



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material



66942

1844

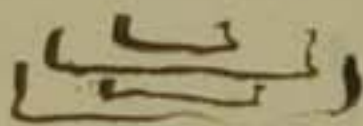
199/1901

199/1901

2004

УПРАВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫМИ АРХИВАМИ

Gebrüder Schenck



20. Juni 1907

1907

1907



287

~~W U S P~~
W K P K K W



41434-68



18
E.C.
G.A. W.S. P.
1839

Ան աղեղ Մարիամ
Անցյալեր Վափուսու,
Բուշէն միւժտեպէր
Սապահ Նըլարըր .

Աէլ շէֆաանթ դըլ
Նուր Կիլատընա
Խանա գուլունուն
Հէր տէմ հագդընա :

(734-42)

Մ Ե Ն Ի

Մ Ե Ն Ի Ք Ե Մ

Մ Ե Ի Թ Ե Բ Ե Ե Ն

Պ Ի Բ Կ Բ Օ Ն Ե Ի Ո Բ Ո Ի Ն

Թ Ե Ե Լ Ի Փ Ի

8604 n.w. 5098

Տ Ե Բ Կ Ի Ծ Զ Ե Տ Ե Պ Ե Բ Ո Ն

Յ Ո Կ Զ Ե Ն Ն Ե Ս Ի Ն

Խ Ե Բ Ճ Բ Ի Լ Ե

Ի Պ Ե Տ Ե Թ Բ Ե Լ Ե Բ Բ Ի Ս Թ Ի Յ Ե Ն Լ Ե Բ Ե

Ի Բ Բ Ե Լ Ե Ե Ն

Պ Ե Ս Մ Ե Օ Լ Ո Ի Ն Տ Ո Ի



Փ Ե Ի Թ Ե Ի Թ Ի Պ Ե Զ Տ Ե

1 8 3 9



ՊՈՒ ՔԻԹ. ԱՊՐ. ՕԳ. ՈՒՅԱՆ

ԱՂԻՂԻՄԷ

Ն Ա Ս Ի Հ Ա Թ

Եւ տիւնեա թէ՛ Տըքէլէրինէ
վէ մուսիպէ թըքէլէրինէ միւս թէ-
լա օլան պէնի ատէմէ էն էլղէմ
վէ նազիք մատտէ, ճան մատտէ-
սի օլտուղունա պինաէն. պու
խուսուստա, Ա' զիղիմ, սէնին ճա-
նընըն սելամէ թինէ հէմ Ֆախտէ-
լի վէ հէմ թու թմասը գօլայլը
սանա վէրէճէք պիր գրասա նա-
սի հաթըմ վար :

Պիր ճանըն սելամէ թէ չըգա-
ճաղը, ազիղ ֆէտէրլէր շարթըն-
ճա, եէտի պապէտ նիշանէլէր-
*

տէն պահս օլունա պիլիւր իսէ տէ .
պու պապտէ նիշանէլէրին պիրի
տէ , Սուրբ Կոյս Սարիամա իպա-
տէթքեար օլմագ տրր : Պունա
պինաէն , ազիզ Նեռնարդոս
Սուրբ Կոյս Սարիամա դալպտէն
իպատէթի օլան դուլա միւճէր-
րէտ զայ օլմագ միւմքին տէյիլ
տիր , տէր : Պէօյլէ օլտուղու սու-
րէթտէ , Ն'զիզիմ , պու ազիմ
հիւրմէթլի նիշանը էօմրիւնիւն
հէր տէմինտէ իւղէրինտէ թաշը-
մաղա հէր հալտէ զայրէթլի օլմա-
լը սըն : Պի այնիհի դասիմի զէ-
մանտէ Վրղըշտալըլարըն փութ-
խանէսինէ Նլաս ազմիւշշանըն
հապանակը կիրտիյի պիրլէ . Եա-
լանճը փութլար եէր իլէ եէքսան
օլտուղլարը կիպի . էյէր սէն տէ
Նլաս ազմիւշշանըն ա'սըլ հապա-
նակը օլան ճիւմլէտէն ազիզ Վա-

լիտէմիզ Սուրբ Աոյս Մարիամա
սատրգանէճէ խըղմէթ էտիպ ,
քիւլլի իպատէթ իլէ օնու տախմ
գալպինտէ թաշըյաճագ օլուր-
սան . եալանճը ալլահլարտան պէտ-
թէր ճանրնրն սէլամէթինէ մու-
ղիր օլան տիւնեա վէ թէն վէ շէյ-
թան խասիմլէրին տէրհալ օլուպ ,
պիր աղիմ վէ թաթը թարիդ իլէ
սէլամէթէ էրէճէյինէ շիւպհէն օլ-
մասըն :

Եւթէ պու իպատէթ խուսուսուն-
տա դայրէթլի օլաճագըն մէմու-
լէյլէ , Ա՛ղիղիմ , պու ալաթը սէնին
էլինէ սիփարըշ էտէրիմ . պունոյ-
լա Սուրբ Աոյս Մարիամա թախսիս
օլան այրն իպատէթինի գըլտըդ-
տան մաատա , օնուն հէր եօրթու-
լարընտա տախի միւթէալըդ օ-
լան թէֆէ.ք.քիւրլէր իլէ իւչ կիւն-
լիւք պիր թէտարիք տախի կէօ-
*

րէ պիլիբրսին : Ա է պունտան գաթի
նազար Սուրբ Աոյս Սարիամա մու-
ճիպ օլանն աշգրնը արթըրա պիլ-
մէք իչին, երլըն հէր տէմինտէ,
պիր ըուհանի քիթապ եէրինէ տէ
պու քիթապճըղը գուլանա պի-
լիբրսին :

Գուսուրաթա գալմայըպ, Սուրբ
Աոյս Սարիամա սունուլմուշ շու-
պէրկիւզարըմը ալ գապուլ էյլէ .
վէ պունտան ինշա Ալաս չըգա-
րաճաղըն էյլիքլէրէ՝ պունու սանա
սունանը տա վէ սունմաղա սէ-
պէպ օլանը տա՝ հիասէտար էթ-
մէյէ հիմմէթ էտէրսին, Ա՛ՂԻՂԻՄ :

ԱՇԳ ՈՒ ԴԱՅՐԷԹ ՊԻՉՏԷՆ

ԱՎՆ ՈՒ ՆԻՄԷԹ ՍՈՒՂԹԱՆԲԱՐՍԷՍԷՆ

Մ ՈՒ Գ Ա Տ Տ Ի Մ Է :

Սուրբ Կոյս Մարիամըն իզգէթի շէրիֆինէ, խիւտաի սէնայէր իլէ կիւնիւն իւչ վազթը, սապահ, էօյլէ վէ ազշամ, շրեշտակ Տեառն չանը վուրուլտուղտա, վէ հաֆթէնին տախի պիր կիւնիւ, եանի ճուճաա իրթէսի, սուճուլտուղտան մաատա, սէնէնին տախի պիր այր ծնուն իքրամընա մախսուսէն թախսիս օլունմուշ տուր :

Պու իպատէթի իճաա էտէն իթալեա էհալխի՝ սէնէնին էն տիլպէր վէ էն միւֆէրրիհ կիւլիպէհար Մայիս այրնը, հէփսինտէն զիաատէ շայէսթէ տէյի՝ Սուրբ Կոյս Մարիամըն իզգէթինէ թախսիս էթմիշ տիր :

Պու իպատէթ սիֆթահ հօմա շէհրինտէ իճաա օլուպ, հալա պուանէտէք սէնէ պէ սէնէ Մայիս այրնտա հէր կիւն շօղ քիլխսէլէր-

տէ աղիմ զինէթլէր, ճայնաւոր
պատարագլար, քարողլար վէ օրհ-
նութիւնլար իլէ իճրա օլտուգտան
սօնդրա, ախէր էյալէթլէրէ վէ
շէհիրլէրէ տախի Եայրլմըշ տրր:

Իշպու Մայիս այրն իպատէթի-
նին իճրասընա տաիր՝ չօգ տիւր-
լիւ քիթապլար պասմա օլմանդլա
պիղիմ միլէթիմիգէ տախի պու
իպատէթին միւտախիլ օլմասընա
արդու էթտիյիմիդտէն, պու քի-
թապճըղը Սուրբ Աոյս Մարիամըն
իպատէթինէ թալիպ օլանլարա
սունարըղ:

Պու քիթապճըղտա պուլլունան
մատտէլէրին մէֆհուճուճէր կիւն
իչին պիր թէֆէքքիւր, պիր տուա
վէ պիր հիքեայէ պիրէր նասիհաթ
իլէ: Թէֆէքքիւրլէրին ճէմիսի
Սուրբ Աոյս Մարիամա տաիր մատ-
տէլէր իւղէրինէ տիր. հաթթա օ-
նուն իզղէթինէ թախսիս օլան հէր
պիր Եօրթուլարա տա փէք մու-
թապըղ տրր: Թէֆէքքիւրլէրտէն
սօնդրա, գըլընաճագ տուալէր Քի-
լիսէի շէրիֆին Վալիէթանեան

Վիթանեասընտա Սուրբ Աոյս Մա-
րիամա վերտիյի հէր պիր ազիմ
մերթէպէլէրին մանալարը տըր :
Տուալէրին նիհայէթինտէ նագլ
օլունան հիքեայէլէր՝ Սուրբ Աոյս
Մարիամըն իպատէթինէ աշգը օ-
լան աղիզ վէ նամտար քիմէսնէլէ-
րին մուխթասարէն վասֆը տըր :

Պու թաապիր էյլէտիյիմիզ ի-
պատէթ աշիքեարէն քիլիսէլէրտէ
իծրա օլունա պիլտիքտէն մաատա,
քիշի քէնտի խանէսինտէ տախի
քէնտի պաշընա պու իպատէթի
դըլա պիլիր պու գախտէ իւզրէ :

Վիին ճէմաաթընըն պիրլէքտէ
ճէմ օլուպ, տուա էթմէյէ ա-
տէթ էթտիքլէրի էն իթիպար-
ը եէրէ Սուրբ Աոյս Մարիա-
մըն պիր պատկերինի գօմալը . վէ
հէր նէ գատար միւմքին իսէ՝
մումլար, շիշէքլէր վէ ախէր զի-
նէթլէր իլէ օնու տօնաթմալը քի,
կէօրէնլէրին գալպինէ մուհապ-
պէթի մուճիպ օլտուն : Վպրիլին
ոն աղշամըսը օրատա ճէմ օլուպ,
իպատէթ ու աշգ իլէ հէր պիրի

Սուրբ Աոյս Մարիամըն խաբի
փայինէ տիւշիււոյ, Օնուն վալի-
տէլիք հիմայէթին տիլէյէլիք .
քիթապըն նիհայէթինտէ պու-
լունան Մայր Սուրբ, Աիթանեա
վէ Տնդ հովանեաւ տուալէրի սէյ-
լէտիքտէն սօնղրա, իլք դօնուլան
թէֆէ.ք.քիւրիւ տէ օգուճալը :

Երթէսի կիւն պու մինվալ իւզ-
րէ տուանըն նիհայէթինտէ՝ հէր
կիւնէ մախսուս օլան թէֆէ.ք.քիւ-
րիւ ահէսթէ ահէսթէ օգուճալը .
վէ թէֆէ.ք.քիւրիւն հէր պիր հիս-
սէսինտէ պիր միգտար արա վէրմէլի
քի, քիշի օգունան մատտէլէրի
ֆիքրինտէ էյիճէ իշլէտիպ, մէյ-
վէսին չըգարա պիլսին :

Թէֆէ.ք.քիւրիւն նիհայէթին-
տէ իշարէթ օլունան տուայը էթ-
տիքտէն սօնղրա, հիքեայէյի՝ եա
ալէսսէվիյէ պիրլիքտէ, եախօտ
այլըճա տըգգաթ իլէ օգուճալը .
վէ Օնտան չըգան նասիհաթլէրի
ամէլէ գօյոււպ թութմալը :

Քիշի քէնսի միւրատընա կէօ-
րէ պունլարըն իւզէրինէ Աարդա-

րան եախօտ ասէր տուալէր իլամէ
էտէ պիլիւր եա ճէման պիլլիքտէ,
եախօտ այրը այրը թէնհատէ :
Պուհտան մաատա, քիշի հէր կիւն
պու այ իշինտէ Պատարագ կէօր-
մէյէ, եախօտ Սուրբ Աոյս Սա-
րիամըն պիր պատկերինէ զիյարէթ
էթմէյէ, վէ կիւնտէ կեահ պէ կեահ
գրսաա տուալէր իլէ Սուրբ Աոյս
Սարիամա գալպինի արզ էթմէ-
յէ զայրէթ էյլէմէլի տիր :

Ընճագ Ալալիտէմիզ Սուրբ Աոյս
Սարիամըն նազարընա կիրմէք
միւմքին տէյիլ, էյէր քիշի Օնուն
վէ քէնտի Լլլահ Լվլատը Յիսուս
Լֆէնտիմիզին մուհապպէթի ուղ-
րունա, Ֆազիլէթ պապընտա մու-
զիր օլան պէտամէլլէրինտէն վազ
կէլիպ, իսլահ օլմաղա ճահտ էթ-
մէզտէ : Աէլ հասըլ էյէր պիզ պու
այ իշինտէ պու միսիլլի փիշքէ-
շի Սուրբ Աոյս Սարիամա սունա-
ճագ օլուրսագ, Ֆիլ հագիզա Օնա
մագպուլ օլուպ, պիւյիւքլութուֆ-
լար պուլմամըզ շիւպհէսիզ տիր :

Պու այրն պաշլանկըճընտա վէ

նի հայէթին տէ խոստովանանք օ-
լուպ, Արբուժիւն ալմադ վաճիպ
տիր:

Եւ ճիւմէ Մայիս այրնա թէր-
թիպ օլունան իպատէթլէր՝ ախէր
կիւնլէրտէ տախի վագթըն իգթի-
զասընա կէօրէ գուլլանըլա պիլիր:

Եւ Ֆէնտիմիղին 1815 թարիխին
տէ օգոստոսուն էիրմի պիրինտէ,
էէտինճի Պիոս սրբազան հայրա-
պետ հազրէթլէրի, իշպու Մայիս
այրնա թախսիս օլան իպատէթի
կէրէք կիզլիտէ վէ կէրէք ա-
շէքեարէն Աուրբ Աոյս Մարիամա
սունան քրիսթիյանլարա, այրն հէր
պիր կիւնիւ իչին՝ իւչ էիւզ կիւն-
լիւքներողուժիւն իհասան էյլէմիշ
տիր: Ա է մէզքեուր այրն պիր կիւ-
նիւնտէ խոստովանանք օլուպ
Արբուժիւն ալըպ, վէ սօնդրա Վի-
լիսէյի շէրիֆ իչին տուա է-
տէնլէրէ պիր տէֆա Վիակատար
ներողուժիւն տախի վէրմիշ տիր:
Ա է պու ճիւմէ ներողուժիւնլարը
քիշի քաւարան ճանլարը իչին տա-
խի գազանա պիլիր:



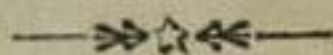
Ս Ո Ւ Ր Ի Կ Ո Յ Ս

Մ Ա Ք Ք Ա Պ Ա

Ի Օ Օ Լ Թ Լ Թ Ս Լ Բ

Ի Չ Ի Ն

Թ Լ Գ Լ Բ Բ Ի Ի Բ



Քեզնի ինչ «հարկադրանք», պահանջ
իշխանի Սուրբ Կոյս Սարգիսի
Եպիսկոպոսի հրահանգներով :

1. Առաջին Կոյս Սարգիսի սե-
նին Սուրբանըն օլտուգատա, սեն
տէ օնուն կէտա դուլու սայրլըր-
սըն : — Եւ, պէնիմ մէրհամէթը
Սուրբանըմ վէ Լ. Ֆէնասիմին Ա-
լիտէսի, Սուրբ Կոյս Սարգիսի, սա-
նա դուլ սայրլարըմ, պանա նէ

պիւյիւք տէ՛վէ՛թ տիր . տէր ազիղ
 ՚Իտէլֆօնգոս : Պէլի , պէլի . սէն սին
 Լ՛ֆէնտիմիղին , Վուրթարըճըմը-
 զըն վէ Լարատըճըմըզըն Վալի-
 տէսի . սէն սին ճէմիի մէլէքլէրին
 վէ ինտանլէրին Վուլթանը , եւ
 Վուրբ Վոյս Վարիամ : Լ՛յ իմտի ,
 պիր սատրդ գուլուն պօրճու , սա-
 հիպինէ պիւթիւն ճանտան խրդ-
 մէթ էթմէքտէն զայրի , նէ օլա
 պիլիր : — Լ՛օյլէ իսէ , կէլ իմտի ,
 էյ քրիսթիյան , շու ինայէթքեար
 Վուլթանընըն խրդմէթինտէ տա-
 իմ սատրդ պուլունմաղա , խու-
 սուսա՝ պու այըն պէյնինտէ էլին-
 տէն կէլէն սատրգանէլիյի ծնա
 կէօսթէրմէյէ , կէլ պիւթիւն եիւ-
 րէքտէն զայրէթ էյլէ քի , ծնուն
 հիւսնիւ նազարընա կիրմէյէ նաիլ
 օլասըն :

2. Վուրբ Վոյս Վարիամ սէնին
 շէֆաաթքեարըն օլտուգտա , սէն
 տէ ծնուն էանա գուլու սայրլըր-
 սըն : — Պու ճիհէթտէն տիր քի ,
 եւ Վուրբ Վոյս Վարիամ , Քիլի-
 սէի շէրիֆ սէնին կիւնասքեար-

լարա եէք տանէ դու վկեթ լի շէ-
 ֆաաթ ճը օլտուղունա իթիգատ
 էտիպ . Ան սէրտլիլէր թէսէլլ իսի
 վէ կիւնուա հքեարլար իմտատը , տէ-
 յի , ֆէրեան էսէրէք , սէնին շէ-
 ֆաաթ վէ մէրհամէթ էթէյինին
 ալթընա սըղընմաղա , էվլատլէրի-
 նին ճիւմլէսինէ ճէսարէթ վէրիը :
 — Այ քրիսթիյան , շու ատալէթ
 փօսթունտա օթուրան ատիլ Ալ-
 լահընըն հուղուրինտէ , մէրհա-
 մէթ պուլմագ իչին , պու թէրա-
 հիմլի Ալալիտէնին շէֆաաթ ճըլը-
 դը սանա փէք էլզէմ շէյ տէյիլ
 մի : Այլէ իսէ , Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամըն շէֆաաթընա նաիլ օլա
 պիլմէք իչին , սըտգ ու տուալէր
 իլէ , պու այ՝ էլինտէն կէլէն զայ-
 րէթի կէրի պըրագմա :

3. Սուրբ Աոյս Սարիամ , Յի-
 սուս Աֆէնտիմիղին Ալալիտէսի օլ-
 տուգտան սօնղրա , սէն տէ օնուն
 էվլատը սայըլըրօըն : — Սուրբ ()-
 գոստինոսուն սէօղիւ մուճիպին-
 ճէ . Պիղ Քրիստոս Աֆէնտիմի-
 զին աղալարը օլտուղումուղ իչին ,
 1*

Սուրբ Աոյս Սարիամ պիղիմ ճիւմ
 լէմիզին տէ Ապլիտէսի տիր : Այ
 իմտի, հալինտէ քեամիլ վէ պօր-
 ճուհտա սատրգ օլան էվլատլարրն
 հանկիսի տիր քի, սէվկիւլիւ վա-
 լիտէսինէ վերէ պիլէճէյի վաճիպ
 օլան ըիայէթի վերմէսին : — Այ
 քրիսթիյան, ճիւմլէտէն ազիզ վէ
 սէվիլմէյէ լայրգ Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամ Աստուածածին Ապլիտէմի-
 ղէ էվլատ մուհապպէթիյլէ իզ-
 ղէթ վէ ըիայէթ էթմէյէ սէնին
 տէ աշգրն վար ըսա . իշթէ պու
 իպատէթ կիւնյէրի սէնին էլինտէ
 պիր պիւյիւք Փրրսանթ տրք քի,
 էյէր պու այր եէքիւնէն ճուհն իզ-
 ղէթինէ փիշքէշ էյլէյէրէք, քէն-
 տի Ալլահ Ավլատրնրն թէմպիհլէ-
 ըինի պիթթէմամ թութար . վէ
 պէօյլէ պիր Ապլիտէյի սէվէր . վէ
 հիմայէսինէ սրղընըրսան, Փիլ վա-
 գըր Սուրբ Աոյս Սարիամ Աստուա-
 ծածինին սատրգ էվլատը տախի
 չաղըրլմաղա լայրգ օլուրսուն :

Տ Ո Ւ Ն

Արժու-հի՛ն Աստուծոյ, արժու-հի՛ն զանա
 ճեր :

Եւ՛ զարեւոյ Աստուծոյ, շէփարտի՛ն գլու
 պիտի իշխի :

Ահ, գալպիմին պիտ տանէ հաս-
 րէթի, Աստուծոյ Աստուծոյ .
 մախլուգաթ արասընտա սէնտէն
 զայրի քիմ պու միտիլի միւշեր-
 րէֆ փայէլէրէ էրէ պիտի : Պէլի,
 պէլի . սէն սին պէնիմ Աուլթա-
 նըմ, նուրում մէ շու էնկին տէ-
 րեա եիւզիւնտէ շավգլը երլոր-
 զըմ : Սէրթէպէլէրինին պու շէ-
 րաֆէթլի նամլարը՝ գալպիմէ իֆ-
 րաթ պիւյիւք իւմիտ վերիյօր :
 Սանա իպատէթ էտիպ տէ սանա
 սրղընան ապլա գաթի իւմիտ օլա
 պիլի՛ր մի . եօգ, եօգ : Տէ իմտի,
 շու Ֆանի տիւնեա տէրեասընըն
 հէյպէթլի տալղալարընա զարգ
 օլան սէֆիլ ճանըմա, շէմսի շէօ-

լէնի տէօքիւպ տէ, խէլասս էօ-
լունտա տաիմ պանա ըէհպէր օլ:
Իամի շէրիֆինին հիւրմէթի ալ-
թընտա էօմրիւմիւ կէշիրմէյէ պէ-
նի լայըգ էյլէ. վէ էօմրիւմ օլ-
տուգճա, սէնին՝ վէ սէնին Վ՛վլա-
տըն Յիսուս Վ՛ֆէնտիմիզին հիւր-
մէթլի վէ թաթլը իամինի գալ-
պիմտէ վէ լիսանըմտա էզպէր է-
տիպ, էօմրիւմիւն սօն նէֆէսի վէ
ֆիքրիմին սօն տիւշիւնճէսի՝ ՅԻ-
ՍՈՒՍ Ս՛ՆՐԻՆՍ՝ օլսուն, էա՛
Սուրբ Կոյս Ս՛արիամ. ամին:

Հ Ի Բ Ե Ն Ն Յ Է

Սրբուհի Սէթիւտէ:

Պիր կիւն, Սրբուհի Սէթիւտէ
Յիսուս Վ՛ֆէնտիմիզին խաչ իւս-
թիւնտէ քէնտի ազիզ Վ՛ալիտէ-
սինէ “Վ՛յ գարը, իշթէ սէնին օղ-
լուն,” տէյի, սէօյլէտիյի սէօզիւ օ-
գո՛ւրքէն, գալպի էօյլէ պիր թու-
թուշտու՛քի, Յիսուս Վ՛ֆէնտի-

միզ ազիզ Եստի՛հաննէսին հազ-
 գրնտա էյլէտիյի պու լուծֆու
 քէնտիյէ տէ ինայէթ էյլէյիպ
 Լ՛յ գարը, իշթէ սէնին գըզըն, տէ-
 յերէք՝ ազիզ Վալիտէսինէ թէս-
 լիմ էյլէսին տէյի, Վուրթարը-
 ճըսընա եալվարմաղա պաշլատը :
 Տուասը պի՛թտիքլէյն, տիլէյի գա-
 պուլ օլուպ, պու սէօզլէր իլէ Սէ-
 թիլտէյէ պիր թաթլը սէս կէլտի :
 Տէօքտիլիւմ պահասըզ գանըմ,
 չէքտիյիմ մուսիպէթլի սիյասէթ-
 լէրիմ վէ հիպա էյլէտիյիմ պուն-
 ճա լուծֆլար իչին օլտուն, Վա-
 լիտէ, Սէթիլտէյի սէնին վալի-
 տէլէք հիմայէթինէ սիփարըչ է-
 տերիմ : Սէթիլտէ քէնտի հազ-
 գրնտա պու օլան քերէմ ու ինա-
 յէթէ, գալպտէն ղայէթլէ շազ օլ-
 տուգտան սօնղրա, ախէր տիլէյ-
 էնլէրին ճիւմլէսի տախի պու ի-
 նայէթէ նաիլ օլա պիլսինլէր տէ-
 յի, գուրթարըճըմըզ Եիսուս Լ-
 Ֆէնտիմիզէ տէֆաթլէ ըէճա էթ-
 մէյէ ճէսարէթ էյլէտի իսէ, Եի-
 սուս Լֆէնտիմիզ տէ, ալլագ կէօ-

նիւլլիւլիւլք վէ սըտոգ իլէ տիլէյ-
 էնլէրին հիչ պիրինէ ինքեար կէլ-
 մէտիյինի , աէօնիւպ օնա տույ
 էթտի : — Աէլ իմտի , էյ քրիսթի-
 յան , կէլ սէն աէ Յիսուս Աֆէն-
 տիմիլին շու պիւյիւք քէրէմիինի
 ալչագ կէօնիւլլիւլիւլք վէ սըտոգ ի-
 լէ տիլէ : Սանա ինայէթքեար վա-
 լիտէ՝ Սուրբ Աոյս Սարիամը թոլթ .
 վէ էօմրիւնիւն պագըսընը , օնուն
 էվլաստըղընա լայըդ կէչիլմէյէ զայ-
 րէթ էյլէ :

Լ.Քէլ Գօյաճաղըն Ֆապէլէլ :

Սապահլայն դալգտըղըն կիպի ,
 կիւնտէքի թութաճաղըն հէր ի-
 շինի՝ Սուրբ Աոյս Սարիամըն վէ
 Ավլաստը Յիսուսուն իքրամընա
 փիշքէշ էյլէ :





Ս Է Ն Ա.

Կա՛ Վալիտէ քերէմքեանի ,
Բուշէն երլարղ նուրանի .
Ֆանի տիւնեա տերեասինտէ ,
Տերտիմէնտլեր տերմանի :

Խա՛ք փայինէ եիւզիւմ սիւրեր ,
Ֆերեատ էտեր աղլերիմ .
Եա՛ կէօնլիւմիւն եէք աղիղի ,
Նազա՛ր էյլէ , կէօ՛ր հալիմ :

Տիւնեա վէ թէն , խաին շէյթան
Ֆադըրը բուհիմ գուշաթմըշ ,
Պինլէրճէ պին օգլար իլէ
Նէ եարէլեր պա՛գ աչմըշ :

Լվլատրնրն սըֆաթինտէ
Շու գուլունու թէրք էթմէ .
Կէլ վէր շիֆա , վէր , Վոլլթանըմ ,
Շու եարէլի բուհիմէ :

Թե՛րա՛հիմնի Սամարայը
 Եօլտա վուրդուն սեֆիլին ,
 Եանդէ շերայ վէ պէլէսան
 Սիւրիւպ , սարտը եարէսին :

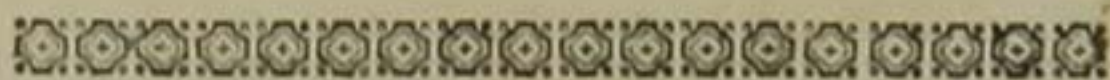
շէ՛մ կիւնասքեար վէ հէ՛մ սալին
 Եերտէ կէօյտէ ճէ՛միսի՝
 Սէնի օգուր , Սանա սէօյլէր
 Սէրհամէթլէր Ընէսի :

Ը՛չ մերհամէթ էթէյինի ,
 Կէօլկէսինտէ հը՛ֆզ էյլէ .
 Խաին շէյթան տիւշմէնիմէ
 Շո՛ւ ըուհիմի եէ՛մ վէրմէ :

Թաղիրինէ միւսթահազզ ըմ .
 Չիւն Լվլատըն Յիսուսուն ,
 Կիչէ քերրէ սուշլարըմլէ
 Կիւլ խաթըրընը պօզմուշ ում :

Շո՛ւ թէօլպէքեար ճանըմ իչին
 Շէֆասթ գըլ Յիսուսա .
 Վէ ճէննէթտէ նուր ճէմալին
 Կէօսթէր սեֆիլ գուլունա :



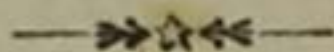


Ի Լ Բ Կ Ի Ի Ն

Ե Ն Ե Ր Ե Տ

Յ Պ Ռ Ռ Ռ Ռ Ռ Ռ Ն

Ե Թ Լ Ծ Լ Բ Բ Ի Ի Բ



Սուրբ Առյս Սարիամըն, 1. Էս-
րասարաբար, 2. Էլասարաբար, 3. Ե-
լասարաբար Էրասար Սարիամըն Եր-
գասարգ' Փերասարաբար Գրաբար Ե-
րասարաբար Էրասար Երասար Երասար:

1. Քետերուլասըն Գրաբար Սուրբ
Առյս Սարիամըն Էրասար Էրասար
Էրասարաբար: — Սուրբ քիթապ
Նագլինճէ, Էրասար քահանա-
յապետ՝ Էրասար իլէ պիլիպտէ
Սողոմոնուն փատիշահըննա ասը
չըգըպ, թար ու մար օլտուղլարը

հալտէ . Սողոմոնն վարիս օլտուղու
 թախթա կէչտիքլէյն , զօրպալա-
 րըն ճիւմլէսինի էօլիւմէ գաթլ
 էթտիքտէն սօնղրա , Ն.բիաթար
 քահանայապետէ սըյանէթ է-
 տէրէք , պէօյլէ տէտի : «Պէլի , սէն
 տախի ասը արգատաշլարըն կի-
 պի , էօլիւմէ միւսթահազգ ըտըն
 ամմա՝ Ն.լահ ազմիւշշանըն Տա-
 պանակընը թաշըտըղըն իչին , իշ-
 թէ սանա աֆիլ էտէրիմ » : «Պէօյլէ
 տէ իւք փէտէրիմիզ Ն.դամ , Հագ
 թէալանըն էմրինէ ասը պուլուն-
 տուղու հալտէ , հէմ քէնտի վէ
 հէմ ճէմիի էվլատլարը էօլիւմէ
 միւսթահազգ օլտուլար ըսա . փա-
 տիշահլար Փատիշահը փէտէրուլ-
 լահ , սէվկիւլիւ Վ.ըղը Սուրբ Աոյս
 Մարիամը Ն.բիաթար քահանա-
 յապետ կիպի Տապանակը օմու-
 զունտա թաշըմաղա տէյիլ , իլահ
 թէն ալաճագ Քէլամուլահա պիր
 տիրի Տապանակ օլմաղա , թա՛ է-
 պէտիլէրտէն օնու թային էթմէսի
 իլէ հէր կիւնահտան փաք վէ լէ-
 քէսիզ օնու էարաթտը : Աէրչի ,

անըլ զաթինտէ, էօլիւմէ միւս-
 թահազգ մասլուզաթ սրրասըն-
 տայրար. լաքին մալիք օլաճաղը
 ըիւթպէյէ պագարագ՝ անըլ հայ-
 աթ Վալիտէսի վէ Վրդը օլտու: —
 Այ իմտի, պէն նէ թարիգ իլէ
 եարատըլտըմ, պէյնիմիլտէ օլան
 Ֆարգ նէ տիր: Պէնիմ Ֆիիլէրիմին
 տիւնեայա թալիպ օլան խաթա-
 քեարլարընքինտէն Ֆարգը նէ:
 Պէնիմ էօմրիւմիւն էրքեանընտան
 Ալաճ էվլատը օլտուղումու իս-
 պաթ էտէ պիլի՞ր միյիմ:

2. Փէտէրուլլահըն Վրդը, Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն էվլատըգտան
 եանէ, լէքէսիլ վէ փաք համիլէ օլ-
 մասը: — Ղէմիի քեաինաթըն նու-
 ըու վէ եարատըճըսը՝ Փէտէրուլ-
 լահըն պիր տանէ Ալաթը Յիսու-
 սուն մալիք օլտուղու քէմալիյէթ-
 լէրէ, սէվիլիւլիւ Վրդը Սուրբ Աոյս
 Սարիամը տա հիստէտար էթմէ-
 սի վաճիպինտէն տէյի՞լ միյիտի:
 Այէր Արեմիա վէ Յովհաննէս Սը-
 կրրտիչ փէյղամպէր գուլլարընը,
 թա՛ անա ըահմինտէն լութֆ իլէ

տօլտուրուպ, փաք էթտի իտէ .
 քէնտի սէվկիւլիւ Գրգընը, օնլար-
 տանն նէ գատար տաճա զիատէ
 Տիքմէթլի լութֆլարըլա մէնէնտ-
 սիղ էթմէլի իտի : Հայ հայ, քէն-
 տինին պիր տանէ Նլաս Նվլատը,
 հէր կիւնաստան փաք օլմանղլա,
 Գրգը տախի հէր տիւրլիւ խաթա
 լէքէլէրինտէն փաք օլտու : — Վա-
 քին սէն, ա՛ քրիսթիյան, էյէր զա-
 թինտէն զազապ էվլատը օլտուն
 սւսա, սուրբ մկրտութիւնլա Նլ-
 աս էվլատըղընա մանսրուպ ալտըն :
 Ննճագ՝ պու մալիք օլտուղուն շէ-
 րէֆէ նէ իթիպար կէօսթէրտին :
 Ն՛հ, նիչէ վէ նիչէ քէրրէ պու սէ-
 նին էվլատըղ շէրէֆինի նաֆիլէ
 եէրէ քէնտինէ հարամ էյլէմէտին
 մի : Նիչէ վէ նիչէ քէրրէ պէա ա-
 մէլէրինլէ մէքրուհ շէյթանըն էվ-
 լատըղընը Նլաս էվլատըղընտան
 իւսթիւն թո՛ւթմատըն մը :

3. Վէտերուլլասըն լութֆո՛ւյ-
 լա, Սուրբ Աոյս Ա՛արիամըն սէ-
 լամէթէ էրտիյի թարիղ : — Ֆա-
 բազա, Սուրբ Աոյս Ա՛արիամըն հէլ

պիր լէքէտէն խելաս օլմա թարի-
 գի, Յիսուս Նֆէնտիմիզին սէվապ-
 լարընըն գուվվէթիյլէ իսէ տէ, Փէ-
 տէրուլլահա տախի թախսիս օ-
 լունմալը տըր . շիւն քի քէնտի Նլ-
 լահ Նվլատը վէ Րուհուլլահ իլէ
 պիրլիքտէ, հէր կիւնահ լէքէսին-
 տէն օնու փաք սագլատը : Օլ սէ-
 պէպտէն, ճէհէննէմ էթտէրինին
 պաշընը պիր գարը շիղնայաճագ
 տըր տէյի, Սուրբ Վիթապատա թա-
 էվվէլլէրտէն սէօյլէմիշ տիր : —
 Նի՞ճէ . անճապա սէն տէ, հէր իւզէ-
 ըինէ հիւճմ էտէն իղվալէրէ մէրտ-
 ճէ գարշը գօյուպ, շօլ ճէհէննէմ
 էթտէրինին պաշընը շիղնայօր մու-
 սուն : Նիչէ քէրրէ կէվլէք մուա-
 մէլէլէրինլէ տիւշմէնլէրինէ մէյ-
 տան վէրմէտին մի . . . : Նղա՛, սէֆիլ
 ճանրմ , աղա՛, վէ էօմրիւնիւ իս-
 լահ էթմէյէ զայրէթ էյլէ : Նշթէ,
 Սուրբ Աոյս Սարիամ սանա Նլ-
 լահտան լութֆ ալմաղա շէֆա-
 աթքեար տուրույօր :

Տ Ո Ւ Ա :

Ա՛հ-բ՛բ Աստուծո՞ւմ, ազօրէ՛ս
 շահն Տ-բ :

Ե՛ս Ալլահն Աստուծո՞ւմ, շէֆտօ՞ւմ
 Գլը պէպէ՛մ եշնն :

Աէն, ես կէօնլիւմիւն սէվկիւլիւ-
 սիւ, Ալլահըմըն Աստուծո՞ւմ, Առբ
 Այս Աստուծո՞ւմ, սէն օլտուն օլ միւ-
 պարէք զէմպագ քի, շու լանէթլի
 տիքէնլէր արասընտան Ֆըշգըրըպ,
 տիպէր Ֆազիլէթլէրինին թաթլը
 թաթլը պուսուրլարընը թա՛ Ալ-
 լահըն փաթիթաթիւնէտէք սալըպ,
 ծնուն հուզուրինտէ նազար պու-
 տուն . վէ սէն վատ օլան դուր-
 թարըճըմըզ Յիսուս Աֆէնտիմիզի
 ալըպ տիւնեայա կէթիրտին : Աէն
 օլտուն օլ միւպարէք շարգ քի,
 շագ շէմսինի տիւնեայա տօզու-
 րուպ ; հայաթ վէրիր նուրոյլա
 պիւթիւնտիւնեայը տօլտուրտուն .
 վէ զալիմ էճէլին գարանլըզ կիր-

տապալարընտա փերիշան եաթան-
 արա այտընլըգ վերիպ, էպետի
 կեցլեր տեվլեթինէ մալեք էյլե-
 տին: Հալա կեցլերին էհալիսի
 գուլթուլ ըուհլեր, Աերովբեկեր,
 Քերովբեկեր վէ ճեմիի Սուրբար,
 սէնի Ալլահ Ալալիտէսի թանրյըպ,
 իզգեթ վէ իպատեթ էտերլեր: Աշ-
 թէ պէն նալայըգ գուլուն տա՛ օն-
 ար ըա պիրլեքտէ, հատտիմ օլ-
 մայարագ, հուգուրունա դափա-
 նըպ, Ալլահ Ալալիտէսի տէյի խա՛քի
 փայինէ եիւզիւմ սիւրերիմ. վէ
 շուլթֆու տիլերիմ քի, սէնին
 նազարըն ալթընտա էօմիւր սիւ-
 րէյիմ, վէ էօմրիւմ օլտուգճա, Ալ-
 րահմը պիւթիւն եիւրեքտէն սե-
 վիպ, լայըղը իւզրէ օնա խըզմեթ
 էթմէյէ շայէսթէ օլայըմ, եա՛ Ալ-
 րահմըն Ալալիտէսի. ամին:



41434-68

Հ Ի Ք Ա Ն Յ Է

ՀԵՐԵՄԻԱՅԻՆ ՆԵՍԿՐԻՆ

Ի Ֆէնտիսիզին թարիխինն պէ-
 շինճի տէվրինտէ, Նեստոր նամ
 պիր քիմէսնէ իսթամպօլ Եպիս-
 կոպոսու օլտու: Պու Ֆօտուլ մէշ-
 րէպլի ատէմ՝ պիր էյեամ սուրէ-
 թէն քէնտիյի ալէմէ իպատէթ-
 քեար վէ Ֆազիլէթլի թասլայրպ,
 գալպինտէ Ֆասիտ խիւլէալէր կիզ-
 լէտիյինտէն՝ ազրպէթ էլինտէ օ-
 լան նուֆուզու Ֆէնայէ գուլա-
 նարագ, Սուրբ Աոյս Սարիամը էն
 ալա շէօհրէթինտէն սօյմաղա՝ վէ
 օնա Նլաս Վալիտէսի, Եախօտ Նս-
 տուածածին շաղըրմագ ճախղ տէ-
 յիլ տէմէյէ ճէսարէթ էտիպ, խալ-
 գա պի փերվա վաղ վէրմէյէ պաշ-
 լատր: Նեստորուն պու մէքրուհ
 հարէքէթինտէն պիւթիւն իս-
 թամպօլ պիր պիրինէ կէշիպ,
 հէր իպատէթքեար քրիսթիյան-
 լար Կուրթարըճըմըզն Վալիտէ-

սինէ վերիլէն պու զարադա զայ-
 էթլէ քէտէր էտիպ, մահզունն օլ-
 տուլար: Օլ տէմ չէօլլէրտէ թէն-
 հայէ չէքիլմիշ հիւրմէթլի իխթիյ-
 արլար, կէօյլէր Վուլթանընըն շա-
 նընա արգա տուրտուլար, վէքրիս-
 թիյանլարը պու մէքրուհ Նեու-
 տորուն մէլունիյէթինտէն հըֆղ
 էթմէք իչին, սօղաղլարտա վէ
 ճէմաթ ճուհ հուրլէրինտէ կէօ-
 րիւնմէյէ պաշլատըլար:

Քիլիսէի շէրիֆ, Վուրք Աոյս
 Վարիամըն պու շէօհրէթինտէն
 մահրում գալմասըլա, Վարդե-
 դութիւն խորհուրդունուն խիլա-
 ֆա չըգաճաղընը աշիքեարէն կէօ-
 րէրէք, պիւթիւն գուվիլէթիյէ
 պու միսիլլի մէլունիյէթէ գարշը
 գօտու: Ափեաս շէհրինտէ ու-
 մսեմի տիվան գուրուլուպ, հէր
 թարաֆտան Ապիսկոպոսլար ճէմ
 օլտուլար. վէ օրատա խքէնտէ-
 րիէ ֆաթրիյի սուրք Աիւրեղ, Չէ-
 լէսթինոս Վրբազան ֆափըն իամի-
 նէ, պաշ օթուրտու: Վէլուն Նեու-
 տորու՝ քէնտի եանդ լըշ զիւլմ-

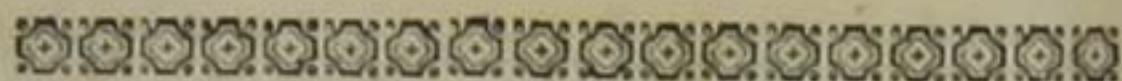
լէրինտէն վազ կէշմէտիյի իչին ,
 հերետիկոս տէյի լանէթ օգու-
 յուպ , իխրաճ էթտիլէր : () Լ տէմ ,
 Նաթամպօլ էհալիսինին , Քիլիսէի
 շէրիֆին Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 հագգընտա վէրտիյի պու շէրէֆլի
 սիճճիլ իչին , նէ միսիլլի շագլըղա
 մալիք օլտուղունու՝ նէ գալէմ վէ
 նէ լիսան թաապիր էտէ պիլիր :
 () Լ զէման պիւթիւն ճէմաաթ սէ-
 վինճինտէն՝ քիմի Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամըն իզգէթինէ մէտհլէր օգու-
 մաղա , վէ քիմի օնուն խասմինի
 լանէթլէմէյէ պաշլատըլար : Ա էլ
 հասըլ տիվանըն ճէմիէթի օլան ա-
 զիզ Նպիսկոպոսլար , պէոյլէ ֆիւ-
 թուհաթ իլէ վէ տուալէր օգույ-
 արագ մէքեանլէրինէ ավտէթլէ-
 րինտէ , կէշտիքլէրի սօգագլարտա
 հէր քէս մէշալէլէր վէ գըյմէթլի
 պուխուրլար եագարլար ըտը : Նէ
 ուզատայրմ , Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մըն տիւշմէնինին իւղէրինէ կէօս-
 թէրտիյի պու ազիմ ֆիւթուհա-
 թա լայրգ , վէ պու ըուհանի ա-
 լայա վաճիպ օլան իքրամլարտան

Տիչ պիրի էքսիք օլմատը : Վէ պու
վէսիլէյլէ Քիլիսէի շէրիֆ Աղջոյն
քեզ Մարիամըն իւզէրինէ պու
սէօզլէրի տախի իլավէ էյլէտի .
Արբուհի Մարիամ , մայր Աստու-
ծոյ , բարեխօսեալ վասն մեր մե-
ղաւորացս այժմ և 'ի ժամու մա-
հուան մերոյ . ամէն . Եւ Սուրբ
Աոյս Մարիամ , Ալլահ Վալիտէսի ,
շէֆաաթ գըլ պիզ կիւնասքեար-
լար իչին , շիմտի վէ էօլիւմ սա-
աթընտա . ամին :

Եւ վէ Գօյաճաղըն Ֆապէլէլ :

Սապահլայն գալգտըղըն կիպի ,
Սուրբ Աստուածածինին հուզու-
րինտէ պէօյլէճէ գավի նիյէթ գօ :
Եւ Սուրբ Աոյս Մարիամ , պու
կիւն Ավլատըն Յիսուս Աֆէնտիմի
պիր ճիւզի կիւնաս իլէ ինճիթ-
մէտէն իսէ , էօլմէյէ պին գաթ
ղիատէ հաղըր ըմ :



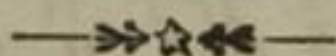


Ի Բ Ի Ն ՈՐ Ի Կ Ի Ի Ն

Ա Ն Ա Ր Ա Տ

Ա Պ Ա Ի Թ Թ Թ Թ Ա

Ի • Թ Ի Թ Ի Թ Ի Թ Ի Թ



Սուրբ Կոյս Սարիամ, Բեւաճաւ
 լահա Կալեփե սեչեւիչ օրհայլա, 1.
 Լ՛վապարնն շաննա, 2. չեհփի վա-
 լեփեւէ ճանապարնա, 3. չեհփի է-
 րեճեյի իսկեւէրէ պինտէն՝ հէր
 Էննահ լեքեւէրինփէն փաք
 հասիւլ օրհաւ :

1. Ալահ Լ՛վատրնն շաննա
 նազարէն՝ Սուրբ Կոյս Սարիամն
 հէր կիւնահ լեքեւէրինտէն փաք
 սազլանմար : — Լ՛նա դաթինտէ

օլան խօրլուղուն էվլատ գրամրնա
 տախի կէչմէսինի՝ Հոգին Սուրբ ,
 Սուրբ Բիթապտա աշխբեարէն
 պէյան էթմիշ տիր պու սէօզ իլէ
 «Նարգանք մօր նախատինք են
 որդւոյ» : Օխրա խօր անատան տօ-
 ղան էվլատ , պի այնիհի մուրտար
 մատէնլերատէն կէչէն պերրագ սու
 կիպի տիր քի , օնլարրն ֆէնա շէք-
 լինի իւղերինէ ալըր էյլէճէ կէչեր
 կիտէր : Այլէ իսէ զաթի միւպա-
 րէք , նսւր պունարը պիր Ալլահ Ալ-
 վատրնրն իթիպարրնա , կիւնահի-
 լէ լէքէլէնմիշ անա ըահմինտէն
 թէն ալմագ , նէ պիւյիւք զիւլ իւ-
 տիւ : Աային կիպի քէմ էվլատրն
 լէքէսիզ վալիտէսի օլուպ տա , պիր
 Ալլահ Ալվատր Զիսուսուն լէքէլի
 վալիտէսի օլմասը նէ հէյպէթլի
 խօրլուգ օլըրտու : Պու ճիհէթ-
 տէն միւպարէք Ալլահ թա՛ իպթի-
 տասրնտան Սուրբ Ադյս Սարիա-
 մը հէր կիւնահ լէքէսինտէն փաք
 սագլատր : — Այ իմտի , պագ նէ
 գատար փաք վէ տիլպէր տիր սէ-
 նին Ալալիտէն . կէլ օնունլա պիր

քերթէ զալպինի ըուպար էյլէ, պագ
նիճէ պուլուրսուն:

2. Սուրբ Աոյս Սարիամ, Ալ-
լահ Ալիտէսի օլմանղլա՝ կիւնաս-
սրղ վէ փաք զալտը: — Ալլատ
թարաֆընտան, աթայա իզզէթ
թալապ էտէն ազիզ Ալլահ, Ալ-
լիտէսի Սուրբ Աոյս Սարիամա
կէօսթէրէճէյի վաճիպ օլան իզ-
զէթ թարիզլէրինի, ալէլ խու-
սուս՝ հէր կիւնաս լէքէլէրինտէն
փաք սազլայաճաղընըն իզզէթ
հիքմէթինի՝ կիուէ կիու թէշ-
պիհաթլէր վէ թէմսիլլէրլէ՝ էպթ
տէվրլէրտէ պէյան էյլէտի: Նիճէ
քի, Սադիամ շէօլիսթանընտա
Սոլսէս գուլունա՝ կիւնաս աթէ-
շինտէ թութուշան ինսան էվ-
լատլարընըն արասընտա, էալընըրղ
Սուրբ Աոյս Սարիամըն էանմազ
փաք զալաճագ սրըրընը, աթէշլէր
արասընտա էանմայան տիլպէլ
պէօկիւրթլէն շալսը իւզէրինտէ
փիշինճէ կէօսթէրտի: — Սուրբ
Աոյս Սարիամա՝ Ալլատը Ալլահըն
էյլէտիյի պու պիւյիւք լութֆա

Թաաճճիւ պ էյլէ : Ալլահըն սանա
տա էյլէտիյի լութֆլարը պիր եօլ
վէզն էտիպ , օնլարտան հասըլա կէ-
թիրտիյին մահսուլլարը միւլահա-
զա էյլէ . . . : Ահ սէֆիլ ճանըմ ,
ահ . շիմտիյէտէք պիրիքտիրտիյիմ
հէփ ճէհէննէմէ տաիր թագսի-
րաթլար տրը . վէ ճէննէթէ տաիր
օլարագ՝ հիչ պիր շէյիմ եօգ :

3. Սուրբ Աոյս Սարիամ , է-
տիննէճէյի իզզէթլէրէ պինաէն ,
հէր կիւնահ լէքէլէրինտէն փաք
գալտը : — Սուրբ Աոյս Սարի-
ամ քէնտի Ալլահ Նվլատընըն
վասըթասըյլա , ճէմի ինսանլէ-
րին վէ մէլէքլէրին սիւրիւսիւնտէն
եօգարը կէյէ վէ եէրէ Սուլթան ,
օլաճաղ ըտը : Նէ գապիլ իտի քի ,
քէնտի Նվլատը պէյլէ պիր եիւ-
ճէ մէրթէպէյէ էրէճէք Վալիտէ-
սինի , պիր ճիւզի վադիթ պիլէ
շէյթանըն վէ կիւնահըն հիւքմինէ
էսիր պըրագայտը : Անանըն՝ էվա-
տա էսիր օլմասընա հիչ պիր նա-
մուս գայլ օլմագքէն , հէր շէյէ
գատըր Ալլահ , քէնտի Վալիտէ-

սինսին քէմ շէյթանա էսիր օլմա-
 սրնա նիճէ ըաղի օլա պիլիւրաի :
 Մէքրուհ շէյթան , պէյլէ պիր
 աղիմ լութֆա էրէն մախլուզու ,
 պիր էյեամ հիւքմինէ էսիր վէ
 քէնտինէ մէքեան էտէ պիլաիյի-
 նէ պէօպիւրլէնէ պիլիւր իքէն . հէ-
 մէ գատրը պիր Ալլահ պու կիու-
 նէ խօրլուղա , նիճէ թէհամիւլ
 էտէ պիլէյտի : Թիթրէմէյերէք
 քիմ պուենու միւլահաղա էյլէյէ
 պիլիւր : — Այլէ իսէ , տիւշիւն , ա-
 սէֆիլ ճանրմ , պա՛գ քէմ շէյ-
 թանըն պու կիուենէ էյիւնմէսի ,
 Ալլահա նէ գատար իքրահ կէ-
 թիրիւր շէյ տիր . սէն իսէ նափաք
 վէ պէտ ֆիլիւրի՛նլէ քէնտին քէն-
 տինէ վարըպ շէյթանա էսիր օլ-
 մուշտուն :



Տ Ո Ւ Ա

Սո՛ւրբ Աոյս իոսանայ, ապօրէնո՛
ճանն Տէր :

Եւո՛ ապեղ ունիւրէր Պիտրի, շէ-
Ֆասիւր Գրւ ունիւն իշնն :

Քա՛ պիհատտ փաքլըղա մալեք,
պիքիրլէր Պիքիրի, Սուրբ Աոյս Սա-
րիամ . սէն քի, իւք էվվէլ քէն-
տի պիքիրլիյինի Ալահա սուն-
մանլա՝ ծնա մազպուլ օլտունն :
Սէն քի, պու պապտէ աղիմ Ֆա-
ղիլէթէ թալիպ օլմաղա, ալէմէ
եօլ կէօսթէրտինն : Աէլ իմտի,
պէն սէֆիլ գուլունա տա եար-
տըմ էյլէ քի, պունտան պէօյլէ
պիր կէօնիւլ փաքլըղը՛յլա, սանա
խրղմէթ էթմէյէ . վէ պիր կիւն
շէֆասթը՛նլա կէօյլէր ճէննէ-
թինտէ սէնին պու աղիմ պիքիր-
լեք շէօհրէթինէ մէտհ ու սէնա-
լէր օգուճաղա լայրգ օլայըմ . եա՛
պիքիրլէր Պիքիրի, Սուրբ Աոյս
Սարիամ . ամինն :

Հ Ի Վ Ե Ն Ա Յ Է

Երանելի Ա. Ֆոնդոս Բօպրիկվէց :

Սուրբ Աոյս Սարիամըն իպատէ-
թինէ աշգը օլան, էն նամտար ա-
զիզէրին պիրի տէ, Յիսուսեան
Արօնաւորլարընտան Երանելի Ա.-
Ֆոնդոս Բօպրիկվէց օլտու : Պու
Ազիզ՝ Սուրբ Աոյս Սարիամա օլան
աշգընը, սանրըսըն քի, քիւչիւք-
լիւքտէ վալիտէսինին կէօքսիւն-
տէն էմտիյի նաֆագայլա պիրլիք-
տէ էմիշ իտի : Թա՛քէնտի չօ-
ճուգ չաղընտան ազիզ գալպի,
Ալա՛հ Վալիտէսի Սուրբ Աոյս Սա-
րիամըն մուհապպէթի իլէ թու-
թուշմուշ օլուպ, պիւթիւն ճահտ
ու ղայրէթի՝ օնա իզգէթ վէ իքրամ
էթմէտէ իտի : (Նուն պատկերլէ-
րինի թէքրար վէ թէքրար էօ-
փէր, Եիւրէյի իւզէրինէ գափա-
տըր վէ սըտգ վէ աշգ իլէ օնա
տուալէր սունա՛րտը : Պէշ Եաշըն-
տա իքէն, պիր կիւն Սուրբ Աոյս

Սարիամըն պիր պատկերինն հու-
 զուրինտէ թէվէք քիւլ իլէ տէ-
 տի . Պիլլը մի սին , ա կէօնլիւ-
 միւն սէվկիւլիւսիւ , Սուրբ Վոյս
 Սարիամ , պէնիմ սանա նէ պիւյ-
 իւք աշգըմ վար , լաքին նէյլէյիմ
 քի , պէն սէնի սէվտիյիմ գատար
 սէն պէնի սէվմէզսին : Պուենու տէ-
 մէյէ գալմատը , Սուրբ Վոյս Սա-
 րիամ կէօրիւնիւպ , օնա տէտի . Նէ
 սէօյլէրսին , այ օղուլ , պէնիմ սա-
 նա օլան մուհապպէթիմ օլ գա-
 տար պիւյիւք տիւր քի , սէնին
 մուհապպէթինին օնա եէթիշմէ-
 սի միւմքին տէյիլ . վէ պուենու
 տէյիպ , կէօրիւնմէզ օլտու :

Նգիզին եաշը քէմալին պուլ-
 տուգճա , Սուրբ Վոյս Սարիամըն
 հագգընտա օլան իպատէթքեար-
 լըղը տախի , թէրագգի պուլտու :
 Լօյլէ քի , էօմրիւնիւն սօն տէմինէ
 վարընճա , Վարդարան թէսպիհի
 էլինտէն տիւշմէզ օլտուլուենտան ,
 փարմագլարը նասըր պաղլամը շար
 ըտը : Ո՛իւմլէտէն գաթի նագար ,
 Սուրբ Վոյս Սարիամըն լէքէսիզ վէ

փառք համիլէ օլմասրնրն սրրր՝ Ա-
 զիզին գալպինի օնուն իպատէթի-
 նէ թութուշտուրմուշ ուտու. վէ
 քիշի գալպինի փառք սաղլամագ
 իչին, տաիմ Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մրն միւպարէք Յղութիւնունա
 իպատէթ էթմէլի տէյի, նասիհատ
 վերիւրտի: Հէր միւշքիլէրինտէ
 Սուրբ Աոյս Սարիամը եարարմրնա
 չաղըրըրտը. վէ տաիմ օնտան ի-
 նայէթ պուլըրտու: Աիւնիւն պի-
 րինտէ, պիր պիւյիւք իւմիտ քէ-
 սիքլիյինէ տիւշիւնճէ, ատէթի
 իւզրէ քէնտի սիլահրնա սրղընրպ,
 Աարդարան տէմէյէ պաշլատը. վէ
 տուասրնա տահա զիատէ գուլ-
 վէթ վերմէք իչին, հէր պիր Աղջոյն
 քեղ Սարիամ վէ Արբուհի
 Սարիամրն նիհայէթինտէ.
 Աւնոթմա պէնի, տէյի, Ֆերեատ
 էտէրտի: Պու ճիւմլէ իլէ պու իղ-
 վա տէֆ օլաճաղը եէրտէ, տահա
 զիատէ աղընճա. ազիղ Բօտրիկ-
 վէց եինէ տուասրնտա տէվամ է-
 տիպ. Աւնոթմա պէնի, եա միւ-
 պարէք Ալիտէ, ունոթմա պէ-

նի . իմտատրմա եէթիշ . իշթէ
 հէլաք օլմուշ դայ օլույօրում , տե-
 յի , նիյազ էտէր տուրուբէն . իշ-
 թէ տէրալիլէր թէսէլլիսի Մուրբ
 Աոյս Մարիամ կէօրիւնտիւ , վէ
 պու իղվայր պիրտէն տէֆ էտիպ ,
 օնուն գալպինի ասիւմանի պիր
 թաթլըլղ իլէ մէմլու էյլէտի :
 Պու Ն.գիզ չօգ տէֆա էօմրիւնտէ
 պու կիունէ լութֆլարա լայրգ օլ-
 տու . խուսուսա էճէլ եաթաղընա
 տիւշտիւյիւնտէ , օ սօն սրգլէթլի
 սաաթլէրինտէ Մուրբ Աոյս Մա-
 րիամ ազիզ գուլունուն իմտատր-
 նա եէթիշիպ , օնա թէսէլլի վէ-
 րէրէք , քէնտի միւպարէք ըուհի-
 նի պու մէշագգաթ տիւնեասըն-
 տան էպէտի կէօյլէր տէվլէթինէ
 թէպտիլ էյլէտի :

Մուրբ Աոյս Մարիամա իպա-
 տէթքեար օլմագ , քիշիյէ փէք
 մէնֆիաթլը շէյ տիր . հաթթա
 օնուն միւպարէք վէ փաք Յղու-
 թիւնունա ճաիղի իւզրէ սրղը-
 նրպ , եարտըմ տիլէյէնլէր պիւյիւք
 լութֆլար օնտան պուլապիլիլէր :

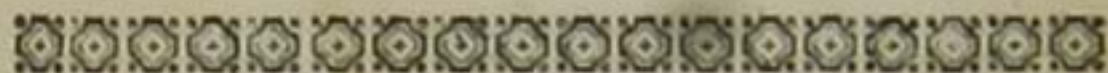
Աղիղին տիլինտէ պու էզպէր օւ
լան տուայր՝ չօգ իպատէթքեար
քրիսթիյանլար էտիպ, պիւյիւք
Ֆաիտէ պուլմուշ տուրլար:

Աէնին միւպարէք Յղու թիւնուն
վէ փաք Պիքիւրլէյին իչին օլտուն,
եա՛ Սուրբ Աոյս Սարիամ, եիւրէ-
յիմի, թէնիմի վէ ճանրմը փաք
էյլէ, Յանուն շօր և Արդւոյ և
շոգւոյն Արբոյ. ամէն:

Եւ զի Գօյաճաղան Ֆաղիլէլ:

Աիւնիւն թէՖէքքիւրիւնիւ աշդ
ու իպատէթ իլէ էյլէ:



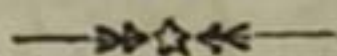


Ի Ի Չ Ի Ի Ն Ո՛ Ի Ի Կ Ի Ի Ն

Ա Ն Ա Ր Ա Տ

Յ Պ Ռ Ի Թ Թ Թ Թ Ն

Գ • Թ • Է • Ֆ • Է • Բ • Բ • Ի • Ի • Բ



Հագինն Սուրբ, 1. Քէնաթի Տուհասու-
պէլինէ, 2. Ճեօճերպլեյնէ, 3.
ասլեպլեյնէ պագարագ՝ Քէնաթի Աե-
լինի Սուրբ Կոյս Սարիամը Է-
Քէսիպ Վէ ժոտ ասգլապը:

1. *Յագինն Սուրբունն, քէնաթի*
աղիզ Կէլինի Սուրբ Կոյս Սարիա-
մըն հագգընտա օլանն մուհասպպէ-
թի: — Հանկի քիշի աիր օ քի,
քէնաթի սեվկիւլիւ կէլինինինն ար-
զուսունու թէքովիլ էտէ պիլիւր-
քէն՝ իհմալ էյլէյէ: Սուրբ Վի-

Թապ նագլինճէ Եսթեր եահուտի
 գրգճրղազը էսիր իքէն, պախթը
 եիւրիւյիւպ, Արտաշէս փատիշա-
 հա կէլին վէ սուլթանն օլտույուսա՝
 քէնսի կիւէյիսինին սայէսինտէ,
 արզու էթտիյի հիչ պիր շէյտէն
 մահրում գալմատը: Պուսուրէթ-
 տէ՝ Սուրբ Աոյս Մարիամ, ասիւ-
 մանի Աիւէյիսի շոգին Սուրբուն
 հուզուրինտէ՝ լէքէսիզ վէ պիւ-
 թիւն տիլպէր կէօրիւնմէտէն դայ-
 րի, նէ արզու էտէ պիլիր իտի .
 վէ պու կիուէնէ ազիզ պիր աշգը
 վէ պէջլէ պինազիր տիլէյի՝ շոգին
 Սուրբ քէնսի սէվկիւլիւ Աէլինի
 Սուրբ Աոյս Մարիամա ինքեար կէ-
 լէ պիլլը միյտի: — Պիլլը մի սին
 քի, շոգին Սուրբուն վատի մու-
 ճիպինճէ, «Սօսեցայց զքեզ ինճ
 հարսն հաւատովք», տէմէսիյլէ,
 լութֆ իչինտէ եաշայան ճանլէ-
 րին ճիւմլէսինի՝ քէնսի կէլինլի-
 յինէ մախսուս կէօրմիւշ տիւր:
 Աջլէ իսէ, նէտէն տիր քի, քէն-
 սի ասիւմանի լութֆլարրնրն հիք-
 մէթլի շիյինին սէրփինթիսի՝ փէք

աղ դալպինէ տօգանըյօր : Պիլ
քի, սէպէպի՝ սէյրէք վէ կէվշէք
տիլէմէն տիր :

2. Հոգին Սուրբուն՝ քէնտի
սէվկիւլիւ կէլինի Սուրբ Աոյս Սա-
րիամըն հագգընտա կէօսթէրտի-
յի ճէօմէրտլիք : — Սիւլահագա՛
էյլէ պիրքէրրէ, Հոգին Սուրբուն՝
Յովհաննէս Սկրտիչին վէ Արե-
միա Սարգարէնին հագգընտա
էյլէտիյի հիքմէթլի ճէօմէրտլիյի
քի, քէնտի լութֆո՛ւյլա թա՛
անա ըահմինտէն օնլարը փաքլէ-
տի. էյ իմտի, Սուրբ Աոյս Սարիա-
մըն հագգընտա էյլէտիյի ճէօ-
մէրտլիյի՝ պունտան Փարգ էյլէ :
Սողոմոն Ալահա Տաճար պինա
էյլէտիյինտէ, միւքէլլէֆ վէ մէշ-
հուր օլմասք իչին, պիւթիւն տէվ-
լէթինին խաղինէլէրինի խարճ էյ-
լէտի իսէ, ա՛սըլ Բէլամուլահա՛
Սուրբ Աոյս Սարիամը Տաճար պի-
նա էտէն Հոգին Սուրբ, Ալահա
լայրգ նէ լութֆ խաղինէլէրի՛յլէ,
վէ նէ պի էմսալ փաքլըգ իլէ օնու
տօնաթմալըյրտը : — Աէվին, սէ-

վին, ա՛ ճանրմ, վէ Սուրբ Աոյս Սարիամըն պու միւշէրրէ՛ք իգպալինէ շազ օլարագ, շոգին Սուրբուն սանա վէրտիյի զանի զանի լուժժ ու քէրէմէրէ նէ գատար պօրճլու օլտուղունու միւլաճագա՛ էյլէ:

3. շոգին Սուրբ քէնտի ալլաճանի ազիզլիյինէ պագարագ, սէվկիւլիւ կէլինի Սուրբ Աոյս Սարիամը փաք սագլատը: — Ալլաճըն վէ օնա տաիր օլանըն, զաթի նիշանը ազիզլիք տիր: Պու սուրէթտէ, Սուրբ Աոյս Սարիամըն Յղութիւնունուն վէ շոգին Սուրբուն գուվէթի իլէ իճրա օլան ազիզլեր Ազիզի Յիսուս Աճէնտիմիզին Յղութիւնունուն մապէյնինտէ օլան ալագա՛ էօյլէ պիր սրգը պաղլըրտը քի, Սուրբ Աոյս Սարիամըն փաքլըղը ալլաճանի կիւէյիսի շոգին Սուրբուն փաքլըղընա պէնդէր օլմայրնճա էլպէթտէ քէնտինտէն տօղան Յիսուս Աճէնտիմիզէ տէ պիր լէք տօղանըր ըտը. վէ Ալլաճըն զաթ

նիշանը օլան ազիզլիյէ՝ մութլա-
 գա պիր քէտէր կէլմէլիյտի : Պու
 էճիլտէն , Սուրբ Կոյս Սարիամըն
 ազիզլիյի՝ շոգին Սուրբուն կէ-
 լինլիյինէ վաճիպ օլան փաքլըգ ի-
 լէ , թա՛ էվվէլլէրտէն տօնանմըշ
 ըտը : — Ե՛յ քրիսթիյան , սէն տէ ,
 Ելլահ իչին եարատըլմըշ սըն , էօմ-
 ըիւն տախի օնա միւթէալլըգ տըր-
 լաքին շուրաճըգտա գալպինի պիր
 էօլ թէֆթիշ էյլէ , աճապա Ել-
 լահա վաճիպ օլան փաքլըղը ,
 սիւրտիւյիւն էօմիւր թարիգինտէ
 պուլա պիլի՞ր մի սին :

Տ Ո Ւ Ը

Սո՛յք Բրիստոսի , աղօլէւա՛ վասն
 Տէր :

Եւո՛ Բրիստոսոսն Վալեփէսի , շէ-
 ֆասալ գլը պիլլէ՛մ իչէն :

Ա՛յ Ելլահըմ վէ Եֆէնսիմ Յի-
 սուս Բրիստոսուն սէվիլիւլիւ Վա-
 լիտէսի , Սուրբ Կոյս Սարիամ .
 4

պունճա վալիտէլէր արասրնատ
 սէն օլտուն օլ գութլու վէ ազիզ
 Վալիտէ քի, սէնին միւպարէք
 րահմինտէ, պիր Նլլահ Նվլատը
 թէն ալըպ, տիւնեայա կէլտի. վէ
 պիզ սէֆիլէրին մուհապպէթի վէ
 սէլամէթի ուղրունա՝ ինսան զա-
 թընըն սէֆիլիյինի քէնտի ալլահ-
 լըղըյլա շէրէֆլէնտիրտի, վէ մկըր-
 տութիւնտա՝ պիզի քէնտիյէ ազա
 էյլէտի: Նշյլէ իսէ, էյէր պիզ Քը-
 րիստոս Նֆէնտիմիզին ազալարը-
 յրսագ, սէն, եա՛ Սուրբ Վոյս Սա-
 րիամ՝ եալընըզ Քրիստոս Նֆէն-
 տիմիզին Վալիտէսի տէյիլ, իլլա
 պիզ սէֆիլէրին տէ Վալիտէսի սին:
 Տէ՛ իմտի, եա՛ ազիզ Վալիտէ, շու
 սէնին սէֆիլ էվլատլարընա՝ սէվ-
 կիւլիւ Նվլատըն Յիսուս Նֆէնտի-
 միզտէն լութֆ ալը՝ վէր քի,
 պիզ տէ հալիմիզէ վաճիպ օլան
 պօրճլարըմըզը էտա էտիպ, պիր չէօ-
 ղիւլմէզ մուհապպէթ պաղըյլա՝
 քէնտիյլէ էպէտ էլ ապատ պաղ-
 լանմաղա լայրզ օլալըմ, ամին:

Հ Ի Ք Ե Լ Յ Է

ՍԷՆՏԻՄԵՆՏԻ ՍԷՄՈՒՆԷՆ

Ազիզ Վիչենցիոս փառալինին խաասթէլէր վէ Ֆուպարալար հիւրմէթինէ պինա էթտիյի, Սէրհամէթ գրգգարտաշլարը թաապիր օլան Արօնքտան, Լֆէնտիմիզին թարիխինին 1830 սէնէսինին սօնունա տօղրու, փարիս շէհրինտէ խաասթէլէր խրղմէթինէ թալիպ օլան մէգքեուր գրգգարտաշլարտան պիրիսի պիր կիւն տուայա տուրտուղու եէրտէ, անարատ Յղութիւն պատկերի վէճհի իւզրէ պիր պատկեր կէօրտիւ քի, Սուրբ Աոյս Սարիամըն էլլէրինտէն շավգլար սաշլըյօրլար ըտը. վէ պու շավգլարըն պիր չօղու՝ քիւրէնին պաշլըճա պիր սէմթինէ տէօքիւլիյօրուտուլար: Պու ազիմ հիքմէթ արասընտա հայրան գալմըշ տուրո՛ւրքէն. Պու տէօքիւլէն շավգլար, ինսան էվլատլարը հագգընտա՝ Սուրբ Աոյս

Մարիամըն ալը վերտիյի քերէմլերէ
 պիր ալամէթ տիր . վէ շավգլարըն
 զանիմէթ իլէ էնտիյի մահալը հալա
 Ֆրանչա սէմթի տիր , տէյի , պիր
 սէս կէլտի : Միտալըն չէվրէսին .
 տէ ալթուէն եազը իլէ պու տուա
 եազըլըյտը . Նա՛ լէքէսիզ համիլէ
 օլմուշ Մարիամ , պիզ սանա սը-
 ղընանլար հագգընտա ըէճա՛ էյլէ :
 Պուէտան սօնղրա , միտալ քէնտի-
 լիյինտէն տէօնէր , էօթէքի եիւ-
 զիւնտէ պիր Մ իւզէրինտէ պիր
 խաչ վէ ալթընտա Քրիստոս Ն-
 ֆէնտիմիզին վէ Սուրբ Վոյս Մա-
 ռիամըն եիւրէքլէրի կէօրիւնիւր :
 Պու օլան հիքմէթ՝ լազըմը իւզրէ
 անղլաշըլտրպտան սօնղրա , մու-
 գատտէմ իշիտիլէն սէս՝ ըահիպէյէ
 պու սէօզլէր իլէ թէքրարլանտը . Պու
 կէօրտիւյիւն պատկերի թաշըյան՝
 վէ իւզէրինտէ պուլուէնան տուայը
 աշգ ըլա էտէն քիշի , Նլահ Վա-
 լիտէսինին մախսուս հիմայէսինէ
 նաիլ օլա պիլտիյի իչին , պու մինվալ
 իւզրէ պիր միտալ քէսիլմէլի տիր :
 Նրթէսի կիւն ըահիպէ վարըպ խոս-

տոՎանահայրընա սօրունճա, օ տա՛
 խայալ հիւքմիւ օլա զանն էտէրէք,
 վա՛ր գը՛ղըմ, էյէր Սուրբ Աոյս Սա-
 ըիամըն հիմայէսինի իսթէրսէն, օ-
 նուն Քաղիլէթլէրինի ամէլէ գօ-
 մաղա զայրէթ էյլէ, տէյի, նասի-
 հաթ էտէր: Բահիպէ բահաթճա
 վարըպ տարիէսինէ տէօնէր, վէ
 պու կէօրիւնիւշ հագգընտա ասլա
 տիւշիւնմէյօրքէն՝ ալթը եախօտ
 եէտի այ արասը կէշտիքտէն սօն-
 դրա, օլ հիքմէթլի կէօրիւնիւշ
 էվվէլքի մինվալ իւղրէ թէքրար-
 լանտըյըսա՛ եինէ խոստովանա-
 հայրընա վարըպ պիլտիրմէյէ մէճ-
 պուր օլտու: Խոստովանահայրը
 պու սէօղլէրէ էվվէլքինտէն զիա-
 տէ իթիպար էթմէյիպ, էօյիւթ-
 լէյիպ օնու կէրի եօլլատը: Ալէլ
 հասըլ, ալթը եէտի այ միգտարը
 վագիթ կէշտիքտէն սօնդրա, բահի-
 պէյէ պու բույա եինէ կէօրիւնսիւ-
 վէ. Պու միտալըն մէյտանա չըգ-
 մասը՝ պու գատար կէճիքտիյինէ,
 Սուրբ Աոյս Սարիամ խօշնուտօլ-
 մայօր, տէյի, պիլ սէս իշիթտի:

Քիչիսէի շէրիՖին կիւնասքեարլար
 Իմտաար տէյի, շէօհրէթ վէրտիյի
 Սուլթանա օլունան հարէքէթին
 նամագպուլ օլտուղունու խոստո-
 վանահայրը իշիտինճէ, հէրնէ գա-
 տար տիւշիւնճէ ալտըյրուա տա, օլ
 պիր թարաՖտան տախի խայալ
 հիւքմիւ օլա պիլիր գօրգուսուն-
 տան՝ հալա հալի օլամայօր ուտու:
 շէրնէ հալ իսէ, արասը չօգ կէշ-
 մէյիպ, խոստովանահայրըն պիր
 մասլահաթը զուհուր էտէր. շէհ-
 րին Նպիսկոպոսունա վարմասը իգ-
 թիզա էտինճէ, օրատա պիր եօլ
 իլէ պու զուհուր օլան կէօրիւնիւ-
 շիւ տախի օնանագլ էտէր: () տա՛
 տէօնէր պու մատտէ Քիչիսէի շէ-
 րիՖին իթիգատընա տաիր, պիր
 մուղաիր շէյ օլմատրգտան պաշ-
 գա, քրիսթիյան գարտաշլարըն
 Սուրբ Վոյս Սարիամա սունտուգ-
 արը շէօհրէթէ տախի, փէք վա-
 ճիպ շէյ տիր տէյի, էօյիւթ վէրիւր.
 հաթթա՛ պու քէսիլէճէք միտալ-
 արտան պիրիսինի տէ, քէնտի
 իշին իսթէր: խոստովանահայր

պունտան պէօյլէ պու խըղմէթէ
 միւպաշէրէթ էտիպ, եօգարտա
 զէքր օլունան ըէսիմճէ միտալը
 քէստիրմէք գայտընա տիւշտիւ:
 Լ'նճագ ազիզ ըահիպէ, անճապ մի-
 տալըն էօթէ իւզիւնէ տախի պիր
 իքի սէօզ գօնմասը վաճիպինտէն
 մի տիր տէյի, տիւշիւնիւր սու-
 ըոլըքէն, էվվէլքի կէլէն սէս. Եքի
 եիւրէք վէ պիր Ս՝ վէ պիր խաշ,
 պիր քրիսթիյան եիւրէյէ քեաֆի
 սէօզլէր տիր, տէյի, խապէր վէրտի:

Պու միտալըն նէ հիքմէթլի է-
 սիրի վէ նէ շաշըլաճագ իճրալէրի
 օլտուղու՝ մէյտանա չըգար չըգ-
 մագ, Գրանչա, Ինկիլթէրրա, Ո՛ւր-
 մանեա, Իսփանեա, հալա Չինու-
 մաչին թարաֆլարընա ազ վագ-
 թըն զարֆընտա եայըլմասընտան,
 վէ ֆախտէսին կէօրէնլէրին ճիւմ-
 լէսինտէն Սիւճիգէթլի միտալ
 շաղըրըլմասընտան պէյան տրը:

Լ՛յ քրիսթիյան, սէն տէ Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն մախսուս հիմայ-
 էսինէ լայըգ օլմագ իսթէրսէն,
 պու միտալը իւզէրինտէ թաշըյլպ,

սըտդ ու իպատէթ իլէ հէր կիւն
 պու տուայր սէօյլէ . Եւ լէքէսիզ
 համիլէ օլմուշ Մարիամ, պիզ սա-
 նա սըղընանլար հագգընտա ըէ-
 ճաւ էյլէ :

Եւ լէ Գօյաճապըն Քապէլէր :

Սուրբ Վոյս Մարիամը սանա Վա-
 լիտէ թութուպ, պիւթիւն էօմ-
 ըիւնիւ պունտան պէօյլէ ծնուն
 մուհապպէթինտէ կէշիրմէյէ պիր
 գավինիյէթ գօ : Վէ սուրբ Իսթա-
 նիզլաոսուն էթտիյի կիպի, հէր
 կիւն, ազամ վէ սապահ՝ եաթա-
 դա եաթըպ գալգտըղընտա՝ տիզ
 իւզէրինէ կէլիպ, ծնուն օրհնու-
 թիւնունու վէ եարտըմընը իւզէ-
 ըինէ տիլէմէյի սանա ատէթ էյլէ :





Ս Է Ն Լ

Գաղ օլ, Սոլլթան ասիւմանի,
Նոր տօնաթար կիւլ ըուհինի.
Լ.Յ, երլտրղլար խաբ փայինտէ,
Հագգ Շէմս սարմըշ փաք թէնինի:

Սէն Բապպինին Գըղ աղիղի,
Վալիտէսի հէմ Վէլինի,
Լլթուն սըրմա լիպասլէրլէ
Տօնանմըշ սըն աղամէթլի:

Լըթթ սահիպի Հագ Սէվլատէն,
Փաք վար օլտուն Սէն ըահրմտէն.
Նոլրլա մէմլու՝ ասլա լէքէ
Եօգ տուր սէնտէ, հիչ պիր եիւզտէն:

Սէն փաք զէմպագ պուխուր թաթլը
Տիքէնսիղ կիւլ, միւրր պէհարլը,
Վէ միւհիւրլիլ Խու պունարը,
Լ.զմիւլլանա մախսուս սագլը:

Փաք համիլէ օլման իլէ,
 Պարըշ էթտին Նիւտա իլէ,
 Հագ ատալէթ սիճճիլինի
 Չէօղտիւն պիղտէն քերէմի'նլէ :

Օ պէհատըր Յուդիթ Սէն սին,
 Ո'էհէննէմի հէփ եէնմիշ սին .
 Պիր մերտանէ Յայէլ կիպի,
 Շէյթան պաշըն Սէն էղմիշ սին :

Եւ լէքէսիղ պիքիր Սուլթան,
 Եերէ տէվլէթ, կէօյլերէ շան .
 Վէր պիղէ տէ ճան փաքլըղը,
 Բուհուլլահա էյլէ մէքեան :

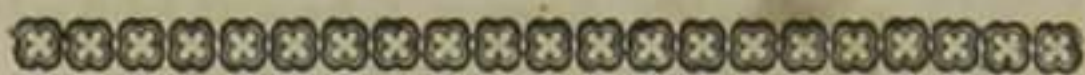






M. S. de la Cour in Vinc.

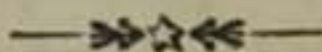




ՏԷՕՐՏԻՒՆՈՒԽ ԿԻՒՆ

Ծ Ն Ո Ւ Ն Պ

Ա . Թ . Է . Պ . Է . Ր . Ր . Ի . Ի . Բ



Առաքել Կոյս Աստուծոյն Անձնապէս
 Կրօնաբան, Ինչոյլէր զաստուծոյն շատ
 օրհնէ . շինեալ չի, Առաքել Կոյս Աստուծոյն,
 1. Ինչոյլէրին շինեալ զարարար
 Եօտեմէք, 2. շինեալ
 շինեալ զարարար, 3. Ինչոյլէրին
 Աստուծոյն օրհնէ աստուծոյն
 Ինչոյլէրին :

Ինչ 1. Անչոյլէրին շինեալ զարարար
 օրհնէ աստուծոյն շինեալ, Առաքել Կոյս
 արարարին տիւնեայա կէլմէսի : —
 Կօլիւմէ հիւքմ օրհնէ ինսան կէլատ
 արարարին տիւնեայա, Յիսուս

1. Ֆէնտիմիզին խաչը հիւրմէթիյլէ
 ճէննէթ ճէլալէթինէ թէքրա-
 րէն տախիլ օլտուգլարը իչին, Ֆիլ
 հագիգա՝ կէօյլէր Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամա թէշէքքիւր գըլմալը տըր:
 Չիւն քի քէնտիսի՝ Նլլահ Նվլատը
 Յիսուս Նֆէնտիմիզէ թէն վերմէ-
 սիյլէ, պու միսիլլի հիքմէթլի
 լութֆլար հասըլա կէլտի: Պու
 սուրէթտէ՝ պէօյլէ պիր Վալիտէնին
 Սէվլուտի, նէ շաղլըգ կէօյլէրէ
 հիպա էյլէսէ կէրէք իտի: — Նհ,
 կէօյլէր մէլէքլէրի վէ աղիզլէրի՝
 սէնի տէ պիր կիւն ճէննէթ տէվ-
 լէթինտէ կէօրմէյէ պէգլէյօրլար
 վէ գուրթարըճըն մէրհամէթլի
 Նլլահ կիւնէշ միսալի, լութֆու-
 նուրունու իւզէրինէ տէօքմիլշ
 գալպինի այտընլանտըրմաղա սու-
 րույօր: Վայ հալինէ, էյէր եիւրէ-
 յինին գափուսունու գարշը գա-
 փայրպ, գարանլըգտա գալըրսան

2. Աէօյլէրին շէօհրէթինի ար
 թըրմագ իչին, Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամըն տիւնեայա կէլմէսի: —
 Պիր ինսան օլմուշ Նլլահ. պիր

պիքիր Վալիտէ Ալլահ Վալիտէսի .
 վէ պու միւպարէք Վալիտէնին շէ-
 ֆաաթը յա էպէտէն տէվլէթ սա-
 հիպի օլան պունճա ճանլար՝ վա-
 դրա կէօյլէրէ շէրէֆ վէրիր շէյլէր
 տիր : Պու թարիգտէ օլան ճէմիի
 հիքմէթլէր՝ Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մըն՝ պու սէօղլէր իլէ «Ահաւասիկ
 կամ աղախին Տեառն, եղիցի ինձ
 ըստ բանի քում . Իշթէ Ալլահըն
 խաչայրղը, տէտիյին կիպի օլսուն»,
 տէյի, վէրտիյի գարարտան՝ իլէրի
 կէլմիշ տիր : Այլէ իսէ, կէօյլէր՝
 Սուրբ Աոյս Սարիամըն վասըթա-
 սը յա քէնտի շէօհրէթինին արթ-
 մասը հագգընտա հէր նէ գա-
 տար շաղ օլսա, վաճիպ տիր : —
 Այ քրիսթիյան, միւլահազաւ էյ-
 լէ պիր քէրրէ քի, աճապա սէնին
 էօմրիւնիւն թավըր, ճէննէթէ մի,
 եօգսա ճէհէննէմէ մի սէվինճ վէ-
 րիյօր . . . : Սուրբ Աոյս Սարիամ
 օլսուն սէնին միւլահազան, սէնին
 սրղընաճագ մահալլին վէ եարտը-
 մընա չաղըրաճագ իմտատըն :

3. Այլընտրե Սուլթանն օլմազ ի-
 չին, Սուրբ Աոյս Սարիամըն տիւն-
 եայա կէլմէսի: — Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամ տիւնեայա կէլտի իսէ, Սուլ-
 թան շէրէֆինէ մալիք օլմուշ կէլ-
 տի չիւն քի, Ալլահ օնու թաւ էպէ-
 տիտէն կէօյլէր թախթընա նասպ
 օլմազա թէրթիպ էթմիշ իտի:
 Ահ, աճասպ կէօյլէրին գուլթու
 րուհլէրի քեաինաթ արասընտան
 կէլէն քէնտի Սուլթանլարընը սէ-
 լամլատրդլարընտա՝ նէ պիւյիւք
 աշգ իլէ, շազ օլմուշլար տըր: —
 Այլէ իսէ, էյ քրիսթիյան, Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն նազարընա կիր-
 մէյէ ճահտ էյլէ քի, ճէննէթտէ
 տախի օնու սանա Սուլթան էտին-
 մէյէ, վէ էպէտ էլ ապատ օնու սէ-
 վիպ մէտհ էթմէյէ լայրգ օլասըն-
 ամին:



Տ Ո Ւ Ն

Սոյց Նապոստոսային շնորհաց, ա-
ղօլեալ զամեն Տէր :

Եւսոյ տղաւորանի լուսնփարս Վարդապե-
տի, շէքատալ գրաւ պիպիս իչին :

Եւսոյ փատիշահար փատիշահար
միւսարեք Նախարն Վարդապետի. եւսոյ
կեցոյլերին միւսարեք ըստմէթինի
իւզերիմիզէ եաղտորան հիքմէթլի
պուլլութ, Սուրբ Աոյս Սարիամ.
սէն քի, շիմտի կեցոյլերտէ իհթի-
շամ թախթընտա՝ կեցոյլ վէ եէ-
րէ Սուլթան՝ վէ ճէմիի ինսան ճին-
սինէ շէքաաթճը օթուրմուշ՝ սէ-
լամէթիմիզէ վաճիպ օլան հէր
լութֆլարը Վարդապետն նիհայէթ-
սիզ խաղինէլերինտէն ալրպ, իւ-
զերիմիզէ զանի զանի եաղտորը-
սըն : Վաքին վայ պէնիմ հալիմէ.
թաշտորդըմ եիւրեք էոյլէ պիր
օերթ գայա փարչասը քէսիլմիշ
քի, պուլնճա ասիւմանի լութֆլա-
5 *

ընն սէրփինթիսի հիչ տէրունիմէ
 իշլէմէյիպ, նաֆիլէ օլույօր: Ա՛խ,
 շու թաշ քէսիլմիշ եիւրէյիմէ իշ-
 լէր վէ հիքմէթ կէօսթէրիւր պիւր
 էլ եօ՞գ մու: Ա՛հ, եա՛ մէրհամէթ-
 լի Ալալիտէ, իշթէ սէնին միւպա-
 ըք պայագլարընա գափանմըշ,
 շու հիքմէթի սէնտէն տիլէրիմ:
 Գուրու չէօլիստանտա սուսամըշ
 Խարայէլ էվլատլարընը գանտրը-
 մագ իչին, սու պունարը քէսիլէն
 գայա կիպի՝ շու թաշ եիւրէյիմի
 պիւր երմշագ պէրէքէթլի թօփրա-
 ղա թէպտիլ էյլէ քի, ասիւմանտէն
 եաղտըրտըղըն լութֆ ըհմէթ-
 լէրինի տէրունիմէ գապուլ էյ-
 լէյիպ, պունտան պէօյլէ ճանըմը
 թօգ էտէր էպէտիլիք մահսուլ-
 լարը վէրմէյէ գատըր օլայըմ, եա՛
 ալլահանի լութֆլար Ալալիտէսի-
 ամին:



Հ Ի Ք Ե Լ Յ Է

Ֆրանչիսկո փաստիշահը քոզ ուսուցիչ
ճուսակալ Լուսինիկոս :

Տօգուզունճուլ ուտովիկոս ֆրանչիսկո փաստիշահընրն մէվլուտի՝ Սուրբ Աոյս Սարիամըն Աարդարանընրն հիքմէթլի մահսուլու օլտու : Չիւն քի, իպատէթքեար վէ տինտար վալիտէսի Պլանչ նամ ֆրանչիսկո Սուլթանը՝ տէվլէթինին իտարէսինէ, Լլահըն կէօնլիւնճէ պիր վարիս կէջլէրտէն տիլէմէտէ օլմաղլա, Սուրբ Լուսինիկոս քէնտիյէ էջիւթ վէրտի քի, էյէր ազիզ Աարդարան իլէ Սուրբ Աոյս Սարիամա սրղընըր, աշգ ըլա պու տուայը էտէրսէն, վէ քէնտի տէվլէթինտէ պուլունան իպատէթքեար քիշիլէրէ տալի էթտիրիրսէն, սահիհ պիլէսին քի, պու տիլէյինին միւպարէք մէյվէսինի մերհամէթլէր Ալիտէսինին էլինտէն գապուլ էտէ պիլիւր

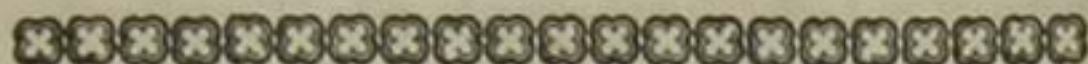
սին : Իշթէ Պլանշ Սուլթանըն ի-
 պատէթի՝ վագթինտէ օնու միւ-
 րատընա եէթիշտիրտի : Զիրա
 էջլէ պիր էվլատ օնա գըամէթ օլ-
 տու քի, փատիշահլըգ թախթը-
 նըն իւղէրինտէ՝ աղիղլիյի պինա էյ-
 լէտի . քէնտի խիւնքեարի թաճը-
 նը՝ ճէվհէրլէրտէն զիատէ, քրիս-
 թիյանա Փարղ օլան տիլպէր Ֆա-
 զիլէթլէր իլէ տօնաթտը . քէնտի
 պիւթիւն էօմրիւնիւ սէվապլը ա-
 մէլլէրիյլէ մէշհուր էյլէտի . վէ մը-
 կըրտութիւնտա կիյինտիյի փաք-
 լըգ լիպասընը՝ սօն նէֆէսինէտէք
 լէքէսիզ սագլատը : Պու Աղիզ
 Սուրբ Այս Սարիամըն ալչագ կէօ-
 նիւլլիւլիւյիւնէ պէնզէր օլմագ աշ-
 գը՝ յա՛հէր ճումաա իրթէսի, Ֆու-
 գարալարը սարայընա ճէմ էթտի-
 րիր իտի : Վէ Նֆէնաիմիզին կէօս-
 թէրտիյի թարիզ իւզրէ, օնլարըն
 այագլարընը եայգայըպ, էլիյլէ սի-
 լէր, գուրուտուր վէ էօփէր իտի :
 Պու ալչագ կէօնիւլլիւլիւյէ սա-
 տագա տախի իլավէ էտիպ, սօֆ-
 րայա օթ ուրթտուրուր ուտու, վէ

Յիսուս Նֆէնտիմիզէ վէ Վալիտէ-
սի Սուրբ Աոյս Մարիամա իզգէթ
էտէյօր տէյի, Օնլարըն սօֆրասըն-
տա խըզմէթ էտէր իտի: Վէլ հա-
սըլ, կէօյիւն վէ եէրին Սուլթա-
նընըն իզգէթ ու իքրամընա՝ զանի
զանի սատագալար վէրէրէք կիւ-
նիւնիւ թէքմիլ էտէր իտի:

Պու ազիզ փատիշահ ճուճաս
իրթէսի կիւնլէրինտէ Սուրբ Աոյս
Մարիամա էթտիյի իզգէթլի ա-
մէլլէրիյլէ՝ ըուհինի տէ օ միւպարէք
կիւնլէրին պիրինտէ Օնա թէսլիմ
էտէ պիլսին տէյի, տաիմ ըէճա է-
տէր իտի: Նիճէ քի, Սուրբ Աոյս
Մարիամ տալսի Նզիզին տիլէյինի
գապուլ էտիպ, քէնտի իզգէթինէ
սունուլան կիւնլէրին պիրինտէ օ-
նու կէօյլէր իհթիշամընա էրտիր-
մէյէ լայըգ էյլէտի:

Մէլէ Գօյաճաղըն Ֆապէլէլ:

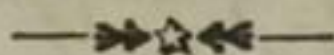
էր կիւն, Սուրբ Աոյս Մարիամ-
տան պիր էյի էօլիւմ տիլէ:



ՊԷՇԵՆՈՒԿԻՆ

Ծ Ն Ա Ի Ն Պ

Բ . Թ . Է . Ֆ . Է . Բ . Բ . Ի . Ի . Բ



Սուրբ Կոյս՝ Սարիամբն Սեղեպ-
 րի մտե արեւելոս զայելէ շուղ օրոհո-
 չեւն չի, 1. Եւրոսարճընըսս Կա-
 լեպե, 2. պեպէ շեֆասընը, 3.
 պեպէ Տերհոմէլլե Կալեպե օլմաղս
 արեւելոսյս կելլոի:

1. **Քարատընընը վէ գուր-**
թարընընը պիր Ալլահա՛ Կալի-
սէ օլմագ իչին, Սուրբ Կոյս Սա-
րիամբն տիւնեայա կելլմէսի: —
 Սուրբ Կոյս Սարիամբն տօղմասը՝
 պի այնիհի կէճէնին գօրգուենճ գա-
 րանլըղընը գօվալայան միւպարէք
 շեֆագ կիպի տիր քի, թա՛ իպ-

Թիտաւան վար օլան՝ տիւնեա
 գուրթարըճըսը հազգ Շէմսի սօ-
 ղուրուպ, տիւնեայը գափլայան
 էճէլ գարանլըղընը փարալայա-
 ճաղ ըտը. վէ պիր տանէ սէվտիյի
 նուր Նլլահ Նվլատընը՝ խաչ իւզէ-
 ըինտէ փէտերուլլահա գուրպան
 սունուպ, պահասըզ գանըյլա ին-
 սան էվլատլարընը կիւնահ լէքէ-
 լերինտէն փաք էյլէյէճէյիտի: —
 Ն՛հ, Սուրբ Աոյս Սարիամըն պու
 հիքմէթլի սօղուշու տիւնեայա
 նէ պիւյիւք սէվինճ վերտի: Սութ-
 լու, պու պիւյիւք լութֆուն խայ-
 րընը կէօրիւպ, էպէտի սէլամէթէ
 էրէն գութլու քիմսէլէրէ: Այ, պու
 հիքմէթլի լութֆուն Ֆաիտէ-
 սինի կէօրմէյէն, էպէտի գազէպէ
 միւսթահազգ օլան սէֆիլ կիւ-
 նահքեարլարա: Ն՛ճապա սանա
 հանկիսի գըսմէթ օլաճագ:

2. Նլէմին շէֆաաթճըսը օլ-
 մագ իչին, Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 տիւնեայա կէլմէսի: — Սուրբ Աոյս
 Սարիամ Նարատըճըմըզըն վէ
 Վուրթարըճըմըզըն Վալիտէսի օլ-

տուղուհնտան, պիզիմէ տէ միւ-
թէալլըգաթը վար արը: Պիզիմ
սէլամէթիմիզ՝ Նվատը Յիսուսանէ
աղըր պահայա օլտուղուհնու էյիտէն
պիլիր. օնուն իչին հիչ պիրինին
ղաիպ օլմասընը իսթէմէյիպ, սէլա-
մէթինի արզուլէր: Պիզէ վաճիպ օ-
լանլարը հէփ կէօրիւր կէօզէտիր. վէ
ատիլ Նվահըն հուզուրինտէ պի-
զիմ իչին շէֆաաթէտիպ, մերհա-
մէթինի տիլէր եալվարըր: Սութ-
ըլուսանա, տիւնեա քի, պէջլէ պիր
շէֆաաթճըն վար: Նհ, էյէր Սուրբ
Աոյս Սարիամ սանա էվլատնազա-
րըյլա պագմայըպ, շէֆաաթքեար
օլմայայտը, վէ սէնին միւսթահագգ
օլտուղուհն ճէզալարը կէրի պըրագ-
մայայտը, շիմտիյէ գատար հալին
նէ օլուր ուտու: — Նջլէ իսէ միւ-
լահագալ էյլէ. հալա պու անէտէք
սանա ալը վերտիյի լութֆլարտան
Սուրբ Աոյս Սարիամըն մերամը շու-
քի, իշլէտիյին գապահաթլարտան
պիր քէրրէ թէօվպէյէ կէլիպ,
քէնտինի իսլահ էյլէյէսին:

3. Այլև մեր համեթի պիր Ալա-
 լիտէ օլմապ իչին, Սուրբ Աղյս Սա-
 րիամըն տիւնեայա կէլմէսի : —
 Յիսուս Քրիստոսուն խաչ իւզէ-
 րինտէ պիղէ էյլէտիյի վասիյէթ-
 նէ պիւյիւք մուհապպէթէ պէշա-
 րէթ իտի քի, Ալալիտէսի Սուրբ
 Աղյս Սարիամա քէնտի եէրինէ,
 պիղի էվլատ տէյի թէսլիմ էյլէ-
 տի. վէ քէնտի ալահանի Ալալի-
 տէսի՝ պունտան պէօյլէ պիղիմ տէ
 Ալալիտէմիզ օլսուն տէյի միւրատ
 էյլէտի : Եօյլէ իսէ Սուրբ Աղյս
 Սարիամըն Սէվլուտինտէ տիւ-
 նեա հէր նէ զատար շաղ օլսա՝
 վաճիպ իտի : — Թութտուղուն
 էօմրիւնիւն թամրընը խայալ էյլէ
 պիր եօլ. պաւգ, պէօյլէ պիր փաք
 վէ ազիզ Ալալիտէ էվլատլըղնա
 լայըգ էօմրիւն վաճ մը :



Տ Ո Ւ Մ

Մ'այցր Տառաւոր , Մ'այցր սառաբէ , Մ'այցր
 անտարտար , Մ'այցր անբիծ , արօլեւան
 զանա Տեր :

Եւո՛ զոտ , արեւ զէ լէ՛հանիւ Վա-
 լէպէ , շէ՛Փառլ Գրւ արեւն իշն :

Աէն , ա՛ թաապիր օլունմաղ փաք-
 լըլա մալիք , լէքէսիղ նուր . սէն ,
 ա՛ ճէմի լութ Ֆլար վէ Ֆազիլէթ-
 լէր իլէ տօնանմրշ Նլասըն իհ-
 թիշամլը թախթը , Սուրբ Այս
 Մարիամ . սէն , էօմրիւնիւն իլք
 տագրգասրնտան , թա՛ սօն տա-
 գրգասրնատագ միւպարէք ըուհի-
 նի պու ճէմի էտինտիյին լութֆ-
 լարլա տօնանմրշ վէ փաք սագ-
 լատրն . վէ շիմտի կէօյլէր իհթի-
 շամրնտա Սերովբէլէրտէն , Քերով-
 բէլէրտէն վէ ճէննէթին ճէմի
 գութլու ըուհլէրինտէն էօգարը ,
 Նլաս Նվատրնրն էանրնտա տէվ-
 լէթ սիւրիյօրսուն : Աէն , էա՛ Սուրբ

Այս Սարիամ, պիր քերրէ շու
 մերհամէթ լի կէօզլէրինի իւզերիմէ
 չէվերիպ, սէֆիլ հալիմէ նազար
 էյլէ: Շու թէհլէքէլի ֆուրթու
 նալար արասընտա, շու եարամազ
 թէնիմլէ պէյնիմտէ օլան ճէնկիմ
 տէ սէֆիլ ճանըմա սէն եարտըմ
 էյլէ. թէհլէքէլերի կէօրմէյէ ֆի
 քրիմէ նուր վեր, վէ օնլարը եէն
 մէյէ գալպիմէ գուվլէթ վեր. սէ
 նին մերհամէթ էթէյինին ալթըն
 տա հրֆզ էյլէ պէնի, վէ փաք
 եիւրէք էտինէնլէրէ վատ օլան ճէն
 նէթ ազամէթինէ՝ էմին եօլար
 տան իրշատ էյլէ պէնի, եա՛ փաք,
 ազիզ վէ լէքէսիզ Ալալիտէ. ամին:



Հ Ի Ք Ե Բ Յ Է

Երանելի Պրանչիսկոս Հերոնիմոս
սէանն :

Տափօլի էյալէթին Նուաքեալը
չաղըրլան, Երանելի Պրանչիսկոս՝
Յիսուսեան կրօնաւորլարտան պի-
րի տիր : Պու Նգիզ՝ թա՛ քիւչիւք
եաշընտան, քէնտիյի իպատէթէ
վերիպ, Սուրբ Աոյս Սարիամա սա-
տրգ գուլ վէ դայէթլէ իպատէթ-
քեար օլտու : Քէնտի սէվկիւլիւ-
սիւ Սուրբ Աոյս Սարիամա օլան
իպատէթ ու մուհապպէթինտէն,
հէր ինսանը ծնուն իպատէթինէ
թութուշտուրմաղա չօգ դայրէթ-
լի պուլունտու : Աէօյլէր Սուլթա-
նընա մագպուլ օլմագ իչին, եր-
լն հէր ճումաա իրթէսի կիւնիւ,
վէ ծնուն իպատէթինէ մախսուս
օլան հէր օրուճ կիւնլէրինտէ, եա-
լընրգ սու վէ էքմէք իլէ կէչինիը
իտի . վէ պունլարտան մաատա ա-
խէր ապաշխարանքլար տախի էտէր

Իտի: Ահրամի իքի սէնէ, Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն պիր քիլիսէսին-
 տէ, օնուն հատտէն աշըրը շէրէ-
 Ֆի, քէմալիյէթի վէ քէնտի
 սէվկիւլիւ գուլարընա էյլէտիյի
 լութֆլարը հագգընտա վազ վէր-
 տի: Աիւնահարգ էօմիւր սիւրմէք
 իչին, Սուրբ Աոյս Սարիամա իպա-
 տէթքեար օլմագ դայէթլէ էլզէմ
 օլտուղունա իթիգատընտան, հէր
 թարիգ վէ դայրէթ իլէ ալէմի
 Սուրբ Աոյս Սարիամըն իպատէ-
 թինէ տավէթ էտէր իտի: Պու
 սէպէպտէն Սուրբ Աոյս Սարիամա
 իպատէթքեար օլմայան քիչինին
 սէլամէթի փէք չէթին շէյ տիր
 տէյի, չօգ տէֆա սէօյլէր իտի:
 Վէնտի սրգընթըսընտա վէ միւշ-
 քիլլէրինտէ եարտըմ ճըսը, անճագ
 Սուրբ Աոյս Սարիամ օլտու: շիչ
 պիր տէֆա, օնա սրղընտըղընտա,
 մահրում գալմատը: Աազ վէր-
 տիյի վագիթ, Սուրբ Աոյս Սա-
 ըիամըն պիր պատկերինի ճէմաա-
 թըն էօնիւնէ գօր ուտու քի, օ-
 նունլա վազլարընըն իւղէրինէ

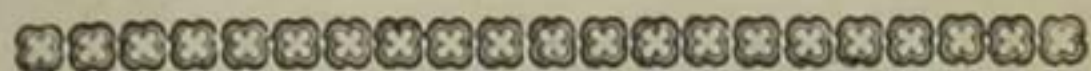
կէօյլէրտէն օրհնութիւնն ալա պիւ-
 սին, վէ իշխտէնլէրի՝ Սուրբ Աոյս
 Մարիամըն վասըթասը՛յլա, Յի-
 սուս Աֆէնտիմիզէ եագլաշտըր-
 սըն: Պու Աղիզին, Սուրբ Աոյս Մա-
 ըրիամըն հիմայէթի՛յլէ, էլ վուր-
 տուղու պիւյիւք իշլէր, վէ կէօյլէ-
 ըէ գագանտըղը նիչէ ճանլար, ա-
 գըլտան խարիճ հիքմէթլէր տիր:
 Արանելի Ֆրանչիսկոսուն զայրէ-
 թի՝ Սուրբ Աոյս Մարիամըն իպա-
 տէթինի չօգ եէրլէրէ եայտը, վէ
 քէնտի մէրհամէթլի վալիտէսի
 Սուրբ Աոյս Մարիամ տախի, ա-
 զիզ գուլունուն պու գատար էյ-
 լիքլէրինէ մուգապէլէ՝ օնու պու
 տիւնեատա հիմայէթի վէ նագարը
 ալթընտա սագլատըգտան սօն-
 ղրա, ագըպէթինտէ Աղիզին փաք
 ըուհինի քէնտի իհթիշամընտա
 էպէտի էօմիւր սիւրմէյէ լայրգ էյ-
 լէտի: Նափօլի շէհրինտէ, եէթմիշ
 տէօրթ եաշընտա էօլտիւ. վէ եէ-
 տինճի Պիոս Արբազան շայրապետ՝
 Աֆէնտիմիզին 1806 սէնէսինտէ օ-
 նու Արանելի թէսմիյէ էյլէտի:

Ե՛յ քրիսթիյան , Սուրբ Աոյս
 Մարիամա իպատէթ վէ իզգէթ
 էթմէք նէ մէնֆիաթը շէյ օւ
 տուղուենու , պիղ տէ Սուրբ Գրան-
 չիսկոստան էօյրէնէլիմ . վէ Սուրբ
 Աոյս Մարիամա սըտգ իլէ իպա-
 տէթքեար օլմայանըն սէլամէթի
 շէթին տիր , տէյի , պու Ազիզին
 աղղընտա էզպէր օլան սէօզիւ էյի
 Ֆիքրիմիզտէ իշլէտէլիմ :

Ե՛լէ Գօյաճաղըն Ֆազիլէլ :

Ե՛լիպ իչմէտէ՝ պազը կէօնլիւ-
 նիւն խօշլանտըղը շէյտէն վազ կէ-
 լիպ , Սուրբ Աոյս Մարիամըն իզ-
 գէթինէ օնու փիշքէշ էյլէ :

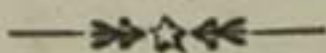




ԱԼԹՎՆՈՒՄ, ԿԻՒՆ

Ծ Ն Ո Ւ Ն Պ

Գ. Թ Վ Պ Վ Ռ Ր Ի Ի Ր



Սուրբ Կոյս Սարիամբն Սեղևոս
 արեարե, ճեհեհեհեհ լելլբբբբ. զե
 բոս Սուրբ Կոյս Սարիամ, 1. ճե
 հեհեհեհ իլլ ճեհեհեհեհ, 2. օնո
 եհեհեհ, 3. սիլահարեարեան առհարե
 արեհեհեհ իլլբբ :

1. **Ճ**եհեհեհ իլլ ճեհեհեհեհ
 մեք իլլն, Սուրբ Կոյս Սարիամբն
 տիւնեայա կեղմեաի : — Տիւնեա
 հեհեհ գուրուրմուլ իքէն, Արախտ
 իլլնտե, խաին շէյթանն ինսան
 զաթինե խրյանեթ էթտի իսե.
 մերհամեթ սահիպի միւպարեք Նլ
 րահ պիր գուրթլու Աիքիլին, օնա

գարշը տիւշմէն օլաճաղընը, փիշին էօրֆէն սէօյլէյիպ, ճէզասընը թէրթիպ էթմիշ իտի: Պու վատ օլան ազիզ Պիքիր իտի քի, եարամազըն խըշմընը քէսիպ, թախթընը թար ու մար էտէճէյտի: Պու Պիքիր իտի քի, զալիմին հիւքմիւ ալթընտա օլան էսիրլէրէ գուվվէթ վէրիպ, օնա գարշը չըգարտաճաղ ըտը: Աճապա ճէհէննէմ, պու օլան էօրֆիւ վատըն իճրասընը, պու ազիզ Պիքիրին Աէվըւտինտէ թէքմիլէն կէօրիւնձէ, նէ միսիլլի աճըւարա կիրիֆթար օլտու: — Միւլասաղաւ էյլէ պիր քէրրէ, եա՛ քրիսթիյան, Սուրբ Աոյս Մարիամա պիր Ֆիղան էտիպ, շէյթանըն սանա գարշը կէթիրտիյի իղվալէրի եէնէ պիլիւիքէն, աճապա կէվշէք տավրանարագ, ճէհէննէմի, ա՛հ, նիչէ քէրրէ սէվինտիրմիշ սին:

2. Աճէհէննէմի եէնմէք իչին, Սուրբ Աոյս Մարիամըն տիւնեայա կէլմէսի: — Սուրբ Աոյս Մարիամըն ճէնքլէշմէսիյլէ եէնմէսի՝ հէփ

պիր շէյ իտի : Պու պէօյլէ օլմանդլա,
 միւլաճազաւ էյլէ պիր քէրրէ քի,
 Սուրբ Աոյս Սարիամըն Տիւրմէթլի
 իամի, ճէճէննէմլի եարամաղլարա
 նէ էօրֆլիւ շէյ օլմուշ տուր . վէ
 Ֆազաթ օնուն իամի գուվվէթիյլէ
 Տիւքմ էյլէտիքլէրի թէնլէրտէն
 նանսրլտէր ազապ սավուշուպ գաչ-
 մըշ տըրլար . վէ նիչէ կիւնասլէր իլէ,
 օնուն Տիւքմիւ ալթընտա էսիր
 տիւշէն ճանլար, Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամա սըղընըպ, օնուն թաթլը իս-
 մինի չաղըրարազ գուրթուլուպ
 խէլաս օլմուշ տուրլար : — Այ քրիս-
 թիյան, ճանընա քէտէր կէթիւրէն
 Տէր թէճլիքլէրտէն էմին գուր-
 թուլմազ իսթէր մի սին . ալ պիր
 քէրրէ շու սիլաճը էլինէ, սըղըն
 Սուրբ Աոյս Սարիամըն մէրճամէ-
 թինէ, միւպարէք իամինի չաղըր
 եարտըմընա վէ օնուն վալիտէլիք
 Տիմայէթինէ քէնտինի պիւթիւն
 թէսլիմ էյլէ :

3. Ա՛ ճէճէննէմի սիլաճլարընտան
 սօյմազ իչին, Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամըն տիւնեայա կէլմէսի : —

Ո՛ՒՏԷՆՆԵՄԻՆ ԷՆ ՏՐՐԱՆՆՈՐԴՆ ԶԷՄ
 պույուտու քի, Սուրբ Աոյս Սա-
 ըիամ օնուն եարամազ ապէրինի
 եէնտիքտէն սօնդրա, Ալլահըն վա-
 տի մուճիպինճէ, այադը ալթընտա
 տա պաշարընը շիղնայաճադ ըտը,
 վէ էջլէ պիր հալէ պրրագաճադ
 ըտը քի, պիր տահա քէնտի զէ-
 հիրլէրինի՝ սագ օլան ինսան գալ-
 պինէ իշլէտէմէզ օլաճադ ըտը: —
 Շէյթան իղվալէրինէ գարշը գօ-
 մաղա թագաթըմ եօզ տուր տէ-
 մէ: Վալպինի օնուն խըշմընտան
 հըֆզ էթմէյէ միւրատըն վա՛ր մը:
 «Պիր տիրի տին իլէ Սուրբ Աոյս Սա-
 ըիամա սըղը՛ն. օ՛ սանա, քէնտի
 Ալլահ Ավլատընտան իգթիզա օ-
 լան գուվլէթի վէ գուտրէթի ա-
 լը վէրիը, էջլէ քի, իւզէրինէ կէ-
 լէն իղվալէրի եէքտէն եէնտիք-
 տէն սօնդրա, մէլուն տիւշմէնինի
 հէմ եէնէր, վէ հէմ պու թարիգ-
 տէ օլան ճէնքլէրինտէ, պիւյիւք
 իհթիշամը սօլմազ շէլէնքլէրէ
 տախի մալիք օլուրսուն:

Տ Ո Ւ Ե

Մայրս ախրեւը, Մայրս աբանշէւը,
 արօրէնս զանա Ռ-ր :

Ես ախրեւը-ը- զէ հեթեւը Վարե-
 րէ, շէժարաւ Գրւ արեւել իշէն :

Ինչ հիքմէթ սահիպի Ալլահըն
 էլինին էն տիլպէր էմէյի. ես
 կէոյիւ վէ եէրի թաաճճիւպտէ
 պրրագաճագ հիքմէթէր խաղի-
 նէսի, սէվկիւլիւ Վալիտէ, Սուրբ
 Աոյս Մարիամ : Աէօք եիւզիւնտէ
 ըշըտայան պունճա հիքմէթէրին,
 վէ եէր եիւզիւնտէ հասըլ օլան
 պունճա կիւզէլլիքէրին փարըտը-
 սը՝ սէնտէ փարլայան պունճա տիլ-
 պէրլիքէր վէ հիքմէթէր եանըն-
 տա, պիր գօրգունճ գարանլըգ կի-
 պի տիր : Աէնտէ իճրա օլան ազա-
 մէթլի սըրլար՝ նէ կէոյէր մէլաիքէ-
 սինէ, նէ ինսանլար զիհնինէ, սա-
 հիպինտէն զայրի հիշ պիրինէ պիլի-
 նիր շէյլէր տէյիլ տիր : շէմ Պաքիրէ

սին, հէ՛մ տէ Վալիտէ : շէ՛մ էօ-
 լիւմէ միւպթէլա թօփրագտան
 հասըլ պիր զաթ սըն, հէ՛մ ալլա-
 հանի ազամէթէ մալիք պիր Վլ-
 լահ Վալիտէսի սին : Վ՛յ մախլու-
 գաթլար արասընտա էմսալի էօգ
 տիլպէր վէ հիքմէթլի Վալիտէ .
 քէշքի՛ սէնի լայրղը իւզըէ, շու-
 տիւնեատէ սէվէ պիլէյտիմ . քէշ-
 քի՛ ճէննէթտէ պիր քէրրէ տիլ-
 պէր ճէմալինի կէօրմէք վէ Վլլա-
 հըմը մէտհ էթմէք պանատա գըս-
 մէթ օլայտը . ինշա Վլլահ, սէնին
 շէֆաաթընլա պու հասրէթիմի
 պիր կիւն կէօյլէրտէ ալաճաղըմ,
 եա՛ սէվկիւլիւ վէ հիքմէթլի Վա-
 լիտէ, Վուրբ Վոյս Վարիամ .
 ամին :



Հ Ի Ք Ե Ը Յ Է

Արբուհի Եղիսաբէթ :

Արբուհի Եղիսաբէթ՝ իբրնձի
 Լնդրէաս Սաճարիստան փատի-
 շահընըն վէ ճէրթրուտա Սուլ-
 թանըն գըզը, թուրինկիա էյա-
 լէթինին պէյզատէսինին էհլի,
 Լֆէնտիմիզին 1207 թարիխինտէ,
 Փրէզպուրկ շէհրինտէ տիւնեայա
 կէլտի: Հագ թէալա հազրէթլէ-
 ըի, փաքլըզ վէ Ֆազիլէթ պապըն-
 տա տիւնեայա պիր տիլպէր էօրնէք
 կէօսթէրմէք իշին, պու Արբուհիյի
 թա՛ կվվէլէրտէն թէրթիպ էյլէ-
 միշ իտի: Արբուհի Եղիսաբէթ,
 քէմալիյէթէ տաիր օլարագ, հէր
 տիւրլիւ Ֆազիլէթլէր իլէ տօնան-
 մըշ օլտուգտան մաատա, պիքիր-
 լէր Պիքիրի Սուրբ Աոյս Սարիամա
 տախի, զայէթլէ իպատէթի վար
 ըտը: Տահա չօճուզ եաշընտա ի-
 քէն, քէնտիյի Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամա սիփարըշէտիպ, օնու քէն-

տիննէ Վալիտէ թանըտը: Քէնտի
 հիւնէրիյլէ, չօգլարընը՝ Սուրբ Վոյս
 Վարիամըն իպատէթիննէ աշգա
 կէթիրտի: Հէր ումուրու արասըն-
 տա, հաթթա՝ օյուն թարիգինտէ
 պազը կիւնասորզ էյլէնճէլէրինտէ
 պիլէ, կեաս պէ կեաս գալպինի
 Սուրբ Վոյս Վարիամա գալտրըրպ,
 պիր Ողջոյն քեզ Վարիամ սէօյ-
 լէմէյէ ատէթի վար ըտը: Վէ
 քէնտի գալպինտէ Սուրբ Վոյս
 Վարիամա թութուշան մուհապ-
 պէթինտէն օնուն ազիմ Ֆազի-
 լէթլէրինէ, հաթթա՝ օնուն եիւ-
 ըէք փաքլըղընա պէնզէր օլմաղա
 իֆրատ զայրէթլիյտի: Քէնտիննէ
 էն խօշ օլան մահալ Նլասըն քի-
 լիսէլէրի իտի քի, օրատա պի այ-
 նէն կէօյլէր մէլէյի կիպի, հիճապ
 ու աշգ իլէ ուզուն վագիթ տուայա
 տուրո՛ւրտու: Հէր վագիթ քիլի-
 սէյէ վարտըղընտա՝ ճէվհերլի թա-
 ճընը պաշընտան աշաղը ալմագ
 ատէթի օլմաղլա, պիր կիւն էթ-
 պաալարընտան պիրիաի պունուն
 սէպէպինի սուալ էտինճէ, պէօյլէ

ճէվապ վերտի. Պէնիմ մուհապ-
 պէթիմ ուղրունա, տիքէնլի թաճ
 իլէ խաչլանմըչ Ալահըմըն խաքի
 փայինէ պէն պէօյլէ ճէվհերլի թաճ
 պաշըմտա՝ նիճէ կէօրիւնէ պիլիը
 իմ: Քէնտի գէվգի իչին տէվլէթ-
 տէն վերիլէն իրասը, վէ սարայ
 իչինտէ քէնտի հանըմլարը՛յլա իշ-
 լէտիյի մարիֆէթլէրինին էմէյինի
 ֆազըր ֆուգարայա սատագա է-
 տիպ, ֆազաթ պէտէլինէ՝ օնլար-
 տան պիը Ողջոյն քեզ Մարիամ
 թալէպ էտէր իտի: Քէնտի հիւք-
 մինտէ օլան էթպաալարընըն՝ հեր
 վէճհ իլէ քրիսթիյանճա եաշամա-
 լարընա, հէմ սէօզ վէ հէմ ամէլ
 իլէ դայրէթ վերիը իտի: Քէնտի
 խարճը՛յլա խասթէխանէլէր պինա
 էթտի. վէ օրայա հեր տիւրլիւ ու-
 ֆիլլէրի տէվլիլիը պէսլէր իտի.
 սըզճա սըզճա օրայա վարըր, պա-
 գար կէօզէտիը վէ մուհապպէթ իլէ
 օնլարա խըզմէթ էտէր իտի. տէրտ-
 լէրինի սապը ըլա չէ.քմէյէ դայ-
 րէթ վերիը իտի: Քէնտինտէն սա-
 տագա տիլէյէնի, անլա պօշ եօլ-
 լամագ ըտը, էօյլէ քի, չօզ տէֆա

Եօլտա տիլէնճիյէ ըաթ կէլիպ,
 Եանրնտա ազչա պուլունմատր-
 զընտա, պաշընտաքի էօլթիւյիւ
 շըգարըպ, սատագա վերմէսի վա-
 գը օլտու: (Նուն սայէսինտէ եէօվ-
 միյէ եաշայան սէֆիլէրին սայըսը՝
 տօգուզ եիւզտէն զիատէ իտի:
 Վէնտի հալինէ վաճիպ օլան լի-
 պասլէրին ալթընտան, գապա
 թիւյլիւ պիր ըուպա կիյմէյէ տա-
 խի ատէթի վար ըտը:

Վէնտի էյլէքտար էհլինին էօ-
 լիւմիւնէ գատար, պուսուրէթտէ
 էօմիւր կէչիրտիքտէն սօնղրա, պա-
 զը խասիս եարամագլար ազիզ Սուլ-
 թանըն հագգընտա՝ սան քի տէվ-
 լէթ խազինէլէրինի սատագա իլէ
 թէլէֆ էթմիշ տէյի, շիքեայէթէ
 գալգըպ, գայնընըն էմրիյլէ, Սուլ-
 թանը՝ օլան վարիէթինտէն սօյ-
 տուլար վէ սարայտան տիշարը գօվ-
 տուլար: Շէհիրլիլէրտէն հիչ պի-
 ըի Նզիզէ սահապէթլիք էթմէյէ
 ճէսարէթ էտէմէյիպ, գօնագ պի-
 լէ վերմէտիլէր: Արբուհի Նշիսա-
 բէթ պուսէֆիլ հալէ տիւշիւնճէ,
 7*

կիւնլիւք նաժագասընա միւհ-
 թաճ՝ հայվան ախօրլարընա սըղըն-
 մաղա մէճպուր օլտու : Վաքին հիչ
 վագարը պօղմայրպ, հաթթա՝ Վլ-
 լահ մուհապպէթինէ պէն տէ ա-
 ղապ չէքմէյէ լայրգ օլույօրում
 տէյի, տէրտլիլէր թէսէլլիսի Սուրբ
 Վոյս Սարիամա սըղընըպ, Ֆերահ
 եիւրէք իլէ, հէր շէյէ թէհամմիւլ
 էտէր իտի : Օ կէճէյի ախօրտա
 կէչիրտիքտէն սօնղրա, իրթէսի
 կիւն սապահլայն դալգտը, Ֆրան-
 չիսկեան կրօնաւորլարըն քիլիսէ-
 սինէ վարտը . վէ Վլահ պանապու
 տէրտլէր իլէ զիյարէթ էյլէտի տէյ-
 էրէք՝ օքեզ Վստուած տուա-
 սընը՝ թէշէքքիւրէն սունսունլար
 տէյի, ըճա էյլէտի : Պու Սրբուհի
 նիշէ քէրրէ ՎՖէնտիմիզ Յիսուսու
 վէ Վալիտէսի Սուրբ Վոյս Սարիամը
 կէօրիւպ, Օնլարտան հէր տէրտ-
 լէրինէ թէսէլլի վէ եարտըմ պուլ-
 տու . Օնլարտան պիրի տախի պու
 կիուէնէ վագըր օլմուշ տուր :

Կէճէլէրին պիրիսինտէ՝ Սրբուհի
 Նղիսաբէթ աշգ ու իպատէթ իլէ,

Աղջոյն քեզ Մարիամ տուաւորնը
 գըլտըղը եէրտէ, Սուրբ Աոյս Մա-
 րիամ կէօրիւնիւպ, վաճիւր քէլամ-
 լէր իլէ Օնու թէսէլլի էյլէտիքտէն
 սօնղրա, պէօյլէ սէօյլէտի: Աէլ,
 գըղըմ, սանա՝ տաճարտա իքէն
 Ալլահ հազրէթլէրինէ սունտու-
 ղում տուալէրին թարիգինի էօյ-
 րէտէյիմ: Չիւն քի, Փազիլէթ
 սահիպի օլմաղա՝ պիր քէսքին Ալ-
 լահ մուհապպէթի, վէ կիւնասա
 եիւրէքտէն իքրահլըգ էլգէմ շէյ
 օլտուղունու պիլտիյիմտէն, հէր
 շէյտէն զիատէ Ալլահըմը ճան ու
 կէօնիւլտէն սէվմէյէ վէ կիւնաս-
 լէրտէն վէ պէտ խույլարտան իք-
 րահ էթմէյէ կէօյլէրէ նիյազըմ
 րտը: Աէ քէնտիմէ՝ պիր սէֆիլ
 նազարըյլա պագտըղըմ իչին՝ եա-
 րը կէճէլէյն գալգար, Տաճարտա
 խորան հուզուրինտէ Ալլահըմըն
 խաքի փայինէ գափանըր, օ-
 նուն թէմպիհլէրինի պիթթէմամ
 թութմագ վէ միւտավէմ Օնուն
 լութֆունտա պուլլունմագ իչին,
 տուա էտէր իտիմ: Աէ պունտան

դաթի նազար, Ալլահ Ավլատընը
 տիւնեայա կէթիրմէյէ հազըր
 օլան գուլթուլ պիքիրին իզգէթինէ
 վէ խըզմէթինէ պիւթիւն էօմիւ-
 միւ Ֆէտա էտէ պիլմէք իչին, օ-
 նուն վագթինի կէօրմէյէ կէօյլէրէ
 գատիմ ըէճա էտէր իտիմ: Սուրբ
 Աոյս Սարիամ պունլարը տէյիպ
 կէօրիւնմէզ օլտու: Արբուհի Աղի-
 սաբէթ պիր պիւյիւք սէվինճ վէ
 Ալլահ մուհապպէթիյլէ թուլթու-
 շուպ, Սուրբ Աոյս Սարիամըն հէր
 թէմպիհլէրինէ վէ էօյիւթլէրինէ
 թապի՝ եիրմի տէօրթ սէնէ պիր
 ազիմ իպատէթ իլէ էօմիւր սիւր-
 տիւքտէն սօնդրա, սօն սաաթլա-
 րընտա Սուրբ Աոյս Սարիամը եար-
 տըմընա շաղըրարագ, ազիզ բու-
 հինի՝ օնուն էլիյլէ Ալլահա թէսլիմ
 էյլէյիպ, պու միհնէթ տիւն-
 եասընտան ճէննէթ տէվլէթինէ
 թէպտիլ օլտու:

Սուլթուլ, Արբուհի Աղիսաբէ-
 թին Սուրբ Աոյս Սարիամա օլան
 իպատէթինտէն իպրէթ ալան-
 լարա. վէ պու իպատէթէ պէշա-

րէթ՝ խասթէլէրէ վէ Ֆազրր Ֆու-
գարայա մէրհամէթ կէօսթէրիպ,
Սուրբ Կոյս Սարիամըն եիւրէք
փաքլըղընա պէնզէր օլմաղա ղայ-
րէթ էտէնլէրէ :

Ը.Քէլէ Գօյաճաղըն Ֆապէլէլէ :

Լչինտէն կէլտիյի դատար, Ֆա-
զրր Ֆուգարայը կէօզէտիպ, գուտ-
րէթինէ կէօրէ սատագայա ղա-
նի օլ :





Ս Է Ն Ը

Մարիամ փաք, շահ ասատէն,
Նազիք շիշէք շիլէնտի.
Սէմավէթլէր օ շիշէյի
Նազարրնտա պէսլէտի:

Ալա ճէվհէր սէտէֆ միսլի,
Տէրունիտէ ինճիլլէն՝
Եէրէ տէվլէթ, կէօյէ Սուլթան,
Տօղտու Յեսսեան նէսլինտէն:

Քուշէն Շէմսին միւթտէպէրի,
Սահար երլտրղ փարլատր.
Գարանլըղը դօվալայրպ,
Տիւնեալէրի շաղ դըլտր:

Քշթէ սանա, Գոլթսը շէրիֆ,
Տօղտու Սէրեէմ պար Սուլթան.
Շաղ Սէվլատէն լոլթֆլա տօլու.
Պուլլութ միսլի փիւր ըուշան:

Ասը կիւնաս աթէշինտէն
 Եանան սէնին չէօլիստան
 Օ պուլութտէն դանի օլուպ,
 Ֆէրաս պուլսուն Յորդանան :

Արիւրվէթինին փիւր նուրփինի
 Տէօք փալպիմէ, տէօք հէր ան .
 Եա գուպպէի ասիւմանտէ
 Փարլայան նէճմ Մարիամ :

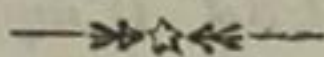




Ե Է Տ Ի Ն ՈՒ Կ Ի Ի Ն

Ք Ն Ծ Ա Յ Ո Ւ Ա

Ա . Թ . Է . Ֆ . Է . Թ . Թ . Թ . Թ



Սուրբ Կոյս Սարիաման Րեժույս-
Տանպատ, 1. Ալլահ իչին քէնպի
աթալարընը թէրք էթ-
մէսի, 2. Էաշընըն ի-չէ-քէ-յէ-
խո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-
քէնէճէք Փապէլէլէլէր րիւր :

1. Ալլահ իչին, Սուրբ Կոյս Սա-
րիամանը աթալարընը թէրք էթ-
մէսի : — Սուրբ Կոյս Սարիամանը
քէնտի աթալարընը Յովակիմէ վէ
Ննայա ղայէթլէ մուհապպէթի
վար իքէն՝ Ալլահըն միւրատընը
տո՛ւյտուգլայն, (չիւն քի աթա-
լարը՝ քէնտիլէրինէ գըսմէթ օլան

էվլասոր՝ Տաճարտա Ալլաս խորզմէ-
 թինէ փիշքէշ էթմէյէ՝ էվվէլին-
 տէն ահտ էթմիշլէր իտի,) տէրու-
 նինտէ օլանն աթա մուհապպէթինի
 ունութտու, վէ Նոյ Նահապետին
 պի կիւնաս կէօվէրճինի կիպի, տիւ-
 նեա տէրեասընտա գօնաճապէէր
 պուլամայրպ, սահիպինին էօրթիւ-
 սիւ ալթընա կիրմէյէ՝ կէճէ կիւն-
 տիւզ ահ էտէր տուրօւրտու: — Այ
 քրիսթիյան, պէօյլէ պիր իպրէթ-
 տէն նէ գատար ութանմագ կէրէք
 տիր քի, չօգ քէրրէ Ալլաս խաթրը
 իշին ույկոււնտուզ ահպապընտան
 կէրիտուրմաղա, պիր միգտար Ֆա-
 զիլէթ քիՖայէթ էտէ պիլիր իքէն,
 նիշէ վէ նիշէ քէրրէ ծնտան պիլէ
 մահրում կէօրիւնիւյօրտուն:

2. Աթալարընտան այրըտրղը
 վագիթ, Սուրբ Աոյս Մարիամըն
 եաշընըն քիւշիւքլիւյիւ: — Սուրբ
 Աոյս Մարիամ տէօրթ եաշընտա
 իքէն, քէնտիյի Տաճարա եարա-
 տրճրսը Ալլասա սունտու: Պու
 եաշտա օլանն մագսըմճըղաղա ա-
 թա գուճաղընտան այրըլմագ, նէ

միւշքիւ շէյ օլտուղունու միւլա-
 հազա՛ էյլէ...: Պու ճիւմլէյլէ,
 Սուրբ Աոյս Մարիամ պու միւշ-
 քիւլիյի եէնտի, վէ քէնտինի շօ-
 ճուգ շաղընտա՛ Նլլահա փիշքէշ
 էյլէտի: — Սէն իսէ եաշընը ալ-
 մըշ իքէն, Նլլահ սէնին հազգը-
 նա մէնֆիաթլը պիր ճիւղի փիշ-
 քէշ թալէպ էթտիքտէ՛ իհմալ է-
 տէր կիւնտէն կիւնէ պըրապըրսըն.
 վէ ապըպէթ թէքմիլ էտէրսէն
 տէ՛ շօգ տէֆա միննէթ իլէ էտէր-
 սին: Նաքին պու կիոււնէ գուրպա-
 նըն նէ խայրը օլուր: Աոյլէ իսէ,
 կէլ իմտի, էյ քրիսթիյան, Սուրբ
 Աոյս Մարիամըն շէֆասթընա սը-
 ղընըպ. Ան՛ Մապպի, սէնին հէր
 էմրինի ճան ու կէօնիւլտէն էտա
 էթմէյէ պանա իսթէքլէք վէր,
 վէ հէր միւրատ էթտիյինի էմր
 էյլէ գուլունա, տէյի, շուրաճըգ-
 տա գալպինի Նլլահա անրգ էյլէ:

3. Սուրբ Աոյս Մարիամըն քիւլ-
 լի աշգ ըլա քէնտի աթալարըն-
 տան այրըլմասը: — Սուրբ Աոյս
 Մարիամըն պիւթիւն աշգը ֆա-

գաթ սահիպի Ալլահատա օլմանդա,
 հէր տիւնեէվի մախլուզլարտան
 կէրի շէքիլիպ այրըտը: Ալլահ օ-
 նու տիւնեատան տիշարը շըգար-
 մագ միւրատ էտինճէ՝ քէնտի տէ,
 տիւնեա իւզէրինտէ Ալլահտան
 դայրի հիշ պիր շէյէ կէօնիւլ վէր-
 մէտի: Ա՛հ, շու պիհուտէ տիւն-
 եա սէվտապը, պէնիմ գալպիմէ
 պու գատար հիւքմ էթմէյէյտի,
 վէ Ալլահտան դայրի հիշ պիր շէյ-
 տէ սէվտամ օլմայսյտը. օ նէ
 մութլուլու հալտէ պուլունսւր-
 տում. նէ թաթլը լութֆլար
 րահմէթի, կէօյլէրտէն գալպիմէ
 եաղա պիլիր իտի. վէ էօմրիւմիւն
 թարլասընտա նէ միւպարէք մահ-
 սուլար հասըլ օլա պիլիրլէր իտի:



Տ ՈՒ Ա:

Մայր արարչն , Մայր ժրհչն , ա-
զընէս զանն Տր :

Ես Եարարճըն զէ Գարբա-
րճըն Վարեհսի , շէՏասն
Գըլ պեղն իչն :

Ես երի վէ կէջիւ հիչէրտէն
վար էտէն Ալահըմըն Վալիտէսի ,
եա պէնիմ սելամէթիմին ուղըու-
նա , քէնտի գանընը տէօքէն քէ-
րէմքեանի Յիսուսուճուն Վալի-
տէսի , Սուրբ Աոյս Մարիամ : Պէ-
լի , պէլի . պէնիմ կէրէք պուտիւն-
եէվի , վէ կէրէք էպէտի սիւրէճէք
տէվէթլի էօմրիւմ՝ ծնուն նի-
հայէթսիզ լութֆու տուր : Ես
մէրհամէթլեր Վալիտէսի , Ալահ
պէնիմ սելամէթիմէ սէնի իլհագ
էյլէմիշ տիր . կէլ իմտի , պէն սէ-
ֆիլ կիւնահքեար գուլունա սա-
հապէթլիք էյլէ : Վայ հալիմէ .
իշթէ Եարարճըմըն պանա ինհա

էյլէտիյի գուտրէթլէրի վէ հաս-
 սէլէրի՝ օնուն խրղմէթինէ վէ իզ-
 զէթինէ գուլանաճապ եէրտէ ,
 հէփ նէֆսիմին վէ շէյթանըն մէ-
 զագլարընըն իճրատընա ալաթ ա-
 լըպ , Աարատըճըմըն միւպարէք
 խաթրընը պասմըշ ըմ . վէ Վուր-
 թարըճըմըն պէնիմ սէլամէթիմէ
 տէօքտիւյիւ գանը՝ նիչէ վէ նիչէ
 քէրրէ , նաֆիլէ եէրէ քէնտիմէ
 հարամ էթմիշ իմ : Վիւնասլարը-
 մըն միւսթասագգ օլտուղու գա-
 զէպլէրէ պագմամ , անճագ Ավլա-
 տընըն նիհայէթսիզ մէրհամէթի-
 նէ վէ սէնին աճըզլը եիւրէյինէ
 սըղընմըշ՝ թէքրար օնուն նազա-
 ընա կիրմէյէ սէնտէն լութֆ տի-
 լէրիմ , եա՛ Աարատըճըմըն վէ
 Վուրթարըճըմըն Ա ալիտէսի Վուրք
 Վոյս Սարիամ . ամին :



Հ Ի Ք Ե Ա Յ Է

Սուրբ Գաղտնիքոս :

Մեքերուէր Պեքերի Սուրբ Աոյս
 Սարիամա իպատէթի օլան քի-
 շինին դալպի տախի՝ մութլագա
 թէմիզ վէ փաք օլուր . զիրա
 իպատէթ քեարլըղլա նափաքլըզ
 պիր պիրիլէ իթթիֆագ էտեր
 շէյ տէյիլէր : Նիճէ քի , լէճ էյա-
 լէթինին փատիշահը իւշիւնճիւ
 Գաղիմիրին օղլու աղիզ Գաղիմի-
 րոս՝ քէնտի իւզերինտէ իսպաթ
 էյլէմիշ տիր : Պու աղիզ պէյղա-
 տէ հէնիզ շիշէք չաղընտա իքէն ,
 Նլահա խըզմէթ էթմէյէ պէղայէթ
 հավէս էթմիշ իտի : Գալպինին
 հասրէթի անճագ խաչլանմըշ Յի-
 սուստա վէ ծնուն աղիզ Ալիտէ-
 սի՝ Սուրբ Աոյս Սարիամտայտը :
 Նքսերիա՝ քիպար տաիրէլէրինտէ
 սիւրիւլէն զէվզ սէֆա վէ կէվշէք-
 լէք խույլէրինտէն զիատէսիլէ իք-
 րահ էթմիշ իտի : Քէնտի ինտին-

տէ եիւրէք փաքլըղընտան զիա-
 տէ տիւպէր շէյ եօղ ուտու: Վէ
 պու ազիմ Ֆաղիլէթի էլէ կէ-
 թիրմէք իչին, քէնտիյի Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն հիմայէսինէ թէս-
 լիմ էտիպ, օնուն փաքլըղընա պէն-
 զէր օլմաղա, վէ պիւթիւն էօմ-
 թիւնիւ փաք կէչիրմէյէ նիյէթ
 գօտու: Վիւթիւն էօմթիւնտէ էօյլէ
 պիր թէգայեիւտ իլէ գալպինի
 կէօզէթտի քի, ճիւզի պիր լէքէ
 պիլէ փաքլըղընա տօգունատուրմա-
 տը: Վէնտի էյի իպրէթի՝ չօզլա-
 ըն եօլա կէլմէսինէ վէսիլէ օլտու:
 Վթալարը վէ էթրաֆը օնու տիւն-
 եայա կիրտիրմէյէ հէր նէ գատար
 ճահտ էթտիլէր իսէ տէ, հէփիսի
 նաֆիլէ օլտու. զիրա Սուրբ Աոյս
 Սարիամա էթտիյի նիյէթտէն
 անլա կէրի տուրմատը: Վլա՛հ Վա-
 լիտէսինին մուհապպէթիլէ թու-
 թուշան աշգը՝ օնուն իզզէթինէ
 թէէլիֆ էթտիյի մէտհ պէյիթլէր-
 տէն պէյան տըր. իշթէ օնլարտան
 պիրինին պաշլանկըճը պու կիունէ
 տիր. Ան Սարիամ, բուհիմ տանա,

Հէր տէ՛մ սու՛նսու՛ն մէ՛ծտ ու սէ՛նա
 ... : Քէնսի էօմրիւնտէ պու մէտհ
 պէյիթիլէ , կէօյլէր Սուլթանը
 Սուրբ Աոյս Սարիամա մէ՛ծտ ու
 սէնալէր օգուտուգտան մաստա ,
 էօլիւմիւնտէն սօնղրա տախի պու
 մէտհ պէյիթիլն պիր էօրնէյի՝ քէն-
 տի իլէ պէրապէր կէօմիւլսիւն տէյի,
 վասիյէթ էթտի : Ա է էիրմի պէշ
 եաշընտա իքէն , ծնուն փաք վէ
 ազիզ րուհի՝ պի կիւնահ կէօվէր-
 ծին կիպի կէօյլէրէ ուշուպ , Սուրբ
 Աոյս Սարիամա գավուշտու : Պու
 Ազիզ՝ եալընըզ Ահ էյալէթին հի-
 մայէթ ճիսի տէյիլ , իլա հէր տէլի
 գանլըլարա շէֆաաթճը տըր . Ապա
 խուսուս՝ Յիսուս Աֆէնտիմիզին վէ
 Սուրբ Աոյս Սարիամըն խըզմէ-
 թինէ էիւրէք փաքլըղըլա թա-
 լիպ օլանլարա՝ հալա եարտըմճը
 թութուլուր :

Ա.Քէլէ Գօյաճաղըն Ֆապէլէլ :

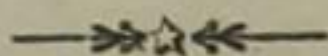
Սուրբ հաղորդութիւնա , եա-
 խօտ Սուրբ Աոյս Սարիամըն պիր
 պասկերինէ զիյարէթ էյլէ :



Ս Է Վ Ի Զ Ի Ն ՈՒ Կ Ի Ի Ն

Ք Ն Ծ Ա Յ Ո Ւ Մ

Բ . Թ . Է . Ֆ . Է . Բ . Բ Ի Ի Բ



Սուրբ Կոյս Սարիամբն, 1. Ըհհ-
Տիլն, 2. շապուղ ըլա, 3. ապն
աշգ իլէ հեհպիյի Նլլահա սուհմասը
հայրանո գալլանճագ Ֆապէլէլլէր
պիւր :

1. Սուրբ Կոյս Սարիամբն ,
քէնտիյի թէքմիլէն Նլլահա սուհ-
մասը : — Սուրբ Կոյս Սարիամ-
քէնտի աթալարընը վէ հէր վա-
րիէթինի Նլլահա սուհտուգտան
մաստա , ըուհինի հէր գուարէթ-
լէրիյլէ . թէնինի հէփ հասսէլէ-
րիյլէ . վէ այրըճա պիքիլլիյինի

Ալլահա փիշքէշ էյլէտի : Ա՛ճապա
 պու պաքիրանէ փաքլըղըն շէրէ-
 Ֆինի քէնտիյէ էօյրէտէն քի՞մ
 օլտու , մատամ քի , օլ ասիրտէ
 ճէմիի Նարայէլ գըղլարը , վատ օ-
 լան Սէսիհի տիւնեայա կէթիրէ
 պիլմէք համէսիյլէ՝ ճիւմլէսի վա-
 լիտէ օլմագ սէվտասընտա կէզէր-
 լէր իտի : Ա՛նճագ Հոգին Սուրբ
 օլտու քի , Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 գալպինի՝ օնուն Յղութիւնունուն
 թա՛ իլք սանիյէսինտէն փաք-
 լայրպ , մէլաիքէ մախսուս վէ Ալ-
 լահա մագպուլ պու Ֆաղիլէթին
 սըրընը օնա անղլաթտը : — Սիւ-
 լահազա՛ էյլէ պիր քէրրէ , Ալլահա
 էտէ պիլէճէյին փիշքէշլէր , Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն փիշքէշլէրի եա-
 նընտա , նէ էտնա մագուլէ շէյլէր
 տիր : Աքին վահ ինսան քեօրլու-
 ղունա վահ քի , մէզագընըն իճ-
 րասընա , վէ զէվգ սէֆա , տէվ-
 լէթ ուղրունա , վիւճուտինի թէ-
 փէլէր , խարապ էտէր . լաքին եա-
 րատըճըսը Ալլահա վաճիպ օլան
 պօրճունու էտա էթմէյէ կէլինճէ ,

խասիս թամաքեարլար կիպի, իս-
 թէմէյերէք օնու էտա էտէր :
 Պէօյլէ պիր ճէօմէրտ եարտըմ ճը-
 նա, պու կիուենէ մուամէլէ էտիլիր
 շէյ մի տիր :

2. Սուրբ Աոյս Սարիամըն,
 շազըղ իլէ քէնտիյի Ալլահասուն-
 մասը : — Պա՛գ պիր եօլ շու ազիզ
 մագսըմ ճըղազա, նէ միսիլլի Ֆէ-
 րահիէթ վէ շազըղլա Տաճարըն
 գատէմէլէրինտէն եօգարը չըգա-
 յօր : Աէօնլիւնիւն խօշնուտլուղու
 վէ եիւրէյինին շազըղը՝ ալէմի
 քէնտիյէ հայրան պըրագըյօր :
 Ա՛հ, պու նէ միւպարէք գուրպան
 տըր : — Սիւլահագա՛ էյլէ, էյ
 քրիսթիյան, աճապա Ալլահա վա-
 ճիպօլան իզզէթ թարիպինտէ հէր
 պօրճունու Ֆէրահ եիւրէյլէ սա-
 հիպինէ էտա էտէյօր մու սուն,
 օնա քի, եիւրէք շազըղը վէ կէօ-
 նիւլ աշգը՛յլա սունուլան գուր-
 պանտան զայրի հիչ պիր գուրպան
 մագպուլ տէյիլ :

3. Սուրբ Աոյս Սարիամըն թաա-
 պիր օլունմագ պիր աշգըլա, քէն-

տիցի Ալլահա սուլնմասը: — Բի-
 շինին աշգ թաշգընլըղը՝ թալիպ
 օլտուղու շէյին թանրմասընտան
 էօլշիւլիւ տիւր: Պու պէօյլէ օլ-
 տուղու հալտէ, զիհնէ մալիք
 զաթլէրին հանկիսի, Սուրբ Աոյս
 Մարիամ գատար, Ալլահըն պի-
 հատա շէրէֆինէ ագըլ վերէ պիւ-
 տի: Վէ Ալլահ հազրէթլէրի տա-
 խի՝ Սուրբ Աոյս Մարիամտան պաշ-
 գա, քիմի՞ պուլնճա իշիտիլմէմիշ
 լութֆլար իլէ օգշայրպ սէվտի:
 Լօյլէ իսէ, Սուրբ Աոյս Մարիամ
 քէնտիսինի հաճարտա Ալլահա
 գուրպան սուլտու իսէ, նէ միսիլ-
 լի աշգ աթէշնլէ գալպի թու-
 թուշմատը: — Ե՛յ քրիսթիյան,
 սէնին տէ Ալլահ հիւրմէթինէ էյ-
 լէտիյին փիշքէշլէրին պահասը ար-
 թար ըտը, էյէր տահա զիատէ
 աշգընը տա արթըրմըշ օլայտըն:



Տ Ո Ւ Ա

Աոյս իմաստութեան , արժեքն զանա Ռր :
 Եւ Ֆիրասէթըն Պիքիր , շէֆասիթ
 Գըւ պիպէն էլէն :

Քա՛ կէօնլիւմիւն սէվկիւլիւսիւ ,
 Ֆիրասէթըն Պիքիր , Աուրբ Աոյս
 Մարիամ . սէն քի , տիւնեա եիւ
 զիւնտէ իքէն , Ալլահտան զայրի
 Տիչ պիր շէյէ կէօնիւլ վերմէտին .
 սէն քի , միւպարէք գալպինին նուր
 գանտիլինի՝ էյի ամէլլէրինին եա
 ղըյլա տիւզիյէ շէֆագլանտըրըպ ,
 ասիւմանի Աիւէյինէ հազըր պու
 լունտուն : Աէլ իմտի , լութֆ էյ
 լէ գուլունա քի , Ֆիրասէթսիզ
 պիքիրըն կիպի հաճէթսիզ տավ
 րանմայըմ , անճագ սանա պէնզէր
 օլուպ , գալպիմին գանտիլինի
 տաիմ շէֆագլանտըրայըմ քի ,
 բուհիմին Աիւէյիսի զաֆիլ կէլ
 տիյինտէ , խա՛քի փայինէ հազըր
 պուլունմաղա լայրգ օլայըմ , եա՛
 Ֆիրասէթըն Պիքիր . ամին :

Հ Ի Վ Ն Ե Յ Է

Սրբուհի Թեոփիլա :

Ազիմ լուծֆլարլա տօնանմըշ ազիզլերտէն պիրի տէ՛ Սրբուհի Թեոփիլա օլտու քի, Լֆէնտիմիզին 1515 սէնէսինտէ, Իսփանեա էյալէթինտէ, քեամիլ աթալարտան տիւնեայա կէլտի : Պու Սրբուհի՛ պիլ ճիւմլէ Ֆազիլէթ պապընտա մէշհուր օլտուգտան մաատա, Սուրբ Կոյս Սարիամըն իպատէթինէ հատտէն տիշարը պիր աշգը վար ըտը : Քրիսթիյան քեամիլ աթալարընտան էյի թէրպիյէ ալմաորլա, հէնիզ ալթը եաշընտա իքէն, եիւրէյի Սուրբ Կոյս Սարիամըն իպատէթինէ թութուշմուշ ուտու : Օն իքի եաշընտա վալիտէսինի զաիպ էտինձէ, Սուրբ Կոյս Սարիամըն պիր պատկերի հուզուրինտէ տիզ չէօքիւպ, քէնտինի պիւս պիւթիւն օնա թէսլիմ էյլէտի . վէ էօլէն վալիտէսինին

Եւրինի թու թմաղա, Սուրբ Աոյս
 Սարիամա եիւրէքտէն ընծա է-
 տիպ, պուենտան պէօյլէ քէնտիյի
 Սուրբ Աոյս Սարիամըն գըզը եէ-
 ըինէ գօմուշ ուտու: Արասը պիր
 ազ կէչտիքտէն սօնղրա, Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն իզզէթինէ պինա
 օլան Վարմէլիթան կուսանքլարըն
 Արօնուէնա կիրտի: Ա է օրատա Արբ-
 բուհինին իշի կիւծիւ վէ գալպին-
 տէ օլան հասրէթի, անծագ քէն-
 տի Ա ալիտէսինէ ճան ու կէօնիւլ-
 տէն խըզմէթ էթմէտէ վէ էլտէն
 կէլէն գատար օնու իզզէթլէմէտէ
 օլտու: Սուրբ Աոյս Սարիամա ի-
 պատէթի օլմասըյլա, օնուէն կիւէ-
 յիսի Սուրբ Յովսէփէ տէ իզզէթ
 էտէր իտի: Ազիզին պու իզզէթի
 Սուրբ Աոյս Սարիամա չօգ մագ-
 պուլ օլտուղուէնտան, պիր կիւն
 աշիքեարէն կէօրիւնիւալ, սուրբ
 Յովսէփէ պու էթտիյի իպատէթէ
 չօգ խօշնուտլուգ կէօսթէրտիքտէն
 պաշգա, հաթթա՝ օնուէն հիմայէ-
 սի ալթընտա Արբուհինին հէր ի-
 շինէ ուղուր աշլաճաղընը պէյան

էյլէտի : Ալլահ , սրբուհի թեքե-
 ղեայր՝ պու Վարմէլիթանն Արօնուն
 շէրէֆինի արթըրմադ իշին , շա-
 ղըրմը ըտը : Սուրբ Աոյս Ս'ա-
 րիամ տէֆա վէ տէֆա կէօրիւ-
 նիւպ , Աղիղէ էօյիւթ վէ նասի-
 հաթ վէրիւր իտի : Աէ պու թա-
 րիդ իլէ սրբուհի թեքեղեա պիր
 ֆաքիր պաքիրէ՝ ինսանտանն հիշ
 պիր եարտըմը օլմայարադ , հաթ-
 թա՝ խասիմլէրինտէն շօդ գու-
 լում շէքէյօր իքէն , աղ վաղթըն
 ղարֆընտա օթուղ իքի ատէտ
 Արօնաւոր մանասթըրը պինա էյ-
 լէտի : Սուրբ Աոյս Ս'արիամ պու
 Աղիղինն հէր իշինէ միւպաշիր օլ-
 մաղա վէ սուրբ Յովսէփի տախի
 եարտըմճը էյլէմէյէ սէօղ վէրմիշ
 իտի : Նիճէ քի , սրբուհի թեքեղեա
 տա վաղթինտէ պու օլան վատ-
 լէրին իճրասընը կէօրաիւ : Պու
 Արբուհինին , Սուրբ Աոյս Ս'արիա-
 մըն հիմայէսինէ էօյլէ պիր սըտ-
 դը վար ըտը քի , հէր պիր տէֆա
 եէնիտէն մանասթըրը պինա էթ-
 տիյինտէ՝ կէօյլէր Սուլթանընը ,

օնուն նազըրը վէ միւպաշիրի շա-
ղըրարագ՝ անախթէրլէրինի օնուն
պիր պատկերինէ թէսլմ էտեր
խտի : Լնճամրնտա՝ պու Արբուհի
ալթմըշ սէքիզ եաշընտա, Յիսուս
Լֆէնտիմիզ վէ Սուրբ Կոյս Սա-
րիամ իլէ պիրլէքտէ էպէտի շաղ-
լըղանախլ օլմաղա, կէօյլէրէ տիւն-
եասընը թէպտիլ էյլէտի :

Լ՛Յ քրիսթիյան, էյէր պիզ տէ
սրբուհի թէրէգիա կիպի, Սուրբ
Կոյս Սարիամը պիզէ Վալիտէ
թութար, օնու սէվէր, վէ հէր պիր
ուամուրումուզու օնուն էլիլէ Լ-
ֆէնտիմիզ Լլահա սունարսագ, Լլ-
լահըն լութֆուլա պիւխւք հիք-
մէթլէր իշլէմէյէ նախլ օլուրուզ :

Ե.Տէլէ Գօյաճաղըն Ֆապլէլէլ :

Քրիստոս Լֆէնտիմիզին խաշընը
կէօրտիւքճէ, գուրթարըճըմըզ
Յիսուսա պիր մուհապպէթ աշգը
գալպինտէն արգ էյլէ :



ՏՕԳՈՒՋՈՒՆԸՈՒ ԿԻՒՆ

Ք Ն Ծ Ա Յ Ո Ւ Մ

Գ . Թ . Է . Ֆ . Է . Բ . Բ . Ի . Բ



Սուրբ Կոյս Սարիամըն, Տաճարատ
1. Եարատըճըսը Ալահա, 2. Գար-
տաշարընա, 3. Քեհարիե Ռ-Լեալ-
ԼԵԳ ԷԼԷԿԻՅԵ Փազեկեթեր :

1. Սուրբ Կոյս Սարիամըն ,
Եարատըճըսը Ալահա միւթեալլըգ
իշետիյի Փազեկեթեր : — Սուրբ
Կոյս Սարիամ , չաղընըն իւք պե-
հարընտա՝ Ալահըն Տաճարընտա
պիր միւթերրիհ սապահ կիպի
ըլըյըպ , Ալահա մագպուլ օլմագ
հասրեթի՝ վե սեվապըն արթըրա-
ճագ խայր ամեկերիյլե փարըլտա-
յարագ , կիւն պե կիւն շեփաֆըն
արթըրտը : Գալպինտե թեօրեյէն

Ֆազիլէթլէրին տիւպէր գօգուսու
 պիր միւճէվհէր պուխուր գութու-
 սունտան տիշարը սաչըլան թաթը
 գօգու կիպի, Ալահըն հուզուրինէ
 պիր գարար տուրմագ չըգար ըար:
 Ալագ կէօնիւլլիւ, մագլըմ, միւ-
 պաշիրլէրինէ միւթի, վէ կէճէ
 կիւնտիւղ Ալահա մագպուլ օլմագ
 ղայրէթինտէ՝ եօրուլմագ պիլմէզ
 իտի: Ահ, տահա նագիք եաշը
 պէօյլէ պիր մագսըմ ճըղագըն միսլի
 եօգ Ֆազիլէթլէր իլէ տօնանմասը,
 նէ հայրան գալաճագ շէյ տիր: —
 Հայր Ֆ պանա, վայ հալիմէ. պիր
 վագիթ պէնիմ տէ ըուհիմ Աուրբ
 միրտութիւն աւագանընտան քիւլ-
 լիէն տիւպէր տիւնեայա տօղմուշ
 իքէն, վէ տիւրլիւ Ֆազիլէթլէր ի-
 լէ լէթաֆէթինի արթըրա պիլիր
 իքէն, եազըգ քի, կիւնլէրիմլէ
 կիւնասլէրիմի տէ արթըրըպ, պու
 կիոնէ մուսիպէթլի հալէ օնու
 պըրագմըշ ըմ:

2. Աուրբ Աոյս Աարիամըն, գար-
 տաշլարընա կէօսթէրտիյի Ֆա-
 ղիլէթլէր: — Աուրբ Աոյս Աա-

րիամբնն եիւրէյի Նլլահ մուհապ-
 պէթիյլէ թուլթուշմուշ օլտու-
 ղունտան՝ գարտաշարրնն հէր
 պիր իգթիգալարրնա վէ իմտատ-
 լարրնա եէթիշիր իտի : Նօյիւթ
 վէ նասիհաթ թարիգինտէ վա-
 ճիպ օլանը էտէրէք՝ Նլլահ մու-
 հապպէթինին ասթէշինի օնլարրն
 եիւրէքլէրինտէ թուլթուշտուրմա-
 ղա ղայրէթ էտէր իտի : — Պէլի,
 Յիսուս Նֆէնտիմիգէ շայիրտ օլա-
 նրն ասըլ շարթը գարտաշ մու-
 հապպէթի տիր : Սէնին տէ մէշրէ-
 պինտէ պու կիուենէ պիր նիշանէ
 վա՞ր մը : Նճապա թահգըգ քրիս-
 թիյան, վէ Յիսուս Նֆէնտիմիգին
 սահիհ շայիրտի օլտուղուն՝ ամէլ-
 լէրինտէն թասհիհ օլունա պի-
 լի՞ր մի :

3. Սուրբ կոյս Սարիամբնն քէն-
 տինէ միւթէալլըգ իշլէտիյի Փա-
 զիլէթլէր : — Նէ թաաճճիւպ օ-
 լունաճագ շէյ տիր քի, Սուրբ կոյս
 Սարիամբնն պու գատար լութֆ-
 լէր իլէ մէթանէթի օլուպ, հէր
 թէհլէքէտէն էմին իքէն, եինէ հէր

վէճՏ իլէ գալպինի կէօղէթմէք
 գայտընտայրտը: Տիւնեատան չէ-
 քիլիպ, Տաճարա սրղընտը. կէօ-
 նիւլ ալչագլըղը, տուա վէ ախէր
 Փաղիլէթլէր իլէ Նլաստան գա-
 զանտըղը սահիհլէք խաղինէսինի
 տրգգաթ իլէ կէօղէտիր իտի: —
 Սէն իսէ ապը գաիֆ, գաթինտէն
 քէօթիւյէ մէյիլի օլարագ, թէհ-
 լիքէտէն գալպինի պիր Փաղիլէթ
 իլէ տախի մուհաֆագա էթմէյէ
 հիչ գայտըն եօգ տուր: Վալտըր,
 ախ, սէֆիլ ճանըմ, գալտըր կէօ-
 զիւնիւ, վէ շու էօնիւնտէ աչըլան
 էպէտիլիյին գօրգունճ կիրտապ-
 լէրինէ պապ պիր քէրրէ. էօմրիւ-
 նիւն պիր տէմինէ պիլէ սահիպ
 տէյիլ սին. հէր սանիյէտէ էօմրիւ-
 նիւն կիւնլէրի քէսիլէ պիլիւր. սա-
 գըն զաֆիլէն էճէլ պասրպ, շու
 կիրտապլէրէ զարգ օլմայասըն:



Տ Ո Ւ Մ

Կոյս ցարգոյ, կոյս քարոզէլէ, աս-
ղօլէեօ՛ զասն Տեր :

Ես իպլէլէ զէ Տարհէ շայեօլէ
Պէտեր, շէՓասլէ Գլլ արեղճ իշէն :

Աէն, ես ազամէթլի իզզէթէ
վէ մէտհէ շայեօլէ, Սուրբ Կոյս
Մարիամ, սէն քի, կէօյլէրին ա-
զամէթլի թախթընտա Նլլահ Նվ-
լատը Յիսուսուն սաղ եանընտան
էՖլաքտէն ճիհանէ նուր վէրէն
կիւնէշ կիպի՝ Սերովբէլէր Քերով-
բէլէր վէ ճէմի ճէննէթ էհալիսի
իւզէրինէշէՓաՓըն տէօքիւպ պիւ-
թիւն կէօյիւ վէ եէրի սէնին մէտ-
հինէ վէ իզզէթինէ թահրիք էյ-
լէքսին : Իշթէ պէն նալայրգ գու-
լուն տախի, ազամէթինէ հայրան
գալմըշ, պիլ ճիւմլէ ալէմ իլէ
սէնի սէվմէյէ վէ սանա իզզէթ
էթ մէյէ, այագլարընա գափանըպ

սէճտէ էտէրիմ : Պիւթիւն սէնին
 օլմաղա , վէ էօմրիւմ օլտուգճա
 սէնին խրղմէթինտէ պուլունմա-
 ղա ա՛հ էտէր տուրուրում : Շու
 նիյազըմ սանա մագպուլ օլտուն ,
 եա՛ մէտհէ վէ իզգէթէ շայէսթէ
 Պիքիւր , Սուրբ Կոյս Սարիամ .
 ամին :



Հ Ի Յ Ե Ա Յ Է

Սուրբ Բենեարդոս :

Սուրբ Բենեարդոս՝ Կֆէնտիմի-
 գին 1091 թարիխինստէ Քիլիսէի
 շէրիֆէ մէթանէթ օլան ազիզլէ-
 րին պիրի օլտու : Քէնտի մալիւ-
 մաթլը էլֆազը վէ թաթլը մուա-
 մէլէսի , առաքելական ղայրէթի
 վէ գալպինին սալիհլէյի պիր եէ-
 րէ կէլիպ , Ալլահըն շանընը ար-
 թըրը շօգ հիքմէթլի իճրալէր
 էյլէտի : Սուրբ Կոյս Մարիամըն
 մուհապպէթինստէ վէ իզզէթին-
 տէ էօյլէ մէշուր օլտու քի , օ-
 նուն իզզէթինէ թէէլիֆ էյլէտիյի
 տուալէրի վէ սէօզլէրի՝ քիշի տէ-
 րունինստէ աշգ տույմատան օգու-
 յամազ : Թա՛ քիւչիւք չաղընտա
 քէնտիյի Սուրբ Կոյս Մարիամ
 թէսլիմ էյլէտի . վէ մերհամէթլէր
 Անասը Սուրբ Կոյս Մարիամ տա-
 խի , օնուն քէնտիյէ կէօսթէրտիյի
 թաթլը մուամէլէլէրտէն նէ գա-
 տար խօշլանտըղընը , նիչէ վէ նիչէ

քերրէ օնա ինչա էյլէտի : Հաթ-
 թա՝ Յիսուս Լճէնտիմիզին Մէվ-
 լուտ կէճէլէրինին պիրինտէ՝ Լլաճ
 Լվլատըյա Լղիղէ կէօրիւնտիւ, վէ
 պու ազիմ Մէվլուտ սրըրնը օնա
 պէյան էյլէտի : Պու կէօրիւնիւշ
 Լղիղին դալպինտէ՝ Յիսուսուն վէ
 Սուրբ Կոյս Մարիամըն աշգընը
 էօյլէ պիր թութուշտուրտու քի,
 պունտան պէօյլէ մուճապպէթի-
 նին թաշգընլըղընտան եիւրէյի է-
 ըիմէյէ պաշլատը : Պունտան վէսի-
 լէ ալըպ, Յիսուսուն վէ Վալիտէսի
 Սուրբ Կոյս Մարիամըն մէտճինէ-
 պիր քիթապ թէէլիֆ էյլէտի :
 Լղիղ Բեռնարդոս Սուրբ Կոյս Մա-
 ըիամտան չօգ Տիքմէթլէր կէօրտիւ.
 պունլարտան պիրի տէ պու օլտու
 քի, պիր տէֆա պիր պիւյիւք խաա-
 թէլիյէ տիւշիւպ, Տէքիմլէր իւմի-
 տի դաթ էթտիքլէրինտէ, Սուրբ
 Կոյս Մարիամ կէօրիւնիւպ, էլինի
 Լղիղին իւղէրինէ տօգունտուգ-
 լայն՝ տէր ազապ խասթէլիյինտէն
 տիւղէլտի : Սուրբ Բեռնարդոս
 կէօյլէր Սուլթանը Սուրբ Կոյս

Սարիամա օլան մուհապպէթինի
 ալէմին գալպինէ իշլէթմէյէ, հէր
 վէճհ իլէ ճահտ էթտի: Վէ օն-
 լարըն սըտգընը Սուրբ Վոյս Սա-
 րիամըն շէֆաաթճըլըղընա ար-
 թըրմագ իչին, տաիմ պու սէօղլէր
 իլէ տինտարլարա նասիհաթ վէրիը
 իտի. Սուլթանըմըղըն նէ գուտ-
 րէթինտէ գուսուրու վար, զիրա
 Նլահ Վալիտէսի տիր. նէ տէ րա-
 տէթինտէ նօգսանը, զիրա մէր-
 համէթ Վալիտէսի տիր...:

Ն.Տ.Է. Գօյաճաղըն Փապէլէլ:

Հէր վագիթ պիր իշէ էլ վուր-
 տուղունաա, պա խուսուս՝ փոր-
 ճութիւնլարընտա, պու գըսսա
 սէօղիւ ֆիքրինտէն չըգարմա. Նլ-
 լահ պէնի կէօրիւյօր:





Ս Է Ն Լ

Պայա էտին դօրգունուղու,
Ե՛յ էօլիւմիլ պէնի առէմ.
Խշթէ աչար հայաթ եօլու,
Շիրին մասուն, պիքիր Վերեէմ :

Ելաս իլէ սուհ գավլինէ,
Ե՛շղլա շղար փաք միհրապէ.
Քէնտի սունան, քէնտի գուրպան,
Քէնտին էյլեր զէպհ Վէվլայէ .

Իթիգատլէ, նուր Ֆիքրինի,
Իւմիտ իլէ, կիւլ րուհինի,
Իթաաթտէ պիւթիւն էօմրիւն,
Պիքիրլէքտէ փաք թէնինի :

Փիւր մուհապպէթ հաղ աշգրնտան
Ֆէտա օլան աղիմ գուրպան,
Նէղտի խիւտա մաղպուլթէր տիր
Սէմիգ գուղու վէ գօշլարտան :

Իշթէ պէն տէ, Վերէմքեանի,
 Հէմ կէօնլիւմիւ, Հէմ թէնիմի
 Սանա թէսլիմ էտերիմ պէն,
 Կօմրիւմ իլէ էօղ ըսւհիմի:

Սէն թէմիղլէ, սէն եէնիլէ.
 Տօլտո՛ւր օնու նիմէթի՛նլէ.
 Վերէ՛մ էյլէ, սո՛ւն Նլա՛հա,
 Փաք ղէ աղիմ դուրպանը՛նլէ:









ՕՆՈՒՆՆՈՒ ԿԻՒՆ

Ա Ի Կ Տ Ո Ի Ա

Ա. Թ. Գ. Ե. Զ. Ը. Թ. Ի. Կ.



Սուրբ Կոյս Սարգիսի Տէրհայրին
Այլա՛ն վախճաբան չապրուար, 1. պա-
շտեֆին պալի, 2. ապեւ Պիտրին
պահա՛ն օլա՛ն լայսբլլալ, 3. պահ-
պան իկրի իկրն լալֆլալ :

1. Այլա՛ն վախճաբանին զա-
թի: — Այլա՛ն վախճաբանին նէ
օլտուղունու անղամագ իսթեր-
սէն, տէր Սուրբ Եւքերիոս, էվի-
լա՛ Այլա՛ն Կվատրնրն նէ օլտու-
ղունու միւլահաղա՛ էյլէ . էյէր
Այլա՛ն Կվատրնրն նիհայէթսիլ

ազամէթ տերեաւսընը էօլլմէյէ
 կիւճիւն եէթմէզսէ, Օնուն վալի-
 տէսինին տէ ապլնա էրմէյէ ճաճ-
 տըն նաֆիլէ տիր: Չիւն քի, Սուրբ
 Կոյս Սարիամ, թէն ալան Ելլաճ
 Ելլատընըն սուրլ վալիտէսի օլ-
 տուղունտան՝ Ելլաճ թապիաթըյ-
 լա էօյլէ պիր ալագա զազանտը քի,
 Սուրբ Ենսեւմսուսն սէօղիւ մու-
 ճիպինճէ, քէնտիսի տէ, սան քի
 Ելլաճըղա թէպտիլ օլտու: —
 Սիւլաճազանէյլէ, էյ քրիսթիյան,
 Սուրբ Կոյս Սարիամ պիր Ելլաճ
 վալիտէսի օլմուշ իքէն, կիւնաճ-
 քեարլար վալիտէսի օլմաղա տա-
 իրթիքեապ էյլէտի. կէլ իմտի,
 քիւլլի սըադ վէ աշգ իլէ վարըպ
 Օնա սըղն քի, հէր տերտինտէ Օն-
 տան տերման պուլա պիլէսին:

2. Սուրբ Կոյս Սարիամըն՝ Ել-
 լաճ վալիտէլիյինէ լայրգըղլա էր-
 մէսի: — Քիշիյէ սուրլշերէֆ սայը-
 լան, լայրգ օլարագ՝ տէլլէթէնաիլ
 օլմագ տըր: Վըրլարըմըգտա քէն-
 տինտէն թէօրէյէն զէմպագլարըն
 կիյտիքէրի կիւզէլլէք, Ֆագիլէթ

Իւճրէթի տէյիլ , Ֆազաթ պիր
 իգպալ վէրկիսի տիր քի , աննրն
 թէրիյէ գազանըլմամըշ , իլլա՝ մի-
 րասխօրըլըլա տէվլէթէ գօնմագ
 կիպի տիր : Աքին Աուրբ Աոյս Աա-
 րիամըն նաիլ օլտուղու ազամէթ
 ասըլ քէնտի Ֆազիլէթինին իւճ-
 րէթի օլտու քի , պի այնիհի չէօ-
 լիստանտա կէօյլէրտէն էնէն մա-
 նանայը գապուլ էթմէյէ , գըրա-
 ղըյլա տէօշէնմիշ եէր եիւզիւ կի-
 պի՝ քէնտի տիլպէր Ֆազիլէթլէ-
 րիյէ կէօյլէրին սահիհ մանանասը
 Ալլահ Ալվատընը գապուլ էթմէյէ ,
 քէնտիյի լայըգ մէքեան հազըր-
 լամըշ ըտը : Աօյլէ պիր պիքիր սէ-
 չիլտի քի , տէր Աուրբ () գոստինոս ,
 Ալլահ Ալվատընը՝ միւպարէք ըահ-
 մինտէ թաշըմաղա վաճիպ օլան
 լայըգըղը էտինմիշ իտի : — Այ
 քրիսթիյան , պու անէ կէլինճէյէ
 գաստար , Ալլահտան ալորըլն ,
 պունճա լութֆլարա պէտէլ , պա
 խուսուս՝ սուրբ Հազորգուլթիւն-
 տա մէվճուտ պուլունան Ալլահըն
 վէ Աֆէնտին Յիսուսա գալուշ-

տուղուհոտա , էտինտիյին լայրգ-
լըղը պիր եօլ վէզն էյլէ :

3. Սուրբ Աոյս Սարիամըն ,
Նւետուամտա գազանտրղը լուծֆ-
լար : — Սուրբ Աոյս Սարիամ Նւ-
լահ վալիտէլիյի մերթէպէսինէ
էրտիքլէյն , քէնտի Նւլահ Նվլա-
տընըն հատարգ հիսապարգ խազի-
նէլէրինէ սահիպ օլտու . եէր վէ
կէօյ վէ ճէմիի քեաինաթ օնուն
հիւքմի ալթընա կիրտի : — Սէն
քի պու գատար ֆագըր՝ վէ էյի
ամէլլէրտէն պիւթիւն պիւթիւնէ
մահրում իքէն , նիչին պէօյլէ
տէվլէթէ մալիք՝ վէ գուտրէթտէ
գուսուրու օլմայան Վալիտէյէ
սըղընմասըն քի , սէնին իմտատընա
եէթիշսին , վէ հէր իգթիզանտա
սէնին եօգսուլլուղունու լուծֆ-
լար ըլա զէնկինլէնտիրսին :



Տ Ա Ի Ա

կոյն հարց, ազօրէնս զասն Տեր :

Եւ գո-որէնն Պիտր, շեփասել
Գլը պիպէմ իշէն :

Քա՛ սուլթանլար Սուլթանը, ա-
զիզ Պիքիր. Ալլահ Ալլատըն Յի-
սուս Աֆէնտիմիզ, քէնտի հէր շէ-
յէ գատրըլըղընա սէնի հիասէտար
էյլէտիյի իշին, եէր վէ կէօյ վէ
ճէհէննէմ իւզէրինէ սիւրտիւյիւն
հիւքիւմաթ փէք պիւյիւք տիւր :
Ղէմիի քեահինաթ, սէնին հէր
էմրինէ հէմ ըազի վէ հէմ հազըր
օլմանըլա՝ սէնին սէվկիւլիւ գուլ-
լարընը նիշէ հէյպէթլի գազալար-
տան գուրթարմըշլար տըր : Ղէ-
հէննէմլի էթտէրին պաշընը՝ միւ-
պարէք այաղընըլա սէն էզմիշ սին .
սէն օնուն գուլվէթինի պիւթիւ-
նիւյլէ թէսքին էթմիշ սին : Սէ-
նին ազիմ գուտրէթինէ եէր վէ
կէօյ վէ ճէհէննէմ իհթիւրազ իլէ

սէճտէ էտէրլէր : Աէլ իմտի , եւ
 գուտրէթլի աղիղ Պիքիւր , շու
 Քաղըր ճանրմըն խարապընտա կէ-
 զէն տիւնեա վէ թէն վէ շէյթան
 տիւշմէնլէրիմէ գարշը , պանա
 գուվիլէթ վէր քի , ծնլարը լայըը
 կիպի եէնէ պիլտիքտէն սօնղրա ,
 սէնին վատրթանլա պիւր կիւն կէօյ-
 լէրտէ Ալլահըմըն հիւրմէթլի եիւ-
 ղիւնիւ կէօրիւպ , ծնու էպէտ էլ
 ապատ մէտհ էթմէյէ շայէսթէ
 օլայրմ , եւ գուտրէթլի Պիքիւր ,
 Սուրբ Աոյս Մարիամ . ամին :

Հ Ի Ք Ե Ը Յ Է

Երանելի Թովմաս Գեմբացի :

Երանելի Թովմաս Գեմբացիին
 թէէլիֆ էթտիյի րուհանի քիթա-
 պլէրտէն , պա խուսուս՝ Բրիստոս՝
 Քէնտիմիղէ պէնզէմէք հաղգընտա
 եաղտըըր թաաճճիւպ դըլընաճաղ
 քիթապտէն , նէ տէրէճէտէ աղիղ
 ատէմ օլտուղու՝ ամմէյէ պէյան

տրբ: Պու Ն. զիզ, քիւչիւքլւ քտէ
 Սուրբ Վոյս Սարիամա զայէթլէ ի-
 պատէթ. քեար օլտուղունտան, հէր
 կիւն այրըճա տուալէր վէ իպա-
 տէթլէր օնուն իքրամընա թէր-
 թիպ էյլէյիպ, վագթինտէ վաճի-
 պի իւզրէ սունար ըտը: Ն. մմա իլմէ
 թալիպ օլմաղա պաշլայընճա, ա-
 տէթ էթտիյի տուալէրինտէն վէ
 իպատէթլէրինտէն տախի սօումա-
 ղա պաշլատը: Վէ ազար ազար
 կիւնտէն կիւնէ, հաֆթէտէն հաֆ-
 թէյէ, ազըպէթ պիւթիւն պիւ-
 թիւնէ՝ հէր իպատէթինտէն ֆա-
 ըիղ կէլիպ, պիր փերիշան հալէ
 տիւշտիւ: Սէֆիլ թուվմաս՝ պու
 հալտէ կէզէքքէն, պիր կիւն բույա-
 սընտա արգատաշլարըյա պիրլիք-
 տէ, քէնտի մէտրէսէլէրինին սէրս
 սօֆասընտա պուլունուր իքէն,
 իշթէ՝ պիրտէն պիրէ կէօք գուպ-
 պէսի աշըլըպ, կէօյլէր Սուլթանը
 Սուրբ Վոյս Սարիամ պուլութլար
 իւզէրինտէ, գարտան պէյաղ լի-
 պասլէր գուշանմըշ, շէմս կիպի
 փարլագ պիր ճէմալ իլէ էնիպ,

սօք արն տէօրթ թարաֆրնտա
 կէզինմէյէ պաշլատր . վէ հէր պիր
 կրօնաւորուն եանրնա վարրպ ,
 սէօհպէթ էտէր , վէ հէր պիրինէ
 պիր վէճհ իլէ , քէնտի վալիտէլէք
 մուհապպէթինի պէյան էտէր ի-
 տի . ալէլ խուսուս՝ ալլահանի
 կ'վատր Յիսուսուն գանր'յլա սա-
 թրն ալլնան ճանլէրին , էյի թէր-
 պիյէսի հագգրնտա ղայրէթ է-
 տէնլէրին ճիւմլէսինէ զիատէ խօշ-
 նուտլուգ կէօսթէրիր իտի : թո՛վ-
 մաս՝ Սուրբ Աոյս Վարիամըն , կրօ-
 նաւորլարա կէօսթէրտիյի պու մու-
 հապպէթի կէօրտիւքտէ՝ էլպէթ
 պիր կիւլէր եիւզ վէ մուհապպէթ
 քէնտիյէ տէ գըամէթ օլուր մէ-
 մուլէյլէ , Ֆիքրինտէն տէր իտի .
 Աէրչի , պէն պու լութֆա լայրգ
 տէյիլ իմ ամմա՝ էլիմտէն կէլ-
 տիյի գատար քէնտիյի սէվմիշ իմ .
 վէ քէնտի տէ պիր քէրէմքեանի
 Վալիտէ տիր : Աքքին թո՛վմասըն
 ումտուղու կիպի իշ եէրինէ վար-
 մատր . վէ մուհապպէթէ պէտէլ ,
 թապիրէ միւսթահագգ օլտու :

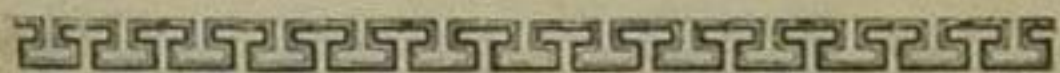
Չիրա Սուրբ Առյս Սարիամ, թով-
 մասըն եանընա կելինճէ, պիր ա-
 պուսի չէհրէյլէ տէօնիւպ օնա տէ-
 սի. Աէն պիւթիւն պիւթիւնէ
 քէնտիյի կէվչէ.քլիյէ վուրուպ,
 ատէթ էթտիյին իպատէթլէրտէն
 վէ իզգէթլէրտէն Ֆարիղ կէլտին
 իսէ, պէնտէն տէ շիմտի մուհապ-
 պէթ նիշանը պէքլէմէ: Պէնիմ
 սանա խօր պաղմայա վէ էօվքէմէ
 հազգըմ վար իքէ, սէնին տահա
 պէնտէն մուհապպէթ նիշանը
 պէքլէմէյէ եիւզլին միւ վար:
 Եօգ, եօգ. կէրի կիթ պէնտէն.
 օ էվվէլտէն պաշլատրղըն իպատէթ
 թալիմլէրիինն պանա խօշ օլտու-
 ղունու պիլմիշ իքէն, պէօյլէ կէրի
 պրրագտըն ըսա, հաշա պէնիմ մու-
 հապպէթիմէ լայրգ տէյիլ սին...:
 Պու սէօղլէրի կէօյլէր Սուլթանը
 տէյիպ, կէօրիւնմէզ օլտու: թով-
 մաս պու աճը աճը թաղիրլէրտէն
 քէնտինէ կելիպ, սուչունու թա-
 նրտը. վէ պիր գավի նիյէթ ի-
 լէ, պունտան պէօյլէ Սուրբ Առյս
 Սարիամըն իպատէթինի գալպին-

տէ եէնիտէն թու թու շտուրմաղա
 պաշլատը . վէ գատիսի թալիմ-
 լերի իւզրէ , թա՛ էօլիւմիւնէտէք
 պիր էյի էօմիւր կէշիրտի : շէր
 կիւն , Վալիտէսի Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամըն , պու վէճճ իլէ քէնսիյի
 կէվշէքլիյինտէն խէլաս էտիպ ,
 նազարընա ալմասընը միւլահազա
 էտէր իտի :

Աղջոյն քեզ Սարիամ տուա-
 սրնա Հ յւյիւք աշգը օլ-
 մասըյլա , տիւրլիւ կիւզէլ քէլամ-
 լեր իլէ հէր տաիմ էտէր իտի : Աու
 քիթապըն նէթիճէսինտէ իլավէ
 օլան տուալարըն սրրասընտա , պու
 զիքը օլան տուա տախի գօնուլ-
 մուշ տուր :

Ա.Ք.Լ. Գօյաճապըն Ֆապէլէլ :

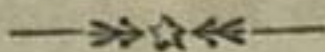
Եյէր Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 իպատէթի պապընտա գալպինտէ
 պիր սօուզլուգ պուլուրսան՝ եէնի-
 տէն թու թու շտուրմաղա ղայրէթ
 էյլէ :



ՕՆ ՊԻՐԻՆՆԻ ԿԻՒՆ

Ա Ի Կ Տ Ո Ի Ա

Բ . Թ . Է . Ֆ . Է . Բ . Բ . Բ . Բ . Բ



Այլա՛հ վալիտեւելի՛նէ լայրժ օլան
Առ-բէ կոյս Սարիամըն, 1. Բէն-
պի Բէնի, 2. Էն-բէյն, 3. Բո-հի:

1. Առբէ կոյս Սարիամըն՝
Այլա՛հ վալիտեւելի՛նէ լայրժ օլան
Թէնի: — Պիքիւլեք զէմպագլա-
րը՛յլա, Առբէ կոյս Սարիամըն սօ-
նանմըշ Թէնի, Այլահըն կէօնլիւ-
նէ օլ գատար մագպուլ օլտու
քի, Այլահլըղ ըլա պիլլէշմէյէ պի-
լէ շայէսթէ սայրլար: Սէլամ կէ-
թիրէն ճէննէթ մէլէյի, գարըլար
արասընատա Առբէ կոյս Սարիամը
մութլուլու շաղըրարլըրա, շիւպ-

հէսիզ պիր տէ քէնտի փաք թէնի
 իշին իտի : — Սուրտար նափաք-
 լողըն Նլասա նէ գատար իքրահ
 կէթիրիր շէյ օլտուղունու՝ էյիճէ
 վէզն էյլէ . . . : Վայ հալիմէ, վայ .
 եիւրէքլէրին էն կիզլի էսրարը զա-
 թիյլէ Նլասըն հուղուրինտէ ա-
 շիքեար ըոա, ախ օնուն կէօզիւնէ
 աճապա պէն նէ սէֆիլ հիյէթտէ
 կէօրիւնիւյօրում :

2. Սուրբ Աոյս Սարիամըն,
 Նլաս վալիտէլիյինէ լայրգ միւ-
 պարէք եիւրէյի : — Սուրբ Աոյս
 Սարիամըն ալչագ կէօնիւլիւլիւ-
 յիւնիւ միւլասագա՛ էյլէ քի, Նլ-
 աս թարաֆընտան սէլամ կէթի-
 րէն ֆիրիշթէ, օնու Նլաս վա-
 լիտէսի շաղըրտըգտան սօնղրա,
 Սուրբ Աոյս Սարիամ քէնտիյէ
 պիր խալաիգ նազարըյլա պագըպ,
 «Նհաւասիկ կամ աղախին հեառն,
 եղիցի ինձ ըստ բանի քում . Նշ-
 թէ Նլասըն խալայրղը, տէտիյին
 կիպի օլսուն», տէյէրէք, Նլասըն
 հեր էմրինէ իթաաթ կէօսթէրտի :
 Նլաս սա, օնուն ալչագ կէօնիւլ-

լիւլիւյիւնէ նազարէն՝ միւսարէք
 ըստմինտէն թէն ալլապ, պիզիմ ի-
 շին ինսան օլմաղա իրթիքեապ
 էյլէտի: — Ա՛յ քրիսթիյան, էյեր
 սէն տէ Ալլաճ ըլա պիր օլմագ իս-
 թէրսէն, Սուրբ Կոյս Սարիամըն
 ալլագ կէօնիւլիւլիւյիւնէ պէնզէր
 օլմաղա զայրէթ էյլէ:

3. Սուրբ Կոյս Սարիամըն, ա-
 զիզ վէ փաք ըուհի: — Այեր գուր-
 թարըճըմըզ Զիսուս Աֆէնտիմի-
 զին տիւնեայա կէլմէսինի աճէլէ
 էթտիրէն պիր զաթ վար ըտըյը-
 սա, Ֆապաթ Սուրբ Կոյս Սարիամ
 օլմալըյար: Չիւն քի, Զիսուս Ա-
 ֆէնտիմիզին տիւնեայա կէլմէսիյ-
 լէ, նէ միւթէպէր լութֆլար տիւ-
 նեայա վասըլ օլաճաղընա էյիտէն
 իթիգատը օլմասըյլա, սըտգ վէ
 աշգ իլէ կէճէ կիւնտիւզ կէօյլէրէ
 եալվարըր ըտը. թա՛ քի տուասը
 մագպուլ օլուպ, քէնտի միւսա-
 րէք ըստմինտէն Ալլաճ Ավլատը
 տիւնեայա կէլմէյէ մէճպուլ օլ-
 տու: — Ա՛յ քրիսթիյան, տիրի
 պիր տին իլէ, տինսիզլէրին վէ

փէք եիւրեքլի կիւնասքեարլարրն
 թէօվպէսի հազգրնտա, պիւթիւն
 եիւրեքտէն Վլլահա տուրմա ըի-
 ճա՛ էյլէ քի, հէմ օնլարրն տէօն-
 մէսինէ ֆաիտէ էթմիշ օլասրն,
 վէ հէմ տէ, Վլլահրն հուզուրին-
 տէ սէվապ վէ լութֆ սահիպի օ-
 լա պիլէսին:

Տ Ո Ւ Ն

Աոյա գլուծ, ազօլէտա զաան Ռր:
 Եւ լեբուհեմլե Պիքիւր, շէֆուսլե
 Գլու պիպէմ էչեմ:

Ա՛ա թէրահիմլի Պիքիւր, Վլլահ
 Նվլատրնրն թագտիրինէ վէ ին-
 թիգամրնա միւսթահազգ, օ կիւ-
 նահ սահիպլէրինտէն պիրի իմ քի,
 թէօվպէյէ կէլմիշ աֆվ պուլմա-
 զա՝ սէնին մերհամէթինէ սէյիրթ-
 միշ կէլէյօրում: Սանա, Սուլթա-
 նում, սանա թէհլէքէլէրտէ պու-
 լունանլարա եարտում էթմէք,
 սանա վէրիլմիշ տիր, տէր ազիզ

Եփրեմ : Ա՛հ պէնիմ պուլունտու-
 ղումքինտէն զիատէ, նէ պիւյիւք
 թէ՛հլէքէ օլա պիլիր, եւ՛ թէրա-
 հիմլի Վիքիր : Ալա՛հըմը զաիպ էթ-
 աիմ, իշլէտիյիմ պէտ ամէլէրիմ-
 լէ, պինլէրճէ պին քէրրէ ճէհէն-
 նէմէ միւսթահագգ օլտուղումու
 պէն քէնտիմ թագրիր էտերիմ :
 Վաքին սէնին թէրահիմլի մէրհա-
 մէթին պէնիմ հագգըմտա հէր շէ-
 յի գապուլ էտէ պիլիր, վէ հէր էյ-
 լիյի սէնտէն պէքլէրիմ, սէնին
 գուլարրնրն տէֆթերինէ պէնի
 տէ գայտ էտիպ, կիւնասլէրիմէ
 աֆվ, էյլիյէ տէվամ, վէ ագը-
 պէթ ճէննէթ քէրէմ էյլէ քի,
 գութլու ըուհլէր տէվլէթինտէ,
 սէնին թէրահիմլինէ մէտհ ու սէ-
 նալէր օգույանլարտան պիրի տէ
 պէն օլա պիլէյիմ, եւ՛ թէրա-
 հիմլի Վիքիր, Սուրբ Աոյս Սա-
 ըիամ . ամին :



Հ Ի Ք Ե Ա Յ Է

Սուրբ Տօփնիկոս :

Սուրբ Տօփնիկոս, ասըլզատէ աթալար էվլատը, Խափանեա տէվլէթինտէ, Լֆէնտիմիզին 1170 թարիխինտէ տիւնեայա կէլտի : Այլահ հազըթլէրի . պու Ազիզի պի այնիհի շավգլը մէշալէ կիպի, Սուրբ Աւետարանըն նուրունու ալէմէ սաշմաղա, պա խուսուս՝ օլ էյեամտէ փէյտա օլան, Սուրբ Ակեղեցիյէ ասը, Ալպիկեան հերետիկոսլարա գարշը ճէնքլէշմէյէ, հազըրլամըշ ըտը : Աէ Ազիզին էյլէտիյի վարդապետութիւնուն թահգըզլըղընը՝ օնուն սիւրտիւյիւ թաաճճիւպ գըլընաճագ ազիզ էօմրիւն վագարընտան իսպաթ էյլէտի :

Պու Ազիզին՝ Սուրբ Աւետարանը ալէմէ վագ էթմէյէ հէր նէ գատար եօրուլմագ զայրէթի օլտու-

յուսած տա, Ֆազաթ Սուրբ Կոյս
 Սարիամբն հագգընտա օլան իպաւ
 տէթի՝ հերետիկոսլարրն իւզէրինէ
 էյլէտիյի Ֆիւթուհաթա սիլահ
 օլտու: Քարոզլարրնտա վէ ախէր
 թէրպիյէ թարիգինտէ էյլէտիյի
 սէօհպէթլէրտէ, էվվէլա տիզ չէօ-
 քիւպ. Աւ Սուրբ Կոյս Սարիամ,
 սէնին մէտհինի էթմէյէ վէ տիւշ-
 մէնլէքինէ գարշը գօմաղա, պանա
 գուվվէթ վէր, տէյի, ծնուն իմ-
 տատրնա սրղընմատան պաշլամազ
 րտը: Ֆիլ հագիգա, Աղիզին չէք-
 տիյի զահմէթլէրին խայրրնը չօգ-
 լարը կէօրիւպ, տօղրու տինէ կէլ-
 տիլէր ամմա՝ պու ճիւմլէյլէ օլու-
 նան վազլարտան Աղիզին պէքլէ-
 տիյի մէյվէլէր հասըլա կէլմէտի:
 Չիւն քի, Ալպիկեան հերետիկոս-
 լարտան չօղլարը, քէնտի Ֆասիտ
 Ֆիքիրլէրինտէն շաշմայրպ՝ տօղրու
 եօլա կէլմէք իսթէմէտիլէր: Սուրբ
 Տօմինիկոս, չօգ մահգուն գալըպ,
 պու մատտէ հագգընտա գալպին-
 տէն Սուրբ Կոյս Սարիամա Ֆիզան
 էտէր տուրուրքէն. իշթէ Սուրբ

Կոյս՝ Սարիամ, Եֆէնտիմիզին
 1202 թարիխինտէ կէօրիւնիւպ
 տէտի. Ա՛ա սէվկիւլիւ Տօմինիկոս,
 պիլիբոսին քի, մէրհամէթ սահիպի
 Ալլահըն՝ ինսանլարըն սէլամէթի
 հազգընտա գուրտուղու թարիգ,
 սուրբ տինին թէմէլի օլան մէլէյին
 սէլամը օլտու. իմտի, էյէր սէն
 տէ, էյլէտիյին քարոզլարըն մէյ-
 վէսինի կէօրմէք իսթէրսէն, ալէ-
 մէ Վարդարան սէօյլէմէնին էօլու-
 նու էօյրէթ. վէ օ զէման կէօ-
 րիւրսիւն քի, պու իպատէթտէն
 նէ միւպարէք վէ սէլամէթէ տաիր
 մէյվէլէր հասըլ օլուր: Աուրբ Տօ-
 մինիկոս Ալլահ Վալիտէսինին պու
 վէրտիյի նասիհատը թութուպ,
 արթըգ պիւթիւն պիւթիւնէ է-
 մին օլտու: Էէր պիր տիւրլիւ
 միւճատէլէ սուրէթինտէ էյլէտիյի
 սէօհպէթլէրտէն Փարիզ կէլիպ,
 Փաղատ Վարդարան հազգընտա
 վազ վէրմէյէ վէ ծնուն հիքմէթ-
 լի սրըլարընը ճէմասթըն Փիքրին-
 տէ իշլէթմէյէ պաշլատը: Վէ պու
 իպատէթ պապընտա էյլէտիյի

սէօղլէր՝ քէնտի վաղլարընա էօյլէ
 պիր գուվվէթ թէէսիր էյլէտի քի,
 հէր իշիաէն փէքլէշմիշ եիւրէք-
 լէր պիլէ երմշայրպ, տօղրու էօ-
 լա կէլտիլէր :

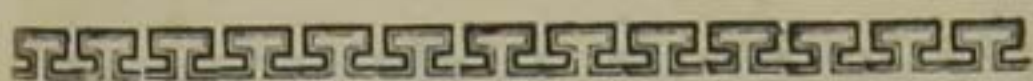
Պու տուա պիզէ չօգ Ֆախտէլի
 շէյ օլտուղունա պինաէն, քիւլլի
 իպատէթ իլէ պունու Սուրբ Աոյս
 Սարիամա գըլանլարա, սրբազան
 շայրապետլէր վաճիր ներողու-
 թիւնլար իհսան էյլէմիշլէր տիր :
 Եանի, հէր պիր շայր մեր վէ Ող-
 ջոյն քեզ Սարիամ իշին, եիւզէր
 կիւնլիւք ներողութիւնտան մաա-
 տա, Աարդարանըն հիշ տէյիլ ի-
 սէ պիր փայրնը երլըն հէր կիւնիւ
 տիւզիւյէ էսիպ, ծնուն պիրիսին-
 տէ տախի խոստովանանք օլուպ
 Սրբութիւն ալանա, լիակատար
 ներողութիւն վէրիլմիշ տիր : Ան-
 ճագ վաճիպ օլան շու տուր քի,
 թէսպիհ էրպապրնտան օրհնել
 օլմուշ օլմալը . վէ քիշի պու տու-
 այր գըլտըղընտա, վաճիպ օլան
 սրբլարը տախի Ֆիքրինտէ իշլէթ-
 մէլի տիր : Աէ մութլու, սէլա-

մէթիմիզին հիւրմէթինէ Վլաճըն
 կէօյլէր խազինէլէրինտէն չըգան
 պու խայրլը միւժտէյի աշգ վէ էշգ
 իլէ Սուրբ Վոյս Ս'արիամա սու-
 նանլարա :

Վ.Ռէլէ Գօյաճաղընի զէլէլ :

Վարդարան տուասընը աշգ ըլա
 սէօյլէմէյէ ճա՛հտ էյլէ :

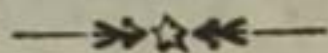




ՕՆ ԻՅԻՆՈՒ ԿԻՒՆ

Ա Ի Կ Տ Ո Ի Ա

Գ. Թ. Կ. Բ. Բ. Բ. Բ.



Սուրբ Կոյս Սարիամբն, Ալլահ
վալիտէլեյինտէն, 1. Ալլահա, 2.
հեմպէյէ, 3. պէպէ օլան շէրէֆ:

1. Սուրբ Կոյս Սարիամբն Ալ-
լահ վալիտէլեյինտէն Ալլահա օ-
լան շէրէֆ: — Ալլահ Կվատը
Սուրբ Կոյս Սարիամտան թէն
ալըպ, տիւնեայա կէլտիքտէն
սօնդրա, Ալլահըն զաթընտա մա-
լիք օլառուլու մութլուլուգ պիբ
թարաֆտան տէնէ պիլիբ քի,
տահա զիատէ շէրէֆ պուլտու.
շիւն քի, Ալլահըն Սարդեղու-

Թիւնունտան էվվէլ, հէր վէճ
 իւզրէ թէքմիլ օլարագ, քէնտիյէ
 իհթիշամ վէրէն պիր զաթ եօղ
 ուտու. ամմա Քրիստոս Աֆէն.
 տիմիզին ՍարդեղուԹիւնունտան
 սօնդրա, հատարզ շէրէֆէ վէ նի.
 հայէթսիզ թէքմիլլիյէ մալիք
 պիր ինտան Ալլահ՝ պու շէրէֆ
 վէրտի : Այէր դատիմի զէմանտէ
 Ալլահ, Աբրահամըն Սահակըն վէ
 Յակոբուն չաղըրլտըյրաա. շիմտի
 ինտան Ալլահըն՝ պիիշթիպահ չաղ-
 րըլա պիղիր : — Ա՛ճապա սէնին տէ,
 Ալլահըն իհթիշամընը արթըրմա-
 դա շայէսթէ իշ թուԹտուղուն
 վա՛ր մը : Ա՛ճապա էյի սէօհպէթլէ-
 րի՛նլէ դարտաշլարընը Ալլահա շէ-
 վիրմէյէ դայրէթ էթտիյին վա՛ր մը :
 Սիւլահաղա՛ էյլէ քի, էյէր օնլա-
 րըն դալպինէ եէնիտէն Ալլահ Ավլա-
 տընը կիրտիրիրսէն, սէն տէ, Ալ-
 լահ վալիտէլիյինին մանսըպընա,
 սան քի հիսսէտար օլմուշ օլուր-
 սուն :

2. Սուրբ Աոյս Սարիամըն Ալ-
 լահ վալիտէլիյինտէն, քէնտիյէ

օլան շէրէֆ : — Հիւքիւմտարըն
 պիւյիւքլիւյիւ՝ հիւքմիւնտէ օլա-
 նըն պիւյիւքլիւյիւնտէն էօլչիւ-
 լիւր իսէ, Ալլահ վալիտէլիյի ման-
 սրպը տախի, Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մը նէ պալա տէրէճէլէրէ էրտիր-
 տիյի, եէրէ կէօյէ հիւքմ էտէն
 թաալ Ալլահըն՝ օնուն հիւքմիւնէ
 իթաաթ էթմէյէ բազի օլտու-
 դունտան, Ֆէհմ օլա պիլիւր : Սուրբ
 Ռեռնարդոս պու հիքմէթէ միւ-
 թէհայեիր օլուպ. Պիլմէմ հան-
 կիսինէ էվվէլա թաաճճիւպ էթ-
 մէլիյիմ, տէր, թաալ Ալլահըն՝
 պիւ Պիքիրին հիւքմիւնէ իրթի-
 քեապ էթմէսինէ մի, եօգսա պիւր
 Պիքիրին Ալլահա հիւքմ էթմէսինէ
 մի : — Այիմտի, Ալլահըն պու կիու-
 նէ ալչագլանմասընը, վէ Սուրբ Աոյս
 Սարիամըն եիւճէլմէսինի վէզն
 էյլէտիյինտէ, միւլահազա էյլէ
 քի, նազըրըն օլան պիւյիւքլէրէ
 Ֆերահ վէ թէսէլլի օլնէյօր մու-
 սուն : Յիսուս Աֆէնտիմիզին Սուրբ
 Աոյս Սարիամա վէ քէնտի գայըրը-
 ճըսը Սուրբ Յովսէփէ կէօսթէրտի-

յի իթաաթը վէ ըհայէթի սէն տէ
պիւյիւքլէրինէ էտէյօր մու սուն :

3. Սուրբ Աոյս Սարիամըն Ալ-
լահ վալիտէլիյինտէն, պիղէ օլան
միւշէրրէֆ էյլէքլէր : — Աքսէրիա,
տէվլէթէ մալէք օլան՝ ախէրին
սէֆիլլիյինի ունուտուր : Նիճէ քի,
Փարաւոնուն դատէհքեարը էպքի
մանսրպընա էրտիքլէյն, քէնտիյէ
էյլէք էտէն Յովսէփին սէֆիլլիյի-
նի պիւթիւն պիւթիւնէ ունութ-
տու : Աքին Սուրբ Աոյս Սարիամ
պունուն զըտար՝ հէր նէ գատար
տէվլէթէ նաիլ օլտույուսա, օլ
գատար պիղիմ իւղէրիմիղէ տէ մէր-
համէթինի վէ մուհապպէթինի ար-
թըրտը : Նէ աշգ ու մուհապպէթ
իլէ Ալլահ Ալլատընըն միւպարէք
թէնինի պագըպ գայրըրտըյը-
սա, օնուն ըուհանի թէնի սայըլան
տինտար քրիսթիյան ճէմաաթը-
նը տախի, օ աշգ ու նազար ըլա
պագար վէ կէօղէտիր իտի : — Այ
քրիսթիյան, կէլ իմտի, էօյլէ պիր
աշգ ըլա Սուրբ Աոյս Սարիամա
եալվար քի, շիմտիյէտէք էթտիյին

նամքեօրլուգլարը աֆվ էթսին,
վէ քէնտի Ալլահ Նվլատըյա սէ-
նի պարըշտըրսըն:

Տ Ո Ւ Ա

Այոս հաստատարիմ, աղօլէեօ զասնո Տէր:
Եօ ստորգօանէ Պէթիւր, շէֆտտիլ
Գլլ պիպէմ իչնն:

Աօ Սուրբ Այոս Մարիամ, սէն
քի, Ալլահըն հէր էմրինէ ըազի
վէ սատրգ պուլունտուն. սէն քի,
Նվլատըն Յիսուսա էօյլէ պիր
պաղանտըն քի, տիւնեա իւզէ-
րինտէ օլանլարըն հիչ պիրի սէնի
օնտան այրըամատը. սէն քի, սա-
նա սրղընան սէֆիլէրին հիչ պի-
րինտէն եիւզ շէվիրմէզսին, վէ
սէնին սատրգանէլիյինի տաիմ
օնլարա կէօսթէրիրսին: Տէ իմտի,
սահիպիմ Ալլահա վէ սէն ազիզ
Վալիտէմէ պունճա էյլէտիյիմ
նամքեօրլուգլարըն աֆվընը քէ-
րէմ էյլէ քի, պունտան պէօյլէ

սէնին կիպի, հէր պօրճուճա սա-
տրգանէ պուլունայրմ. կէօյլէր-
տէն գալպիմէ էյլէտիյին խայրլը
թէէսիրլէրին իճրասընա մուգայ-
էէտ, վէ ճանըմըն սէլամէթինէ
մախսուս օլան պօրճլարըմը, շէ-
ֆաաթընլա թէմամէն թէքմիլ
էթմէյէ գատըր օլայրմ, եա՛ սա-
տրգանէ Պիքիր, Սուրբ Կոյս Սա-
րիամ. ամին :

Հ Ի Բ Ե Ը Յ Է

Սուրբ Ըլֆօնսոս Լիկուորի :

Ի ֆէնտիմիզին 1696 թարիխին-
տէ, Բիլիսէի շէրիֆէ իզզէթ օլան
միւթէպէր ազիզլէրին պիրի տէ,
Ըլֆօնսոս Լիկուորի օլտու : Պու
Ըզիզ քէնտի թա՛ շիշէք շաղըն-
տան կէօնլիւնիւ Սուրբ Կոյս Սա-
րիամըն աշգընա վէրիպ, գալ-
պինտէ պիր մուհապպէթ աթէ-
շի թութուշտուրմաղա պաշլատը
քի, էօմրիւնիւն երլլարը տէվը օլ-

տուգճա՛մուհապպէթինին աթէշի
 տէ կիթտիքճէ ալէվլէնտի : Տիւն-
 եա գուրթարըճըսը Յիսուս Նֆէն-
 տիմիղի , Սուրբ Աոյս Մարիամըն
 էլիյէ պուլտուղուամուգտան , օ-
 նոյլա տա սէլամէթիմիղէ տաիր
 օլան հէր լութֆլարը պուլմամըզ
 կերէք տիր տէյի , հէր քէսին գալ-
 պինի օնուն իպաստէթինէ թահ-
 ըիք էթմէյէ զայրէթ էտէր իտի :
 Պու Նղիզ՝ կերէք տիլ վէ կերէք
 ամէլ իլէ , Սուրբ Աոյս Մարիամա
 իզգէթ վէ իքրամ էյլէտիյի իշին ,
 պիւյիւք լութֆլարա վէ քերէմ-
 լերէ լայրզ օլմուշ տուր : Վալպին-
 տէքի աշգըն թաշգընլըղը , Սուրբ
 Աոյս Մարիամըն իզգէթինէ թէէ-
 լիֆ էյլէտիյի թէէսիրլի տուալեր-
 տէն վէ սէնալերտէն պէլլի տիր :
 Սրտգըմըզը Սուրբ Աոյս Մարիամա
 գօմամըզ վաճիպ օլմասը խու-
 սուսինտէ՝ վերտիյի վազլերտէն
 չօգ մէյվէլէր կէօրտիւ . էօյլէ քի ,
 ախէր թարիզ իլէ թէօվպէյէ կէլ-
 մէյէն կիւնահքեարլար , պունոյ-
 լա Նլահա տէօնտիւլէր :

Ազիզ Այֆօնստուն Սուրբ Աոյս
Մարիամըն իզգէթինէ ատէթ էթ-
տիյի իպատէթ ամէլէրինին մուս-
թասարէն ըէամի պու տուր :

Սուրբ Աոյս Մարիամըն պիր
պատկերի հուզուրինտէ, տիզ իւզէ-
րինտէ տուա էթմէտէն՝ կիւն կէ-
չիրմէզ իտի : Հէր ճումաա իրթէ-
սի, վէ Սուրբ Աոյս Մարիամըն հէր
եօրթուլարընըն օրուճ կիւնլէրի-
նի եալընըզ սու վէ էքմէք իլէ կէ-
չիրիր իտի : Հէր կիւն Սուրբ Աոյս
Մարիամըն, եա պիր քիլիսէսի-
նէ, եա պիր պատկերինէ զիյարէթ
էթմէլիյտի : ()նուն Հանդերձինի
վէ պիր Վարդարանընը՝ ըուպասը
ալթընտան, պօյնունտա թաշըր ը-
տը : ()տասընտաքի օլան Սուրբ
Աոյս Մարիամըն պիւյիւք պիր
պատկերինէ հէր պիր տէֆա պագ-
տըզճա՝ պիրէր Աղջոյն քեզ Մա-
րիամ տէր իտի : Հէր կիւն սուրբ
Վարդարանը, ծնուն սըրլարընը
Քիքրինտէ էյիճէ իշլէտէրէք սէօյ-
լէտիքտէն մաատա, սասթըն հէր
պիր շէյրէյի վուրտուզճա, պի-

րէր Ողջոյն քեզ Մարիամ տախի
 տէմէյէ, ատէթ էթմիշ իտի :
 Ստպահ, էօյլէ վէ ազշամ, շրեշ-
 տակ Տեառն շանը վուրտուղուն-
 տա, քէնտի իպատէթինի Սուրբ
 Կոյս Մարիամա՝ մութլագա էթ-
 մէլիյիտի . էօյլէ քի, սօգագտա
 պիլէ պուլունսա՝ տիզ իւղէրինէ
 կէլիւր, քէնտի տուասըն լայրղը
 իւղրէ էտէր իտի : շէր տէֆա սօ-
 գաղա չըգտրղընտա, քէնտիյի
 Սուրբ Կոյս Մարիամըն հիմայէ-
 սինէ թէսլիմ էտէր իտի . վէ խա-
 նէսինէ տէօնտիւյիւնտէ՝ մութլա-
 գա քէնտի ազիզ Սուլթանը Սուրբ
 Կոյս Մարիամը պիւր Ողջոյն քեզ
 Մարիամ ըլա սէլամլամսպըյտը :
 շէր ճումաա իրթէսի, Սուրբ Կոյս
 Մարիամըն իզգէթ ինէ ճէմաթա
 վազ վէրմէյէ ատէթ էթմիշ իտի :
 Քէնտի էն պիւյիւք դօրդուսու Կ-
 ֆէնտիմիզ Յիսուսու ինճիթմէք ի-
 տի¹³ վէ կիւնաստանն օլ տէրէճէ-
 տէ իքրահ էթմիշ իտի քի, պիւր
 մահացու կիւնասահ մէյլ վէրմէտէն
 իսէ՝ վիւճուտինի տիրի տիրի ա-

Թէչէ վերմէյէ տահա զիատէ հա-
զրը ըտը: Եւաշը սէքսէն պէչէ վա-
րընճա, վիւճուտի գուվվէթտէն
քէսիլիպ, ազըպէթ էճէլ տէօշէ-
յինէ տիւշտիւ. վէ ազիզ ըուհինի՝
Յիսուս Սարիամ տէյերէք, սէվ-
կիւլիւ Վալիտէսինին էլինէ Թէս-
լիմ էյլէտի:

Եւա՛ քրիսթիյան, պարի հիչ օլ-
մազսա, Սուրբ Աոյս Սարիամըն
շու իպատէթքեարընա, ալէլ խու-
սուս՝ օնուն էիւրէք փաքլըղընա
վէ էօմրիւնիւն սալիհլիյինէ պիր
միգտար պէնզէր օլմաղա ղայրէթ
էյլէ:

Եւէլէ Գօյաճաղըն Ֆապէլէր:

Ճումաա իրթէսի կիւնլէրինի,
Սուրբ Աոյս Սարիամա տունուլ-
մուշ կիւն տէյի, հէր կիւնէ իպա-
տէթ վէ խայր ամէլլէր իլէ կէչիւ-
մէյէ ղայրէթ էյլէ:





Ս Է Ն Ա

Միւժտէ իլէ սէմալէրտէն ,
Պու կիւն կէլէն ճիպրաիլին
Լ.զամէթլի սէլամընը ,
Սանա , Սոլլթան , սունարըմ պէն :

Լ.զիզ սին սէն , լոլթֆլա մէմլու ,
Լ.լթուն տէսթի մաննա տօլու .
Սէնտէն տօղան ազիմ Լ.վլատ ,
Ճիւմլէմիզին օ տուր նուրու :

Իւֆֆէթինլէ ճէլպ էյլէտին ,
Փաք ըահմինէ ըէպպ Լ.լահըն .
Գրըրպսէօքտիւն մախլուզաթտէն
Պէտ տուանըն պէրք զէնճիրին :

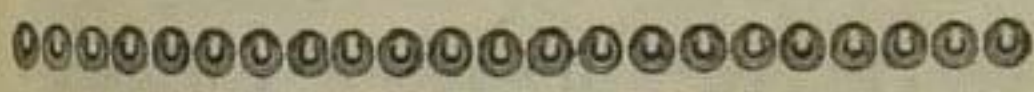
Տիլպէր Յովսէփ խուպ ըաքիլտէն ,
Լ.մասըյլա հայաթ ու թէն ,
Սէֆիլ Սըսըր խէլասլըղա
Նաիլ օլտու օլ Լ.վլատտէն :

Լաքին սէնին փաք ըաճմինտէն ,
 Ճէմի ճիճան կէօրսիւն պիլտէն
 Քէնտի Շաճըն , Տէմ Ալլաճըն ,
 Հէմ խէլասըն էսիլլիքտէն :

Ինտանլէրին Տէր ումուտու ,
 Սանա պաղար , Հայաթ նուրու ,
 Չիւն քի ճէննէթ գափուլարը
 Քէրէմինլէ գաֆէր պուլտու :

Լ՛յ գուտրէթլի Պիւրճ՝ Վաւիթեան .
 Եէրտէ իւմիտ , կէօյտէ Սուլթան ,
 Շէֆաաթ գըլ պիլղիմ իչին ,
 Կվլատընա Տէր տէմ , Տէր ան :



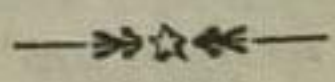


ՕՆ ԻԻՉԻԻՆ ՈՒԻ ԿԻԻՆ

Ա Յ Ծ

Կ Կ Մ Ի Թ Թ Ի Կ

Ա. Թ. Գ. Բ. Բ. Ի. Ի. Բ.



Սուրբ Կոյս Մարիամին և զնաբե-
լե կյանքին զնորեկիս զնա-
հապա օլածագ յարարելէր պահ-
լար արբ, 1. Եօլճուլուլուհուհու-
սեպեպե, 2. Եօլրա շէրինե սը-
գընիլլար, 3. Իեօսիլերինե աճէլէ:

1. **Ս**ուրբ Կոյս Մարիամին Եօլ-
ճուլուլուլուհուհու սեպեպի: — Սուրբ
Կոյս Մարիամին պու Եօլճուլու-
լուհու սեպեպ՝ Ֆազաթ ինսան-
լարին սելամէթինէ, Լիլատրճլա
Եարտրմ էթմէք զայրէթի օլաու:

Սուրբ Աոյս Մարիամ, Ալլահըն
 քէնտիյէ էյլէտիյի հիքմէթլէրէ
 պէտէլ՝ թէշէքքիւրլէր գըլմաղա
 խանէսինտէ գալա պիլիբքէն. ին-
 սան սէլամէթինէ, Ալլահ Ալլասուր-
 նը տիւնեայա կէթիրտիյինտէն,
 մուհապպէթին չաղըրտըղը սէմ-
 թէ եօլա բէվան օլտու: — Սուրբ
 Աոյս Մարիամ պու իպրէթիյէ
 պիղէ էօյրէտիր քի, Ալլահ մու-
 հապպէթի ուղըունա՝ գարտաշը-
 մըղըն իմտատընա եէթիշմէք ի-
 շին, պազէն բուհանի թալիմլէրի-
 միզտէն պիլէ վազ կէշմէլիյիզ:

2. Սուրբ Աոյս Մարիամըն եօլ-
 տա շէքտիյի սըգընթըլար: — Սուրբ
 Աոյս Մարիամ քէնտի զաիֆ հա-
 լինէ վէ ազիզ թէնինին նազիքլի-
 յինէ պագմայըպ, Նազարէթտէն
 խայլի ուզագ, Քեբրոն շէհրինէ
 տօղրու եօլա չըգտը: Աերէք եօ-
 լուն ուզագլըղընը վէ կերէք ա-
 րատա օլան սարպ տաղլարըն շէ-
 թինլիյինի պիլիբքէն, անճագ եիւ-
 րէյինտէքի թութուշան մուհապ-
 պէթ՝ քէնտիյէ եիւրէք վէ գուվ-

վեթ վերտի : — Այլ քրիսթիյան ,
 Սուրբ Կոյս Սարիամըն պէջլէ պիր
 իպրէթինի կէօրտիւյիւնտէ , գալ-
 պինին մուսիպէթլի հիյէթինի պիր
 քերրէ վէզն էյլէ քի , պիր ճիւզի
 սրգընթը չէքմէմէք իչին , գար-
 տաշընըն հագգընտա էտէ պիլէ-
 ճէյին էյլէքլէրի նիչէ քերրէ մէն
 էթմիշ սին :

3. Սուրբ Կոյս Սարիամըն պու-
 եօլճուլուգտա կէօսթերտիյի ա-
 ճէլէ : — Սուրբ Աւետարանըն
 նագլինճէ , Սուրբ Կոյս Սարիամ
 «Տաղ թարաֆընտան աճէլէյլէ
 կիթտի» : Պու գատար աճէլէյլէ
 սէպէպ՝ Փագաթ Յիսուսուն հու-
 ղուրոյլա , օնուն գըլաղուղու Յով-
 հաննէսի փաք էթմէք իտի . վէ
 իմտատընա պիր ան էվվէլ եէթիշ-
 մէք իչին , աճէլէյլէ վարտը : — Այլ
 քրիսթիյան , պու էօրնէյի Փիք-
 ըինտէ էյիճէ իշլէտիպ , Ալլահտան
 գալպինէ օլան հէր թէէսիրլէրի
 պիր ան էվվէլ իճրա էթմէյլէ զայ-
 ըէթ էյլէ :

S O U R C E

Հայերէն արդարօրէն լեռնո, արօլեռն
 լեռնո Տեր :

Եւս արձեւելէ Երեւանի, շէֆարտի գլու
 պէտքէն իշխն :

Եւս Սուրբ Աոյս Սարիամ, սէնին
 միւսարէք դալպին պիր տիլպեր
 այնէ կիպի տիր քի, Ալլա՛հ Ալլաար-
 նրն սալի՛հիյէ տաիր օլան հէր Ֆա-
 դիլէթլէրինին թասվիրինի թէք-
 միլէն կէօսթէրտի : Ա՛հ, շու մու-
 սիպէթլի էօմրիւմիւ իսլահ էտիպ,
 սանա պէնգէր օլա պիլմէք իշին,
 դալպինին հիքմէթլի այնէօինտէ
 սալի՛հիյինին տիլպեր թասվիրինի
 տաիմ կէօզիւմ էօնիւնտէ թու-
 թայրմ : Շիմտիյէ դատար սանա
 գարշը իշլէտիյիմ պունճա պէտ
 ամէլլէրիմէ ա՛ֆիլ էյլէ, եւս Սուրբ
 Աոյս Սարիամ, վէ պունտան պէօյ-
 լէ պէն սէֆիլ գուլուն իշին, Ալլա՛հ
 Ալլաարնա շէֆարտի գլու քի, օ-

նուն լուծօթնայլա, թա՛ նիհայե-
թինետեք սալիհլիք եօլունատա եիւ-
րիւյէ պիլէյիմ. վէ ազրպէթինտե
էպէտի կէօյլէր տեվլէթինէ նաիլ
օլա պիլմէյէ լայրգ օլայրմ, եսի
Սուրբ Աոյս Սարիամ. ամին:

Հ Ի Բ Ե Ը Յ Է

Սուրբ Ֆրանչիսկոս Պօրճիան:

Սուրբ Աոյս Սարիամա իպատէթ-
քեար օլան Սուրբլարրն պիրի տա-
խի, Յիսուսեան Արօնաւորլարրն
րուհպան պաշտօր, սուրբ Ֆրանչ-
չիսկոս Պօրճիան օլտու քի, մու-
ղատտեմ Վանտիա էյալէթինէ
պէյլէր պէյի օլմուշ ուտու: Պու
Լղիզ տիւնեատա իքէն, Ֆարաղը
էհլի էտէպ պիր քիմէսնէ իտի. ամ-
մա Լլահ պունու տահա պիւյիւք
ազիզլիյէ էրտիրմէք միւրատէթ-
տիյինտէն, պու թարիգ իլէ օնու
տահա զիատէ քէնտիյէ եազլաշ-
տրրտր: Պէշինճի կարօլոսուն էհլի

Աղիսաբէթ Սուլթանն՝ չիչէք չա-
 ղընտա, թօլէր շէհրինտէ էօլտիւ
 իսէ, թէնինի Արանալա շէհրինտէ,
 Իսփանեա չէզարլարընըն մէզարը-
 նա, չօզ սալթանաթ ըլա կէօ-
 թիւրիւլսիւն տէյի, Աարօլոս միւ-
 րատ էտինճէ, պու խըզմէթ սուրբ
 Ֆրանչիսկոսա իհալէ օլտու: Արա-
 նալատա Սուլթանըն թէնի քա-
 հանալարըն էլինէ թէսլիմ օլմա-
 տան, Սուլթան թէնի օլտուղու-
 նա, ազիզ Ֆրանչիսկոսա եէմին
 էթմէք լազըմ կէլտի: Թապուտ
 աչըլտըղը ղէման, Սուլթանըն պօ-
 զուլմուշ լէհճէսի, էօյլէ պիր էօրֆ-
 լիւ կէօրիւնտիւ քի, էվվէլքի օ-
 լան տիլպէր սիֆաթըն հիչ պիր
 նիշանէսի գալմամըշ ըտը: Պու չիւ-
 րիւմիւշ վէ էրիմիշ լէշի կէօրտիւք-
 լէյն, կէօյլէրտէն պիր լութֆ շէ-
 ֆաֆը պու Ազիզին գալպինէ տօղ-
 տու, վէ հէր տիւնեէվի պիւյիւք-
 լիւքլէրին վէ Փանի իգպալին թաս-
 վիրինի, պու լէշ իւսթիւնտէ էյի-
 տէն թանըարգտան սօնղրա, քէն-
 տի մէքեանընա տէօնտիւյիւնտէ,

պիր խաչելու թիւն էօնիւնէ տիղ
 չէօքիւպ, պիւթիւն կէճէյի տուա-
 լէր, կէօղ եաշլէրի վէ եիւրէք
 փիւշմանլըղըյլա կէշիրէրէք, պէօյ-
 լէճէ ահտ էթտի . Ա՛ա՛ Րապպի,
 իշթէ ահտ օլտուն, պունտան
 պէօյլէ էօլիւմէ միւպթէլա Ֆանի
 զաթա ապլա խրղմէթ էթմէյիմ :

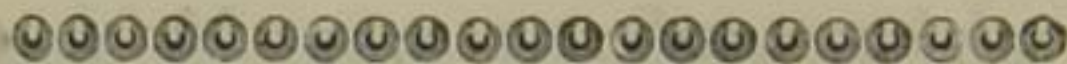
Ա՛հլինին էօլիւմիւնտէն սօնղրա
 գօտուղու նիյէթի իճրա էյլէտի .
 էտինտիյի հէր վարիէթտէն էլ
 չէքիպ, ալչագ կէօնիւլլիւլիւք վէ
 սրտգ իլէ Ալլահա խրղմէթ էթմէք
 իչին, Յիսուսեան Արօնունա կիր-
 տի : Օրատա պիւթիւն էօմրիւնիւ
 այրըճա Սուրբ Աոյս Սարիամըն ի-
 պատէթինտէ կէշիրտի . հէր կիւն
 ծնուն իզղէթինէ չօգ տիւրլիւ ի-
 պատէթլէր վէ տուալէր էթմէյէ
 ատէթ էթմիշ իտի : Վէ քէնտի
 պիւթիւն սրտգընը գուրթարըճը-
 մըզ Յիսուսա վէ շէֆաաթճըմըզ
 Սուրբ Աոյս Սարիամա գօմուշ ու-
 տու : Ա՛օմրիւնիւն կիւնլէրինի՝ կէ-
 րէք տիլ իլէ վէ կէրէք եաղըյլա,
 ալէմի Սուրբ Աոյս Սարիամըն իպա-

տէթինէ համէսլէնտիրմէք զայրէ-
 թինտէ կէչիրտի . վէ պու վէճհի-
 լէ նիչէ ճանլարըն սելամէթինէ
 սէպէպ օլտու : Պէտ խույլարա
 միւպթէլա օլան կիւնասքեարլա-
 րա , տասա կիւնասա մէյլ վէր-
 մէտէն , պիր Վնդ հովանեաւ տուա-
 սըյլա Սուրբ Կոյս Մարիամա սը-
 ղընսընլար , տէյի , տաիմ էյիւթ
 վէրիրտի : Վէ Սուրբ Կոյս Մարիա-
 մըն վասըթասըյլա Յիսուս Կ-
 Ֆէնտիմիղէ սունուլան տուա , ա-
 լա պօշա չըգմաղ , տէյի , աղգընտա
 էղպէր պիր սէօղ իւտիւ :

Եւէ Գօյաճաղըն Ֆապէլէլ :

Սուրբ Կոյս Մարիամըն մուհապ-
 պէթի հիւրմէթինէ , միւպթէլա
 օլտուղուն էն պիւյիւք կիւնասընը
 եէնմէյէ զայրէթ էյլէ :



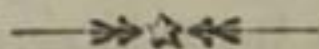


ՕՆ ՏԷՕՐՏԻՒՆՈՒԽ ԿԻՒՆ

Ա Յ Յ

Խ Խ Ո Ի Թ Թ Թ Ե

Բ Բ Ե Գ Ե Բ Բ Բ Բ



Սոսրբ Կոյս Սարիամբն էյլեպենե
զեյարեկեպե, բեպե, 1. ալազ
կեօնիւլեւեւեւեւեւ, 2. սեօլեկեբե,
3. ալեւեկեբե:

1. **Ս**ոսրբ Կոյս Սարիամբն
կեօսթերտիյի ալազ կեօնիւլեւեւեւ
լեւք: — Սոսրբ Կոյս Սարիամբն
պու վեսիլեյի նէ կեօնիւլ ալազ
լըղըյա դուլլանտըղընը միւլաճա
զա էյլեքի, քէնտիսի պիր Նլաճ
վալիտեւիյինէ նաիլ օլմուշ իքէն,
փայեօինին պիւլիւքլեւիւլեւէ քէն

տիյի ալտորրմայրայ, ալչադ կէօնիւլլ-
 լիւլիւյիւնտէն տէր ագապ տավ-
 ըանրայ, ագրապասը Զաքարիանըն
 էլինէ ուղուրլու գատէմ իլէ վար-
 մաղա իրթիքեապ էյլէտի:—Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն պու քեամիլ
 հարէքէթինտէն իպրէթ ալ. վէ
 պիլ քի, քրիսթիյանըն գաթի
 նիշանէսի ալչադ կէօնիւլլիւլիւք
 տիւր:

2. Սուրբ Աոյս Սարիամըն էթ-
 տիյի սէօհպէթ:—Սուրբ Ռօնա-
 վէնդուրանըն սէօղիւ մուճիպինճէ՛
 Սուրբ Աոյս Սարիամ գուրթարը-
 ճըմըղ Յիսուսուն Սարդեղութիւ-
 նունուն սրընը, սրբուհի Աղիսա-
 քէթէաչտը. Գաբրիէլ հրեշտակա-
 պետ իլէ պէյնլէրինտէ օլան սէօղ-
 լէրի, վէ Ալլահըն կէօսթերտիյի
 հէր հիքմէթլէրի օնա նագլ էյլէ-
 տի: Սրբուհի Աղիսաքէթ տախի,
 Ալլահըն քէնտիյէ էյլէտիյի միւ-
 ճիղէթլէրի, եանի՛ քէնտի օ փիր
 չաղընտա համիլէ օլմատընը. հա-
 ճարտա մէլէյին Զաքարիայա տէ-
 տիքլէրինի, վէ Զաքարիանըն մէ-

Էյին սէօղիւնէ իթիգատ էթմէ-
 յիպ, տիլինին պաղլանմասընը . վէլ
 հասըլ՝ Սուրբ Յովհաննէսին հազ-
 գընտա օլան մատտէլէրի, Սուրբ Աոյս
 Մարիամա թաֆսիլլիճէ թաա-
 պիր էյլէտի : Ա է պիր պիրիյլէ էյ-
 լէտիքլէրի պու ազիզ սէօհպէթլէր,
 եիւրէքլէրինի Ալլահ մուհապպէ-
 թիյլէ տահա զիատէ թութուշ-
 տուրմաղա պատի օլտու : — Այ
 քրիսթիյան, աճապա սէնին սէօհ-
 պէթլէրին, նէ կիուսէ շէյլէր հազ-
 գընտա տրը . . . : Աէլ իմտի, պուս-
 տան պէօյլէ, շու ֆէնա ասիրին
 սէօհպէթլէրինտէն վազ կէլիպ,
 Ալլահըն իհթիշամընա, գարտա-
 շընըն ֆատտէսինէ, վէ ճանընըն
 սէլամէթինէ եարայան մատտէլէր
 հազգընտա սէօհպէթ էթմէյէ
 նիյէթ էյլէ :

3. Սուրբ Աոյս Մարիամըն հիք-
 մէթլի ամէլլէրի : — Սուրբ Աոյս
 Մարիամ սրբուհի Աղիսաբէթին
 էվինէ կիթտիքլէյն, Յովհաննէս
 անասընըն բահմինտէ տէր ազապ
 փաքլէնտի . վէ վալիտէսի սրբուհի

Եղիսաբէթ շողին Սուրբուն լուծ-
 ֆնչլա տօլտու, վէ Զաքարիանըն
 տիլինին աչլմասը տախի Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն հիւրմէթիլէ օլ-
 մուշ գըյաս օլունա պիլիր: —
 Սուծլու Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 պուլունտուղու խանէյէ: Եւ քրիս-
 թիյան, կէլ իմտի Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամա նիյա՛ղ էյլէ քի, սէնին
 գալպինէ տէ զիյարէթ էտիպ,
 Յովհաննէս կիպի ճանընը փաք-
 լէսին. սրբուհի Եղիսաբէթ կիպի,
 ալլահանի աշգ ըլա եիւրէյինի
 թուծուշտուրսուն, վէ Զաքարիա
 կիպի, տիլինի Փատէլի սէօհպէթ-
 լէրէ իշլէթտիրսին:

Տ Ո Ւ Ե

Եւնիս իմաստութեան, աղօլէն
 զանա Ռը:

Եւնիս թմախլը, շէֆասիլ գըլ
 պիլլէն իշլէն:

Աէն, եւնի կէօյլէրին Սուլլթանը.
 սէն, եւնի էպէտի Նլմ Բէլամուլ-

բահրն աղիմ թախթը , օ նախ
 օլաուղուն լուծֆլարրն ճօշգուև
 լուղունտան՝ կիւնաս զարանլըղն
 տա շու քեօրլէնմիշ սէֆիլ լու
 հիմի այտընլանտըրմաղա թէնէզ
 զիւլ էյլէ : Այլիյի թանըմաղա
 ազլըմա ֆիրասէթ վէր . վէ թա
 նըտըղըմ էյլիյին իճրասընա , շու
 զօրպա կէօնլիւմէ զօր էյլէ քի ,
 սէնին քէրէմի՛նլէ օլ միւպարէք
 բահմինտէ վէ գուճաղընտա թա
 շըտըղըն նուր պունարը Ալլահ Ալ
 լատընըն ճէլալէթինի , պիր կիւն
 կէօյլէրտէ կէօրմէյէ լայըգ օլայըմ ,
 եա՛ կէօնլիւմիւն սէվկիւլիւսիւ
 Աուրբ Աոյս Ա՛արիամ . ամին :

Հ Ի Յ Ե Ա Յ Է

Աուրբ Անօտն փատլալը :

Պու Աղիզ ասըլ ֆօրթուպալ
 էյալէթինտէ Վիղպօնա տէտիքլէ
 ըի շէհիրտէ տօղմուշ իքէն , նիշէ
 սէնէ փատվա շէհրինտէ վազ վէր
 տիյի իշին , փատվալը տէնիլմիշ

տիր : Ազիզ , էհլի քեամիլ աթա-
 լարտան լայրղը իւզրէ թէրպիյէ
 օլուպ, օն տէօրթ եաշընա վարըն-
 ճա , Սուրբ Աոյս Սարիամա պէնզեր
 օլմագ իչին տիւնեասընտան իպա
 էտիպ , չէքիլտի պիր մանասթըրա
 կիրտի : Ա է օնուն մուհապպէթիյլէ
 գալպի էօյլէ թութուշմուշ ուտու
 քի , հէր տէֆա Սարիամ միւ-
 ըիւվվէթլի իամի աղզընա ալտըգ-
 ճա , պալ զաթինտէ օլան թաթ-
 լըլըգ կիպի աղզընտա թաթլըլըգ
 տույար ըսը : Սիւպարէք տինի-
 միզին նուրունու վէ Սուրբ Աոյս
 Սարիամըն իպատէթինի ալէմէ
 եայմաղա օլան զայրէթի , Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն հիմայէսիյլէ նիչէ
 պինլէրճէ զաիպ օլմուշ ճանլարը
 Ալլահա գալուշտուրտու : Ա է հայ-
 լը գէման ֆօրթուգալ , իթալեա ,
 Ֆրանչա հուտուտլէրինտէ , Ալլա-
 հըն քէլամընը վազ էթտիքտէն
 սօնղրա , էօմրիւնիւն սօն մէնզիլի-
 նէ եէթիշիպ , էօլիւմ եաթաղընա
 տիւշտիւ : Ա է օ սօն սաաթլէրտէ
 Ազիզին գալպի Սուրբ Աոյս Սա-

ըրիամըն վէ Լվլատը Յիսուսուն
 մուհապպէթիյէ թութուշմուշ ,
 Սուրբ Աոյս Սարիամա պիր մէտհ
 օգույօրքէն , Սուրբ Աոյս Սարիամ
 քէնտի Լլահ Լվլատըյլա կէօ-
 ըիւնտիւ . վէ ծնու՝ սօն նէֆէսինէ
 դատար եանը պաշընտա թէսէլլի
 էթտիքտէն սօնդրա , ըուհինի կէօյ-
 լէր տէվլէթինէ թէպտիլ էյլէտի :
 Լգիզին էօլիւմիւ Լֆէնտիմիզին
 1231 սէնէսինտէ՝ օթուզ ալթը
 եաշընտա վագը օլմուշ տուր :
 Սուրբ Աոյս Սարիամ՝ Լվլատը Յի-
 սուս Լֆէնտիմիզլէ պու Լգիզէ
 կէօրիւնիւպ , չօգ մուհապպէթ
 կէօսթէրտիյի իչին , Լգիզին պատ-
 կերի , Լլահ Լվլատը Յիսուս ուլա
 էքսէրիա թատլիր օլունուր . վէ
 ծնուն ազիմ փաքլըղընա պէշա-
 ըթ , պիր գէմպագ տախի եանը
 որրա չէքիլիւր :

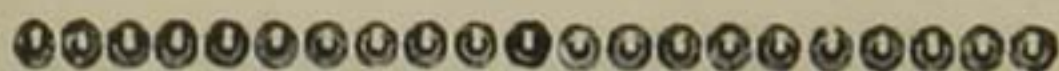
Պու Լգիզին հէր սուրէթտէ պի-
 զիմ իւզէրիմիզէ օլան մուհապ-
 պէթի , պու կիւնիւմիւզէ դատար
 սրտգ ըլա սրղընանլարա էթտիյի
 միւճիզէթլէրաէն մալիւմ տիւր :

Եւ զքրիստիական , պու Լ. զի զին
սանա շէֆաաթճը օլմասընը ար-
զուլէրսէն , պաշլըճա օնուն Սուրբ
Կոյս Սարիամա օլան իպատէթինէ
պէնդէր օլմաղա , վէ տիւնեայա
թալիպ օլմուշ սէֆիլէրի Լ. լաճա
գավուշտուրմաղա՝ էլինտէն կէլէն
գատար զայրէթ էթմէլի սին :

Լ. Բ. Է. Գ. օյտճաղըն Ֆապէլէլ :

Լ. զի զ Լ. տմօնտոս եաթաղա կիր-
տիյինտէ՝ Յ Ի Ս Ո Ի Ս Ս Լ Բ Ի Լ Ս
Տիւրմէթլի իսիմլէրի կէօքսիւ իւզէ-
րինէ փարմաղը՛յլա եազար ըտը : Սէն
տէ , էյ քրիստիական , Տիշ տէյիլ ի-
սէ պու ազիմ իսիմլէր իլէ քէնտի-
նի Սուրբ Կոյս Սարիամա սիփա-
րըշ էթմէտէն ույգույա վաճմա :





ՕՆ ՊԷՇԵՆՈՒ ԿԻՒՆ

Ա Յ Յ

Կ Է Ռ Ի Թ Թ Թ Թ Ն

Գ. Թ. Ի. Թ. Թ. Թ. Թ. Թ.



Սուրբ Կոյս Սարիամ, իւշ այ սրբ-
 քոհի Լաւեամբէլիւն էլեմպէ Գալ-
 ճասընպան, 1. սուրբ Յովհաննէսէ-
 սէ սոգոհանան Ֆախտէ, 2. սրբո-
 հի Լաւեամբէլիւն օլան լեսէլէ, 3.
 պիլիւն էլեմ իլեմպէ օլան
 իւրէլ :

1. **Սուրբ Յովհաննէսէ սո-
 գոհանան Ֆախտէ :** — Լյէր Սուրբ
 Կոյս Սարիամըն սալթ պիր սէլա-
 մընտան, ազիզ Յովհաննէս անա-
 սընըն ըսմիտէ փաքլէնտի իսէ-
 սիճապա իւշ այ Սուրբ Կոյս Սա-

րիամ եանընտա դալընճա, եա-
 րատրճրսր հազգ Շէմատէն նէ
 նուրանի լուծ Ֆլար իւղէրինէ տօղ-
 մատրլար: Հայ հայ. պու սէպէպ-
 տէն տիր քի, գարըլար մէվլուտի
 պէյնինտէ, սուրբ Յովհաննէս կի-
 պի աղիզլիքտէ միւքէմմէլ պի-
 րիսի եօգ տուր: — Այ քրիսթիյ-
 ան, սուչսուղ մագսըմլարըն թէր-
 պիյէլէրի հազգընտա վաճիպ օ-
 լան դայրէթի՝ Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամտան էօյրէն. վէ պիլ քի,
 վիւճուտի իփրանտըրան իսթի-
 յարլըգ՝ քիւչիւք եաշտա պուլ-
 տուղու վագարը էքսէրիա իփ-
 րանտըրամագ:

2. Արբուհի Աղիսաբէթէ օլան
 թէսէլլի: — Այքի դէմանտէ Ալ-
 լահըն Տապանակը Աբեդգարըն
 էվինտէ գալընճա, Ալլահ թէալա
 օնուն էվինէ վէ հէր օլան վարիէ-
 թինէ պէրէքէթ վէրիպ, մէշհուր
 էյլէտի: Պու պէօյլէ օլտուղու հալ-
 տէ, սրբուհի Աղիսաբէթ՝ Ալլահըն
 սահիհ Տապանակը օլան, Սուրբ
 Աոյս Սարիամը խանէսինտէ իւչ

այ սագլայրայ, Ալլահըն վերտիյի զանի զանի բուհանի լուծֆլարը կէօրիւնճէ, նէ թէսէլլի տույմայայրտը: — Նէ մուծլու, Վիլիսէի շէրիֆին Տապանակ ուխտի տէյի, չաղըրտըղը Սուլթանը՝ եիւրէք գափուսունու աչըպ, իչէրի գապուլ էտէն քիշիլէրէ, զերա՝ Ալլահըն խայր տուասընը ալմալարը՝ վէ պալա լուծֆլարա երմէլէրի շիւպհէսիղ տիր:

3. Սուրբ Աոյս Սարիամըն՝ Օաքարիանըն խանէսինտէ վերտիյի իպրէթ: — Սուրբ Աոյս Սարիամ, Աարատըճըմըղըն միւպարէք Աւալիտէսի իքէն, պիր էտնա խալաիգ կիպի, էվին էն ալչագ խըղմէթինէ պիլէ կիրիշիր իտի. վէ պու վէճհ իւղրէ, Օաքարիանըն էվինտէ գարտաշ մուհապպէթինէ վէ ալչագ կէօնիւլլիւլիւյէ պիր թաաճճիւպ էտէճէք իպրէթ օլտու: — Այ քրիսթիյան, էյեր Սուրբ Աոյս Սարիամըն պու իպրէթինի կէօրտիւքտէն սօնղրա, գարտաշընա պիր էյլիք էթմէյէ միւնասիպէ-

Թին օլուպ տա, կէօնիւլսիւղ հա-
րէքէթ էտէճէք օլուրսան, վայ
հայինէ :

Տ Ո Ւ Ա :

Պատգամս Տերոյ խնդուլէան, աս-
ղլէան վասն Տեր :

Ես շատ լոյս լսեմ յիւրեաց, շէջ-
ան զլոյս յիւրեաց իշն :

Ես Սուրբ Աոյս Սարիամ, սէն
տիւնեա եարատրճըսը Ալասը
տիւնեայա կէթիրմէնլէ պիւթիւն
տիւնեայը շաղլըղ իլէ տօլտուր-
տուն : Իշթէ, խաքի փայինէ դա-
փանմըշ, եալվարարագ՝ հէր իգ-
թիղալարմտա վէ հէր թէհլէքէ-
լէրիմտէ եարտրմընը տիլէրիմ :
Շիմայէթին ալթընտա սաղլան պէ-
նի . վէ հիպա էյլէտիյին շաղլըղը
եիւրէյիմտէն անլա շըգարմա :
Եօլիւմ սասթինտէ եարտրմըմա
եէթիշ, վէ էպէտի էօմիւրէ պէնի
լայրիգ էյլէ : Ես մէրհամէթլի Աս-
լիտէ, ճանըմըն մութլուլուղունա

խառիմ , քէմ շէյթան իւզէրիմէ
 հիւճմ էյլէտիյինտէ , պէնի եա-
 լընըզ պըրա՛գմա , սանա վէ սէնին
 Նվլատընա տաիմ իւմիտ էթմէյէ
 զայրէթ վէր . իւմիտ քէսիքլիյինէ
 տիւշմէյէ պէնի պըրա՛գմա . իլլա՛
 եարտըմ վէ իմտա՛տ էյլէ պանա
 քի , հէր սըզլէթլէր արասընտա
 րատէթիմի Նլլահըն միւրատընա
 ույտուրարազ , թա՛ սօնուճա գա-
 տար մուհապպէթ իլէ հէր շէյէ
 թէհամիւլ էթմէյէ գատըր օլա-
 յըմ , եա՛ Սուրբ Կոյս Սարիամ .
 ամին :

Հ Ի Ք Ե Լ Յ Է

Սուրբ Ֆրանչիսկոս Սալէզլէան :

Սուրբ Ֆրանչիսկոս Սալէզլէան ,
 պիւթիւն էօմրիւնտէ Նլլահ Վալի-
 տէսինէ սըղընըպ իզգէթ էթմէսիյ-
 լէ , օնտան չօգ միւթէպէրլութֆ-
 լար ալմաղանաիլ օլտու : Պու Նզի-
 զին կէրէք Սուրբ Կոյս Սարիամա
 օլան աշգը , վէ կէրէք Սուրբ Կոյս

Ս'արիամընն օնունն իւղէրինէ օլանն
մուհապպէթի՝ քէնտի պաշընա
կէլէն՝ սատեճէ շու Ֆէլաքէթինն
նազլինտէն էյիտէն անղլաշըլա
պիլիւր :

Պու Աղիզ՝ Փարիզ շէհրինտէ,
իլմէ մէշղուլ օլտուղուղէմանն, պիւր
էյետամ իպատէթքեար վէ ըահաթ
էօմիւր կէշիրտիքտէն սօնղրա, պիւր
իւմիտ քէսիքլիյինէ տիւշտիւ քի,
սան քի Ալլահտանն թէրք օլմուշ,
գաղէպէ միւսթահազգ դատա-
պարտեալար կիպի, օնունն էիւ-
ղիւնտէն մահրում գալաճագ մէ-
մուլիյլէ՝ աճըսընտանն ա՛հ ու վահ
էտէր տուրո՛ւրտու : Պու գօրգունն՝
իղվա օնու էօյլէ պիւր հիյէթէ պը-
րապար քի, թէճրիպէսինի ալմա-
յանա անղլամագ միւմքին տէյիլ :
Պիւթիւնն վիւճուտի իփրանըպ
գուվիլէթտէն քէսիլտի, էօյլէ քի,
էօմրիւ թէհլէքէյէ տիւշտիւ : Պու
Ֆէլաքէթ արասընտա՝ Ալլահըն
քէրէմինէ սըղընմըշ տուրո՛ւրքէն,
Սուրբ Աոյս Ս'արիամընն ինայէթի
օնունն իմտատընա եէթիշտի :

Պիր կիւն պու իղվալէր ատէթ-
 տէն տիշարը իւզէրինէ պասըպ,
 Ազիզի էօրսէլէտիքլէրի եէրտէ՝ Ալ-
 լահա փաքլըգ ահա էյլէտիյի քի-
 լիսէյէ վարտը : Օրատա Սուրբ
 Աոյս Վարիամըն պիր պատկերի
 կէօզիւնէ իլիշիպ, իշթէ պու պա-
 գըշ, քէնտի գալպինին եարասը-
 նա թէէսիրլի պիր պէլէսան օլտու
 քի, Սուրբ Աոյս Վարիամա օլան
 իւմիտի եէնիտէն տիրիլտի : շէման
 տիղ իւսթիւնտէ եէրէ գափանտը,
 վէ Ալլահը էպէտ էլ ապատ կէօրմէ-
 յէ լայրգ օլմայաճաղը գըյասը՝ յլա,
 պիրտէն Ալլահա տէօնմէյէ ճէսա-
 ըթ էտէմէտիյինտէն՝ Սուրբ Աոյս
 Վարիամա սրղընըպ, կէօզլէրիճտէն
 շայ միսալի եաշլար ագըտարագ,
 պէօյլէ եալվարմագա պաշլատը .
 Եւ՝ ազիզ Վալիտէ, էյէր ատիլ
 Ալլահըն էպէտի գազէպինէ ուզրա-
 յաճա՛գամ . էյէր դատապարտ-
 եալլար ըլա պէրապէր ճէհէննէմին
 գօրգունճ կիրտապլարընտա Ալ-
 լահըմը խըրփալայաճա՛գամ . պա-
 ըի շու տիւնեա իւսթիւնտէ պիր

ուղուէն էօմիւր ալը վէր քի, ճանն ու
կէօնիւլտէն Ալլահըմը սէվմէտէն
վէ օնա իզզէթ էթմէտէն աշգըմը
ալա պիլէյիմ : Տէրալիլէր թէսէլ-
լիսի Սուրբ Աոյս Սարիամ, պու-
նուն պու կիունէ ալչագ կէօնիւլ
տիլէյինի գապուլ էտիպ, Ազիզի
էօրսէլէյէն իղվալէրի պիրտէն տէֆ
էյլէտի : Ա է պէօյլէճէ ազիզ Ֆրան-
չիսկոս գատիմի ըահաթընը պու-
լուպ, պունտան պէօյլէ Ֆէրահ էիւ-
րէք իլէ պիւթիւն էօմրիւնտէ Սուրբ
Աոյս Սարիամը տահա զիատէ սէվ-
մէյէ, վէ օնուն շէֆաաթճըլըլը-
նա սըղընմաղա ճահտ էյլէտի :

Ա.Ռ.Է.Է Գօյաճաղըն Ֆապէլէլէ :

Աթաղա վարտըղընտա, էօ-
լիւմիւնիւ միւլահաղա էյլէ . վէ
պիր տահա էաթաղտան գալգմա-
յաճագ կիպի, էիւրէքտէն թէօվ-
պէյէ կէլիպ, Սուրբ Աոյս Սարիամը
շէֆաաթճը թութարաղ, Ալլահ-
տան կիւնահլարընա աֆվ տիլէ :



Ս Է Ն Ը

Սէն, ա՛ շէօհրէթլի
նիմէթ պուճարը .
Եւ ազիզ Պիքիր,
Կէօյլէր Սուլթանը .
Սահգուն ճանլէրին
Սէն թէսէլլիսի,
Շէր տէրալէրինտէ
Սէն սին իւմիտի :

Եղիսաբէթին
Սէն խանէսինէ
Թէնէզզիւլ էտիպ,
Թէշրիֆ էյլէտին .
Եւ շրպ նիմէթլէր
Խազինէսինի,
Գուտարէթլէրինի
Եւյան էյլէտին :

Սէլամէրինին
 Հիքմէթլի սէսի,
 Աիւնաս զէնճիրին
 Գըրտը պաղընը.
 Շահլէր Շահինին
 Րէհպէր գուլունու,
 Ընա ըահմինտէ
 Թահիր էյլէտի:

Ռէննէթի ճէլալ
 Ըղիմ թախթընտան,
 Եւ աղիզ Սուլթան,
 Րժառէթ էյլէ.
 Սուչէ միւպթէլա,
 Շէյթանա էսիր
 Սէֆիլ ճանըմը,
 Կէլ, խէլաւ էյլէ:







ՕՆ ԱԼԹԻՆՈՒՄ, ԿԻՒՆ

Ե Ա Պ Ք Ի Բ Գ

Ա • Թ • Ի • Պ • Ի • Բ • Ի • Բ



Աստուծոյ Կոյս Մարիամ, արեւելացոյ
 կենդանի ի վերայ Յիսուս, 1.
 արեւելոց Գուրջարքաք, 2. արեւ-
 թի Գրապուս, 3. Թեմեճճի վերին
 զարկէլիկէ լայն օրհուս ինչ,
 լայնէ շար օրհուս :

1. Աստուծոյ Կոյս Մարիամին,
 արեւելացոյ կենդանի ի վերայ
 արեւելոց Գուրջարքաք օրհու-
 սան տուտուտ շարք : —
 Աստուծոյ Կոյս Մարիամն նէ գուր-
 լու վէ սեղինճի կէճէ օրհու օր-
 կէճէ քի, քէնտի ի վերայն
 Տիքմէթի մէջլուտինտէ, կէջլէր
 մէլէքլէրինն քիմի միւժտէճի

«Օճաւ ձեզ այսօր փրկիչ . Պու
 կիւն սիզէ Գուրթարըճը տօղտու ,
 տէյի , դըր պաշընտա չօպան-
 լարա միւժտէ վէրէրէք . վէ քիմի
 «Փառք 'ի բարձունս Նստուծոյ , և
 յերկիր խաղաղութիւն 'ի մարդիկ
 հաճութիւն . Իհթիշամ օլտուն
 կէօյլէրտէ Բապպիէ , բահաթլըդ
 ճիհանէ վէ շաղլըդ ինսանլէրէ ,
 ահէնկ էտէրէք , կէճէնին սուսլու-
 դունու շէնլէնտիրիրլէր իտի : Սուրբ
 Աոյս Սարիամ պու աղիմ զինէթ
 արասընտա , տիւնեա Գուրթարը-
 ճըսընը վէ քէնտի Նլլահ Նվլա-
 տընը իլք տէֆա գուճաղընա ա-
 լըպ օգշատըյրսա , օ նէ շաղլըդ
 եիւրէյինէ տօլմատը : — շիչ տիւ-
 շիւնիւր միւսիւն , էյ քրիսթիյան
 քի , Յիտուս Նֆէնտիմիղ ճէմիի
 ինսանլարը վէ այրըճա սէնի գուր-
 թարմաղա տիւնեայա կէլմէյէ թէ-
 նէղգիւլ էթմիշ իքէն , ծնուն պու
 մուհապպէթի ինայէթինէ նամ-
 քեօրլուդ էտէճէք օլուրսան , օ նէ
 տէրէճէտէ ագըլըրղլըդ էթմիշ օ-
 լուրսուն :

2. Յիսուս Վֆէնտիմիդին տիւ-
 այա իպրէթ օլմասը՝ Սուրբ Աոյս
 արիամա պիւյիւք շաղլըգ վէր-
 — Սուրբ Աոյս Սարիամ, Ալ-
 ճլվլասար Յիսուսուն էօյրէտէ-
 յի Ֆաղիլէթլէրի ամէլ իլէ թէք-
 էլէտիյինի կէօրիւպ, հայրան
 վըր ըտը: Ալլագ կէօնիւլլիւլիւք
 րըրնտա, սօնդրատան էլլէյէ-
 յի նասիհատը, էվվէլա քէնտի
 ղէրինտէ թէքմիլ էլլէմէք իչին,
 որ ախօրտա հայվանատ արասըն-
 ա տիւնեայա կէլտի: Վէնտի շա-
 րալէրինէ, տէրտլէրէ մուհապ-
 էթ իլէ թէհամիւլ էթմէյի
 յրէտէճէք օլտուղունտան, քէն-
 ի իլքինտէն պիր ախօր քէօշէ-
 նտէ գարա գըշըն սօուղունա,
 իւրլիւ սըգընթըլար ըլա իսթէյ-
 րէք սապը էթտի: Տիւնեանըն օլ-
 տար իթիպար էթտիյի տէվլէ-
 է խօր պաղմագ ալէմէ վաղ է-
 էճէյի իչին, քէնտի մէվտարին-
 է, էն էլղէմ օլան հաճէթլէր-
 էն պիլէ մահրում, պիր աղ սա-
 ան գըրընթըր իւղէրինտէ Ֆա-

գրքճա տիւնեայա կէլմէք մի
 րատ էյլէտի: — Այլ քրիսթիյա
 Սուրբ Աւետարանըն նասիհատ
 րընը թութմադ սանա զօր կէ
 րիւնտիւյիւնտէ, գարշը կէլէն
 թինլիքլէրի եէնէ պիլմէք իշի
 պու աղիմ էօրնէյի սրգճա սրգճ
 կէօզիւնիւն էօնիւնէ կէթիլ:

3. Սիւնէճճիմ փատիշահ
 րը կէլիպ, Յիսուս իՖէնտիմի
 սէճտէ գրլտրգլարընտա, Սուր
 կոյս Սարիամ զայէթլէ շաղ
 տու: — Իւչ միւնէճճիմ, Արապի
 տան փատիշահարը, եէնի տօղ
 փատիշահա սէճտէ գրլմաղա, եր
 տրգըն գրլաղուզուղնլլա Ալա
 տան օլան տավէթի մէսրուրէն գ
 պուլ էտիպ, եօլա տիւշտիւլէ
 վէ կէլիպ երլտրգըն գօնտուղու
 խօրտա՝ օ սէֆիլ հիյէթտէ պու
 տուզլարը մազսրմըն խաքի փայ
 նէ գափանտրլար, վէ պիք տի
 տին իլէ սէճտէ էթտիքտէն սօն
 դրա, խաղինէլէրինի աչըպ, օնու
 փատիշահըղընա՝ ալթուն, ալա
 լըղընա՝ քիւնլիք, վէ տիւնեա

Լէմին խառթէլիյինէ շիֆա վերիճի
 օլտուղունա պինաէն՝ ասըլպէնտ
 փիշքէշ սունաուլար: Աուրբ Աոյս
 Վարիամ պու փատիշահարըն ա-
 զիմ հարէքէթլերինի, վէ Լվլա-
 տընա էյլէտիքլերի փիշքէշլերի,
 Լվլատընըն տախի օնլարըն մու-
 հապպէթինէ պէտէլ, հիպա էյ-
 լէտիյի ազիմ լութֆլարը կէօր-
 տիւյիւնատէ, նէ տիւրլիւ սէվինճ իլէ
 եիւրէյինատէ Ֆէրահ տույտու: —
 Աէլ իմտի, էյ քրիսթիյան, սէն
 տէ, միւնէճճիմլեր իլէ, պու ազիմ
 ախօրա Յիսուսուն հիւրմէթլի հու-
 զուրինէ Ֆիքր իլէ վարըպ, խա՛քի
 փայինէ եիւզ սիւրէրէք. Աա՛րապ-
 պի, սէն սին պէնիմ Ալլահըմ,
 փատիշահըմ վէ խառթէ ճանըմա
 շիֆա վերիճիմ. միւնէճճիմլերին
 փիշքէշ էթտիքլերի ալթուն,
 քիւնլիք վէ ասըլպէնտ եերինէ,
 շու պէնիմ բուհիմի, թէնիմի, եիւ-
 րէյիմի փիշքէշ տէյի գապուլ էթ-
 մէյէ թէնէզղիւլ էյլէ տէյի, քէն-
 տինի օնա ա՛րզ էյլէ:

S O T U

Անօրէ հոգեւորական, Անօրէ պա-
 րուելի, ազօրէտի զանա Տէր :
 Ան ըստ հանի վէ ի պլակէլի Վասի,
 շէժտալի Գրու պեպէ՛ ի շէն :

Քա՛ գութլուլար գութլուլու
 Սուրբ Աոյս Սարիամ, սէնին ազիզ
 գալպինի՝ Ալաճ ազմիւշանն շոգին
 Սուրբուն լութ Ֆլարը՛ յլա տօլտուր-
 տու : Անին հէփ միւլաճ ազալարըն՝
 ալա, հէփ աշգըն՝ փաք, վէ հէփ
 նիյէթլէրին եիւճէ օլտուլար : Ալ-
 լաճա իզդէթ էթմէքտէն զայրի,
 նէտէ՞ աշգըն օլտու . օնու սէվմէք-
 տէն զայրի, նէտէ՞ արզուն օլտու .
 վէ օնա մազպուլ օլմազտան զայրի,
 նէտէ՞ տիլէյին օլտու : — Աքին
 վաճ պիզ սէֆիլէրէ քի, տիւրլիւ
 մուսիպէթլի կիւնասլարա միւպ-
 թէլա, պիրէր սէֆիլէք գապլէրի
 քէսիլմիշիզ : Ա՛խ, քէրէմքեանի
 վէ սէվկիւլիւ Վալիտէ, կէլ, Ալ-

լահ Նվաարն Յիսուսալա պիղիպա-
 րըտըր քի, խէնին շէֆաաթըն ի-
 լէ էպէտի տէվլէթէ մալիք օլուպ,
 Նվաարն Նլահրմըղը սէվմէյէ լա-
 յըղ օլալմ . ամին:

Հ Ի Բ Ե Ա Յ Է

Սուրբ Իգնատիոս Լոյօյէան:

Սուրբ Աոյս Սարիամըն վաար-
 թասըյլա, Նֆէնտիսիղ Յիսուսու
 պիղէ գուրթարըճը էտինտիյիսիղ-
 տէն, ծնա եաղլաշմաղա արղու է-
 տէնլէրէ՝ Սուրբ Աոյս Սարիամտան
 դայրի, գօլայ պիր եօլ եօղ սուր:
 Նիճէ քի, սուրբ Իգնատիոսուն
 հազդընտա՝ պու կէրչէքլէյին իճ-
 րասը աշիքեար կէօրիւնիւր: Պու Ն-
 զիղ՝ մուգատտէմ իսփանեա ճէնք-
 ճիլէրինտէն պիրիսի իքէն, սօն-
 դրատան Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 ինայէթիյլէ տէօնիւպ, Յիսուսի-
 Նֆէնտիսիղին ճէնքճիսի օլտու, վէ

օնուն իամի շէրիֆինէ ԶԻսուսեան
 Թաապիր օլունան Արօնքու պինա
 էյլէտի քի, հալա Քիլիսէի շէրի-
 ֆին հուզուրինտէ, վէ ճէմիի տիւ-
 նեա եիւզիւնտէ իզզէթլի նամը
 սէօյլէնիր: Աֆէնտիմիզին 1521 սէ-
 նէսի, սուրբ Իզնատիոս տահա
 ճէնքճի սրրասրնտա իքէն, Փամիւ-
 լօնա տէտիքլէրի շէհրին մուհա-
 սարասրնտա եարալանըպ, եաթա-
 ղա տիւշտիւյիւնտէ, Սուրբ Աոյս
 Մարիամըն հիմայէթինէ սրղընըպ,
 պագը էօմրիւնիւ Ալլահըն խըզմէ-
 թինտէ կէշիրմէյէ սէօզ վէրտի:
 Պիր կէճէ Սուրբ Աոյս Մարիամըն
 պիր պատկերի էօնիւնտէ եիւզիւ
 եէրէ գափանմըշ՝ աճը կէօզ եաշըյ-
 լա. Ան Սուրբ Աստուածածին,
 պէն նալայրգ գուլունու նազարը-
 նա ալմաղա թէնէզզիւլ էյլէ տէ-
 յի, եալվարըր իքէն, Սուրբ Աոյս
 Մարիամ քէնտի Ալլահ Ավլատըյ-
 լա Ազիզէ կէօրիւնիւպ, եիւրէք
 վէրտի. վէ օնու՝ պունտան պէօյ-
 լէ նազարընտա սագլամաղա վատ
 էթտի:

Սուրբ Իգնատիոս՝ եարասը տիւ-
 զէլտիքէյն, նիյէթինին իճրասը-
 նա տիւշտիւ. փէտէրինին էվինի
 թէրք էթտի. վէ պիւթիւն պիւ-
 թիւնէ տիւնեատան իպա էտիպ,
 եարատըճըսը Յիսուս Լփէնտիմի-
 զէ մագպուլ պիր էօմիւր սիւրմէք
 իչին, Իսիանեատա Սուրբ Աոյս
 Սարիամըն պիր միւճիզէթլի պատ-
 կերինէ զիյարէթէ վարտը. վէ օ-
 նուն խաւքի փայինէ վաճիպ օ-
 լան էտէպ ու էրքեան իլէ չը-
 գա պիլմէք իչին, էօմրիւնիւ տա-
 իմ պիքիրլիքտէ կէչիրմէյէ, եօլ-
 տա կիտէրքէն ահտ էթտի: Քի-
 լիսէյէ կիրտիյինտէ աճը կէօզ եաշ-
 լարը տէօքէրէք, պիր ընդհան-
 րական խոստովանանք օլտուգտան
 սօնդրա, պիւթիւն կէճէյի՝ Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն պատկերի հու-
 զուրինտէ կէօզ եաշլարը վէ տու-
 ալէր իլէ կէչիրտի: Վէ պունտան
 պէօյլէ պիւթիւն էօմրիւնիւ Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն վէ քէնտի Լփլա-
 տընըն խրզմէթինտէ կէչիրմէք ար-
 զուսունա պիր պէշարէթ օլտուն

տէյի, պէլինտէն գըլըճընը չէքիպ
խորանըն իւղէրինէ պըրագար: Ա
սօնդրա սուրբ Իգնասիոս Յիսուս
Լ:Քէնտիմիղին իամի շէրիՔինէ՝ պիր
էէնի Արօնք գուրմաղա Ալահտան
լութՔ ալտըղնատա, պիւթիւն
պիւթիւնէ Սուրբ Աոյս Սարիամա
սըղընըպ, 1534 սէնէսինտէ, օնուն
պիւյիւք պիր եօրթուսու կիւնիւ,
Անքըն թէմէլինի գօտու: Ան էվ
վէլ Փարիզտէ Սարտիրոսլար տա
ղը տէտիքլէրի քիլիսէտէ, օն պէշ
արգատաշլար իլէ ուխտ էթտի:
Աէ հէր երլօ կիւն կէլինճէ, էթ
տիյի ուխտու թէքրարլար ըտը:
Սուրբ Աոյս Սարիամըն պիր պատ
կերինի կէօքսիւնտէ թաշըր ըտը:
Քիշի քէնտի կոչումունա գարշը
կէլէն շէթինլէքլէրի գօլայլըղա
էէնէ պիւմէսի իչին, Սուրբ Աոյս
Սարիամըն քէրէմ ու ինայէթի
փէք էլգէմ օլտուղունտան, օնուն
մուհապպէթինի քէնտի ճէմիի Ար
րօնաւորլարընըն եիւրէյինտէ թու
թուշտուրմաղա ճահտ էթտի:

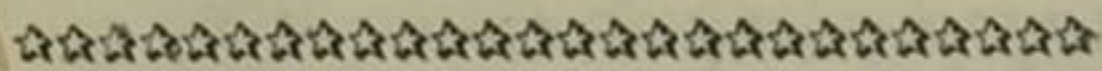
Սուրբ Աոյս Սարիամըն իպա

տէթինէ տէվամ էտէն քիշի, էլ-
 պէթտէ քէնտի էօմրիւնիւն հէր
 իգթիզալարրնտա վէ հէր սրգրն-
 թըլարրնտա՝ օնտան իմտատ պուլ-
 մալը տըր :

Լ.Տէլէ Գօյտճտղըն Քաղէլէլ :

Պիր իշէ էլ վուրմատան, պիր
 Ողջոյն քեզ Մարիամ սէօյլէյէ-
 ըէք, Սուրբ Կոյս Մարիամըն հի-
 մայէսինի վէ եարտըմընը իւզէրի-
 նէ տիլէմէյի սանա ստէթ էյլէ :

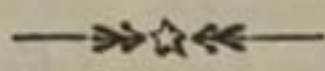




ՕՆ ԵԿՏԻՆՈՒ ԿԻՒՆ

Շ Ա Չ Է Թ Դ

Բ . Թ . Է . Ֆ . Է . Թ . Թ . Թ . Թ



Յիսուս Էֆէնտիֆլէն Յարուլի-
նոնոս, Սուրբ Կոյս Սարիամ, 1.
Յիսուս, 2. Աստուծոյ շարք, 3.
տիֆտարլարլ Էօրտի-յե-նոն, զա-
յէլ շար օլտու :

1. Սուրբ Կոյս Սարիամ, Էփ-
լատր Յիսուսու տիրիլմիշ կէօ-
րիւնճէ, զայէթլէ շար օլտու : —
Էֆէնտիֆլէ Յիսուս՝ Գողգոթա
տաղըն թէփէսինտէ խաչ իւղէ-
րինտէ քէնտիյի Ալաճա գուրպան
էյլէտի իսէ . տէրտիմէնտ վալի-
տէսի Սուրբ Կոյս Սարիամ տախի,
խաչըն այաղընտա, աճըլար սօֆ-

րասը իւզէրինստէ մուհապպէթ ա-
 թէշէյլէ քէնտի փաք եիւրէյի-
 նի՝ Ավլատըյլա պէրապէր, Ավա-
 հա գուրպան սունմուշ ուտու :
 () գատար մուսիպէթլի իսքէն-
 ճէլէրտէն սոնդրա, Աֆէնտիմիզ
 Յիսուսուն, իհթիշամ իլէ էօ-
 լիւլէրտէն տիրիլտիյինի Սուրբ Աոյս
 Մարիամ կէօրտիւյիւնտէ, աճա-
 պա նէ թաապիր օլունմազ Ֆէրաս
 գալպինտէ տույտու : Օլ Ավա-
 տընըն շէքտիյի սիյասէթլէրէ,
 քէնտինին տէ հիսսէտար օլտու-
 դունա աճապա նէ գատար սէվին-
 տի : — Յիսուս Աֆէնտիմիզին սի-
 յասէթլէրինէ հիսսէտար օլան՝ օ-
 նուն իհթիշամընա տա, իլհադ օ-
 լուր : Այիճէ միւլահազա էյլէ, էյ
 քրիսթիյան քի, պու կէրշէքլէք,
 Յիսուս Աֆէնտիմիզէ պէնզէր օ-
 լանլարա, նէ գատար թէսէլլիվէ-
 ըրը շէյ իսէ, տիւնեայա թալիպ
 օլանլարա տա, օլ գատար գօր-
 գունճ կէթիրիր մատտէ տիր :

2. Սուրբ Աոյս Մարիամ՝ Առաք-
 էալլարըն թէքրար ճէմ օլտուգլա-

ըրնը կէօրտիւյիւսէ, զայժէ՛թլէ շաղ
 օլտու: Ա՛ֆէնտիմիղ Յիսուս էօլ-
 տիւյիւսէ, չօպանլարը վուրուլմու-
 սիւրիւ կիպի, Ա՛ռաքեալլար թալ-
 ու մար օլտուլար: Ա՛աքին իւշիւն.
 ճիւ կիւն Յիսուս Ա՛ֆէնտիմիղ էօ-
 լիւլէրտէն ազիմ սալթանաթ ըլ-
 թէքրար տիրիլինճէ՛ Ա՛ռաքեալլա-
 րն սատրդ սիւրիւսիւ թէքրար
 քէնտի չօպանլարը Յիսուսուն պա-
 շնա ճէմ օլտուլար: Ա՛ճապս
 Սուրբ Աոյս Ս՛արիամ պունու կէօ-
 րիւնճէ, նէ տէրէճէ սէվինտի: —
 Ա՛յ քրիսթիյան, սէն տէ նիշէ քեր-
 րէ կիւնասլէրինլէ Ա՛ֆէնտիմիղ Յի-
 սուստան կէրի կէրի գաշըպ, Ա՛լա-
 հանի Ա՛պլիտէնին եիւրէյինի ին-
 ճիթմիշսին տիր. ախ, ա՛ճապանէ
 վագիթ գուրթարըճըն Յիսուսա
 տէօնիւպ, ալլահանի Ա՛պլիտէնին
 եիւրէյինի խօշ էտէճէք սին:

3. Տինտարլարըն թէքրար ճէմ
 օլմասընտան Սուրբ Աոյս Ս՛արիամա
 թէէսիր օլան շաղլըգ: — Սուրբ
 Աոյս Ս՛արիամ քէնտի Ա՛վլատընըն
 էօլիւլէրտէն տիրիլտիյինի, վէ է-

պէտի էօլմէղլէյէ իՏթիշամընը
 կէօրիւնճէ, Նվլատընըն տիրիլմէսի՝
 պիւթիւն տինտարլարըն տիրիլմէ-
 սինէ պիր ըէՏին տիր տէյի, անդ-
 լատը: Ա է Յիսուս Նֆէնտիմիզին,
 Տիմմէթի վէ գուվմէթիյլէ նիչէ
 ազիզլէրին մէզարլարը աշըլըպ, տի-
 ըիլտիքլէրինի կէօզիւ իլէ կէօրտիւ:
 — Ն՛յ քրիսթիյան, էօլտիւքտէն
 սօնդրա, պիզիմ տէ տիրիլմէմիզ՝
 տինտիմիզին պիր էլզէմ մատտէսի
 տիր քի, պիզ Քրիստոս Նֆէնտի-
 միզին հասսէլէրի օլտուղտան սօն-
 դրա, պաշըմըզըն մալիք օլտուղու-
 իՏթիշամլարա պիզ տէ հիսսէտար
 օլմալըյըզ: Ն՛յէր Նֆէնտիմիզ Յի-
 սուս տիրիլտի իսէ՝ պիզ տէ մութ-
 լազա տիրիլմէլիյիզ: Նայրէթ էյ-
 լէ, էյ քրիսթիյան քի, շիմտի Նւ-
 լահըն լութֆոլյա, կիւնահլէրին-
 տէն տիրիլէսին, վէ պիր ազիզ էօ-
 միւրէ էօմրիւնիւ թէպտիլ էյլէյէ-
 սին քի, ագըպէթ կէյլէր ճէլա-
 լէթինտէ Յիսուս Նֆէնտիմիզ իլէ
 էպէտի էօմիւրէ լայըզ օլատըն:

§ 0 1 Ը

Անօրէն ընդօրինակ աստուծոյն շնորհակա-
 լիւնս, աստուծոյն զանազան Տէր :
 Ան Տէրն ինչպէս ինչպէս ինչպէս ինչպէս,
 շնորհակալ զուր զուր ինչպէս :

Անին Ֆազիլէթիւրինէ եկեթիշէ
 պիլէն, եւ Սուրբ Առաջ Սարիամ,
 մախլուգաթ արասընտա կէօրիւլ-
 միւշ շէյ տէյիլ տիր : Բիւրն աշ-
 գը՝ սէնտէքի Ալլահա օլան իզգէ-
 թէ եկեթիշէ պիլտի : Տարմ Ալլահ
 ըլա պիր օլտուն : Անին պօրճլա-
 ընը թէմամէն էտա էթմէնլէ,
 Ֆազիլէթիւրինի վէ սէվապլարընը
 արթըրտըն : Տէ իմտի, պանա տա
 եարտըմ էյլէ քի, շոք կէվշէք-
 լիյիմտէն վազ կէլիպ, գարարսըզ-
 լըղըմա մէթանէթ վէրէյիմ : Ան
 նատիտէ աշգ խազինէսի, օլ ազիզ
 եիւրէյինտէքի Ալլահ իզգէթինէ
 թութուշան ալէվին պիր գըղըլ-
 ճըմընը տա պէնիմ եիւրէյիմտէ

տախի թուժուշտուրմաղա քե-
րէմ էյլէ քի, պէն տէ սէնին կի-
պի լայրղը իւղրէ ճան ու կէօնիւլ-
տէն օնա խըղմէթ էթմէյէ վէ օ-
նու սէվմէյէ հալա, վէ էպէտ էլ
ապատ լայրգ օլայրմ . ամին :

Հ Ի Յ Ե Ա Յ Է

Սուրբ Գրեգոր Սրբազան Հայ-
րապետ :

Միւյիւք Գրեգոր ազիղ Սրբազան
Հայրապետին կիւնիւնտէ, Սուրբ
Կոյս Սարիամըն ինսանլէր իւղէրի-
նէ օլան հիմայէօի, թօմա շէհրին-
տէ եէնի պիր միւճիղէթ իլէ աշի-
քեար կէօրիւնտիւ : Օլ վագիթ-
լէրտէ Լվրօփա սէմթլէրինտէ,
խուսուսա՝ թօմա շէհրինտէ պիր
շէտիտ թաուն խասթէլիյի զու-
հուր էթտի քի, պինլէրճէ պին
սաղ սէլիմ քիշիլէր պիրտէն թու-
թուլուպ, պիր գաչ սասթ զար-
ժընտա պու էօվքէլի գաղէպին

խըշմընա գուրպանն կիտերլէր իտի :
 Ազիզ Արբազան Հայրապետ ճե-
 մասաթը թէօվպէյէ տավէթ էտե-
 րէք , ալէսսէվիյէ տուալէր , ուխտ-
 լար վէ ապաշխարանքլար , հէր նէ
 վէճհ իլէ էթտիրտի իսէ տէ՛ պու-
 գաղէպին խըշմը թէսքինն օլաճա-
 դընա՛ տահա զիատէ արթըպ , սա-
 նրբսըն քի , եէնիտէն եէնիյէ գըր-
 դըն իլէ մէմլէքէթի թէնհալա-
 տըյօր ուտու : Ազիզ Արբազան
 Հայրապետ պու սէֆիլլիյի կէօ-
 ըիւնճէ , Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 հիմայէսինէ ճանտան սըղընմայա՛
 ճէմասաթա զայրէթ վէրմէյէ պաշ-
 լատը . վէ շէհիրին հէր պապէտ է-
 հալիսիյլէ Րօմատա՛ Սարիա Սաճ-
 ճեօր տէնիլէն քիլիսէնին իչինտէ-
 քի , սուրբ Աուկասըն թասվիր էթ-
 տիյի Սուրբ Աոյս Սարիամըն պատ-
 կերինի ալըպ , թափօրա չըգտը :
 Արբազան Հայրապետին վէ պիւ-
 թիւն ճէմասաթըն կէօզ եաշլէրի
 վէ տերտլի ֆիղանլէրի նաֆիլէ օլ-
 մատը : Իշթէ Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մըն շէֆասաթճըլըղը կէօրիւնիւպ ,

կէշտիքլէրի սօգապլարտան պու
 եումուրճաղըն խըշմը եավաշ եա
 վաշ քէսիլմէյէ պաշլատը: Սու
 գատտէմ Նտրիանոս չէզարըն մէ
 զարը, վէ հալա սուրբ հրեշտակ գա
 լասը տէնիլէն մահալլէյէ թափօր
 եէթիշտիքլէյն. իշթէ ինսան գը
 յաֆէթինտէ պիր մէլէք կէօրիւն
 տիւ քի, պու գաղէպին քէսիլմէսի
 նէ պէշարէթ՝ քէնտի գանլը գըլը
 ճընը գընընա սօգայօրուտու: Վէ ա
 խէր մէլէքլէր տախի կէօյլէրտէ պու
 պէյիթի ահէնկ էտէյօրուտուլար՝
 Աւրախ լեր թազուհի երկնից, ա
 լէլուհա. Շահ օլ եա կէօյլէր Սուլ
 թանը, ալէլուհա: Վէ Արբազան
 շայրապետ՝ պու մէլէքլէրին պէ
 յիթինին նիհայէթինտէ, պունու
 իլավէ էյլէտի. Քարեխօսեա վասն
 մեր առ Տէր, ալէլուհա. Շէֆաաթ
 գըլ պիզիմ իչին Նլահա, ալէլու
 հա: Վէ պու սէպէպտէն՝ Գատիկ
 կիւնլէրինտէ, Քիլիսէի շէրիֆ պու
 տուայը գուլլանըր: Վէ պէօյլէճէ
 Արբազան շայրապետ՝ Սուրբ Ադյս
 Սարիամըն վալիտէլէք մէրհամէ

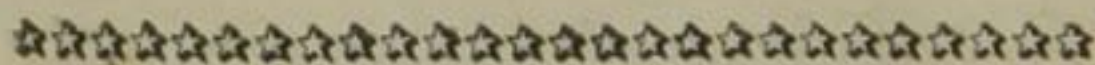
Թինէ Թէշէ.բ.քիւրէն՝ վարրայ սուրբ
 Պետրոս քիլիսէսինտէ Թափօրս
 Թէ.քմիլ էյլէտի:

Պունտան աշիքեար տրր քի,
 հէր նէ մէշագգաթա ուղրամըշ
 օլսագ, եիւրէքտէն Թէօվպէյէ կէ-
 շիպ, Սուրբ Վոյս Սարիամա սրղըն-
 տրգտան սօնղրա, շիւպհէսիզ օն-
 տան եարտըմ պուլուրուզ:

Ն.Քլէ Գօյաճաղըն Ֆապէլէլ:

Հրեշտակ Տեառն տուասընը
 վազթինտէ իպատէթ իլէ էյլէ:

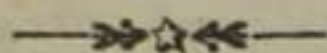




ՕՆ ՍԷՐԻՉԻՆՈՒ ԿԻՒՆ

Շ Ա Ձ Է Է Դ

Գ . Ք Ե Ֆ Ե Ր Ե Ի Բ



Սոսրէ կոյս Սասրիամ, Յիսուս Լ-
 Ֆէնտիճիւն շամբարչու-նանաս,
 1. Լվապանն լարարը ճահալը,
 2. Օնն էլբարժանաս օլանն կէօյլե-
 էլպասալարը, 3. լարարընն սե-
 պէպնի Տ-լահալա էլբարչիտի-
 ղայէլէ շաղ օլպաս :

1. **ԻՉՖէնտիմիղ** Յիսուսն
 վարարը ճահալ : — Լֆէնտիմիղ
 Յիսուս, խաչն սիյասէթլերիյէ
 էթտիյի ֆիլթուհաթլարն թա-
 ճընը ալմաղա, կէօյլէրէ եիւճէ-
 լիյօր ուտու : Սէվկիլիւ Լվաա՝
 ֆէտերինն գուճաղընա, իհթի-

շամ ալմաղա տէօնէյօրուտու : Զէր
 իշ քէսիլմիշ . տիւնեա ալէմ
 սաթըն ալընմըշ . վէ ճէմիի ինսան
 էվլատլարընա էպէտի էօմիւր գա-
 փուսու աչըլմըշըտը : — Այ քրիս-
 թիյան , կէօյլէրի սըգ սըգ տիւշիւն
 քի , շու տիւնեա չէօլինտէ ըաստ
 կէլէն տէրտլէրէ մուհապպէթ իլէ
 թէհամիլլ էտէսին : Աթանըն
 կէօյլէր տիր . հէր կիւն՝ աշգըլա Ալ-
 լահա մագպուլ էյի ամմէլէր իլէ
 օրայա եէթիշմէյէ ճահտ էյլէ :

2. Յիսուս Աֆէնտիմիզին կէօյ-
 լէրէ չըգտըղընտա՝ պիլէսինճէ օ-
 լան կէօյլիւ էթպաալար : — Յի-
 սուս Աֆէնտիմիզ կէօյլէրէ չըգ-
 տըղընտա՝ հատսըգ հիսապսըգ մէ-
 լաիքէ , վէ օ վապթէ գատար Աիմ-
 պոստա մահպուս գալան սալիհ
 ճանլար՝ օնուն էթրաֆընը գու-
 շաթմըշ , պիրլիքտէ կէօյլէրէ եիւ-
 ճէլիյօրլար ըտը : Աուրբ Աոյս Աա-
 ըիամ պու ազիմ ալայը կէօրիւն-
 ճէ , անճապա գալպի նէ գատար
 ֆէրահ էթտի : — Պունու էյիճէ
 միւլահազա էյլէ , էյ քրիսթիյան

քի, Յիսուս Լճֆէնտիմիզ կէօյլէ-
րէ եալընըզ քէնտիսի տէյիլ,
իլլա՝ պունճա ազիզ ճանլար իլէ
պերապէր եիւճէլիյօր : Լճէր սէն՝
ախէրլէր նէմէ կէրէք տէյերէք,
Փագաթ քէնտի մութլուլուղու-
նու եէթէր սանըրսան, փէք եա-
նըլըրսըն : Վարտաշընը տա քէն-
տին կիպի սէվմէյէ պօրճլու օլ-
տուգտան սօնղրա, հալինէ կէօրէ,
Լլահա ճան գաղանըպ, ճէննէթի
տօլտուրմաղա ճահա էթմէլի սին
քի, Յիսուսուն սիյասէթլէրինին
մահսուլլարընա իզտիյատ վէրիպ,
Լճֆէնտիմիզին ինսան էվլատլարը-
նըն մուհապպէթինէ թութուշան
եիւրէյինի Փերահլանտըրարագ՝
պիւյիւքլութֆլարանաիլ օլասըն :

3. Յիսուս Լճֆէնտիմիզին կէօյ-
լէրէ չըգմասընըն սէպէպի : — Յի-
սուս Լճֆէնտիմիզ սէլամէթիմիզէ
տաիր օլան մատտէլէրի հէփ թէք-
միլ էթտիքտէն սօնղրա, կէօյլէր-
տէ ինսանլարա եէր, վէ քէնտի
Լլահ Վալիտէսինէ՝ հէր կէօյլիւ
րուհլէրին ըիւթպէսինտէն իւս-

Թիւն պիր իհթիշամ Թախթը
 հազըրլամաղա՝ կէօյլէր տէվլէթի-
 նէ եիւքսէլտի : Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամ պու ճիւմլէ ալայը կէօրիւն-
 ճէ , աճապա նէ արզու իլէ Վլլա-
 տը Յիսուսլա վարրպ պիրլէշմէյէ
 եիւրէյինտէն ահ էտէյօր ուտու :
 — ՀայրՔ պիղ սէֆիլէրէ քի ,
 Ֆանի տիւնեայա գափըմըշ , կէօյ-
 լիւ վաթանըմըզը վէ էպէտի էյ-
 լիքլէրի աւլա տիւշիւնմէիզ : Աէլ
 իմտի , էյ քրիսթիյան , շու Ֆանի
 տիւնեանըն պիհուտէ խայրընտան
 վազ կէլիպ , աւրլ էպէտի էյլիք-
 լէրի սէվմէյէ ճահտ էյլէ : Աէօյ-
 լէրտէ սանա տա եէր հազըր տըր ,
 վէ ծնա նաիլ օլմագ , աճապ սէ-
 նին զայրէթիւնէ միւհթամ տըր :



S O B U

Այսպէս խորհրդասիտան, աստուծոյ
 շնորհքով :

Եւ հիշեցէ իւր, շէֆասով զբա-
 արկէն ի իւր :

Եւ սէվկիւլիւ Ալաիտէ, սէն քի,
 տիւրպէրլէյին վէ սալիհլէյինլէ թա-
 իպթիտատան Ալահա մազպուլ
 օլտուն. վէ սէնին ազիզլէյին վէ
 քէմալիյէթինլէ, Փազիլէթլէրի-
 նին թաթլը զօգուլարրնը՝ պիւ-
 թիւն տիւնեա իւզէրինէ սաչտրն :
 Ալ Ալահըն պէտ տուատրնը ալան
 ինսան զաթինին տիքէնլի աղա-
 ճրնտան, հիքմէթլի պիր տիքէն-
 սիզ կիւլ աչլտրն : Ավլատրն Յի-
 սուստան պիզէ տէ լութ Փալը վէր
 քի, կիթտիքճէ օնա մազպուլ
 օլալմ, վէ ինսանլէր արատրնտա՝
 Յիսուս Բրիստոսուն թաթլը Փա-
 զիլէթլէր զօգուլարրնը փաքլըզ
 վէ սալիհլէք իլէ ալէմէ եայալմ,

վէ շէֆաաթընլա էպէտի տէվլէ-
թէ նաիլ օլալըմ, եւ՝ հիքմէթլի
վիւլ Սուրբ Վոյս Սարխամ, ամին:

Հ Ի Ք Ե Ա Յ Է

Սուրբ Փիլիպպոս ներէ:

Մու Նգիղ՝ փէք աղիմ Փաղիլէթ-
լէր իլէ տօնանմըշ աղիղլէրտէն պի-
րի օլտու քի, Նֆէնտիմիղին 1515
սէնէսինտէ, Րօմա շէհրինտէ, քէն-
տի առաքելական եօրուլմազ դայ-
րէթիլէ Քիլիսէի շէրիֆտէ պուլ-
տուղու շէօհրէթէ պինաէն՝ Րօմա
առաքելալը տէնիլմէյէ լայրգ օլ-
տու: Նգիղ Փիլիպպոսուն, թա՛
քէնտի չօճուզ չաղընտան եիւ-
րէյինտէ թէօրէյէն իպատէթ ա-
մէլլէրի, խուսուսա՝ Նֆէնտիմիղ
Յիսուսա վէ Վալիտէսի Սուրբ Վոյս
Սարխամա օլան մուհապպէթի՛
երլար տէվր օլտուզճա՛ տահա
ղիատէ մէթանէթ պուլտուլար:

Վիսանիանտէքի էզպէր օլան շու
 տուալարը . Ան պէնիմ մուհապ-
 պէթիմ , աշգըմ վէ կէօնլիւմիւն
 թէսէլլիսի , Սուրբ Աոյս Սարիամ ,
 տէյի , հէր պիր տէտիյինտէ՝ եիւ-
 րէյի էօյլէ պիր թութուշուրտու
 քի , կէօզլէրինտէն եաշ սէլլէրի
 ազտըրմատան՝ եիւրէյինին հարա-
 րէթինի սէօնտիւրէմէզ իտի : Աէ-
 ճէլլէրի՝ տուալէր իլէ սապահ էթ-
 աիյի փէք շօդ վար ըտը . վէ քէն-
 տի հէր տուալէրինի , ոան քի եիւզ
 պէ եիւզ Սուրբ Աոյս Սարիամ ըլա
 սէօյլէշիր կիպի , աշգ ու իպատէթ
 իլէ գըլար ըտը : Ախէրլէրինէ նասի-
 հաթ վէրտիյինտէ՝ Աէվկիւլիւ օ-
 ղուլլարըմ , Ալլահըն Վալիտէսինէ
 իզզէթ էտին , սէվին Սուրբ Աոյս
 Սարիամը , տէյէրէք՝ ալէմի օնուն
 իպատէթինէ թութուշտուրուր-
 տու : Աէ պու աղիմ տթէշ իլէ
 նիչէ վէ նիչէ կիւնահքեարլարըն
 փէքլէշմիշ եիւրէքլէրինի երմշա-
 տըպ , թանդըրյա չէվիրտի : Օն-
 լարտան պիրի տէ պու օլտու քի ,
 պիր տէֆա պիւյիւք կիւնահքեա-
 17 *

րըն պիրինէ Ազիզին վերտիյի նա-
 սիհաթլէր հէփ նաֆիլէ օլունճա,
 Ազիզ տէօնիւպ, Պարի կիւնտէ եէ-
 տի տէֆա Աղջլէր թագուհի տէ-
 յիպ՝ նիհայէթինտէ, եարըն պէն
 տէ էօլմիւշլէրին սըրասընա կի-
 րէ պիլիւրիմ, տէյէրէք, եէրի էօփ,
 տէյի, օնա նասիհաթ վերտի: Պու
 կիւնասքեար՝ Ազիզին սատէճէ
 պու էօյիւթիւնիւ թութմաղա
 սէօզ վերիպ, վագթինտէ թէքմիլ
 էթտիքտէն սօնղրա, իշթէ քէն-
 տինէ կէլտի, վէ կէշիրտիյի ֆէնա
 էօմրիւն իւզէրինէ թէօվպէ էթտի:

Պու Ազիզէ թէսէլլի վէ լութֆ-
 լար իհսան էթմէք իշին, Սուրբ Աոյս
 Վարիամըն տէֆաթլէ օնա կէօ-
 րիւնտիւյիւ վար ըտը. վէ պուն-
 լարտան պիրի տէ Ազիզին եաշընըն
 սօն տէմինտէ վագըր օլտու քի,
 աղըր պիր խասթէլէքտէն թու-
 թուլուպ, հէքիմլէր իւմիտի դաթ
 էտինճէ, Սուրբ Աոյս Վարիամ
 կէօրիւնիւպ, անիտէ քէնտի սէվ-
 կիւլիւ դուլունուն խասթէլլիյինի
 տէֆ էթտի:

Լ.Ռէլէ Գօյաճաղըն Փաղէլէլ :

Լաափէրկոս նամ ազիզին էթ-
 տիյի կիպի, օտանա կիրիպ չըզ-
 տըղընտա, օտանտա պուլունան
 Սուրբ Աոյս Ս'արիամըն պիր պատ-
 կերինի տէրունի պիր աշգ ըլա
 էօփմէյէ . եախօտ գալպինտէն
 պիր մուհապպէթ նիշանը օնա
 կէօսթէրմէյէ՝ սանա ատէթ էյլէ :





Ս Է Ն Ը

ԹՄՄՆՆՈՒԷԼ, քերիմ Նըաս,
Էֆլաք նուրա Քելամուլաս
Տողաու գութլու Ռեթլէհմտէ,
Պէնի ատէմ պուլաուն Ֆերաս:

Աիւղէյեէն կէօք գուպպէսինտէ,
Երլորղլարը սաֆ սաֆ տիղէն,
Ֆազըրուլհալ ախորճըգտէ,
Պիղիմ իչին գունտագլանմըչ:

Աէլաիքէ սիւրիւ սիւրիւ
Ըսիւմանտէն էնիյօրլար,
Գըր պաշընտա չօպանլէրէ,
Խայրը միւժտէ վէրիյօրլար:

Արապիստան խիւնքեարլէրի
Նէճմին կէօրիւպ կէլիյօրլար.
Հաղրէթ Գաւիթ մուճիպինճէ,
Փիշքէշլէրին սունայօրլար:

Տաախաւէ միւրր սէն թապիպէ,
 Թահիր ալթուն շահ Սահիպէ.
 Վէ արըպէնա սէն խիւտայէ,
 Սէճաւէ էախպ սունայօրլար:

Միլու Շահրամ վէ Ալլահրամ,
 Սէն խալըզրամ, Գուրթարըճրամ,
 Աէօյաւէն եէրէ պէնիմ իչին,
 Նիւղուլ էթաին, Եա՛ Յիսուսում:

Խոնա չօպան սիւրիւսիլէ
 Եիւղ սիւրէրիմ խա՛ք փայինէ.
 Գալպիմ սանա Ֆէտա օլսուն,
 Աւլու շահլէր փիշքէշէյլէ:

Խութֆէյլէ յիպ, դասպո՛ւլ էթ կէլէ
 Պու կէտատէն եիւղ չէվիրմէ,
 Եա՛ սէվիմլի մասում Յիսուս.
 Շահլէր Շահի ԷՄՄԱՆՈՒԷԷ:



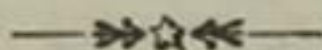


ՕՆ ՏՕԳՈՒՊՈՒՆՈՒՆՈՒՆ ԿԻՒՆ

S K U M Կ

R Կ Պ Ա Ռ Ա Տ

ԱՊՈՍՏՈՒՆՆԵՐ



Պոստոլոսն ինքնապէս,
Առաջին Կոյս Սարիամըն ինքնապէս
պէտք ինքնապէս, 1. Տիւրքիլ, 2. Ճան
ն ինքնապէս, 3. Ղազար զիւրիւր
օլորոս:

1. Առաջին Կոյս Սարիամըն ինքնապէս
թաաթը քէնտի հալինէ պա-
գարագ միւշքիլ օլորոս: — Եւրի-
այն մուճիպինճէ, տիւնեայա էվ-
լատ կէթիրէն գարըլար փաքլէն-
մէք իշին, մութլագա հաճարտա
քահանայ հուզուրինէ չըգմալըյ-

տրլար: Աէ պու այնէ միւթի օլ-
 մալարըյլա, Ալլահըն հուզուրին-
 տէ՛ նափաք օլտուգլարընը իքրար
 էթմիշ կիպի սայըլըրլարըտը: Աա-
 քին, ճէմի պիքիրլէրտէն փաք
 Սուրբ Աոյս Սարիամա՛ պու կիու-
 նէ ատէթ հէր նէ գատար զօր վէ
 գարշը կէլտի իսէ տէ, եինէ լայըղը
 իւզրէ օնա իթաաթ էթտի: —
 Պու սանա այպ պիր շէյ տէյի՞լ մի
 քի, պիր խօշլանմատըղըն խըզմէթ
 պիւյիւքլէրինտէն սանա թէքլիֆ
 օլունճա, կիւճէնէրէք՝ իթաաթ
 էթմէյէ շէքինիրսին:

2. Սուրբ Աոյս Սարիամըն ի-
 թաաթը ճան ու կէօնիւլտէն օլ-
 տուղը՝ պու ատէթի թէքմիլ էյ-
 լէսիյի թարիգտէն պէյան տըր: —
 Փաքլանմաղա պու թէնպիհ օլան
 գանուն՝ ֆագաթ ատէթ իւզրէ
 թապիաթտէն համիլէ օլուպ, տիւ-
 նեայա էվլատ կէթիրէն գարըլա-
 րա մախսուս ուտու: Աաքին Սուրբ
 Աոյս Սարիամ, քէնտի Ալլահ Ավ-
 լատընը շօգին Սուրբուն լութֆու
 գուվվէթիլէ տիւնեայա կէթիր-

միշ իքէն, հիշ պիր Ֆարդ էթ-
մէյէրէք, պու այնէ պիւթիւն եիւ-
րէքտէն իթաաթ էյլէտի: — Միւ-
լահազաւ էյլէ, էյ քրիսթիյան քի,
էյէր սուրբ տինինէ տաիր օլան
թէօրէլէրէ վէ թէնպիհլէրէ, իս-
թէտիյինէ կէօրէ մանա վէրիպ,
գարշը տուրուրսան, Սուրբ Աոյս
Մարիամըն պու կէօսթէրտիյի իպ-
րէթէ գարշը նէ գատար մուղաիր
շէյ էթմիշ օլուրսուն:

3. Սուրբ Աոյս Մարիամըն պու
իթաաթը՝ գօտուղու նիյէթտէն
ղայէթ պիւյիւք օլտու: — Չիւն քի,
ախէր գարշըար կիպի սալթ պու
գանունու եէրինէ վարտըրմաղա
տէյիլ, իլա՝ օլ էվէլէլէրինտէն
պէրի փէյղամպէրլէրին խապէր
վէրտիքլէրի սիյասէթլէրէ՝ վարրպ
Նվատընը գուրպան սունտու: Ա է
հէմ քէնտիյէ Ֆարդ օլմայան գա-
նունու թէքմիլ էթմէսիյլէ, Նլահ-
հա օլան մուհապպէթինի պէյան
էյլէտի: — Սուրբ Աոյս Մարիամըն
պու ալիճէնասպլըղընա պաղարաղ
սէնին տէ Նլահա կէօսթէրտիյին

խասիսլիքլէրի միւլահազաւ էյլէ քի,
 դաթի օլանս պօրճլարրնը պիլէ լա-
 ղըմընա կէօրէ թէքմիլ էթմէզսին:

Տ Ո Ւ Ա

Մշտաբայի Ղաւթէն, Մշտաբայի
 Քրտալէն, Կաթիլէն զան զն :
 Եւ Տաղաբայի Ղաւթէն, Եւ Ֆիլ
 Կիլիկի Ղաւթէն, շէքաթիլ գրէ
 պիլէն իշն :

Աւ Սուրբ Առյս Սարիամ, սէն,
 աղիզ Ավլատընըն Քիլիսէսինտէ,
 պի ալնիհի Ղաւթիթին մէշուր
 գուլէսի կիպի, ալէմէ սրղընաճագ
 պիր էմին մէքեան սըն : Քիլ տի-
 շիսէն մէմուր պիր գուլէ միսալի,
 դաթի տիլպէր վէ լէքէսիզ սին :
 Անին միւլպարէք բուհինին տիլ-
 պէրլիյի պու էօրնէքլէր իլէ թաա-
 պիրէ կէլիւր շէյ տէյիլ տիր : Տէ իմ-
 տի, շու պէնիմ սէքիլ ճանըմը շէ-
 քաաթըն վէ նազարըն ալթընտա
 սազլաւ. Եիւրէյիմին փաքլըղընա

խասիմ, վէ ճանրմքն խարապրնա
 դաստի օլան տիւշմէնլէրիմտէն պէ-
 նի էսիրկէ վէ օնլարըն գուվվէթ-
 լէրինէ գարշը, պանա պիր մէթա-
 նէթլի գուլէ օլ քի, սէնին եար-
 տրմընլա օնլարը եէնիպ, Ֆիւթու-
 հաթ թաճընը ալմաղա լայըգ օ-
 լայըմ. ամին:

Հ Ի Յ Ե Ա Յ Է

Ե. գէզ Ֆրանչիսկոս Բասովէրէան:

Տինտիստան Առաքեալը ազիզ
 Ֆրանչիսկոս Բասովէրէան, պիւ-
 թիւն քէնտի էօմրիւնտէ, Ալլահ
 Վալիտէսինէ զայէթլէ իպատէթ-
 քեար օլտու: Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մըն Վերափոխում եօրթուսուն-
 տա՝ փարիզ շէհրինտէ, Սուրբ Աոյս
 Սարիամըն իզղէթինէ սունուլան
 Սարաիրոսլար տաղը տէտիքլէրի
 քիլիսէտէ՝ Սուրբ Իգնատիոս վէ
 ախէրարգատաշլարլ՝ յա՝ պիւթիւն

Էօմբիւնիւ վաքլըզ իլէ կէչիրմէյէ
 Ալլահա նիյէթ էթտի: Աէ Վօրէ-
 թօտա պիր կիւն քիլիսէտէ տուա
 էտէրքէն՝ Հինտիստան թարաֆ-
 լարրնա տախիլ օլաճաղը, վէ օլ
 էյալէթլէրին էհալիսինէ Սուրբ
 Աւետարանը վազ էտէճէյի, Ալ-
 լահտան քէնտիյէ տույ օլտու:
 Ալլահտան հէր տիլէյինի Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն էլիյլէ իսթէր ի-
 տի, վէ օնուն եարտըմընը տիլէ-
 մէտէն, հիչ պիր իշէ էլ վուրմաճ-
 տը: Քրիստոնէական վարդապե-
 տութիւն վէ վազ էյլէտիյինտէ՝
 Սուրբ Աոյս Սարիամտան տինտար-
 լարա նուր վէ գուվիլէթ տիլէրտի:
 Սուրբ Աոյս Սարիամա գուլ օլտու-
 դունու ալէմէ աշիքեարէն կէօս-
 թէրմէք իչին, պիր Վարդարան
 թէսպիհի պօյնունասա թաշըր ըտը.
 վէ քէնտի պու իպրէթիյլէ՝ եէնի
 տէօնէն տինտարլարրն գալպինէ
 Վարդարան տուաւը հազգընտա
 էօյլէ հավէս պրրագտը քի, ա-
 խէրլէրի տէ պունա թալիպ օլուպ,
 չօգ թաաճճիւպ օլունաճազ հիք-

մէթլէրէ լայրդ օլտուլար: Իշթէ
օնլարտան պիրի տէ պու օլտու:

Պագիրկեանըն պիրիսինէ՝ Սէ-
լափօր շէհրինտէն Սալազզա շէ-
հրինէ Եօլճուլուզ զուհուր էթ-
տիքտէ, սուրբ Ֆրանչիսկոստան
պիր պէրկիւզար տիլէտի: () զէման
սուրբ Ֆրանչիսկոս՝ քէնտի Վար-
դարանընը օնա փիշքէշ էյլէյիպ
տէտի. Այէր լայրդ իւզրէ փաք
Եիւրէքտէն Սուրբ Աոյս Սարիա-
մա իպատէթքեար օլուրսան՝ պու
Վարդարանտան շօզ խայր պուլուր-
սուն: Տէմիր անորդլարը կիպի,
պիր դասըրդա դօփտու, վէ տաղ
կիպի տալղալար կէմիյի պիր դա-
յայա շարփրպ փարալատըլար:
Վէմիտէքի օլան ճէմիի սէֆիլ
ճանլար՝ էնկին տէրեայէ զարդ օլ-
տուզլարը զէման, սուրբ Ֆրանչ-
իսկոսուն վէրտիյի էօյիւթ պա-
գիրկեանըն Փիքրինէ տիւշիւնճէ,
հէման ճան ու կէօնիւլտէն Սուրբ
Աոյս Սարիամա սըղընարագ, քէն-
տի Վարդարանընա սարըլտը. վէ
իշթէ Սուրբ Աոյս Սարամըն հիք-

մէթիյէ, քէնտի քէնտինտէն պի
խապէր՝ տէր աղապ հէր պիր թէհ-
լէքէլէրտէն էմին՝ գարատա քէն-
տիսինի պուլտու:

Սուրբ Ֆրանչիսկոս՝ Սուրբ Աոյս
Սարիամըն Յղութիւնունա չօգ
աշգը թուլթուլմուշ օլտուղուն-
տան, օնա պիւթիւն էօմրիւնտէ
իզղէթ էթմէյէ Նլահա ահա էթ-
միշ իտի: Քէնտի թալիմլէրինտէ
վէ էյլէտիյի հէր սէօհպէթլէրտէ,
Սուրբ Աոյս Սարիամըն շէրէֆի իւ-
զէրինէ տէ պիր վէսիլէ ալըր, սէօզ
աչար ըտը. վէ մէրհամէթլէր վա-
լիտէսի Սուրբ Աոյս Սարիամը սէվ-
մէյէ վէ իզղէթլէմէյէ, հէր վէճհ
իլէ քրիսթիյանլարը զայրէթէկէ-
թիրմէք գայտընտայտը: Նիհայէ-
թի քէլամ, քէնտի էօմրիւնիւն
սօն տէմինտէ՝ հէր պիր ինսանի
թէսէլլիյի պիր թարաֆա պըրա-
դըպ, ֆազաթ քէնտի իւմիտի վէ
հիմայէթճիտի Սուրբ Աոյս Սա-
րիամտա թէսէլլի արարտը: Եօմ-
րիւնիւն արթըգ սօն էյեամլէրին-
տէ՝ պիր պիւլիւք իպատէթքեար-

լըղա վէ թաապիր օլունմաղ պիր
աշղ բլա, պունու տիլինտէ էզպէր
էթմիշ սէօյլէր իաի. Վէնին Վալի-
տէ օլտուղունու կէօսթէր պանա,
էա՛ Սուրբ Աոյս Մարիամ:

Լ.Տ.Է.Է Գօյտճաղլն Ֆաղէլէլ:

Սուրբ Աոյս Մարիամին իղղէ-
թինէ վէ ծնուն մէրհամէթինէ սը-
ղընմաղա, էլինտէն կէլէն զատար
պաշղալարընա նասիհաթ վէ զայ-
րէթ վէր:





ԵՐՐՄԻՆՆԻ ԿԻՒՆ

Տ Կ Ա Ռ Ն

Է Ն Դ Ա Ռ Ա Տ

Բ . Բ . Է . Պ . Է . Ր . Ր . Ի . Ի . Բ



Սուրբ Կոյս Սարիամ, 1. չեմարի պի-
ժիւրլեյնի, 2. չեմարի սալեհլեյնի, 3.
չեմարի Նլաւ Վալեպիւրլեյնի կիզե-
ճեմայլ, պիւրի-սալազ կեօնե-
լեւեյե պիւր իպրեկ օլտու- :

1. Սուրբ Կոյս Սարիամըն
քէնտի պիքիւրլեյնի կիզեմէսի : —
Սուրբ Կոյս Սարիամ ախերլեյրին
էախնտիյի լեքէյի իւզերինէ ալապ,
փաքլանմազ դայտէսինի թէքմիլ
էթմէյէ Տաճարա վարաբ : Վէ պու-
թարիզ իլէ, մալեք օլտուզու փաք-

լըգտան՝ ինսանլար էօնիւնտէ խա-
րիճ կէօրիւնմէյէ իրթիքեապ էյ-
լէտի : — Մ՛Տ, պու՛նէ հայրան գը-
լընաճագ կէօնիւլ ալչագլըղը տըր ,
աէր աղիղ Վ ինչէնցիոս Ֆէրրէրի :—
չէյ վա՛հ, հէյ վա՛հ . եազը՛գ պիղիմ
Ֆօտուլ հայիմիղէ քի , տահա պիր
սէվապ սահիպի օլմատան , ալէմէ
էյլէքտար կէօրիւնմէք սէվտասըն-
տա կէղէրիղ :

2. Սուրբ Աոյս Մարիամըն քէն-
տի սալէհլիյինի կիղլէմէսի : —
Սուրբ Վ ինչէնցիոս Ֆէրրէրինին
տէտիյինէ կէօրէ , Սուրբ Աոյս Մա-
րիամ հաճարա վարտըյըսա , քա-
հանատան քէնտի իչին տուա թա-
լէպ էթտի : Ո՛ւմի մախլուդա-
թըն էն փաքը վէ էն աղիմի իքէն ,
պա՛գ պիր եօլ , նէ շէքիլ կէօնիւլ
ալչագլըղընա իրթիքեապ էյլէտի
քի , պիր կիւնահքեար առէմ հու-
ղուրինտէ , կիւնահքեար կէօրիւն-
մէյէ շէքինմէտի : — Աէն իսէ , ին-
սան էվատլարընըն էն էտնասը ի-
քէն , Մլահըն խա՛քի փայինտէ շա-
նընը շէօհրէթինի արթըրմաղա

հիչ ճահտ էթմէ յիպ, Քանի տիւն-
եա էօնիւնտէ իթիպար գազան-
մազա տահա զիատէ զայրէթ
էտէրսին:

3. Սուրբ Աոյս Մարիամըն քէն-
տի Ալլահ վալիաէլիյինի կիզէմէ-
սի: — Ալլահ Ալլատընը տիւնեայա
կէթիրէն պիր վալիտէ, սալիհլի-
յինէ վէ փաքլըղնա հիչ պիր քէ-
տէր կէթիրմէյէրէք, Ալլահ Ալլալի-
տէսի օլտուղունու պէյան էյլէյէ
պիլիւր իտի: Լաքին Սուրբ Աոյս
Մարիամ պու պապտէ անլա պիր
նիշան վէրմէտիքտէն մաատա,
տիւնեանըն կէօղիւնէ կիւնահ-
քեար կէօրիւնմէյի զիատէ պապ
թութտու: — Այ քրիսթիյան,
էյէր Սուրբ Աոյս Մարիամա խըզ-
մէթ էթմէք, վէ օնա մազպուլ
օլմազ իսթէրսէն, օնուն ալչադ
կէօնիւլլիւլիւյիւնէ պէնդէր օլ-
մազա զայրէթ էթմէլի սին. վէ
ինսան էօնիւնտէ էյի կէօրիւնմէ-
տէն իտէ, Ալլահըն հուղուրին-
տէ թէքմիլ պուլունմանը պապ
թութմալը սըն:

S O B U

Տո՛ւնն ոսկեղէնն , արջօլե՛տն լասան Տէր :
 Եւ՛ որ արջու՛նն խանէ , շէֆտա՛լե գրը
 պիղե՛մ իշինն :

Քա՛յ Սուրբ Կոյս Մարիամ . սէն
 Եարատրճըմըզն վէ Գուրթարը-
 ճըմըզն վալիտէլիյինէ Նլա՛հտան
 սէչիլտին : Պէլի , պէլի . սէն օլ-
 տուն ալթուն կիպի փաք վէ աիլ-
 պեր պիր խանէ քի , Փէտէրուլա՛հ
 սէնի թա՛ էպէտիտէն հէր կիւնա՛հ
 լէքէլէրինտէն փաք՝ քէնտի Եվ-
 լատրնա մէքեան հազըրլատր : Սէն
 քի , պու գատար Նլա՛հտան լութֆ
 պուլտուն ուսա , շէֆաա՛թ գրը
 պէնիմ իշին քի , պէն տէ ծնուն
 լութֆունա նաիլ օլայրմ , վէ
 եիւրէյիմտէքի օլան մուհապպէ-
 թիմի կիւն պէ կիւն արթըրըպ ,
 պիր կիւն էպէտ էլ ապատ ծնու
 գազաննա պիլմէյէ լայրգ օլայրմ .
 ամինն :

Հ Ի Ք Ե Լ Յ Է

Սուրբ Վինչէնցիոս Ֆերբերի:

Սուրբ Վինչէնցիոս Ֆերբերի,
 Քիլիսիայի շէրիֆին մէջՏուր Սուրբ-
 լարընըն պիրի օլտու քի, կերէք
 քէնտի սալնհլեյի վէ կերէք հարա-
 րէթլի զայրէթիյէ՝ չօդ կիւնահ-
 քեարլարը Ելլահա չէվիրտի: Թա՛ն
 չօճուդ եաշընտան՝ Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամա պիր պիւյիւք մուհապպէթ
 վէ իպատէթ եիւրէյինտէ հասըլ
 էյլէտի: Պու Եղիզին Սուրբ Աոյս
 Սարիամըն Ֆաղիլէթլէրինէ պէն-
 ղեր օլմաղա հեր նէ դատար պիւ-
 յիւք ճահար օլտույուսա տա՛ խա-
 ին շէյթանըն տախի Եղիզէ դար-
 շը խըյանէթի էքսիք օլմատը. լա-
 քին աղիզ Վինչէնցիոս՝ շէֆաաթ-
 ճըսը Սուրբ Աոյս Սարիամըն եար-
 տըմընա սրղընըպ, մէլունուն հեր
 պիր Ֆասիա թահրիքաթլարընը
 նաֆիլէ էթտի: Պիր կիւն Սուրբ

Աոյս Մարիամըն պիքիրուցի հազ-
 գընտա, սուրբ շերօնիմոսուն թէէ-
 լիֆ էյլէտիյի քիթապը օգո՛ւր-
 քէն, պու աղիմ ֆաղիլէթէ էյլէ
 պիր եիւրէյի թութուշտու քի,
 հէման եերէ դափանըպ, Աս՛ Սուրբ
 Աոյս Մարիամ, պանա տա պու
 աղիմ ֆաղիլէթի ինհաս էյլէ, վէ
 պունա քէտէր վէրէն էն ճիւղի
 քէտէրլէրտէն պիլէ պէնի էսիր-
 կէ, տէյի, դալպինի ծնա արդ էյ-
 լէտի: Տուասընըն նիհայէթինտէ՝
 պու սէօղլէր իլէ պիր սէս կէլտի.
 Պիքիրուք տէտիքլէրի պիր նատիր
 ֆաղիլէթ օլտուղունտան, ծնա
 նախ օլանլար փէք ազ վէ փէք
 միւթէպէր քիշիլէր տիր, սէն ծն-
 լարըն սրրասընա կիրմէյէնէ լայրգ-
 լըղըն վար: Շիմտիյէտէք պու ֆա-
 ղիլէթի իւղէրինտէ հըֆղ էթտին.
 լաքին պունտան պէօյլէ պու աղիմ
 շէօհրէթի էտինմէյէ իւմիտ էթմէ:
 Աղիզ՝ պու սէօղլէրտէն ասլա քէն-
 տինի ալտրոմատր, վէ քէմ շէյ-
 թանըն պու պիր իղվասը տրը,
 պէօյլէ աղիմ ֆաղիլէթէ արղու

Էտէնի Սուրբ Աոյս Սարիամ մուծ-
 լադա պու կիուէնէ սէօղլէր իլէ խօր-
 լամազ տէյէրէք, տաճա զիատէ
 աշգ ըլա տուասընա տէվամ էթ-
 տիյի եէրտէ. իշթէ անփ անսրղ կէօյ-
 լէր աշըլտը, վէ ազամէթլի պիր
 հիյէթ իլէ Սուրբ Աոյս Սարիամ
 կէօրիւնիւպ տէտի. Վօրգմա, օղ-
 լում, սէնին իշիթտիքլէրին հէփ
 եարամազ շէյթանըն Ֆէսատլարը
 տըր քի, սանա դօրգու վէրիպ,
 պասարաթընը պաղլամադա գասթ
 էտէյօր: Վօրգմա, օղլում, նիյէ-
 թինտէ գավի տուր, կէրէք Նվ-
 լատըմըն մէրհամէթի, վէ կէրէք
 պէնիմ վալիտէլիք հիմայէթիմ
 իւսթիւնտէն էքսիք տէյիլ տիր:
 Սահին շէյթան սէնինլէ տաճա պա-
 զի ճէնքլէշէճէք իսէ տէ՝ Նվլա-
 տըմըն լութֆուլա օնա գարշը
 դօյուպ եէնէճէքսին: Սուրբ Աոյս
 Սարիամ պուէնլարը տէյիպ, կէօ-
 ըիւնմէզ օլտու: Պու բույատէն Ն-
 զիզին գալպի թաապիր օլունմազ
 պիր թէսէլլիլէ տօլտու, վէ պուէ-
 տան պէօյլէ ըահիպլէք վէ Փաղի-

էթ եօլունա կիրմէյէ դարար վեր-
տի . վէ պագը էօմրիւնիւ՝ կէօյլիւ
պիր մէլէք միսալը կէչիրտի :

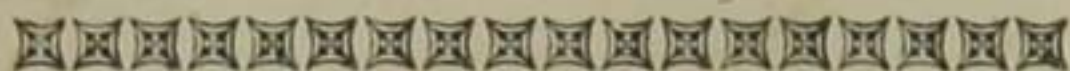
Պու հիքեայէի օգուտուղուն-
տա՝ էյէր սէնին տէ դալպինին
փաքըղգ խազինէսինի խարապ էթ-
մէյէ շէյթանըն գասթ էթտիյինի
կէօրիւյօրսան , Սուրբ Աոյս Սա-
րիամըն սուրբ Աինչէնցիոսա տէ-
տիքլէրինի , սանա տէյօր կիպի
թութարագ , Յիսուս Աֆէնտիմի-
ղէ վէ Սուրբ Աոյս Սարիամա եալ-
վարմագտան Ֆարիղ կէլմէ : Աէ
շիւպհէսիղ խասիմինին հէր Ֆէ-
սատլարրնա դարշը գօյուպ , վէ
հէմ սօլմագ Ֆիւթուհաթ թաճ-
լարրնա ագըպէթ նաիլ օլուրսուն :
“Սութլու դալպի փաք օլանլարա ,
չիւն քի , Ալլահը կէօրէն օնլար օ-
լաճագլար տըր ,” :

Ա.Է.Է Գօյաճուղըն Ֆապէլէլ :

Ալլահըն գուլու տէնիլէն ազիղ
Յովհաննէսին ատէթի իւզրէ , սէն

տէ հէր կիւն . Ա՛յա՛ Սուրբ Աոյս Մա-
րիամ , օ ճան չէքիշտիյիմ գօր-
գունճ սասթտա պէնիմ եարտը-
մըմա եէթիշ տէյի , ճան ու կէօ-
նիւլտէն օնա նիյա՛զ էյլէ : Չիւն քի,
Սուրբ Աոյս Մարիամ պու Ազիզին
էօլիւմ սասթընտա իմտատընա
եէթիշիպ՝ օ սօն էօլիւմ թէրինի
եիւզիւնտէն սիլէրէք , օղլում
Յովհաննէս , պանա իպատէթ է-
տէնլէրի պու սօն սասթտա թէրք
էթմէք ատէթիմ տէյիլ տիր , տէ-
յի , սէօյլէմիշ տիր :



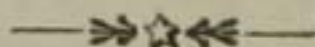


ՆԻՐՄԻ ՊԻՐՆՈՒ ԿԻՆ

S K U M

K U Պ U Մ U Տ

Գ . Թ . Կ . Ֆ . Լ . Բ . Բ . Ի . Բ



Սուրբ Կոյս Սարիամբն, 1. Լվլա-
տորնը սունամար, 2. Խեղաս ելեմե-
սի, 3. Խանկանեկ ավարեկեանի Լվ-
լատորնու կեօսեկբարեյի հուհուդուկեկ :

1. **Ս**ուրբ Կոյս Սարիամբն Լվ-
լատորնը սունամար : — Սուրբ Կոյս
Սարիամա՛ պիր տանէ Լվլատը Յի-
սուստան զայրի, գըյմեթլի վէ ա-
զիղ շէյ եօղ իքէն՝ վարըպ, ծնու
խնամարըն սելամեթի ուղրունա
Տաճարտա Մլաճա սունտու : —
Լ՛յ քրիսթիյան, պունու միւլաճա-

զա էյլէտիյինտէ, Ֆիքր էյլէ քի,
 Ալլահ Վֆէնտիմիզ մալէք օլտու-
 զուն էյլէքլէրին էն ալասընը վէ
 էն գըյմէթլիսինի, եանի գալպինի
 անճագ քէնտիյէ փիշքէշ իսթէր:
 Աէն իօէ, պու անէ գատար եարա-
 տըճըն վէ գայրըրճըն Ալլահա օ-
 նու վէրմէտիքտէն մատա, վա-
 րըպ Ֆանի մախլուգաթլարա սուն-
 մուշ սուն: Պու սանա նէ պիւյիւք
 զիւլլ շէյ տիր. ախ, սէնին զաթի-
 նի վէ հէր էտինտիյինի սանա փիշ-
 քէշ էտէն Ալլահա, պու էթտիյին
 նէ պիւյիւք խօրլուգ տուր:

2. Սուրբ Աոյս Մարիամըն քէն-
 տի Ավլատընը խէլաս էթմէսի: —
 Սուրբ Աոյս Մարիամ էսքի գա-
 նուն մուճիպինճէ, Ավլատը իչին
 պէշ կիւմիւշ ագչա վէրմէսի լազըմ
 կէլտի: Աճապա Ավլատը Յիսուսու
 պու պօրճտան խէլաս էթմէք իչին,
 վէրտիյի ագչայը նէ կէօնիւլ խօշ-
 նուտլուղոլլա մահալլինէ էտա
 էյլէտի: — Աէն Յիսուսու գազան-
 մագ իչին, շիմտիյէտէք նէ շէ-
 յինտէն Փարիզ կէլտին: Այ նամ-

քեօրլուգ էյ . սէն իսէ , ճիւղի պիր
սասագայր պիլէ էսիրկէյիպ , Յի-
սուս Նֆէնաիմիզին եէրինի թու-
թան ֆագըր ֆուգարանըն խաթ-
րընը խօշ էթմէմիշ սին :

3. Սուրբ Աոյս Սարիամըն , խա-
նէսինէ ավտէթինսէ Նվլատը Յի-
սուսա կէօսթէրտիյի մուհապ-
պէթ : — Սուրբ Աոյս Սարիամ Նվ-
լատը Յիսուս իլէ Նազարէթէ
տէօնտիւյիւնսէ , վալիտէլէք մու-
հապպէթինի հէր վէճհ իլէ օնա
կէօսթէրտի : Աերովբէլէրին Քե-
րովբէլէրին պագմաղա պիլէ ճէ-
սարէթ էտէմէտիքլէրի Նլահը
մագորմ գըյաֆէթիյլէ սէվէր օգ-
շար , աշգ ու մուհապպէթ իլէ էօ-
փէր իտի . վէ պու մութլու իգ-
պալէ՝ Սուրբ Յովսէփի տախի հիս-
սէտար էթմէք իչին , տէֆաթլէ
պէօյլէ պիր հիւրմէթլի խաղինէյի
օնուն տա գուճաղընա սունար ըտը :
— Նլահ սէնին տախի մուհապպէ-
թինին թութուշմասընը իսթէր .
վէ հէր իպատէթլէրինի Սուրբ Աոյս
Սարիամ կիպի եիւրէքտէն էյլէ-

մէնի թալէպ էտէր, էյ քրիս-
թիյան: Պարի հիչ տէյիլ իսէ,
Սուրբ Հաղորդութիւնս թու-
թուշմուշ պիր աշգ ըլա եագլայշ,
վէ Ալլահ Ավլատը Յիսուս Աֆէն-
տիմիգ եիւրէյինէ կէլտիյինտէ, օ
գըյմէթլի վագթի էյիճէ գուլ-
լանմաղա դայրէթ էյլէ:

Տ Ո Ւ Ա

Տապաննակ ուխտի, ազլէննակ լանն
Տէր:

Ես ելլէի Ֆագ Սանգուրը, շէֆանն
Գըլ պէլէն էլնն:

Ան կէօյլէր Սուլթանը, եանէր-
համէթլէր Վալիտէսի, Սուրբ Աոյս
Սարիամ, սէն սին պէնիմ էօմ-
րիւմ վէ իւմիտիմ: Ալլահըն ին-
սանլէր իլէ էտէճէյի իթթիֆա-
գա նիշան, գուլու Սովսէսէ եափ-
մաղա էմր էթտիյի Տապանակ սա-
հիհէն սէն օլտուն: Աէնին պիքիր
րահմինտէ ալլահըգ վէ ինսանըգ

պիր օլտուռ : Ալլահըն ինսանլար ըլա
 էյլէտիյի պարըզ գալլի՝ սէնտէ
 պաղլանտը : Աէլ իմտի, շէֆաաթ
 գըլ պէնիմ իչին քի, Ալլահըմըն
 հուզուրունտա կիւնահլէրիմ աթիվ
 օլտուն . վէ օնուննազարը իւղէրիմ
 տէն աւլա էքսիք օլմասըն : Իսրա-
 յէլ ճէմաաթընըն հէր իգթիզա-
 սընտա սրղընաճաղը եէր հապա-
 նակ օլտուղու կիպի . սէն տէ, պէ-
 նիմ հէր միւշքիլլէրիմտէ պանա
 սրղընաճագ մէքեան օլուպ , շու
 տէրտ վէ միհնէտ չէօլինտէն պիր
 կիւն ճէննէթ ճէլալէթինէ էր-
 տիրմէյէ պէնի լայը՛գ էյլէ , եա՛
 Սուրբ Աոյս Սարիամ :



Հ Ի Յ Ե Ա Յ Է

Առաքել Սիմոն Աթոք:

Առաքել Վոյս Արարիամըն Հանդեր-
 ձինի նէշտ էյլէյէն Աղիզ՝ Վարմէլի-
 թանն Արօնաւորլարընըն պաշը ա-
 զիզ Սիմոնն Աթօք օլտու: Պու Աղիզ՝
 Ինկիլթէրրատա տօղմուշ, օն էքի
 եաշընա վարընճա՝ եիւրէյի Ալաս
 աշգըյլա էյլէ թութուշտու քի,
 տիւնեաորնտան իպա էաիպ՝ Ին-
 կիլթէրրա հուտուտինտէ օլան չէօ-
 լիստանլարըն պիրինէ չէքիլտի:
 Վէ օրատա պիր աղաճ գօվուղուն-
 տա սաքին օլտուղու իչին, լաղապր
 տա Աթօք շաղրըլտը. պու քի Ին-
 կիլիզ լիսանինտէ աղաճ քիլթիւ-
 յիւ տէմէք տիր: Օրատա քէն-
 տիյի տուայա վէրիպ, օրուճ վէ
 տիւրլիւ տիւրլիւ ապաշխարանք-
 լար վէ սէրթ թալիմլէր իլէ պիր
 աղիմ էօմիւր կէչիրտի: Աիւնտէքի
 ալտըղը նաֆագա, Ֆագաթ օթ

վէ եապանի քէօքլէր, վէ իշտիյի
 սատէճէ սույուտու: Քէնտի ա-
 տէթ էթտիյի ապաշխարանքլա-
 րը յլա՝ քիւշիւքլիւքտէն Սուրբ Աոյս
 Սարիամա օլան իպատէթինի
 կիւնտէն կիւնէ արթըրտը: Եիւմի
 սէնէ չէօլլէրտէ պու կիոունէ էօմիւր
 սիւրտիւքտէն սօնդրա. Վարմէլոս
 տաղընտան պիր դաչ անապատա-
 կանլար Ննկիլթէրրայա կէլիպ, օ-
 րատա պիր մանասթըր պինա էթ-
 տիքլէրինի իշտիինճէ, օնլարրն
 սիւրտիւքլէրի էօմիւր թարիգինէ,
 վէ Սուրբ Աոյս Սարիամա օլան ի-
 պատէթլէրինէ մաիլ օլուպ, քէն-
 տի տէ օնլարրն Վրօնքունա կիւրտի:
 Վէ արասը պիպ ազ կէշտիքտէն
 սօնդրա, քէնտի ազիմ սալիհլիյի-
 նէ նազարէն, Վարմէլիթանլարրն
 իւղէրինէ պիւյիւք նասպ օլտու:
 Պու Նգիգ՝ հիւքմինտէ օլանլարրն
 ճիւմլէսինի վէ ճէմիի տինտարլարը
 Սուրբ Աոյս Սարիամըն իպատէ-
 թինէ թութուշտուրմաղա չօգ
 զայրէթլի օլտուղունտան, հէր տա-
 իմ. Եւ Սուրբ Աոյս Սարիամ, շու

սէնին սատրղ գուլլարընըն իւղէրի-
 նէ օլան մուհապպէթինէ պիրնիշան
 կէօսթէր, վէ սանա տահա զիատէ
 իղղէթ էտէ պիլէճէյիմ թարիզի
 պանա պէյան էյլէ, տէյի, չօգ տէ-
 ֆա ըէճա էտէր իտի: Վիր կիւն,
 Սուրբ Աոյս Մարիամըն պիր պատ-
 կերի հուզուրինտէ, պէօյլէ տուա
 էտէրքէն. Սուրբ Աոյս Մարիամ
 աղամէթլի պիր հիյէթ վէ վաֆիր
 մէլէքլէր իլէ վէ էլինտէ պիր շան-
 դերձ իլէ կէօրիւնիւպ, պէօյլէ տէ-
 տի. իշթէ, սէվկիւլիւլ օղլում Վի-
 մոն, Արօնքոււնուն իւղէրինէ օլան
 մուհապպէթիմէ պիր նիշան, վէ
 պոււնու իւղէրինտէ թաշըյրպ, թա՛
 էօլիւմիւնէտէք էյի եաշայանըն
 էլինտէ քէնտի սէլամէթինէ՝ իշ-
 թէ պու պիր ըհհին օլտուն, տէյէ-
 ըէք, էլինտէքի օլան շանդերձի
 ծնա վէրիպ, կէօրիւնմէզ օլտու: Ա-
 զիզ Վիմոն, պու աղիմ պէրկիւզար
 հագգընտա դայէթ շազ օլուպ,
 պոււնտան պէօյլէ քէնտի Արօնա-
 ւորլարըյլա, պու իպատէթի ճէմիի
 տինտարլարա եայմագ ճահտընա

տիւշտիւ : Ինկիլիզ փատիշահը Ա-
 դուարդ, վէ Պրանչա փատիշահը
 Լուտովիկոս, վէ տահա ախէր
 հիւքմ սահիպի միւթէպէր ատէմ-
 լէր, պու շանդերձի քէնտիլէր ալ-
 տրգտան մաստա, պու իպատէ-
 թին ախէրլէրինէ եայրլմասընա
 հէր նէ գատար սէպէպ օլտուլար
 ըսա տա . լաքին ասըլ գուտրէթ
 սահիպի Ալլահըն՝ պու շանդերձին
 հիւրմէթինէ իշլէտիյի հի.քմէթլէր՝
 ալէմի պու իպատէթէ թահրիք
 էյլէմիշ տիր . նիճէ քի, քիթապ-
 լարտա մէսթուր չօդ հիքմէթլէր-
 տէն մալիւմ տիւր : Իշթէ օնլարըն
 էն ազիմլէրինտէն պիրի տէ Վոն-
 փէլիէ տէտիքլէրի շէհրին մուհա-
 սարասընտա վագըր օլան հալ տըր :
 Պու մուհասարատա պուլունան
 ճէնքձիլէրին պիրիսի՝ Սուրբ Աոյս
 Վարիամա զայէթ իպատէթքեար
 օլմսիլա, օնուն շանդերձինի իւ-
 ղէրինտէ թաշըր ըտը : Պիր կիւն
 տէօյիւշ արասընտա պու ճէնք-
 ձի՝ տիւշմէնլէրինին պիրիսինտէն
 գուրշոնլա վուրուլունձա, գուր-

շուն պիւթիւն էսպապը տէլիպ,
 Սուրբ Կոյս Մարիամըն Հանդեր-
 ձինէ եէթիշտի իսէ, օրածըգտա
 խրզընտան քէսիլտի գալտը . վէ
 ճէնքճինին թէնինէ հիշ պիր քէ-
 տէր վէրմէտի : Նուտովիկոս Գրան-
 չա փատիշահը պու պիւյիւք հիք-
 մէթի կէօրտիւյիւ հալտէ, քէնտի
 տէ պէօյլէ պիր հիքմէթլի Հան-
 դերձի պիւյիւք պիր իպատէթ ու
 աշդ ըլա գապուլ էյլէտի :

ՆՅ քրիսթիյան, կէլ սէն տէ
 քիւլլի իպատէթ իլէ, պու հիք-
 մէթլի սիլահը իւզէրինտէ թաշը-
 մաղա աատէթ էյլէ քի, սէֆիլ ճա-
 նընըն խարապընտա կէզէն տիւ-
 նեա վէ թէն վէ շէյթան տիւշ-
 մէնլէրինէ՝ Սուրբ Կոյս Մարիա-
 մըն քէրէմիլլէ, գարշը գօմաղա
 գատըր օլասըն :

Ը.Քէլէ Գօյածաղըն Փապէլէլ :

Սուրբ Կոյս Մարիամըն եազըլը
 իամինի վէ օնուն Վարդարան թէօ-
 պիհինի տէրունի պիր մուհապպէթ

իլէ էօփմէյէ՛ ատէթ էյլէ : Արբու-
 հինին պիրիսի՛ տահա շօճուգ եա-
 շնատա իքէն , Ա արդարան թէսպի-
 հինին թանէլէրինի էօյլէ պիր աշգ
 ըլա էօփէր իտի քի , հէր պիր էօ-
 փի-շիւնտէ՛ պալ զաթինտէ օ-
 լան թաթլըլըլ աղզընտա տույար
 ըտր :





Ս Է Ն Ա

Մահրէլէրին զէմպաղն
Կիւլ չիչէյին կէօսթէրաի .
Քէնտին տիքէն Մէվլայէ ,
Սունուպ փիշքէշ էյլէաի :

Ետալէթլէր սիճճիլի
Ինանլէրտէն չէօղիւլաի .
Բահմ ու պուլութ Մէրեէմտէն
Ելաիմ սէմա կէօրիւնաի :

Սահապընը չիւն պուլտու ,
Գոլտաի շէրիֆ շայղ օլտուն .
Սէճտէկեահին զինէթի
Շահին կէօրաիւ , շէն օլտուն :

Կվլատընլա , ահ , շայղ օլ ,
Սէատէթլի եա՛ Պիքիր .
Տիւնեալէրին խէլասը
Վէ սուրուրի սէնտէ տիր :

Սուրուրիմից սէպէպի,
 Րուհիմիցի էթ մէսրուր.
 Փիր իսթիյար Սիմոնէ,
 Էվլասընա դավուշտուր =

Փաքլըղընա ըաղպէթէն,
 Եսի կէօնիւմիւն աղիցի,
 Սանա փիշքէշ սունարըմ
 Ճան ու կէօնիւլ թէնիմի =







ԵՒՐՄԻ ԻՅԻՆՆՈՒ ԿԻՒՆ

Ա ԱՐ Թ Թ Ա Ք

Ե. Թ. Ի. Պ. Ե. Թ. Ի. Բ



Սուրբ Կոյս Մարիամ, Լճապար
 Յիսուսու Տաճարու սուրբապարտու-
 րու, 1. Լճապար, 2. Բեթանի, 3.
 Ինսանկեր հազգընթաց էի-բեյնե-
 րէ պի-յի-ք աճըլար քույրու :

1. Սուրբ Կոյս Մարիամըն,
 քեանի Լճապար հազգընտա տույ-
 տուղու աճըլար : — Սիմոն ծերու-
 նի, Լճապար Լճապար Յիսուսու գու-
 ճաղընա՛ անարգլայն, Իսրայէլին
 շէօհրէթինի, վէ պիլ ճիւմլէ միլ-
 լէթլէրին նուրուսու կէօրմէյէ լա-
 յըգ օլտուղու իչին՝ Լճապար հապ-

սրգ թէշէքքիւրլէր զլլորդատան
 սօնդրա, ազըպէթ Սուրբ Աոյս Ս'ա-
 րիամա տէօնիւպ, մազսըմ Յիսու-
 սուն հազգընտա պէօյլէ տէտի :
 «Սա կայ 'ի կանգնումն և 'ի գլու-
 րումն բազմաց . Իշթէ պու չօղ-
 լարըն սէլամէթինէ վէ զայինէ սէ-
 պէպ օլաճագ տըր» : Փութփէ-
 րէսթլէրին վէ եահուտիլէրին , Յի-
 սուս Լճէնտիմիղէ գարշը չըգա-
 րաճագլարը հալաճանքլար վէ եա-
 րամագլըղլար՝ Սուրբ Աոյս Ս'ա-
 րիամըն եիւրէյինէ թա՛ օ զէման-
 տան տէյտի : Վէ պու միւլահա-
 զլար աճապա նէ տէրտլի աղըր-
 լար Սուրբ Աոյս Ս'արիամըն եիւ-
 րէյինէ թէէսիր էթտիլէր : — Լճ
 քրիսթիյան , աճապա աղիղ Վա-
 լիտէնին պու աճըլարընա սէն տէ
 հիչ վէսիլէ օլմուշ մու սուն . վէ
 քէօթիւ ամէլլէրինլէ եարատըճըն
 Յիսուսուն խաթրընը հիչ ինճիթ-
 մի՛շ մի սին : Վալպինի էյիճէ վէղն
 էտիպ , պունտան պէօյլէ էտէճէք-
 լէրինի միւլահազա՛ էյլէ :

2. Սուրբ Աոյս Ս'արիամըն ,

քէնտի հազգընտա տույտուղու
 աճըլար : — Այլատ զաթինէ օլան
 աղապ , վալիտէ եիւրէյինէ տէ իշ-
 լէտիյինէ պինաէն . Սիմոն ծերու-
 նի՝ Սուրբ Աոյս Սարիամա տէօ-
 նիւպ “Աւ ընդ քո իսկ անձն անց-
 ցէ սուր . Աէնին դալպինէ տէ խըշտ
 սափլանաճագ տըր ,” տէտի : Աէ
 պու սէօղլէրտէն սօնդրա , մազսըմ
 Յիսուսուն Սուրբ Աոյս Սարիամա
 հէր պիր պագըշը՝ պիրէր օգ օլուպ
 եիւրէյինի եարալատը : Սուրբ Աոյս
 Սարիամ , սրբուհի Պրիճիտայա
 պիր տէֆա կէօրիւնիւպ , պէօյլէ
 տէմիշ տիր . Այլատըմ Յիսուսու
 հէր պիր տէֆա էօփտիւքճէ , Յու-
 դանըն էօփիւշիւ կէօղիւմիւն էօ-
 նիւնէ կէլիր իտի . կէօքսիւմտէն
 նաֆագա Այլատըմա վէրտիքճէ ,
 խաշ իւղերինտէ էօտ իլէ դարը-
 շըդ սիրքէ սունուլաճաղը ապըմա
 կէլիպ , պիւթիւն դալպիմ աճըլըղ-
 լա տօլար ըտը : — Այլ քրիսթի-
 յան , Սուրբ Աոյս Սարիամըն նէ
 պիւյիւք մարտիրոսլուգ շէքսի-
 յինի միւլահագա էյիւյիպ , օնա

տէրտտաշ վէ պէնդէր օլմաղա
ճահա էյլէ :

3. Սուրբ Աոյս Մարիամըն ,
ինսանլէր հագգընտա տույտուղու
աճըլար : — Սուրբ Աոյս Մարիա-
մըն հէր շէյտէն գիատէ , Աիմոն
ժերուհինին աղզընտան չըգան
քէլամլէր եիւրէյինէ դափանմաղ
եարէլէր աչտըլար : Չիւն քի , քէն-
տի Նվլատը Յիսուս՝ չօգլարըն սէ-
լամէթինէ սէպէպ օլաճաղ ըտըյը-
սա տա , չօգլարըն տա զայ օլմա-
լարընա վէսիլէ օլաճաղ ըտը :
Նֆէնտիմիղ Յիսուս պիւթիւն
տիւնեանըն սէլամէթի իչին , խաչ
իւզէրինտէ գանընըսօն տամլասը-
նատաղ տէօքիւպ , քէնտինի գուր-
պան սունաճաղ իքէն , նիչէ վէ
նիչէ ինսանլար Նլահըն գըյամէթլի
գանըյլա սաթըն ալընտըղլարընը
անլա գայտ էթմէյիպ , քէնտիլէ-
րինի նաֆիլէ եէրէ խարապ էտէ-
ճէքլէր իտի : — Ն՛յ քրիսթիյան ,
անճապա Յիսուս Նֆէնտիմիղ սէ-
նին սէլամէթինէ մի , եօղուսա
թէլէֆ օլմանա մը վէսիլէ օլաճաղ :

Պու սէնին միւրապարնա պաղլը պիր
 մատտէ տիր քի, էյէր եիւրէքտէն
 իսթէքլէյին վէ զայրէթին վարը-
 սա. Յիսուս Վֆէնտիմիզ սէնին է-
 պէտի էօմրիւնէ վէ սէլամէթինէ
 վէսիլէ օլաճաղընա անլա շիւպհէն
 օլմասըն:

Տ Ո Ւ Ա

Գո՛ւսն էրէնից, ասլօլէտո՛ վասն Տեր:
 Ես՛ կէօյլէր Գոսփոսսու, շէֆտտօլ
 Գլը պիպէմ էչէն:

Կա՛ ճիւմլէտէն ազիզ Մարիամ,
 Եւանըն քէնտի իթաաթսրղլը-
 ղըյլա գափանան կէօյլէրին գա-
 փուսու, սէնին իթաաթընլա գա-
 ֆէր պուլտու: Ալլահ Վժլատը սէն-
 տէն տիւնեայա կէլտի. վէ պէնի
 շէյթան էսիրլիյինտէն գուրթա-
 ըրպ, սէլամէթ եօլունա գօտու:
 Եարատըճըմ Ալլահըն լութ Ֆլարը-
 նա սէնին հիւրմէթինլէ պէն նաիլ
 օլտում. սէնինլէ տուալարըմ կէօյ-

ւերէ Ն. լաճըն խաճի փայինէ չը-
 գարլար . սէնինլէ Ն. Ֆէնտիմին սա-
 տըգ գուլարը էպէտի տէվլէթէ
 էրէ պիլիւրլէր : Վէլի , պէլի . սէն
 սին կէօյլէրին օ գուլթլու Վ. ափու-
 սու քի , օնտան ասիւմանի ճէննէթ
 ճէլալէթինէ կիրիլէ պիլիւր : Վէրչի ,
 ճէճէննէմ գաղէպլէրինէ միւս-
 թասագգ՝ շիմտիյէ գատար պուն-
 ճա կիւնասլէր իշլէտիքտէն սօնղրա ,
 ճէննէթ տէվլէթի պինիմ իշին
 տէյիլ իսէ տէ՝ եինէ սէնտէ տիր
 պէնիմ իւմիտիմ , եա՛ Սուրբ Վոյս
 Սարիամ : Թ. էօվպէյէ կէլմէյէ , վէ
 սալիճլիքտէ տէվամ էթմէյէ պա-
 նա լութֆ ալը վէր . վէ շու սէ-
 ֆիլ ճանրմա ճէննէթին գափու-
 սունու քերէմ էտիպ սիչ քի , սէ-
 նինլէ պիրլիքտէ՝ օրատա եարա-
 տրճրմ Ն. լաճըմա մէտճ ու սէնալէր
 օգումաղա լայրգ օլայրմ . ամին :



Հ Ի Ք Ե Լ Յ Է

Սուրբ ԲՕԿՈՍ :

Ազիզ Բօքոսուն աթալարը՝ ա-
սրլգատէլիքտէ միւթէպէր, հէմ
շէօհրէթ վէ հէմ ֆաղիլէթ սա-
հիպի ատէմլէր օլմահլա, անճադ
էվլատ հասրէթինտէն մահրում օլ-
տուղլարընտան՝ մէրհամէթլէր՝ ա-
լիտէսի Սուրբ Աոյս Սարիամ Լ. ս-
տուածածինին քերէմինտէն՝ քէն-
տինէ վէ քէնտի Լ. լաս հ. վլատընա
մադպուլ պիր էվլատ տիլէտիլէր :
Պիր էյեամտէն սօնդրա, տիլէք-
լէրի մադպուլ օլունճա. Բրիատոս
Լ. ֆէնտիմիղին թարիսինին 1284
սէնէսի, Գրանչատա հալա Ս. օնփէ-
լիէ տէտիքլէրի շէհիրտէ, Սուրբ
Բօքոս տիւնեայա կէլտի : Վէ կէօյ-
լէր մահսուլու օլտուղունանիշանէ
կէօքսիւ իւղէրինտէ պիր դրոմրղը
խաչ նիշանը վարըտը : Չարչամպա
վէ ճումաա իրթէսի կիւնլէրի ֆա-

գաթ պիր տէֆա վալիտէսինտէն
 սիւթ էմէր իտի : Սագսրմ աղլա-
 տրղը զէման , Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մըն պիր թասվիրի էլինէ վէրիլմէ-
 տիքճէ , սուս օլմագ պիլմէղ ի-
 տի : Սալիհլէք վէ Սուրբ Աոյս
 Սարիամա իպատէթ պապընտա՝
 աթալարընըն վէրտիքլէրի թէր-
 պիյէ՝ Աղիզին գալպինէ էօյլէ պիր
 իշլէտի քի , եիրմի եաշընտա ա-
 թալարընը զաիպ էթտի իսէ . գա-
 լան քիւլլի վարիէթէ վարիս վէ
 սահիպ սալթ քէնտիսի գալմըշ ի-
 քէն . Ֆէլէյին խայրինտէն իսէ՝ կէօյ-
 լէրի քէնտիսինէ եար էտինմէք
 արգուսուլա . Փագըրճա Վրիստոս
 Աֆէնտիմիզին վէ Ալիտէսի Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն էնսէլէրինտէն
 վարմաղա գարար վէրտի : Պու ճի-
 հէթտէն , օլան ազչասընը Փագըր
 Ֆուգարայա տաղըտրպ , պիր էճ-
 նէպի գըյաֆէթիյլէ , Րօմա շէհ-
 րինէ վարմաղա էօլա տիւշտիւ :

Աօլտա էօգսուլուղուն կէթիրէ
 պիլէճէյի հէր տիւրլիւ Ֆէլաքէթէ
 սապր իլէ թէհամիւլ էթտիքտէն

սօնդրա . թօսգանա հուտուտինէ
 վարրնձա հալա Ն. գգ վարէնտէն թէ
 տէնիլէն շէհիրտէ, եու մուրձագ մա-
 րազընրն է թտիյի դարիպ գըրդընը
 իշի թտի իսէ . վարայրմ է օմրիւ-
 միւ գարտաշ մուհապպէ թի ուղ-
 րունա օրատա Ն. լա հըմա գուրպան
 էտէյիմ տէյիպ, օրատա պուլու-
 նան խաս թէ խանէլէրին պիրինտէ
 խաս թէլէր խըղմէ թինէ թալիպ
 օլտու : Պու Ն. զիզին գարտաշ մու-
 հապպէ թի հիւրմէ թինէ կէօյլէր-
 տէն հիմմէ թ օլուպ, օնուն հէր
 վարտըր շէհիրլէրտէ օլան խաս-
 թէլիյին շիտտէ թի քէսիլտի :

Նիհայէ թ գատերին թէտպիրիյ-
 լէ, քէնտիսի տէ պու խաս թէլիք-
 տէն թու թուլունձա՝ խաս թէլիյին
 զարպրնտան հասըլ օլան հարէ-
 քէ թլէրիյլէ խաս թէլէրի թաճիզ
 է թմէմէք իշին, պիր իզսիզ մահալէ
 պըրագըլմասընա րէձա է թտի : Ն.
 զիզին՝ պու շէհրին հագգընտա պու
 գատար խըղմէ թի վար իքէն . շէ-
 հիրլիլէր օնու էսիրկէյէճէք եէր-
 տէ, ախէրինէ քէտէրի սօգուն-

մասըն տէյի, շէճիրտէն չըդմաղա
 օնա զօր էթտիլէր: Աղիզ Րօքոս՝
 քէմլէյէ էյլէք էտէն Աֆէնտիմիզ
 Յիսուսա պիր ճիւզի պէնզէր օլա
 պիլտիյի իչին. շազ էիւրէյլէ պիր
 տէյնէք էլինէ ալար. վէ քէնտինէ
 զօր էսէրէք կիւճ իլէ շէճիրին գա-
 փուսուստան տիշարը չըգար: Ա է
 օրատա եագըն օլալէրին պիրինտէ
 պիր գօլիպա պուլունճա. ինսան-
 լէրտէն կիզլի էօմրիւմիւ Ալասրմա
 գուրպան էտէյիմ տէյի, իչէրի
 վարըպ, օրաճըգտա սէրիլտի եաթ-
 ար: Աքին գատէրին թէտպիրին-
 տէ Աղիզէն ուզուն էօմրիւ օլմաղ-
 լա, նաֆագաարնա իզթիզա օլան-
 լէրին ճիւմլէսի պու մինվալ իւզրէ
 թէտարիք օլտու: «Աու օվանըն պիր
 ուճունտա պիր միւքէլլէֆ սարայ-
 տա քիպարլէրտէն պիրիսի սաքին
 օլնրտու. վէ պունուն քէօփէք-
 լէրինտէն պիրիսի՝ պիր կիւն էօյ-
 լէյին, սօֆրատան պիր միգտար
 էէյէճէք ալըպ, խրզմէթքեարլա-
 րըն թասհիհ էթտիլլէրինէ կէօ-
 րէ օվատաքի օլան գօլիպայա տօղ-

րու սէյիրտիպ՝ ազիզ Րօքոսա կէօ-
թիւրտիւ. վէ պու աճաիպ հիք-
մէթ չօդ քէրրէ թէքրարլանտը:
Վէ գօլիպայա եազըն պիր ագար
սու տախի օլտուղունտան՝ ազիզ
Րօքոս օնունլա հէմ հարարէթինի
քէստիրիր, վէ հէմ եարէլէրի-
նի եայգար՝ սըզսընը թէսքին է-
տէր իտի:

Նզիզ՝ պու աղըր խասթէլիյին-
տէն տիւզէլտիյի պիրլէ. հալա պու
մարազըն խըշմը ալթընտա ինիլ-
տէյէն Ֆիաչէնցա շէհրինէ թէք-
րար վարտը: Վօգագլար վէ խաս-
թէխանէլէր իւզէրինէ պիր խաչ
նիշանը շըգարրպ տուա էտինճէ.
ճէմի խասթէլէր էօմիւրլէրինէ
իւմիտի գաթ էթմիշ իքէն՝ շիֆա
պուլուպ սաղալտըլար: Պու միւ-
ճիզէթլի հիմմէթէ թէշէքքիւ-
րէն, շէհիլլի՝ սիւրիւ սիւրիւ Նզի-
զին իւզէրինէ երղըլըպ, շիւքր էթ-
մէյէ պաշլայընճա. Նզիզ՝ օղէման
վարրպ շէօլիստանա թէնհայէ
շէքիլտի: (Պրատա Նլահ հազրէթ-
լէրի պիր հիքմէթլի թարղ իլէ՝

վաթանընտա Ֆաղիլէթինի եէ-
 նիտէն շէրէֆլէնտիրէ պիլէճէյինի
 Նզիզէ պէյան էտիպ, կէրի տէօն-
 մէսինէ նասիհաթ էտինճէ՝ անիտէ
 օլտուղու մահալլի պրրագըպ, տէր
 ագապ Ֆրանչայա տօղրու եօլա
 տիւշտիւ :

Թութտուղու սրգը օրուճլար,
 վէ եօլտա վագը օլան սրգընթը-
 լար վէ մէշագգաթլար օնու էօյլէ
 պիր զապուն վէ զաիֆ հալէ պրրագ-
 մըշլար ըտը քի . մուգատտէմ
 քէնտի միւլքի օլան գասապանըն
 պիրինէ տախիլ օլտուղու պիրլէ . օ-
 րանըն զապիթանը պունու շաշուտ
 եէրինէ թութուպ, վաթանը Վօն-
 փէլիէ տէտիքլէրի շէհրէ եօլատը :

()րատա շէհիրին հաքիմի՝ Ռօ-
 քոսուն էօղ ամուճասը իքէն, հու-
 զուրունա շրգարտըղլարը վագիթ
 եէկէնի օլտուղունու թանըյամա-
 տը: Վէ ազիզ Ռօքոս տախի, քէնտի-
 նի պէյան էթմէք իսթէմէյինճէ՝
 հագգընտա սէօյլէնէն սէպէպլէր
 օնա գապահաթ սայըլըպ, մահ-
 պուս օլունմասընա հիւքմ օլուն-

տու: Պէշ սէնէ միգտարը օրատա,
 Յիսուս Վֆէնտիմիզին վէ Սուրբ
 Վոյս Մարիամըն չէքտիքլէրի սի-
 յասէթլէրէ պէնզէր օլա պիլիյօր
 սէվինճիյլէ, հէր ֆէլաքէթլէրէ
 թէհամիւլ էյլէտի:

Վէլ հասըն՝ Նլահ հազրէթլէրի
 էօլէճէյի կիւնիւ Նզիզէ պիլտիր-
 տիքտէ. հափսի կէօզէտէն զընտան-
 ճրտան խոստովանանք օլմագ իչին
 պիր քահանայ իսթէտի: Քահանայ
 վարրպ, կէրէք ծնուն առիւմանի
 բուշէնլիյլէ տօնանմըշ լէհճէսին-
 տէն, վէ կէրէք էյլէտիյի խոստո-
 վանանքտան ծնուն ազիմ հալինի
 թանրարգտան սօնդրա. հափս-
 տէ պէն պիր Նզիզ պուլտոււմ տէյի,
 շէհիրէ սէյիրտիպ, վազը օլանը
 հէփ նազլ էյլէտի: Հաքիմ պու-
 նու իշիթտի իսէ, զընտանճը պա-
 շըյը թասհիհ էթմէյէ օրայա էօլ-
 լատը: Զընտանճը՝ զընտան գա-
 փուլտուլու աչտըղլայն, հազի-
 գաթ թապիաթտէն խարիճ պիր
 շէֆաֆ իլէ, շէօլէլէր արասընտա,
 Նզիզի հէնիզ ճանընը թէպիմ

Էթմիշ պուլտու. վէ պիր. քեաղըտ-
 ճրգ իւղէրինտէ տախի Աղիղին
 խամինի եազըլմըշ կէօրտիւ: Պու-
 նու հաքիմ տո՛ւլտուղլայն, Սուրբ
 Բօքոսուն պիւյիւք անասը օլան
 քէնտի վալիտէսինէ պիլտիրինճէ.
 օ տա տէր ազապղընտանա սէյիր-
 տիպ, կէօքսիւնտէքի օլան խաչ
 նիշանընտան քէնտի էօղ թօրնու
 օլտուղունու թանըտը քի, պիր
 էյեամտէն պէրի էօլմիւշ տէյի,
 աղլայրպ սըղլայօր ուտու: Աղիղ
 օթուղ տէօրթ եաշընտա՝ Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն էլէյլէ բուհինի
 Ալլահա թէսլիմ էտիպ՝ թաուն
 խասթէլէյինէ հիմայէթճի տէյի,
 գութլու բուհլէր իլէ ճէննէթտէ
 հալա իհթիշամ սիւրիւյօր:

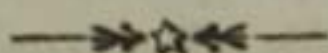
Լ.Ք.Է Գօյաճաղըն Ֆապէլէլէ:

Սուրբ Աոյս Սարիամըն մուհապ-
 պէթի հիւրմէթինէ, գարտաշընա:
 պիր էյլէք կէօսթէր:

ՆԻՐՄԻ ԻԿՉԻՆՈՂԻ ԿԻՆ

Ա Ա Զ Է Ա Ք

Բ . Թ . Է . Փ . Է . Բ . Բ Ի Ի Բ



Առաջին կոչյա Մարիամ Նվարար Յե-
 առառա զանիպ էլիպիյինի, 1. ա-
 ճրարներն սեպեպի, 2. պի-յի-ս-
 լի-յի-նի, 3. քեզմա էլիպիյի զագ-
 լի պագարագ՝ չեմպիին զայելի
 պի-յի-ս աճը օլպոս :

1. Առաջին կոչյա Մարիամն ա-
 ճրարներն սեպեպի : — Առաջին կոչյա
 Մարիամ Նվարար Յիսուսու զաիպ
 էթտիյինտե, դապպինին էն պիւ-
 յիւք տեվլէթինի իթիրտի . չիւն
 քի, հէր էյլիյին պունարը Նֆէն-
 տիմիդ Յիսուսու զաիպ էթմիշ
 իտի : Պու վաղը օլան տերապի հալ-

տէ՛ Սուրբ Աոյս Մարիամըն եիւ-
րէյինէ, անճապա նէ թէլաշ վէ
նէ աղըր պասմատր: Տօսթլար վէ
ազրապալար արասընտա Յիսուսու
պուլմայրնճա, անճապ նէ դատար
ան ու վահ իլէ աճը կէօղ եաշլա-
րը տէօքտիւ: — Ա՛յ քրիսթ իյան,
պիլ քի, հէր կիւնահ իշլէտիյին-
տէ, փէտերին վէ Ալլահըն Յիսու-
սու սէն տէ դաիպ էտերսին: Ա է
պէօյլէ պիր խազինէյի իթիրտիք-
տէն սօնղրա, հիչ պիրշէյ դաիպ
էթմէմիշ կիպի, նի՞ճէ պի գայտ
տուրա պիլեր սին:

2. Սուրբ Աոյս Մարիամըն ա-
ճըսընըն պիւյիւքլիւյիւ: — Սուրբ
Աոյս Մարիամ հէր հալ տրգդաթ-
լէ, Ավլատընը արայրպ պուլմատը-
ղը հալտէ. պիւթիւն եիւրէյի ալթ-
իւսթ օլմուշ, ան ու վահ էտեր
իտի: Ա՛խ Ավլատըմ, տէր իտի,
սէնի պիր տահա կէօրմէք շու կէօղ-
լէրիմէ գըսմէթ օլմայաճադ մը:
Ա՛խ, անճապա տիւշմէնլէրինին է-
լինէ՞ մի տիւշտիւն. օնլարըն էօվ-
քէլէրինէ գուրպան մը օլտուն:

Վայ պանա, եօզսա աղեղլիյինէ վաճիպ օլան խրղմէթիմտէ պիր գուսուրաթըմա՞ մը կիւճէնտին: — Աղլա՛, սիֆիլ ճանըմ, աղլա՛ . վէ շիմտիյէտէք իշլէտիյին կիւնասլէրինէ պինաէն, Յիսուսուն մուհապպէթինտէն էպէտի մահրում գալմաղա միւսթահազգ օլտուղունու քէնտինտէն պէօյլէճէ իգրա՛ր էյլէ: Ա՛ա՛ աճըզը Վալիտէ շու սէնին չէքտիյին աճըյը պէնիմ աճըզսըզ եիւրէյիմէ տէ իհասան էյլէ քի, պունտան պէօյլէ էօմրիւմ օլտուգճա, էթտիյիմ մուսիպէթլիքլէրէ աղլայրպ տա, էպէտիլիքտէ Յիսուս Աֆէնտիմին նուր հուղուրունա նաիլ օլմաղա լայրգ օլայրմ:

3. Սուրբ Աոյս Մարիամըն աճըլարընըն ուղուն սիւրմէսի: — Պու տերտլի Վալիտէ իւչ կիւն վէ իւչ կէճէ Ավլատընտան մահրում, աճըլար իշինտէ գալտը: Ա՛հ, նէրտէ սին տէյի, աճը-աճը կէօղ եաշլարը տէօքլէրէք Ֆէրեանտ էտեր իտի. նէրտէ սին, ա՛ կէօնլիւմիւն սէվ-

կիւլիւսիւ Վլլատրմ Յիսուս . նի-
 շէյէտէք հուզուրինտէն պէնի մահ-
 րում պրրագածագ սրն . կէրի տէօն,
 եւ պէնիմ մու հապպէթիմ , կէրի
 տէօն : Վէն պիլէմ ճէ օլտուզճա ,
 աճրլարրմ հէփ թաթլըլանըր , սէն
 եանրմտա օլմատրզճա , էօմրիւմ
 պանա էօլիւմտէն պէտթէր օլուր :
 Պու ճիւմլէյլէ Վֆէնտիմիզ Յի-
 սուս իւշ կիւն պու աճրլար իշին-
 տէ Վալիտէսի Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մր պրրագտը : — Վ՛յ քրիսթիյան ,
 Յիսուս Վֆէնտիմիզին՝ Վալիտէսի-
 նի պու գատար զէման աճրլար իշին-
 տէ մահզուն վէ մէյուս պրրագ-
 տրղընըն սէպէպինի պիլի՞ր մի սին .
 սէպէպի՝ օնուն ապրընը տահա
 զիատէ շէրէֆլէնտիրմէք իշին ի-
 տի : Վլլահըն սանա պազը պազը
 էօլլատրղը տէրալէրին վէճհի՝ սա-
 պրընլա իւճրէթինի արթըրմագ
 տըր : Պէօյլէ օլտուզու սուրէթտէ ,
 հէր տէրտինտէ Սուրբ Աոյս Սարի-
 ամր Ֆիքրինէ կէթիր , օնա սը-
 ղըն , վէ Վլլահըն միւրատրնա քէն-
 տինի թէսլիմ էյլէ քի , հէմ պու

տիւնեատէ տէրտինէ տէրման
պուլասորն վէ հէմ կէօյլէր տէվլէ-
թինտէ տէ պիւյիւք իւճրէթլէր ի-
լէ շան ու շէօհրէթ դազանա պի-
լէսին :

Տ Ո Ւ Ը

Ըստից աստուծոյն, աստուծոյն զա-
սըն թեր :

Եւ աստուծոյն իւրաւոր, շէփաստի գրե-
պիւլէն իշէն :

Եւ աստուծոյն պիւքիր Վալիտէ, սէն
քի, պի այնիհի լաթիթ սապահ
երլտորը կիպի, տիւնեայա սո-
ղուպ, տիւնեանըն նուրու հագգ
Շէմսիսուսուն տիւնեայր այտըն-
լատաճաղընա ալէմէ միւթտէ վէր-
տին : Աէնին տիւնեայա կէօրիւն-
տիւյիւն կիւն, հէփ ալէմէ մութ-
լուլու պիր կիւն օլտու : Աէնին Ֆա-
ղիլէթլէրինին շէփագըյլա քէմլէք
գարանլըղընը փարալատըն . վէ
գարարմըշ եիւրէյիմիղէ նուր Յի-

սուսու լուծ թ թ լարր՝յլա սուղուր-
 սուն: Այ սէնատէն իրազ գաշան-
 լարրն հալինէ, զիրա սելամէթ սա-
 հիպի Յիսուսա գավուշադւրան սէն
 սին: Տէ իմտի, եա մէրհամէթ լէր
 Լնասը Սուրբ Աոյս Սարիամ, պէ-
 նի տէ Վլլատրնրն նուրոյլա այ-
 տրնլանտրը քի, գարանլըզ քէմ
 ամէլէրիմտէն կէրի սուրուպ, սէ-
 նինլէ էպէտի այտրնլըզտա Յիսու-
 սուսու սէվմէյէ վէ մէտհ էթմէյէ
 լայլըզ օլայլմ . ամին:

Հ Ի Ք Ե Ը Յ Է

Սուրբ Լնդրէաս Քօրսինի:

Միր կիւնահքեարրն Ըլասհա
 տէօնմէսինին էօրնէյինի՝ սուրբ
 Լնդրէաս Քօրսինի քէնտի տէլի
 գանլըլըդնտա տիւնեայա կէօս-
 թէրտի: Պու Ըզիզ՝ տահա սուղ-
 մատան էվվէլ, աթալարը ուխտ
 էթմիշ, օնու Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մա սունմուշլար ըտր: Փէրէկրինա

նամ վալիտէսի, սուրբ Անդրէա-
 սրն մէվլուտինին իւք կէճէսի, ըու-
 յասրնտա կէօրտիւ քի, տիւնեայա
 պիր գուրտ կէթիւրիյօրուտու. վէ
 պու ճանավար տօղտուգլայն,
 Վարմէլիթանլարրն քիլիսէսինէ
 գօշուպվարտը. վէ օրատա հաղիմ
 պիր գուգույա թէպտիլ օլտու:
 Պու պիլ ճումլէ օլան վազըալար՝
 սօնդրատան Անդրէասրն պաշընա
 կէլէճէք շէյլէրէ, փիշին պիր խա-
 պէր իտի: Քէնտիիպատէթքեար ա-
 թալարը՝ օղուլլարրնը քրիսթիյան-
 ճա թէրպիյէ էթմէյէ հէր նէ գա-
 տար ճահտ էթտիլէր իսէ տէ. Ան-
 դրէաս՝ օնլարա նիսպէթ պիր թա-
 գըմ Ֆէնա ազրանլար քէնտինէ
 փէյտա էտիպ, օյուլլարա վէ պէտ
 ամէլլէրէ միւպթէլա էն ճահիլ
 եարամագլարրն պիրի օլտու: Այլէ
 քի գալպինին կէվշէքլիյի քէնտիյի
 պիր պէտ խույտան օ պիր պէտ
 խույա պրրագըրը ըտը: Աթալարը-
 նա ապլա մուհապպէթի վէ իթաա-
 թը օլմատըգտան մատտա, օնլա-
 ըր տաիմ խըրփալար վէ եիւրէք-

Լէրինի ինճիտիր իտի : Այլիտէսի՝
 պունուն նիհայէթինին փէք մու-
 սիպէթլի օլաճաղընտան գօրգուպ՝
 վագը օլան բույայը տաիմ տիւ-
 շիւնէրէք, Սուրբ Աոյս Սարիամա
 սրղընմըշ, Օնտան եարտըմ տիլեր
 իտի : Պիր կիւն՝ Անդրէաս եինէ
 ատէթի իւզրէ սէֆիհ սէֆալարը-
 նըն իճրասընտա օլուպ, թէհամ-
 միւլ օլամայաճագ հարէքէթլէ-
 ըիլէ վալիտէսինէ չօգ սրգլէթ
 վերտիյի հալտէ, սէֆիլ վալիտէ-
 սի կէօզ եաշը տէօքէրէք, գասա-
 վէթ իլէ Օնա տէօնիւպ տէտի . Այ
 օղլում, հագիգաթ իւզրէ բույամ-
 տա կէօրտիւյիւմ գուրտ ումուշ
 սուն, բույամըն իլք հիսսէսի իշ-
 թէ կէլտի չըգտը . աճապա թէք-
 միլինի նէ վագիթ կէօրէճէյիմ .
 գուրտ եարամագլըղընտան գու-
 ղու հագիմլիյինէ, նէ գէման թէպ-
 տիլ օլաճագ սըն : Վերէկրինա պու-
 նու տէյիպ, բույասընը կէօրտիւ-
 յիւ կիպի նագլ էյլէտի . վէ մէվ-
 լուտինտէն էվլէլ էվլատընը Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն իլզլէթինէ սուն-

մուշ օլտուղունու տա ծնա պիլ-
 տիրաի: Պու հիքեայէ Անդրէասըն
 եիւրէյինէ էօյլէ պիր թէէսիր էյ-
 լէտի քի, օ կէճէ անպա կէօղիւ ու-
 յուղու կէօրմէտի: Ա է քէնտինին
 Ալաս Վ ալիտէսինէ սունուլմուշ
 օլտուղունու տիւշիւնտիւքճէ, ծնա
 դարշը էթտիյի թագսիրաթլէր
 պիրէր օգ օլուր եիւրէյինի եարա-
 լար ըար: Եիւրէյինին ճօշղունու-
 ղունտան Սուրբ Աոյս Սարիամա
 պէօյլէճէ սէօյլէմէյէ պաշլատր:
 Եա աղիղ Վ ալիտէ, պէն սէնին
 դուլուն ումուշ ում հա, վայ հա-
 լիմէ. պունտան պէօյլէ սանա ճան
 ու կէօնիւլտէն խրղմէթ էթմէք
 արղուլէրիմ. անճագ պու անէտէք
 էթտիյիմ կիւնասլէրիմին աֆվը-
 նը սէնին էլինլէ տիլէրիմ: Սապաս
 օլտուղու կիպի, գօշուպ Վարմէլի-
 թանլարըն քիլիտէսինէ կիրտի. օրա-
 ճրգտա Սուրբ Աոյս Սարիամըն պիր
 պատկերինին հուղուրինտէ տիղ
 իւսթիւնէ կէլիպ, քէնտինի մեր-
 համէթլէր Վ ալիտէսինէ թէպիմ
 էյլէտի. վէ ծնա լայրղընճա խրղմէթ

էտէ պիլմէք իչին օ մանասթըրա
կիրմէյէ նիյէթ դօտու : Աէ պու
միւրատը եէրինէ վարտըղընտա՝
վալիտէսինին ըույասընըն սահիհ-
լիյինի՝ սիւրտիւյիւ էօմիւր թա-
րիգինտէն իսպաթ էյլէտի :

Պու նագիլտէն անղլաշըլըր քի ,
Սուրբ Աոյս Մարիամըն շէֆասթ-
ճըլըղը կիւնահլէրիմիղին աֆվը-
նա վէ սահիհ թէօվպէմիղէնէ դա-
տար թէէսիրլի շէյ տիր : Աղիղ
Անգրէաս՝ աղ վապիթ արասընտա
վաֆիր ֆաղիլէթլէր իլէ տօնա-
նըպ , թէքմիլլէք եօլունտա պիր
էյի էօրնէք օլտու : Սեծաւորլա-
րընըն էմրիլլէ քահանայ օլտու .
վէ էնճամընտա՝ եպիսկոպոսլուղ
րիւթպէսինէ դատար վասըլ օլ-
տու : Աքքին քէնտի էօմրիւնիւն
հէր հալինտէ Սուրբ Աոյս Մարիա-
մա պիր պիւյիւք իպատէթ գալ-
պինտէ սագլատը . վէ օնուն իպա-
տէթինի հէր թարաֆա եայմաղա
հէր վէճհ իլէ շալըշտը : Սիւլասէի
քէլամ , սօնունտա Աֆէնտիմիղին
1373 սէնէսի , էպէտի շաղըղը ըլա

տէ՛լէ՛թ սիւրմէ՛յէ . տիւնեաորնը
կէօյլէրէ թէպա՛սիլ էյլէտի :

Լ.Քէ Գօյաճապէն Ֆապէլէ՛ն :

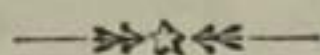
Միւպարէք Վալիտէմիզ Սուրբ
Ըստուածածինին ՍՆՐԻՆՍԻՍիս-
մի շէրիՖինէ իպատէթէն , իւք
եազըլարը՛յլա պու հիւրմէթլի իս-
մի պաղլայան սաղմուլարը՝ հէր
կիւն իպատէթ իլէ սէօյլէմէյի սա-
նա առէթ էյլէ :

Պու իպատէթին Սուրբ Աոյս
Մարիամա նէ դատար չօզ մազ-
պուլ շէյ օլտուղու՝ պու իզզէթէ
թախսիս օլան նօվէնա քիթապը-
նըն տիպաճէսինտէ հիքեայէ օլան
միւճիզէթլէրտէն մալիւմ տիւր :
Հաթթա՝ կիւնիւմիւզտէ միլէ-
թիմիզ տախի , հիւրմէթլի վէ ի-
պատէթքեար քիշիլէրին զայրէ-
թի՛յլէ պու կիոունէ գըլտըղը իպա-
տէթլէրէ մուգապէլէ՝ Սուրբ Աոյս
Մարիամտան նիշէ քէրէմլէր պուլ-
մուշ տուր վէ հալա պուլույօր :

ԵՒՐՄԻ ՏԷՕՐՏԻՒՆՈՒՄ ԿԻՒՆ

Ա Ա Ա Ա Ա Ա

Գ . Թ . Է . Ֆ . Է . Բ . Բ . Ի . Բ



Սուրբ Կոյս Սարիամբն, իսկ էս-
նընդամ, 1. Լվաար Յիսուս Լճե-
րի Տիպն Քեռի, 2. օնոն էն-բեյի,
3. օնոն ճանը հագգընդամ չե-
րիյի աճըլար :

1. **Սուրբ Կոյս Սարիամբն**,
Լվաար Յիսուսուն թէնի հագ-
գընտա չեքտիյի աճըլար : — Սուրբ
Կոյս Սարիամ Լվաար Յիսուս
կէօրտիւ քի, պաշտան այաղա գա-
տար եարէ պերէ քէսիլմիշ . կէօզ-
լերի աճը եաշլար իլէ կէօլ օլմուշ .
լէհճէսի պօղուլմուշ . պէյրիւ եա-
րըլմըշ . հէր հաստէլերի դանա պու-

լանամբռ վէ ազիզ թէնի պիր խաչ
 իւզէրինտէ կէրիլն էքսէրլէր իլէ
 մըխլանամբռ ըտը : Ա՛վլատընըն թէ-
 նի իւզէրինտէ կէօրտիւյիւ հէր պիր
 եարէլէր քէնտի վալիտէլիք եիւ-
 րէյինտէ տախի աչըլտըլար : — Ա՛յ
 քրիսթիյան , սէնին մուհապպէ-
 թին իչին , խաչ իւզէրինտէ եա-
 րէլէր վէ պէրէլէր արասընտա էօմ-
 ըիւնիւ գուրպան էտէն Ա՛ֆէնտին
 Յիսուսու խաթըրընը թէն սէվ-
 տալարը՛յլա սէն նի՞ճէ ինճիտէ
 պիլմիշ սին :

2. Սուրբ Աոյս Մարիամըն , Յի-
 սուս Ա՛ֆէնտիմիզին եիւրէյի հազ-
 գընտա չէքաիյի աճըլար : — Սուրբ
 Աոյս Մարիամ , պիր թարաֆտան
 կիւնասքեարըն սէլամէթի իչին ,
 քէնտի Ալլահ Ա՛վլատընըն պիր
 խաչ իւզէրինտէ թէլէֆ օլտու-
 ղունու կէօրիւյօր ուտու : () պիր
 թարաֆտան տախի , ճէմասթըն
 նամքեօրլուղունու վէ քահանայա-
 պետլէրին ալլագ ճէմասթլա պիր
 օլմուշ աճը աճը սիթէմլէր իլէ
 Յիսուսու խօրլայարագ , սիրքէլն

էօտ իչիրտիքլէրինի , վէ հայվան-
 տան պէտթէր պիր փարալայրճը
 ճանավար կիպի՝ մրզրաղ ըլա պէօյ-
 ըիւնիւ տէլտիքլէրինի կէօրիւյօր
 ուտու : Պու օլան մուսիպէթ լի եա-
 րամաղ լըղլարա , աճապա նէ կէօ-
 նիւլ վէ նէ հարէքէթ իլէ , Սուրբ
 Աոյս Սարիամ տայանա պիլտի : —
 Եա՛ աճըլարա զարգ օլմուշ Ալալի-
 տէ , պէնի տէ սէնին աճըլարընա
 հիսսէտա՛ր էյլէ . պէլի , պէնիմ էթ-
 տիքլէրիմ փութփէրէսթլէրին վէ
 եահուտիլէրին էթտիքլէրինտէն
 չօգ պէտթէր տիր . ծնլար պիլմէյէ-
 ըէք օ զուլումլարը էթտիքլէրի ի-
 չին , Լվլատըն խաչ իւղէրինտէ Վէ-
 տէրինտէն ծնլարա աֆիլ տիլէտի :
 Լաքին պէն հէր շէյի թանըյրպ ,
 հէր շէյի պիլտիքտէն սօնղրա ,
 հաթթա՛ Լվլատընըն նիհայէթ-
 սիղ լութֆլարընա նաիլ օլտուգ-
 տան սօնղրա , եինէ կիւնահլէրիմ-
 լէ Լվլատընա սիյասէթլէր վէրիպ ,
 նիչէ քերրէ եէնիտէն խաչա ծնու
 կէրտիմ . վայ հալիմէ : Լլլահըն
 հուղուրինտէ սէնտէն զայրի , պիր

որդընաճադ եւերիմ եօդ . իշթէ
 շիմտիյէտէք էթտիքլէրիմ կիւ-
 նահլարա թէօվպէլէր օլտուն :

3. Սուրբ Աոյս Սարիամըն, Նվ-
 լատը Յիսուսուն ճանը հազգընտա
 չէքտիյի աճըլար : — Տերտիմէնա
 Վալիտէ, Նվլատը Յիսուսուն ճա-
 նընըն, նէ պիւյիւք աղըր վէ սրդլէթ
 իչինտէ պուլունտուղունու կէօրիւ-
 յօր ուտու : Նարէլէրինին թէնինէ
 վերտիքլէրի ազապլարտան պին-
 լերձէ զիատէ ըուհինէ տէօքտիւք-
 լէրի աճըլարը Նվլատընըն Ֆիղան-
 լէրինտէն անղլատը քի, Փէտեր-
 ուլլահա տօղըու “Նատոււձ իմ,
 Նատոււձ իմ, ընդէր թողեր զիս .
 Նա՛ Նլլահըմ, Նլլահըմ, նիչին
 պէնի պըրագտըն, տէյի, Ֆերեւտ
 էթտի : Վէ պու սրդլէթլէր իչին-
 տէ իւչ սասթ խաչ իւզերինտէ,
 հիչ պիր թէսէլլի տույմայարագ,
 թէհամիւլ էթտիքտէն սօնղրա,
 ազըպէթինտէ եիւքոէք պիր ա-
 վազ իլէ “Նա՛ Փէտեր, ըուհիմի տէս-
 թինէ թէպլիմ էտերիմ, տէյի չա-
 ղըրըպ, թաճըլ պաշընը կէօքսիւնէ

էյտի, վէ միւսարէք ճանրնըթէս
 լիմ էյլէտի: Աշթէ պիր ինսան օլ-
 մուշ Այլաս, ինսան մուհապպէթի
 իչին, պիր խաչ իւղէրինտէ էօլիւ-
 յօր. վէ պիր Այլիտէ՝ քէնտի Այլաս
 Այլատրնրն սիյասէթլէրինի կէօ-
 ըիւպ, տայանա պիլիյօր. եւ՛ հիք-
 մէթլի մուհապպէթ: Յիսուս պի-
 ղիմ իչին էօլիւյօրսա, պիղ նի՞ճէ
 ծնա սիյասէթ վէրէրէք էօմիւր
 սիւրէ պիլիյօրուզ: — Միւլասաղա՛
 էյլէ, էյ քրիսթիյան, Գողգոթա
 տաղընր, Աֆէնտիմիղ Յիսուսու վէ
 Սուրբ Աոյս Մարիամը. վէ ծնարը
 պիր տահա ինճիթմէմէյէ դալի
 նիյէթ դօ:



Տ ՈՒ Ա

Աստուծոյ ընդհանուր հրահրանքս , աստուծոյ
 ընդհանուր հրահրանքս :

Աստուծոյ ընդհանուր հրահրանքս , ընդհանուր
 հրահրանքս ինչն :

Աստուծոյ , եւս աստուծոյ ընդհանուր հրահրանքս
 ընդհանուր հրահրանքս , մերհամեմատելի Աստուծոյ . կե-
 րէք թէն , վէ կերէք ճան մարտազ-
 լերինստէ ինչիւտէյիպ սրղլայան սե-
 ջիլ ինսան էվլատլերինէ եարտրմ
 էթմէք , սանա վերիլմիշ տիր : Այս ,
 նիչէլէրէ էյլէտիյին պու քերէմէ
 պէն լայրդ տէյիլ իսէմ տէ , եինէ
 սէնին էօլչիւսիւզ մերհամեմատելի
 տէ տիր պէնիմ իւմիտիմ : Աս
 թերահիմի Աստուծոյ , ճիւմլէսին-
 տէն էտնա շու էվլատրնա տա , թէն
 վէ ճան սաղլըղը քերէմ էյլէ քի ,
 պունտան պէօյլէ էօմրիւմիւն պա-
 դրսրնը սէնին վէ սէնին Ալլահ Ալ-
 լատրնըն մուհապպէթինտէ կէչի-
 րէ պիլէյիմ : Տահա էօլիւմ սաա-

Թի եկեթիշմէտէն, իշթէ սէնտէն,
 եւս ազիզ Ալալիտէ, սէնտէն պիր
 էյի էօլիւմ նիյազ էտէրիմ : () շէ-
 Թին սաաթիմտէ սէն պէնիմ եար-
 տրմ ճրմ օլ, շէյթանն իղվալէրին-
 տէն հրժղ էյլէ պէնի, օ սօն ճան
 էլամէթինտէ իմտատրմա եկեթի-
 շիպ իւղէրիմտէն էօլիւմ զօրգու-
 սունու տէֆ էյլէ, վէ լութֆ վէր
 քի, սէվկիւլիւ Յիսուսունն
 միւպարէք եարէլէրինի էօփէրէք,
 սէնին թաթլը իամինի տիլիմտէ
 անարազ, Ֆազըրը լուհիմի եարա-
 տրմ ճրմ Ալլահա թէսլիմ էտէ պի-
 լէյիմ, եւս Սուրբ Աոյս Սարիամ
 ամին : 5



Հ Ի Յ Ե Ա Յ Է

Արքունի Պրիճիպոս :

Պու Արքունի՛ օվէցիա էյալէ-
թինտէ էճլի քեամիլ վէ հիւքիւ-
մաթ սահիպի աթալարտան տիւն-
եայա կէլմիշ տիր : Աուրբ Աոյս
Մարիամըն իպատէթինտէ վէ պիլ
ճիւմէ ֆազիլէթ պապընտա հէր
հալ էյի թէրպիյէ օլտուգտան սօն-
դրա . եաշը քէմալինէ վարընճա ,
քէնտի պիքիլլիյինի փաք սազլա-
մաղա հէրնէ գատար աշղը վար
ըտըյրսա տա , փէտէրինին էմ-
րինէ գարշը կէլէմէյիպ , Աւլֆօնէ
նամ Նէրիչիա պէյիյլէ նիքեահ
օլմաղա մէճպուր օլտու : Պու քէն-
տի տիւնեէվի հալինտէ Ալլա-
հըն թէմպիհլէրինի պիթթէմամ
թութա պիլմէք իչին , կէրէք
քէնտի վէ կէրէք քէնտի էճլի վէ
տիւնեայա կէթիլրէճէյի էվլաս-
լարընըն իւղէրինէ , Ալլահտան կէ-
ճէ կիւնտիւղ աճը կէօղ եաշլէրի

վէ օրուճլար իլէ՝ տախմ՝ լուծֆ
 տիլէրաի : Պու Արբուհի սէքիզ
 էվլատ սահիպի օլուպ, օնլարը Ալ-
 լահ կէօնլիւնճէ թէրպիյէ էթտիք-
 տէն սօնդրա էհլի էօլտիւյիւսէ,
 տիւնեաարնտան էլ չէքիպ, Սուրբ
 Աոյս Մարիամըն իզզէթինէ մա-
 նասթըրլար վէ խասթէխանէլէր
 գուրմաղա պաշլատը : Պու Արբու-
 հիյէ Յիսուս Աֆէնտիմիզ վէ Սուրբ
 Աոյս Մարիամ կէօրիւնիւպ, նիչէ
 հիքմէթլի սըրլար պէյան էթմիշ
 տիրլէր, վէ օնլարտան պիրի տէ
 պու տուր :

Պիր կիւն Սուրբ Աոյս Մարիամ
 քէնտի սէվկիւլիւսիւ Արբուհի
 Պրիճիտայա կէօրիւնիւպ, Յիսուս
 Աֆէնտիմիզին խաչ իւսթիւնսէ
 էօլտիւյիւ վազիթ, քէնտի Աա-
 լիտէթանի եիւրէյինէ թէէսիր օ-
 լան աճըլարը փէք ազլարը ազլա
 կէթիրիյօրլար տէյի, օնա թէչէքք
 էյլէտի : Հազիգաթ Սուրբ Աոյս
 Մարիամա վէ Յիսուս Աֆէնտի-
 միզէ պու իպատէթին նէ տէրէ-
 ճէտէ մազպուլ շէյ օլտուղու,

պու. նազիլտէն անդաշըլըր : Պու
 Արբուհի, պիր կիւն պիր կիւնահ-
 քեար խասթէ հագգընտա, Սուրբ
 Աստուածածինէ քէնտի աճըլարը
 հիւրմէթինէ տուա էթտիյի հալ-
 տէ. Քրիստոս Աֆէնտիմիզ կէօ-
 րիւնիւպ. Սասթէյէ պիր խոստովա-
 նահայր կէօնտէր, տէյի, Արբուհիյէ
 էմր էթտի : Աէրչի խոստովանա-
 հայր իքի տէֆա խասթէնին եա-
 նընա վարտը, լաքին հէր նէ գա-
 տար դայրէթ էթտի իսէ, խաս-
 թէյէ պիր քեար օլմատը : Իւչիւն-
 ճիւ տէֆա խոստովանահայր եինէ
 խասթէնին եանընա վարտըղընտա.
 Քիչի քէնտինէ տիւշէնի էթտիք-
 տէն սօնդրա, հէր նէ գատար պիւ-
 յիւք կիւնահքեար օլսա տախի,
 եինէ Ալլահըն մէրհամէթի հագըր
 տըր, տէյի, էօյիւթ վէրտի : Ա է իշթէ
 Ալլահըն լութֆոյլա, կիւնահքեա-
 րըն փէքլէշմիշ եիւրէյի քէնտին-
 տէն երմշայրպ, աճը աճը կէօգ
 եաշլէրիյէ պիր շօգ աղայրպ սրդ-
 լայարապ, տէօրթ տէֆա խոս-
 տովանանք օլտու. վէ Արբութիւն

ալտրյրսա, էօյլէ պիր թէսէլլա վէ
 շաղլըգ եիւրէյինտէ տույտու քի,
 տահա էօմրիւնտէ էօյլէ պիր Ֆէ-
 րահ եիւրէք էտինամիշ տէյիլ իտի:
 Վէ հէր խորհուրդլարը լայըգ իւզ-
 րէ ալլապ, ալթը կիւն տէյինճէ՝
 Նլլահա թէպտիլ օլտու: Պուն-
 տան սօնդրա Քրիստոս Նֆէնտի-
 միգ Արբուհի Պրիճիտայա թէքրար
 կէօրիւնիւպ, Պու կիւնահքեարըն
 թէօվպէսինէ վէրտիյիմ լութֆուն
 սէպէպի, տէտի, խաչ իւսթիւնտէ
 էօլտիւյիւմ վազիթ՝ սէվկիւլիւ
 Վալիտէմին չէքտիյի աճըլարա օ-
 լան մէրհամէթիմ տիր քի, ծնուն
 աճըլարը հիւրմէթինէ հէր լութֆ
 տիլէյէն սէֆիլլէրէ մէրհամէթ
 էթմէյէ մէճպուր օլուրում:

Նօյլէ իսէ, էյ քրիսթիյան, պու
 իպատէթին Սուրբ Աոյս Սարիամա
 վէ Յիսուս Նֆէնտիմիգէ պու գա-
 տար մագպուլ օլտուղունու պիլ-
 տիքտէն սօնդրա, Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամըն աճըլարը հիւրմէթինէ,
 պիր իպատէթ եիւրէյինտէ թու-
 թուշտուրմաղա ղայրէթ էյլէ:

Լ.ՔԷԼԷ ԳՕյաճաղըն Ֆաղեկէլ :

Եւ՛ ա՛ կէօնլիւմիւն սէվկիւլիւսիւ
 Լ.Ֆէնտիմ Յիսուս , միւսարէք
 Վալիտէն Սուրբ Կոյս Սարիամըն
 աճըլարը հիւրմէթինէ օլսուն , շու
 ճիւղի գուրպանըմա նազար էտիպ ,
 կիւնասլէրիմի ա՛ֆիլ էյլէ , տէյէրէք ,
 նէֆսինի եէնմէյէ , հիչ օլմազսա
 կէօղիւնիւ վէ տիլինի զապթ էթ-
 մէյէ զայրէթ էյլէ :





Ս Է Ն Ա.

Պողգոթա տաղընտա
Պիր խաչ աիքիլմիշ .
Աիւնահլար իշին ,
Սիհրապ գուրուլմուշ .
Խիւտա Գուղուսու
Գուրպանա կէլմիշ :

Ո՛ւլլատ սիւրիւսիւ
Տէօրթ եանըն ալմըշ .
Գամչը վէ գըրպաչ ,
Տիքէնլի թաճտէն ,
Սէրտէն գատիմէ
Գանա պուլանմըշ :

Տէրտլի Վալիտէ
Օղլուն կէօրիւյօր ,
Թէնի եարալը ,
Գօլլարը պաղլը ,
Պիր խաչ իւսթիւնտէ
Ո՛ան չէքիշէյօր :

Աիւնէշ գարարւոյ ,
 Տաղլար սարսրլար ,
 Պիրլէ գայալար
 Պիրտէն չաթլատր .
 Սալթ Վալիտէսի
 Սէրտանէ գալար :

Պու եէր եիւզիւնստէ
 Աէրչի պուլունմազ ,
 Լաւ շէհիթլէրին
 Լզիզ Սուլթանը ,
 Լճրնա մէնէնա
 Սիյասէթ օլմազ :

Պէն միւսթահազդ ըմ
 Պու աճրլարա ,
 Լզիզ Վալիտէ
 Պի կիւնաս Պիքիւր ,
 Չիւն սուչլարըմ տըր
 Սէպէպ պուլնլարա :

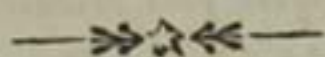




ՆԻՐՍԻ ՊԵՇԻՆՈՒ ԿԻՆ

Պ Ս Ք Բ

Ե . Թ . Է . Ֆ . Է . Բ . Բ . Ի . Բ



Սոսրբ կոյս Սարիամբն Ֆիքրինտէ
իշէթտիցի Ռաւահալար, 1. պի-
պէճ իչն լէն ալան, 2. սոսրբ շո-
ղորդ ուրիանոս Տիւնոս պոլո-
նան, 3. պիք Խոչ Էպիքրինտէ Է-
լէն Ալահա Գոտիք Գոտիքլէք Էպի :

1. Ալահ Էֆէնտիմիզին, պի-
զիմ իչին ինսան օլմասը հազզըն-
տա, Սոսրբ կոյս Սարիամբն Ֆիք-
րինտէ իշէթտիցի միւլահալար :
— Սոսրբ կոյս Սարիամբն Էն
թաաճճիւպ էթտիցի, վէ տէրունի
աշգընրարթըրան մատտէ՝ Սարդ-
էղութիւն խորհուրդու օլտու :

Վիշինին կէօնլիւնիւն սէվտիյի
տաիմ Ֆիքրինտէ օլմասը կիպի,
Սուրբ Աոյս Սարիամըն տա, Վէ-
լամուլլահա թէն վերմէյէ Ամնա-
սուրբ Արրորդու թիւնտան սէչիլ-
տիյի, վէ պու Սուրհուրդա տաիլ
աղիմ մատտէլէր Ֆիքրինտէն ան-
լա չըգմատըլար: — Ա՛հ, պիղ տէ,
պու Սուրհուրդու միւլահագա է-
տիպ, Վէլամուլլահըն թէն ալըպ,
վէ պիղտէ սաքին օլտուղունու
էյիճէ Ֆիքրիմիղտէ իշլէտէլիմ:

2. Ալլահըն Սուրբ Հաղորդու-
թիւնտա պիղիմ իչին մէվճուտ
պուլունմասք: — Աղիզ փէտեր-
լէրին թարիֆի մուճիպինճէ՝ Սուրբ
Աոյս Սարիամ, հէր կիւն Սուրբ
Հաղորդու թիւնա եագլաշըր ըտը.
վէ ալտըղը Սուրբ Հաղորդու թիւ-
նու՝ իր թէսի կիւնէտէք գալպինտէ
սագլար ըտը. վէ պու թարիդ ի-
լէ, պիր տիրի Տապանակ կի-
պի՝ Ալլահ տաիմ օնտա սաքին օլ-
մուշ ուտու: — Աէն տէ, էյ քրիս-
թիյան, Սուրբ Հաղորդու թիւ-
նա գավուշտուղունտա, Ա՛Ֆէնտին

վէ Ալլահըն Յիսուսու, Աուրբ Աոյս
 Մարիամ կիպի, եիւրէյինէ ալըր-
 սըն. ամմա նէ միսիլլի թէտարիք
 իլէ եագլաշարղընը, վէ Յիսուս
 տասնա եիւրէյինտէ էքէն, նէ
 թարղ եէրլէրտէ Ֆիքրիճնի կէղ-
 տիրտիյինի պիր քէրրէ միւլահաղա
 էյլէ :

3. Ալլահըն խաչ իւղէրինտէ
 պիղիմ իչին էօլմէսի : — Աուրբ
 Աոյս Մարիամ խաչ ալթընտա սէվ-
 կիւլիւ Ալլատընըն հէր սիյասէթ-
 լէրինի, քէնտի տէ պիրլէքտէ չէք-
 տի : Պու ածըլը Նորհուրդլար՝ օ-
 նուն վալիտէլէք եիւրէյինտէ էօյլէ
 տէրին պասմա օլմուշլար ըտը քի,
 պիր տագըգա պիլէ Ֆիքրինտէն
 չըգմայրպ, տաիմ ծնա տիւշիւնէ-
 ճէք մատտէլէր վէրիլլէր իտի : —
 Աէնտէ էյ քրիսթիյան, էյէր սըգ-
 ճա սըգճա Վրիստոսուն սիյասէթ-
 լէրինի Ֆիքրինտէ իշլէտիրսէն՝
 կիւնահլարընը վէ պէտ խույլարը-
 նը եէնէճէք, վէ հէր էյլէյէ մալէք
 օլաճապ գուվլէթ պուլուրսուն :

Տ ՈՒ Ա

Ապրտաբանն Տղաւորաց, աղօլեալ
 ժամն Տը :

Աս իննասէտարլարուն Սրղընածա-
 ղը, շէժտալը Գըլ պիպեմ իչն :

Աս մերհամէթլեր Վալիտէսի,
 Սուրբ Աոյս Սարիամ. սանա սը-
 ղընանլարըն հիչ պիրինտէն եիւզ
 շէվիրմէզսին : Ճան ու կէօնիւլտէն
 թէօվպէյէ կէլիպ, սէնտէն եար-
 տըմ տիլէյէն էն մէքրուհ կիւ-
 նասքեարլարա պիլէ, հեր հալտէ
 իմտատ էտերսին : Սէն՝ Ալլահ Ավ-
 լատըն հաքիմիմիզ Յիսուսուն հու-
 գուրինտէ, պիզէ հիմայէթինի
 կէօսթերիրսին : Ալլահըն պտալէ-
 թինէ միւսթահազզ օլտուղու-
 մուզ դազէպլէրտէն սէն պիզի
 գուրթարըրսըն. սէն տիւշմէնիմի-
 ղին հիւճիւմլէրինտէն պիզի էսիր-
 կէյիպ հըժզ էտերսին : Սէն կիւ-
 նասքեարլարըն դալպինի՝ քէմ

շէյթաներն զէՏիրինտէն փաքլէ-
 յիպ, թաթլը իւմիտ պէլէսանը
 եիւրէքլէրինէ տէօքէրսին: Ա՛հ,
 նիչէ ճանլէրէ ինայէթ էտիպ, ճէ-
 հէննէմ դափուլարրնտան օնլարը
 կէրի շէվերմիշ սին, նիչէլէրինի
 թէօլպէյէ կէթ իրիպ, էօմիւրլէրինի
 իօլահ էթմէյէ լութֆ վէրմիշ սին:
 Եւք վալիտէմիզ Աւանըն էն էտնա
 էվլատը, իշթէ աղլայրպ սրզլայա-
 րագ՝ խա՛քի փայինէ եիւզիւմիւ սիւ-
 րէրիմ, կիւնասլարրմա աֆվ, վէ
 պիր տահա օնլարա տիւշմէմէք իչին
 պանա լութֆ քէրէմ էյլէ: Պէնի
 Ավլատընլա պարրշտըր. վէ էօլիւմ
 սասթըմտա՝ Ավլատընըն հիւր-
 մէթլի հուզուրինէ պէնի չըգար-
 մաղա լայր՛գ էյլէ. եա՛ կիւնաս-
 քեարլարըն Արղընաճաղը, Սուրբ
 Աոյս Մարիամ. ամին:



Հ Ի Ք Ե Լ Յ Է

Արքուհի Սարիամ Եգիպտացի :

Աիւնաստա էօմիւր կէչիրէն՝ սէֆիլ, հէր նէ գատար Ալլահըն ինթիգամընա միւսթասադգ օլմուշուսա տա՝ Սուրբ Աոյս Սարիամա տէրունի եիւրէքտէն սրղընարգտան սօնղրա, հէր հալտէ օնուն շէֆաաթըլա աֆվ վէ լութֆ պուլա պիլիր: Նիճէ քի, պու կիունէ թէօվպէյէ կէլէն կիւնասքեարլարտան պիրի տէ, Արքուհի Սարիամ Ագիպտացի օլտու: Պու թէօվպէքեար Արքուհի Սըսըրտա տօղտու. վէ պիր գէման կիւնասլէրտէ էօմրիւնիւ կէչիրտիքտէն սօնղրա, ազըպէթ Ալլահա տէօնիւպ, գալան էօմրիւնիւ ապաշխարանքլարլա կէչիրտի: Վէ սաքին օլտուղու շէօլտէ պուլունան Օոգիմոս նամ ազիզ Անապատականա քէնտիսի Արքուհի լիսանէն պէօյլէճէ նազլէյլէտի:

()ն իքի եաշընտաւ իքէն , ա-
 թալարըմըն էմրինի պասըպ , օն-
 լարըն վերտիքլէրինասիհաթլարա
 նիսպէթ , դալգըպ Նաքէնտէրիէ
 շէհրինէ վարտըմ . վէ օրատա հէր
 տիւրլիւ կիւնաս չիւքլէրինտէ միւ-
 լէվվէս էօմիւր կէչիւրտիմ : Պու
 էանատէ , եազ կիւնլէրինին պիւրին-
 տէ Պուրբ Սաշըն պիր եօրթուու-
 նուն իզգէթինէ , պիր թագըմ
 ճէմաաթըն կէմիյէ պինիպ , Նրու-
 սաղէմէ զիյարէթէ վարտըզլարընը
 կէօրտիւմ իտէ , պէն տէ օնլար ըլա
 պերապեր կէմիյէ կիրտիմ . վէ քէմ
 խույլարըմտան վազ կէչմէյիպ ,
 եօլտա իշլէմէտիյիմ Ֆէնալըզ
 դալմատը : Մէզքեուր եօրթու-
 նուն կիւնիւնտէ եէթիշտիքլէրի-
 միզ կիպի , պիւթիւն ճէմաաթ
 Պուրբ Սաշելութիւնա սէճտէ գըլ-
 մազ իչին , քիլիսէյէ կիրմէյէ պաշ-
 լատըլար : Պունլար ըլա պերապեր
 պէն տէ իչէրի կիրմէք իսթէյինճէ-
 նէ քի էյլէտիմ իսէ , իչէրի կիրմէք
 միւմքին օլմատը . զիւրա պիր կիզ-
 լի գուվվէթ պէնի կէրի իթիպ ,

տիշարը դօվայօրուսու : Վէ պու
 հիքմէթ տէֆաթլէ թէքրարլան
 տըյրսա . կիւնասլարլմլա Նլլահրն
 Տաճարրնա կիրմէյէ նալայըգ սա
 յըլտըղըմը տույտում : Վէ պու
 միւլահազալար գալպիմէ էօյլէ պիր
 իշլէտիլէր քի , եիւրէյիմ գալըրպ
 ըզըրրա ըզըրրա կէօքսիւմիւ տէօյէ
 լէք աղլամաղա պաշլատըմ : Վէ
 պու հալտէ օվունուպ տուրո՛ւրքէն ,
 օրատա Սուրբ Այյա Սարիամըն պիր
 պատկերի կէօզիւմէ իլիշինճէ հէ
 ման տիգ իւզէրինէ կէլիպ , մեր
 համէթլէր Վալիտէսինէ պու կիու
 նէ եալվարմաղա պաշլատըմ . Աս
 Սուրբ Այյա Սարիամ , սէնին լէքէ
 սիգ փաքլըղըն իշին օլտուն , մեր
 համէթ էյլէ պէն սէֆիլ կիւնաս
 քեարա , վէ շու կէօզ եաշլարըմը
 Նլլահա մազպո՛ւլ էյլէ : Պէնիմ սէ
 լամէթիմէ ալաթ օլան աղիմ Սաշ
 ելութիւնա սէճտէ գըլա պիլմէք
 իշին , քիլիսէյէ կիրմէյէ պանա
 գարշը կէլէն գուվվէթի սէն մէն
 էյլէ : Թէօվպէլէր օլտուն , պունտան
 պէօյլէ գալպիմի Նլլահըմա սու

նարում , վէ պու նիյէթիմին թահ-
 գըղըղընա , Ալլահըմըն հուզու-
 բինտէ պէնիմ հագղըմա սէն քէ-
 Ֆիլ օլ :

Պուտուամ պիթտիքլէյն , եիւ-
 բէյիմտէ պիր Ֆերահ տույմաղա
 պաշլատըմ , վէ օրաճըղտան գալ-
 գըպ , վարտըմ քիլիսէյէ կիրտիմ .
 վէ ինսանլարա հայաթ հիպա էյ-
 լէյէն Սուրբ խաչա սէճտէ գըլ-
 տըմ : Ալլահըն աղիմ լութֆու
 նուրնյլա , Ֆիքրիմ այտընլանըպ ,
 թութտուղում եօլտուղ հարէ-
 քէթին շիրքինլէյինի թանը-
 տըմ . վէ եիւբէյիմին ճօշգունլու-
 ղունտան կէօղլէրիմտէն սէլլեր
 աղըտարագ եէրլէրի բուլաթմաղա
 պաշլատըմ : Նիհայէթինտէ քի-
 լիսէտէն տիշարը շըղըպ , գօտու-
 ղում նիյէթէ քէֆիլ թութտու-
 ղում պատկերին էօնիւնէ տիղ
 շէօքտիւմ , վէ պէօյլէ տէտիմ . Ան
 մէրհամէթքեանի Ալլահ Ալալի-
 տէսի Սուրբ Աոյս Մարիամ . Ան
 քի , պէնիմ նալայըղըղըմա պագ-
 մայըպ , տիլէյիմի դապուլ էյլէ-

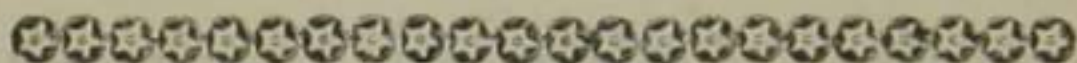
տին, իշթէ նիյէթիմի թէքմիլ
 էտէճէք վագիթ, էյլէ նէ քի
 իսթէրսէն. եօլլա՛նէրէյէ քի միւ-
 րատ էտէրսէն. սէն օլ պէնիմ թէօվ-
 պէմէ վէ սէլամէթ եօլումա գըլա-
 ղուզ : () ղէման. Յորդանան չայրնը
 կէչէրսէն, ըսհաթ պուլուրսուն,
 տէյի, կէօյլէրտէն պանա պիր սէս
 կէլտի : Պու սէօյլէրտէն եիւրէյիմ
 գալգըպ. Եւ՛ Սուրբ Աոյս Վարի-
 ամ, սէնի՛նլէ ինսանլար սէլամէթ
 պուլմուշ ուսա՛ պէնիտէնաղարըն-
 տան պրրա՛գմա տէյի, Սուրբ Աոյս
 Վարիամըն պատկերինէ Ֆէրեատ
 էյլէյիպ, անիտէ գալգտըմ իւչ
 էքմէք սաթըն ալտըմ. վէ Յորդա-
 նան չայրնա տօղրու եօլա չըգտըմ,
 վէ կէչտիյիմ եօլլարը կէօզ եաշ-
 լարը՛յքա ըսլատարագ, Յորդանան
 չայրնը կէչտիմ : Ա է օրատա քէն-
 տիմի պիւթիւն պիւթիւնէ Սուրբ
 Աոյս Վարիամա թէսլիմ էտիպ,
 գըրգ եէտի սէնէ սըղը ապաշխա-
 րանքլար իչինտէ, պիր իղսիղ չէօլ-
 տէ էօմիւր կէչիրտիմ : ()ն եէտի
 սէնէ Ֆէնա սէվտալարա գարշը

ճէնքլէշտիմ . վէ պու թէճրիպէլէր
 արասընտա պուլունտուղում զէ-
 ման, կէօքսիւմիւ տէօյէրէք՝ Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն պատկերի հու-
 զուրինտէ էյլէտիյիմ նիյէթի Ֆիք-
 ըիմէ կէթիրիւրտիմ : Ա է հէր տաիմ
 տուայա տուրտուղումտա՝ այտըն-
 լանըր, Սուրբ Աոյս Սարիամըն եար-
 արմընը աշիքեարէն պուլուր ու-
 տում :

Սուրբ Աոյս Սարիամա սրղըն-
 մագ վէ օնուն նազարը ալթընտա
 թէօվպէյէ կէլմէք , կիւնահքեար
 քիշիյէ նէ դատար մէնֆիաթը
 օլտուղու , պու հիքեայէտէն պէլ-
 լի տիր :

Եւէլէ Գօյաճաղըն Փապէլէլ :

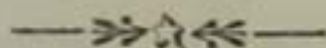
Եթրաֆլարընը Սուրբ Աոյս Սա-
 ըիամըն իպատէթինէ թութուշ-
 տուրմաղա , վէ էլինտէն կէլէն դա-
 տար , ախէրլէրին պէյնինտէ զու-
 հուր էտէն Ալասա դարշը մուա-
 ըազալարը մէն էթմէյէ զայրէթ
 էյլէ :



ԵՒՐՄԻ ԱԼԹՐՆՈՐ, ԿԻՒՆ

Ա Ա Յ Բ

Բ • Թ Է Ֆ Է Բ Բ Ի Բ



Առաջ կոչս Սարիամին սեօհակէլ-
լէրի վէ ասլէլէրի պի-լի-նէ ԿՕՏ-
լի-նիսէ, 1. Ալլահ հագգընիս, 2. Ալլահ
հո-հոպպէլի-նէ, 3. Ալլահ
իլէ պի-պի-պի օլլի- :

1. **Ա**ռաջ կոչս Սարիամին
Ալլահ հագգընատա սեօհակէթ էթ-
մէսի : — Քիշինին լիսանը էքսէ-
լիա գալպինտէքի օլանը սեօյլէտի-
յի կիպի . Առաջ կոչս Սարիամ
տա , տէրունինտէն Ալլահ ըլա պիր ,
վէ ծնուն մուհապպէթիլէ տօլու
օլտուղունտան՝ Ալլահտան դայրի ,
նէ շէյ հագգընատա տինտարլար

ըլա սէօյլէշէ պիլիըր իտի: Ազգընտան
 չըգան հէր քէլամլէրի, Ալլահ աշ-
 գըյլա թու-թուշմուշ օգ միսալի,
 իշիտէնին գալպինի վուրուպ, թու-
 թուշտուրուրլար ըտը: — Այ քրիս-
 թիյան, սէնին Ալլահ հագգընտա
 նատիր վէ ազ սէօհպէթ էթտիյին,
 Ալլահ մուհապպէթինտէ կէվշէք
 օլտուղունա պիր իսպաթ տէյի՞լ
 մի: Մատամ քի, Ալլահ մուհապ-
 պէթինի գալպինտէ թու-թուշ-
 տուրմագ արղուլէյէն քիշիյէ, Ալ-
 լահ վէ ըուհանի շէյլէր հագգըն-
 տա սէօհպէթ էթմէք՝ փէք էլղէմ
 շէյ տիր:

2. Սուրբ Աոյս Մարիամըն, Ալլահ
 մուհապպէթինէ սէօհպէթ էթ-
 մէսի: — Տինտարլարըն սէվկիւլիւ
 Ալալիտէսի, Սուրբ Աոյս Մարիամ,
 պաղը տէֆա քէնտի թանըտըզ-
 լարը տինտարլարա վարըպ խաս-
 թէլիք վէ սրղլէթ վագիթլէրին-
 տէ օնլարա թէսէլլի վէրտիյի մէ-
 մուլ իսէ տէ. պու խըղմէթլէրի
 ֆագաթ Ալլահ մուհապպէթի ի-
 շին էթտիյի՞ պի իշթիպահ տըր:

Շէօյլէ քի, լիսանընըն հէր պիր
 սէօղլէրի վէ գալպինին հէր պիր
 հարէ.քէթի Ն.լլահըն ազիմ միւրա-
 տրնա տաիմ մութապրգ օլտու :
 Ն.յ քրիսթիյան, սէն տէ տաիմ Ն.լ-
 լահ հագգընտա սէօհպէթ էտէ-
 մէզսէն, պարի հէր տաիմ Ն.լլահա
 մագպուլ օլմագ հավէսիյլէ . էվ-
 վէլա՝ առէթ էթտիյին եագը-
 շրգսրգ ֆէնա սէօհպէթլէրի էթ-
 մէյէ լիսանընա բուխասթ վէրմէ .
 իքինձի՝ Ն.լլահըն միւրատրնա մու-
 թապրգ սէօղլէրէ տիլինի ալըշտըր :

3. Սուրբ Աոյս Մարիամըն Ն.լ-
 լահ ըլա պերապեր սէօյլէշմէսի : —
 Սուրբ Աոյս Մարիամ, Ն.լլահ հագ-
 գընտա էթտիյի սէօհպէթտէն զի-
 առէ, քէնտիսի Ն.լլահ ըլա պերա-
 պեր սէօյլէշիր իտի : Պիւթիւն էօմ-
 ըիւնիւն մէնգիլի, պիր միւտավէմ
 տուա վէ թաաճճիւպ գալաճագ
 հիքմէթ օլմուշ ուտու : Եօրիւն
 թապիսթընը ույուգճւլլա տինլէն-
 տիրտիյի վապիթ պիլէ՝ եիւրէյի
 թութուշմուշ Ն.լլահտա եաշար-
 ըտը : Պու մինվալ իւզրէ, ծնուն

Ալլահ ըլա պիրլէշմէսի, նէ հայրան
 գալաճագ տէվլէթ օլտու: —
 Սուրբ Աոյս Մարիամըն պու ա-
 զիմ ֆազիլէթինի կէօրտիւյիւնտէ,
 սէնին սէֆիլլ'յինի վէ թէքմիլ-
 սիղլէյինի էյիճէ միւլահագա՛ էյլէ
 չի, նէ ճիւղի վադիթ, վէ նէ ֆի-
 չիթ տաղընըգլըլըլա տուայա
 տուրուրսուն: Աէլ, էյ չրիսթի-
 յան, իֆէնտիմիղ Յիսուսա վէ
 Սուրբ Աոյս Մարիամա ըէճա՛ էյ-
 լէ չի, սանա տուա էթմէք լութ-
 ֆունու չէլէմ էյլէսինլէր:



S O U

Անտիկարին զլարացեւոց, () Գնացիոն
 քրեագործեաց, արժեւոյ զասն Ռեբ :
 Եւս Կերպրէր թեւեւեւեւ, զե
 քրեալեացնար Եւսարտմճար, շե-
 Փասլ Գլը պէպէ՛ն իչնն :

Անա, եւս տերտի ճանլարն
 թեւեւլիսի աճրդը Վալիտէ, սա-
 նա նիյազ էտերիմ. շու կէօզ եա-
 շը շեօլինտէ, սէնին իմտատրնա
 սրղրնան սեֆիլ ճանրմա ինայէթ
 էյլէ : Լֆէնաիսիզ Վրիստոսուն
 Վալիտէսի օլտուղունտան՝ պիլ
 ճիւմլէ քրիսթիյանլարն տալի
 Վալիտէսի վէ Եարտրմճար՝ սէն
 սին : Եւս ազիզ վէ թերահիմլի
 Վալիտէ, պէն սեֆիլին տերտի
 ֆիղանլերինէ գուլագ վէր պիլ
 քերրէ, վէ էթրաֆրմը գափլայան
 պէլայլերտէն պէնի հրճիլ էյլէ :
 Լվատրնրն ուղրունա խօրլանրպ,
 էզիյէթ շեքէն քրիսթիյան գար-

տաշլարըմա եարտը՛մ էյլէ . վէ Վի-
լիսէի շէրիֆի՛ Տիմայէթին ալթըն-
տա սաղլա՛ քի , տիւշմէնլէրինին
պիր քէտէրինէ ուղըամասըն : Տին-
տարլարըն , խուսուսա՛ միւսպարէք
տինիմիղին պահալը խաղինէսինի
իթիրմէք մուխաթարասընտա օ-
լան դարտաշլարըմա մէթանէթ
քէրէ՛մ էյլէ . սէնին պիղէ Վա-
լիտէ օլտուղուհու կէօսթէր պիղէ .
շէֆաաթ գըլ ճիւմլէմիղ իչին քի ,
պագըր դալան էօմրիւմիւղի . քրիս-
թիյանձա կէչիւրիպ , պիր կիւն Նւ-
լահ Նվլատըն Յիսուսու էպէտի
տէվլէթիյլէ դազանմաղա լայըգ
օլալըմ . եա՛ մէրհամէթլէր Վալի-
տէսի Աուրբ Աոյս Սարիամ . ամին :

Հ Ի Վ Ե Ա Յ Է

Արքուհի Գիւլօմէն :

Աիւնիւմիւղտէ , հիքմէթլի միւ-
ճիղէթլէր իլէ իղգէթլի նամը
եիւրիւյէն սրբուհի Գիւլօմէնա , պու-

տէ՛վրին սլաշլանկը ճընտա հէքմէթ-
 լի թարիգլէր իլէ, քէնտի ապը-
 նըննագլինի՛ այրը այրը մահալէր-
 տէ, իւշ պապէտ ազիմ քիշիլէրէ,
 պու կիուէնէ քէնտիսի պէյան էյ-
 լէտի :

Վատիմի զէմանլէրտէ Րուսիա-
 տան վիլայէթլէրին պիրինտէ,
 փութփէրէսթ պիր փատիշահըն
 պէն գըղըյըտըմ : Աթալարըմ էվ-
 լատ սահիպի օլմատըղլարընտան,
 պու խուսուստա փութլարա տա-
 իմ տուա վէ փիշքէշ էտէրլէր իտի :
 Պիզիմ ազրապալարըմըգտան օ-
 լարագ փուպլիոս նամ Րօմալը
 պիր ազիզ քրիսթիյան հէքիմ
 վարըտը : Պու Ազիզ՝ աթալարըմըն
 պուլունատուղլարը սէֆիլ հալէ շօղ
 աճրտըղընտան, շողին Սուրբուն
 թէէսիրիյլէ տին մատտէլէրի հագ-
 դընտա՝ օնլարա պիր կիւն սէօղ
 աշար. վէ Այէր վաֆթիղ օլուր-
 սանըղ էվլատ սահիպի տէ օ-
 լուրսունուղ, տէմէյէ տախի ճէ-
 սարէթ էթտի : Աէ իշթէ Ալլահըն
 քէրէմիյլէ պու սէօղլէր աթալա-

րըմբն եիւրէյինէ իշէյիւզ , տէօն
 տիւլէր քրիսթիյան օլտուլար : Ա է
 պիր էյեամտէն սօնդրա , Ա պի
 տէմ պէնի տիւնեայա կէթիւրին
 ճէ , տօղրու տին նուրունտա պու
 ազիմ մէյլուտ վագը օլտու տէյի ,
 պէնիմ աարմը Ֆիլօմէնա , եանի
 նուր էվլատը չաղըրար : Աթա
 լարըմբն փէք մահպուպի օլտու
 դումտան , փէտէրիմ պիր նահադդ
 ճէնք ումուրոյլա , պի նամուս
 Գիսկղէտիանոս չաղարը սուլֆա
 եաթըրմագ իչին , Րօմայա վարմա
 դա մէճպուր օլտույուսա , պէնի
 տախի տահա օն իւչ եաշընտա
 իքէն վալիտէմէ պերապէր Րօ
 մայա կէօթիւրտիւ : Օրատա վա
 րըպ չաղարըն հուղուրինէ իւ
 չիւմիւղ տէ պիրտէն չըգարդ . վէ
 փէտէրիմ նահադդ ճէնք հազդըն
 տա սէօղ էտէյօրքէն . չաղար տէօ
 նիւպ . Տօնթում պէնի իպքեաթ
 էթմէյէ նաֆիլէ եօրոլմա . եիւ
 րէյինի ըահաթ թումթ . էյէր գը
 դըն Ֆիլօմէնայը պանա նիքեահ
 էտէրտէն , տէվլէթիմին գուվլէ

Թի՛ տախմ սանսա եարարմ ճը օլուր
 տէտի: Ա. Թալարում պու Թէ. քլիֆի
 դապուլ էտիպ, էվէ տէօ՛նտիւք-
 լէյն. Բօմա տէվլէ. Թինէ Աուլթան
 օլաճագսրն տէյի, պու պիւյիւք
 պախթը պէնիմ էօնիւմէ դօտու-
 լար: Աքքին Աէն օն պիր եաշընտա
 էքէն, պիքիրլէք ահա էթմիշիմ.
 շիմտէն սօնդրա պէն Յիսուս Քրիս-
 տոս Աֆէնտիմին իմ տիյիպ, պու
 Թէ. քլիֆի դապուլ էթմէտիմ:
 Փէտէրիմ հէր վէճհ իլէ չալըշար.
 Աքքին Ալահըն լութֆու գուվլէ-
 Թիյլէ պէն նիյէթիմտէն վազ
 կէլմէտիմ: Աիսկղէտիանոս՝ պու
 օլան վազըայր տույունճա՝ պէնի
 հուզուրինէ կէթիրտիպ, իլք էվ-
 վէլ իլթիֆաթ վէ Թաթլըլըղա
 էիւրէյիմի ալմաղա չալըշըպ, հէր
 ճահար պօշ օլտույուսա, աճը-
 պէթ, Թաթլըլըղ էօրֆէ Թէպտիլ
 էթտի. Աքքին օնտան տա պիր
 քեար պուլմայրնճա, պիր գարան-
 լըգ զընտանա հափս էթտիրտի:
 Վէ շէյթան եաթաղը օլան քէնտի
 մուրտար նէֆսինտէ Թահրիք օ-

ւան մէքրուհ հաւիաքլըղը իճրա է-
 տէպիլսին տէյի՝ օրատա էլլէրիմի ա-
 յազլարըմը թօմրուղա վուրտուր-
 տու: Աիւմի տէօրթ սաաթտա
 պիր կէլիւր, կէօյա Ֆիքրիմի քէն-
 տի Ֆէնա մէյլինէ ճէլպ էտէ պիլ-
 մէք իչին պաղլարըմը չէօզտիւ-
 ըիւր վէ պիր աղ սու վէ էքմէք
 վէրիպ՝ թէքրաք էզէյէթէ վէ-
 ըիր իտի: Աքքին պէն քէնտիմի
 միւտամէմ Աֆէնտիմ Յիտուտ
 վէ ճիւմլէտէն փաք Ապլիտէմ
 Սուրբ Աստուածածինէ սիփարըչ
 էթմէքաէն Ֆարիղ կէլմէտիմ: Հա-
 փիստէ աիւրլիւ էզէյէթլէրտէ
 օթուղ իւչ կիւն կէչիրտիքտէն
 սօնղրա. կէօյլէր Սուլթանը Սուրբ
 Աոյս Սարիամ, քէնտի Ալլահ
 Ավլատը գուճաղընտա՝ հիքմէթլի
 նուր ուլա տօնանըչ պանա կէօ-
 ըիւնտիւ. վէ աիւրլիւ քէլամլէր
 իլէ թէսէլլի վէրտիքտէն սօնղրա,
 պէօյլէ տէտի. Վօրգմա, գըղըմ,
 պէն սանա տաիմ էսրտըմ ճըյըմ.
 գայրըրճըն մէլաիքտէն պաշղա,
 պէնիմ սէվկիւլիւ գըղըմ սըն տէյի,

Եւր Ե իւղիւնստէ իքէն պէնիմ դա-
յրըրճըմ Վաբրիէլ Տրեշտակապետ
տէ սանա Եարարմճը Եօլանա-
ճագ : Վ է Եիրմի կիւնտէն սօնղրա,
կէօյլէրէ թէպտիլ օլաճագ սրն
տէյիպ, կէօրիւնմէղ օլտու : Վ է
իշթէ պիր թաթլը դօգուղընտան
իչինէ Եայրլար :

Վաքին Վիոկղէտիանոս քէնտի
Էմրինէ պէնիմ իթաաթ էթմէյէ-
ճէյիմէ ազլը քէսինճէ սիյա-
սէթ վէ Էօրֆ գուվվէթիյլէ, պի-
քիրլիյիմի պօղմագ իչին, քէնտի
սարայը Էօնիւնտէ պիր աիրէյէ
պաղլատրպ, Տէօյիւն շունու տէյի,
Էմր էթտի : Վինամուս չաղար, թէ-
նիմի պիւթիւն Եարա պէրէ դանա
պուլանմըշ կէօրիւնճէ, Տէման Էօ-
լիւմ ալամէթիւտէ գըյասըյլա՝
Տափիստէ Էօլէյիմ տէյի սիճիլ
քէտտի : Վ ազրա պէն տէ Էօմրիւ-
միւն սօն Տարէքէթլէրինտէ պուլու-
նույօրքէն, իշթէ անարզըն իքի Փի-
րիշթէ կէօրիւնիւպ, պիր գըյմէթլի
պէլէսան իլէ Տէփ Եարէլէրիմի աիւ-
պէլտիպ պէնի սաղալթարլար : Վր-

Թէսի կիւն՝ Վիտկոզէտիանոս պուհու
 սուշուպ, վէ պէնի սաղալմըշ վէ
 էվվէլքինտէն տաճա զիատէ տիլ-
 պէր կէօրիւնճէ՝ շաշա գալտը: Վէ
 Վիտս փու թուն պու պիլ Տիմմէթի
 տիր, մու թլազա սէնի Րօմա սուլ-
 թանը էթմէք միւրատ էտէյօր
 տէյիպ, հէր վէճհ իլէ պանա իղ-
 զէթ վէ իքրամ էթմէյէ պաշլատը:
 Վաքին պէն Հոգին Սուրբուն քէ-
 րէմիյլէ պինամուսուն հէփ եանդ-
 լըշլըզլարընը եիւզիւնէ վուրա-
 րագ՝ Փիքրիմտէ մէթին գալտըմ:
 Վէ միւպարէք տինիմիղ հագգըն-
 տա էթտիյիմ սէօհպէթլէրէ,
 Վիտկոզէտիանոս քէնտի պիլ ճիւմ-
 լէ էթպաալարըյլա պիր ճէվապ
 վէրէմէյինճէ՝ էօվքէսինտէն պիր
 աղկըն սալան կիպի հայգըրարագ,
 պէնի պիր կէմի տէմիրինէ պաղ-
 լատըպ, շայա աթմաղա էմր էթ-
 տի: Վաքին Յիսուս Վֆէնտիմիղին
 հիւրմէթիյլէ էվվէլքի Փիրիշթ էլէր
 պէնիմ պաղըմը շէօղիւպ՝ գանատ-
 լարըյլա քէտէրսիղ սու իւսթիւն-
 տէն պէնի եիւրիւտէրէք՝ գար-

շքի գրգռյա կեչիւրտիւէր : Ա է օ-
 րասա պու հիքմէթի կէօրէն
 ճէմաաթըն ճիւմլէսի տէօնիւպ
 քրիսթիյան օլտուլար : () դէման
 պի նամուս՝ Պու պիր պիւյիւճիւ
 գրգը տըր, տէյի հայդըրըպ՝ գրգ-
 կըն օգլար ըլա պէնի վուրմաղա
 էմր էթտի : Աքին օգլար պէնի
 վուրաճագ եէրտէ, տէօնիւպ ա-
 թանլարը էօլտիւրտիւլէր . վէ պու
 հիքմէթի կէօրէնլէրտէն շօղու եի-
 նէ տէօնիւպ տօղրու տինէ կէլտի-
 լէր : Ա գրպէթ՝ շաղարըն շարէսի
 թիւքէնիպ գըլըճ ըլա պօյնուսու
 վուրտուրտու :

Ա է պէօյլէճէ օգոստոս այընըն
 ծնունտա ճուսաա կիւնիւլ՝ ըուհի-
 մին մուպարէք կիւէյիսի Յիսուս
 Աֆէնտիմտէն պիքիւրլիյիմին իհ-
 թիշամ թաճընը ալմաղա՝ կէօյլէրէ
 վարտըմ :

Պու Արբուհինին հալա ճէննէթ-
 տէ Ալլահըն հուզուրինտէ նէ տէ-
 րէճէտէ շէօհրէթի օլտուղու՝ քէն-
 տիննէ սըտգ իլէ իպատէթ էտէն-
 լէրին ճիւմլէսինէ կիւնիւմլէզտէ

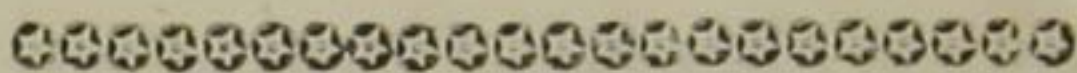
իշլէտիյի տիւրլիւ միւճիղէթլէր-
տէն մալիւմ տիւր : Անճագ Աուրբ
Աոյս Սարիամըն իպատէթի պու
Արբուճիյէ փէք մագպուլ շէյ օլ-
տուղունտան, ծնուն պիր Վիթանեա
եա պիր տխեր տուար Տիւրմէ-
թիյլէ էքսերիա միւճիղէթլէրի-
նի էտէյօր :

Աէլ, էյ քրիսթիյան, կէլ սէն
տէ Տէր տերաինտէ պու Արբուճիյէ
իպատէթ էտիպ, Աուրբ Աոյս Սա-
րիամա ըէճա էյլէ քի, Արբուճի
Ֆիլօմէնանըն Տիւրմէթինէ օլտուն,
սէնի ապլա թէսէլլիսիզ պրրագ-
մատըն :

Ընէ Գոյաճաղըն Փապէլէլ :

Աուրբ Աոյս Սարիամըն պատկե-
րինէ ըասթ կէլտիյինտէ՝ պիր ի-
պատէթ յլէ իզղէթ նիշանէսի կէօս-
թէրմէտէն կէշմէյէսին :

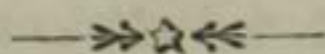




ԵՒՐՄԻ ԵՒՏԻՆՈՒՄ ԿԻՒՆ

Պ Ա Ք Բ

Գ. Թ. Գ. Բ. Գ. Բ. Գ. Բ. Գ. Բ. Գ. Բ. Գ. Բ. Գ. Բ. Գ. Բ. Գ. Բ. Գ. Բ. Գ. Բ.



Սուրբ Կոյս Սարիամըն, 1. Գարտաշարըն, 2. Քննարկն արտիւն իշխարիւն իւր ամէլէր, 3. Կոնստանտինոպոլսոյ ամէլէր, 3. Կոնստանտինոպոլսոյ ամէլէր՝ արտիւն իւր ամէլէր իւր ամէլէր իւր ամէլէր:

1. Սուրբ Կոյս Սարիամըն, Գարտաշարըն արտիւն իւր ամէլէր: — Սուրբ Կոյս Սարիամ Վճարար Յիսուսուն արտիւն իւր ամէլէր իւր ամէլէր իւր ամէլէր, Գարտաշարըն իւր ամէլէր իւր ամէլէր իւր ամէլէր, Կոնստանտինոպոլսոյ ամէլէր իւր ամէլէր իւր ամէլէր:

Թէսէլլի վէ դայրէթ վէրիր, վէ պիլ
 ճիւմլէ պիլմէյէ վաճիպ օլանլարը
 էջրէտիր, եէնի գուրուլան տինէ
 մէթանէթ վէրիր իտի: Պու ճի-
 հէթտէն, Քիլիսէի շէրիֆ, Սուրբ
 Աոյս Սարիամա տինտանլար Աւա-
 տասը տէյի, ըիայէթ էտէր: —
 Ե՛յ քրիսթիյան, դարտաշընըն
 խայրընա սէն նի՞ճէ տավրանըյօր-
 սուն. չիւն քի, դարտաշընըն խայ-
 րընա կէօսթէրտիյին հէր էյլէյին,
 հաթթա՛ Սուրբ Աւետարանտա Ե-
 ֆէնտիսիլիցին վատի մուճիպինճէ՛
 Ալլահ մուհապպէթի հիւրմէթինէ
 դարտաշընա իչիւրտիյին պիր թաս
 սուղ սույուն պիլէ իւճրէթինի՛
 թահգըղ պէ թահգըղ դաիպ էթ-
 մէյէճէքսին:

2. Սուրբ Աոյս Սարիամըն,
 քէնտի հագըղնատա իշլէտիյի խայր
 ամէլլէր: — Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մըն պու աղիմ էօմիւր փայէսինէ,
 ախէր քի՞մ էրէ պիլտի: Աարատը-
 լան մախլուղլարըն հանկիտի, Սուրբ
 Աոյս Սարիամ գատար Ալլահանի
 սըրլարա վուգուլֆ օլա պիլտի. օ-

նունքի, հէր միւլահաղալարը
 միւտավէմ ասիւմանի մատտէլէր
 իւղէրինէ օլտուլար: — Աէլ իմտի,
 էյ քրիսթիյան, սէն տէ մալիք
 օլտուղուն լութֆա կէօրէ՝ տինի-
 նին սրըլարընը Ֆիքրինտէ իշլէտէ-
 լէք, կեահ պէ կեահ գալպինի Ալլահ-
 հա գալտըր: Պիր իշէ էլ վուրմա-
 տան, եախօտ իշինին նիհայէթին-
 տէ, հէմ քէնտինի վէ հէմ թութ-
 տուղուն խրղմէթի Ալլահա սիփա-
 ըր՛շ էյլէ. էյէր պու եօլու թու-
 թաճագ օլուրսան Ալլահըն տանա-
 զարը իւղէրինտէն էքսիք օլմաղ:

3. Սուրբ Աոյս Սարիամ պու
 իքի թարիգ էօմրիւ՝ պիր կիւղէլ
 էթթիֆագ իլէ պիրլէշտիրտի: —
 Պու էօմրիւր թարիգինտէ Սուրբ
 Աոյս Սարիամ, աղիմ միւլահա-
 զալարա վէ քրիսթիյան մուհապ-
 պէթինէ վաճիպ օլան ամէլլէրինի
 պիր ալթուն պաղ իլէ պաղլատը:
 Ալլահանի սրըլարը միւլահագա էյ-
 լէաիյի վէ սահիպի Ալլահա, տուա-
 լէր սունտուղու հալտէ՝ դար-
 տաշնա էյլիք էթմէքտէն Փարիզ

կէլմէզ իտի : Աէ գարտաշընընէ էյ-
լէյինէ շարշարդընտա տախի, Ֆիք-
րի տախի Ալլահըն իւզէրինտէ, օ-
լուպ, գարտաշընըն սէլամէթինէ,
տախր խըզմէթլէրինի օնուն աշ-
գընա սունմուշ ուտու : Տուտան
գարտաշ մուհապպէթի ամէլէ-
րինէ տէօնէր իտի, վէ գարտաշ
մուհապպէթի ամէլէրինտէն թէք-
րար տուայա տէօնէր իտի : — Վ՛յ
քրիսթիյան, Սուրբ Աոյս Սարիամըն
պու էօմրիւ էլքեանընտան իպրէթ
ալլպ, սէն տէ քէնտի հալինէ կէօ-
րէ՝ օնա պէնդէմէյէ դայրէթ էյլէ :

S O U R

Թօօգուհի հրէշտախաց, արօլլէօ
ժաան Տէր :

Եօ Տէլախի Սուլլաանը, շէֆաանլ
Գու պիպի իչին :

Քա՛ աղամէթլի Սուլլան, ճէն-
նէթ ըուհլէրի իւզէրինէ, Ալլահըն
սանա հիպա էյլէտիյի սուլլանըպ

Թախթը միւսպարէք օլաուն : Իշթէ
 պէն տէ ճէմիի ասիւմանի բուհլար
 ըլա , սանա ըիայէթէն Սուլթա-
 նըմ տէյի սէճտէ գըլարըմ : Շօլ
 շէրաֆէթլի եիւճէ Թախթընտան
 շու կէօղ եաշը օվասընտա ինիլ-
 տէյէն սէֆիլ ճանըմըն ահուզար-
 լէրինէ գուլսիգ վէր : Մէլէքէյէ
 մախսուս պիր փաքըղ պէնիմ գալ-
 պիմտէ Թուլթուշտուր քի , օնլար
 ըլա պիրլէքտէ Սուլթանըմ տէյի ,
 ըիայէթ իղղէթ վէ մուհապպէթ
 իլէ , լայըղը իւզրէ սէնի վէ Նլաս
 Նվլատընը սէվմէյէ վէ էպէտ էլ
 ապատ մէտհ էթմէյէ լայըղ օլա-
 յըմ . ես մէլաիքէ Սուլթանը
 Սուրբ Կոյս Սարիամ . ամին :

— Ի Բ Ե Կ Յ Է

Արքուհի Կերոնիքա :

Արքուհի Կերոնիքա՝ Նֆէնտիմի-
 գին 1445 սէնէսինտէ Իթալեա
 շէհրլէրին պիրիսինտէ տիւնեայա

կէլտի : Պու Արբուհի՝ աթալա-
 րընըն վարիէթտէ գուարէթլէ-
 ըի օլմատրղընտան՝ մէտրէսէլէրտէ
 թահսիլ օլան մէշղլէրտէն հէր նէ
 գատար մահրում գալտրյրսա տա .
 Ալլահա վէ Սուրբ Աոյս Սարիամա
 օլան մուհապպէթինի , սանըրսըն
 քի , թա՛ գունտագտան մէշղ էթ-
 մէյէ պաշլամըշ ըտը : Սթաաթտա
 հաղըր , տուատա աշղը , խըղմէթ-
 լէրինտէ զայրէթլի իաի : Պու Արբ-
 բուհինին՝ էվվէլինտէն պէրի կըօ-
 նաւորլուղա արգուսու օլմասըյլա՝
 օգոստինեան տէնիլէն մայրապետ-
 լէրին մանասթըրընա կիրմէյէ հա-
 վէս էթտի : Աքին օգումագ եաղ-
 մագտան պի խապէր օլտուղու՝
 քէնտիյէ պիր սագիլ շէյ սայըլ-
 տրղը իշին , էօյրէնմէք գայտընա
 տիւշտիւ : Աիւնտիւղիւն խըղմէթ-
 լէրինին չօղլուղու օգումաղա
 ըուխասթ վէրմէմէսիյլէ՝ պու խըղ-
 մէթէ միւնասիպ վագիթ կէճէլէրի
 թային էթտի : Պու պապտէ շէք-
 տիյի սըղընթըլարը հէր քէս քէն-
 տիլիյինտէն ֆէհմ էտէ պիլիւ :

Արբուհի՛ պէջլէճէ պիր էյեամ՝
 վագիթ սարֆ էթտիքտէն սօնդրա,
 փէք աղ շէյէլէ կէթ իրտիյինէ զա-
 յէթ մահդուն գալընճա՝ պիր կիւն
 տէրտլիլէր թէսէլլիսի Աուրբ Աոյս
 Վարիամ ծնա կէօրիւնիւպ պէջլէ
 տէտի. Գըղըմ եիւրէյինտէն շու
 դասավէթի շըգար, շիմտիլիք սա-
 նա սատէճէ շու իւչ եաղըյր թա-
 նըմադ տաքեաֆի տիր: Աանի՛ էվ-
 վէլա՝ Ալլահընը հէր շէյտէն զիա-
 տէ վէ մախլուգաթըն ճէմիսինի,
 ֆագաթ օնուն հիւրմէթինէ սէվ-
 մէյէ շայէսթէ պիր եիւրէք փաք-
 լըղը էտինէսին: Աքինճի՛ դար-
 տաշլարընըն գուսուրաթընա թէ-
 շէքքի էթմէքսիզ՝ կէօնիւլ խօշ-
 նուտլուղուլլա թէհամմիւլ էթ-
 տիքտէն սօնդրա, օնլար իչին Աւ-
 լահա տուա տախի էտէսին: Աւ-
 չիւնճիւ՝ կիւնիւն պիր տէմինտէ,
 Ավլատըմ Յիսուսուն սիասէթլէ-
 ըինի միւլահագա էյլէյէսին տէյի,
 թէնպիհ էյլէտի: Արբուհի Աերօ-
 նիքա՝ Աուրբ Աոյս Վարիամըն պու
 էյիւթլէրինտէն զայէթ թէսէլլի

պուլուպ , եէնի պիր զայրէթ իլէ
 քէնտի օգուճասընա մէշղուլ օ-
 լարագ , Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 թէնպիճ էյլէտիյի Փաղիլէթլէրէ
 թալիպ օլտու : Պու մինվալ իւզ-
 րէ իւչ սէնէ միգտարը թէտարիք
 կէօրաիւքտէն սօնղրա , Արբուճի
 Սարթա տէնիլէն Արօնքա կիրտի :
 Աէօրատա պիւթիւն էօմրիւնիւ
 Փաղիլէթլէր իլէ կէչիրտիքտէն
 սօնղրա . էլլի իքի եաշընտա տիւն-
 եասընը կէօյլէրէ թէպտիլ էթտի :
 Ախ , պիգ տէ պու Արբուճի կի-
 պի , Ապլիտէմիզ Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամըն վէրտիյի էօյիլէթլէրի թու-
 թաճագ օլուրուագ , Սուրբ Աոյս
 Սարիամա մագպուլ Ֆիրասէթլի
 գուլլարըն պիրի տէ պիգ օլուրուզ :

Ահլէ Գօյաճաղըն Փապէլէլ :

Հէր պիր սասթ վուրտուղուն-
 տա , պիր Աղջոյն քեզ Սարիամ .
 եախօտ պիր Յիսուս Սարիամ
 սէօյլէմէյէ ատէթ էյլէ :



Ս Է Ն Ն.

Պուլէպլէրտէն, նէ միւմքին քի,
Օլա մէտհին, աղիղ Սուլթան.
Տէրեա միտատ, էշճար դալէմ
Օլաա պիլէ, եօդ տուր իմքեան:

Նգիղ թէվրաթ թէմսիլէրի
Սէնին աղիմ թէմսալին տիր.
Եվլիալէր թաֆսիլէրի,
Ո՛ւմի սէնին վասֆլէրին տիր:

Սէն սին, Նգիղ, պաղ կիւլիստան,
Փաք վէ էզատ հէր տիքէնտէն.
Նաղիք եափազ ճէդէոնեան,
Բահմէթ չիյին դասպուլ էտէն:

Սողամոնուն ըէամ էթտիյի,
Թաւհիր ալթուն թաշ տիրէքլի,
Վէ եէքիւնիւ խաս էրճիվան,
Սէնէնտի եօդ տիլպէր Վիւրսի,

Թ՛ախթի ճէլալ ծնուն իամի ,
 Ռիհանտէ եօզ պէնդէր միալի .
 Լ՛մմա սէնին ազիզ էօմրիւն ,
 Օլտու ծնուն ասըլ ըէամի :

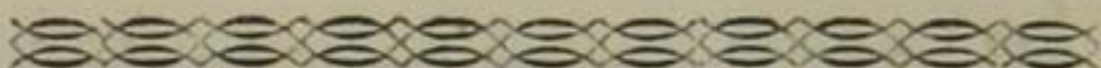
Լ՛լթուն մէրմէր տիրէքլէրի ,
 Վէ էրճիվան տիւղէնլէրի ,
 Փաք ըուհինին ճէլալէթլի
 Օ ինէթինէ նիշան իտի :

Վ առֆա լայրզ էօմրիւն օլտու ,
 Րուհուլլահէ գալպին տօլտու .
 Մուհապպէթին՝ Թէալայր
 Վէօքտէն եէրէ թէնդիլ էթտի :

Եւ միւղէյեէն կէօք գուպպէի
 Եարատանըն Վալիտէսի ,
 Պէն կէտայէ նազար էտիպ ,
 Գապոլլէթ կէլ տիլէյիմի :

Գուտրէթլի տէստ շէրիֆինլէ
 Պէն սէֆիլէ իմտատ էյլէ .
 Գաղալէրտէն էսիրկէյիպ ,
 Վէմալլէթէ վասըլ էյլէ :

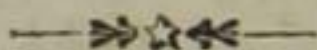




ՆԻՐՄԻ ՍԷՐԻՉԻՆՈՒ ԿԻՒՆ

Վ Ն Ր Ս Փ Պ Պ Պ Ն Ս

Ե . Թ . Է . Ֆ . Է . Բ . Բ . Ի . Ի . Բ



Սուրբ Կոյս Սարիամբն պիւլիւն
Էօմբիւնի, 1. Գալպիւնի պիւն
Էօմբն ուղապլըլը, 2. Իկոյլէրէ
Հասրէլի, 3. Ալլահա օլան արպու
առ, շէնի վերափոխահանի
Էրէնիէ զայլ Ֆերահ զէրպիւլէր:

1. **Ս**ուրբ Կոյս Սարիամբն ,
գալպիւնի տիւնեատէն ազատ օլ
մասը:—Սուրբ Կոյս Սարիամ տիւ
նեանըն Ֆանի օլտուղունու ճիւմ
լէսինտէն գիատէ անղլատրղն
տան , օնուն հիչ պիր շէյինէ Էիւ
րէք պաղլամատր . օլ ճիհէթտէն,
էօլիւմ՝ քէնաիսինին էն արպու

էթտիյի շէյ օլտու: — շէյ վահ. գալպինի տիւնեայա պաղլայան վէ Ֆանի շէյլէր իւղէրինէ իւմիտի- նի դոյան սէֆիլէ քի, էճէլ կէլիպ տիւնեատէն չըգարմաղա ճէպր էյլէտիյինտէ՝ չօգ աճըլը հալէ քէնտիյի տիւշմիւշ կէօրէճէք:

2. Սուրբ Աոյս Մարիամըն կէօյ- լէրէ օլան հասրէթի: — Ռէմիի Վարդապետլէրին ալէսսէվիյէ գը- յասընճա, Սուրբ Աոյս Մարիամըն էօմրիւնիւն մէնղիլի ալթմըշ իւչ սէնէ սիւրտիւ. վէ պիւթիւն քէն- տի աշգ ու իւմիտի կէօյլէրտէ օլ- տուղունտան՝ պու գատար. գէմանօ օնտան իրազ գալտըղընտա, եիւ- րէյինին թաապիր օլմաղ տէրտի- նի՝ սէն միւլահաղա՛ էյլէ: Պու ճիհէթտէն, հասրէթ չէքտիյի շէյ, անճազ թէնտէն չէօղիւլմէսի ի- տի. չիւն քի, օնո՛ւնլա վաթանը կէօյլէրին աղիմ վէ պիհատտ ճէլա- լէթինէ մալիք օլաճաղ ըտը: — Այ քրիսթիյան, միւլահաղա՛ էյլէ քի, նիճէ ասըլ վաթանըն կէօյլէր ճէննէթինի խաթըրընտան չըգար-

մըշ՝ շու սիւրկիւնն չէօլինտէ, շու
կէօղ եաշը վէ տէրաօ օվաորնտա,
սան քի գատիմի գալաճագ կիպի
եօլ թութմուշտուն :

3. Սուրբ Կոյս Մարիամըն Ալ-
լահա օլան աշգը : — Սուրբ Կոյս
Մարիամըն էօլիւմիւ՝ Ալլահ աշ-
գընտան օլտուղունա, քիմսէ շիւպ-
հէ էտէմէղ : Սայալ էյլէ պիր
եօլ, էյ քրիսթիյան քի, նիճէ
Սուրբ Կոյս Մարիամ Ֆագըր պիր
տիւշէք իւղերինտէ սերիլի, էլլէ-
քի կէօքսիւ իւսթիւնտէ, կէօղլէրի
կէօյլէրէ հայրան օլմուշ . տէրունի
Ալլահ մուհապպէթի վէ աշգը՝ յա
թութուշմուշ՝ կէչիճի էօմիւրտէն
էպէտի էօմիւրէ Ալլահընը սէվմէյէ
թէպտիլ օլույօր : — Այա միւպա-
րէք էօլիւմ . եայ գութլու էճէլ .
այա, պէնիմ տէ ճանըմըն թէնիմ-
տէն չէօղիւտիւյիւ սրգլէթլի վա-
գիթտէ, ահըմ վէ վահըմ սօն
նէֆէսիմ իլէ Ալլահըմա թէքմի-
լէն պիր մուհապպէթ նիշանը օ-
լայրտը, պանա նէ գութլու տէվ-
լէթ օլուր ուտու :

Տ Ո Ւ Ն

Թ՛ւ զո՛րհն Ն՛սահապետաց . Թ՛ւ զո՛րհն
 Մ՛արգարէից , ողջլէտ
 զանն ՌԵ :

Ն՛սահապետից , զէ Մ՛արգարէից
 Մ՛արգարէից , շէֆտա՛լ զը
 ողջլէտ իչին :

Ի՛նչ եկրին զէ կէոյիւն Սուլթանը ,
 Սուրբ Աոյս Ս՛արիամ . սէն քի ՆԼ
 լահա օլան իթիգաարնրն զէ մու
 հապետիսին զէ ինսան սելամե
 թինէ տաիր , Նլահըն հէր վատե
 րինէ օլան իւմիտինին թէքմիլ
 լեյիլէ , Նահապետիցն զէ Մ՛ար
 գարէլէրին ճիւմլէսինտէն իւթ
 օլտուղուն իչին . օնլարրն Սուլ
 թանը չաղրըլըրն : Աէոյլէրատ
 ճիւմլէսի սանա իհթիրաղ իլէ
 պաղրպ , Սուլթանլարը տէյի իղ
 զէթ էտէրլէր : Աէլ իմաի , սէնին
 նաիլ օլտուղուն տին , իւմիտ զէ
 մուհապետ շէրաթէթլի շէֆա

Ֆրնրն պիր դըղըլճըմընը, շու կիւ-
 նահ գարանլըղընտա գալմըշ բու-
 հիմի այտընլանարըմաղա վէ էօլ-
 միւշ գալպիմի տիրիլթմէյէ քէ-
 րէմ էյէ: Շէօյէ քի, էպէտիլէք-
 տէ Նահապետէր, Սարգարէլէր
 վէ Նլահըն ճէմի սէվկիւլիւ էվ-
 լատլարըյլա պէն տէ սէնի մէտհ
 էթմէյէ, վէ սէնին իլէ Նլահըմը
 էպէտ էլ ապատ սէվմէյէ լայրդ
 օլայրմ. եւ՛ Նահապետէր վէ
 Սարգարէլէր Սուլթանը, Սուրբ
 Այոս Սարիամ. ամին:

— Ի Բ Ե Լ Ե Զ Է

Սուրբ Արեւմտեան Սաճարիստան
 փատիշահը:

Սաճարիստան փատիշահը պի-
 րինճի Ստեփաննոս՝ Սուրբ Այոս
 Սարիամըն իպատէթքեարլարըն-
 տան պիրիսի օլտու: Պու Նղիղ՝
 Սաճարիստանտա Արան տէտիք-
 լէրի շէհիրտէ Նֆէնտիմիղին 977

Թարիխսինտէ տիւնեայա կէլտի :
 Փէտէրի Մաճարիտանըն տէօր-
 տիւնճիւ փատիշահը վէ վալիտէ-
 սի Սարօթթ նամ սուլթան՝ մու-
 գատտէ մինտէն փուլթփէրէսթ ի-
 տիլէր իսէ տէ՝ էվլատլարը տօղ-
 մատան , քրիսթիյան տինինի թա-
 նըմը շլար ըտը : Պու ճիհէթտէն
 Ստեփաննոս քէնտի աթալարըն-
 տան , քրիսթիյան տինինէ միւ-
 թէալլըգ Փաղիլէթլէր իլէ թէր-
 պիլէ օլտու : Փէտէրի տիւնեաար-
 նը ախրէթէ թէպտիլ էթտիք-
 տէն սօնդրա . տէվլէթին իտարէ-
 սինէ պու Աղիգ նասպ օլունճա ,
 փուլթփէրէսթլէք մուսիպէթլի-
 յինի օրթատան տէր հալ տէֆ
 էթտի . վէ քրիսթիյան տինինի
 ճէմիի էյալէթլէրինէ եայմագ գայ-
 տրնա տիւշտիւ : Վաքին հիւքմի
 ալթընտա օլան ըայալարըն չօղու
 փուլթփէրէսթ օլտուղունտան ,
 միւրատրնա էրմէսի ղայէթ չէթին
 օլտու : Անճագ՝ Ալլահըն հիմայէթի
 ալթընտա միւտալէմ պուլունմա-
 սը իչին , աշգ ըլա Սուրբ Աոյս Մա-

րիամա տաիմ նիյազ էտէրտի, վէ
 պունա պինաէն ուղղափառ ազիզ
 տինէ գարշը օլան խասիմլէրինի վէ
 հեր մանի օլան էնկէլլէրի եէնիպ,
 ագըպէթ քէնտի դապթինտէ օ-
 լանլարըն ճէմիսինի՝ աւետարանա-
 կան վարդապետութիւնա պէնտ
 էյլէտի: Քէնտի տէվլէթինէ Նլ-
 լահ Վալիտէսի Սուրբ Վոյս Սա-
 րիամը հիմայէթճի թութտու.
 վէ օնուն իզգէթինէ Նլպա շէհ-
 րինտէ պիր քիլիսէ պինա էյլէտի
 քի, պատէհու օրատա սաքին օլ-
 մարյլա՝ փաիթախթի շէհիր, եա-
 խօտ փաիթախթի Նլպա շաղրըտը:
 շալա օ վազիթլէրտէն պէրի Սա-
 ճարիստան էօլքէսի, Սուրբ Վոյս
 Սարիամը քէնտի հիմայէթճիսի
 թանըր վէ իզգէթ էտէր: Սուրբ
 Ստեփաննոս պունտան մաատա,
 պէհատըրըզ պապինտէ տախի
 գահրէման հիւքիւմտարլէրին պի-
 րիսի օլտու քի, կէրէք քէնտի
 տէվլէթինին, վէ կէրէք սուրբ
 տինիմիզին վէ ըայալարընըն ըա-
 հաթըղը ուղրունա տիւշմէնլէ-

րինէ դարչը սէֆէրէ շողըպ, նիշէ
 նուսրէթ թաճլարը պաշննա պաղ-
 լատը: Պու Ն.ղիղին Ֆաղիլէթ պա-
 պրնտա տախի իշլէտիյի ամէլէր,
 հազգ իւղրէ նազլէ շայէսթէ թա-
 աճճիւպ գըլընաճագ շէյլէր տիւ
 քի, ծնլարըն պիրիսի տէ պու օլ-
 մուշ տուր: Աիւնլէրին պիրինատէ,
 պու աղիղ փաաիշահ թէպտիլ
 գըյաֆէթ իլէ պիր թագըմ ֆու-
 գարալարա էլլէ սատագա վէրմէք
 միւրատ էթտի: Աէ պու սատա-
 գա ալան ֆուգարալար խօրեատ
 ճէմաաթ օլմալարըյա՝ հէփիսի
 պիրտէն Վտեփաննոսուն իւղէրի-
 նէ տէօքիւլիւպ, Ն.ղիղի եէրէ վուր-
 տուլար. վէ պին տիւրլիւ րապու-
 թասըղ հարէքէթ լէր իլէ իւղէրին-
 տէքի օլան ազշայը դափըպ դաշ-
 արլար: Ն.ղիղ՝ պու օլան րէղալէ-
 թէ եիւրէք շաղըրըյա թէհամ-
 միւլ էտիպ, պու թարիգ իլէ տա-
 հա զիատէ սէվապ սահիպի օլ-
 տուղունա սէվինէրէք շաղ օլտու.
 վէ քէնտի շէֆաաթճըսը Սուրբ
 Վոյ՝ Վարիամա տէօնիւպ. Աւ

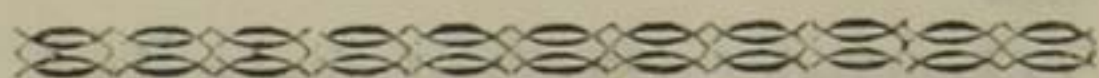
կէօյիւն վէ եկրին ազիզ Սուլթա-
նը, շու սէնին փատիշահ սէշտիյին
գուլու խըրփալայան ճէմասթա-
պիր քէրրէ նազար էյլէ. էյէր
պու ըէղալէթի տիւշմէնլէրիմտէն
չէքմիշ օլայրարմ, պէնիմ փայէ-
մէ տիւշէն ինթիգամը ծնլարտան
ալըր ըարմ. լաքին սէնին Ալահ
Ալլաարնըն վէ պէնիմ Աֆէնտի-
մին ազիմ էթպաալարը օլմալարը
իչին, ծնլարըն թէրպիյէսիզ հարէ-
քէթլէրինէ պէն շաղլըղ ըլա թէ-
համմիւլ էտէրիմ, տէտի: Պու
նէ կէնիշ եիւրէք տիր. վէ Սուրբ
Աոյս Մարիամա նէ ազիմ իզզէթ
վէ նէ մուհապպէթ տիր:

Պու ազիզ փատիշահ՝ Սուրբ
Աւետարանըն եայրլմասընա վէ
Սուրբ Աոյս Մարիամըն իզզէթինէ
պիւթիւն էօմրիւնիւ Ֆէտա էյ-
լէտիքտէն սօնղրա՝ սօն սահաթը-
նա եէթիշտի իսէ, տէվլէթին պիլ
ճիւմլէ ըիճալ ու քիպարլէրինի
ճէմ էտիպ, միւպարէք տինիմիզէ
տէրունի աշգ վէ մուհապպէթ ի-
լէ խըղմէթ էտիպ՝ ծնու իլէրի կէօ-

Թիւրմէյէ զայրէթ էթ սինլէր տէյի
 օնլարա սիփարըշ էյլէտի: Ա է Սրբա-
 զան շայրապետին հէր էմրլէրի-
 նէ իթաաթ էթմէյէ, վէ Սուրբ
 Աոյս Սարիամըն իպատէթինատէ
 միւստաքիլ սատրղ գալմաղա զայ-
 րէթ վէրիպ, ագըպէթինատէ Ա է-
 րափոխում կիւնիւ՝ քէնտի ազիղ
 բուհինի Ալահա թէսլիմ էյլէտի:
 Ա է հալա կէօյլէր տէվլէթինատէ
 հիմայէթ ճիսի Սուրբ Աոյս Սարիա-
 մըն եանընտա տէվլէթ սիւրիւյօր:

Ա. Ե. Է Գօյաճաղան Տապէ ԷԷ:

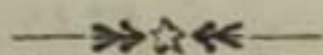
Արգընթըլարընտա սապըրօրղ
 օլմայասըն: Յիսուս Ա՛ֆէնտիմիլի
 միւլահաղա էյլէ. խաչա վէ սը-
 գընթըլարա թէհամիւլ էթմէք-
 սիղ կէօյլէրտէ իհթիշամ գաղա-
 նըլմաղ: Ա՛օյլէ իսէ Սուրբ Աոյս Սարի-
 ամըն մուհապպէթի իչին օլսուն,
 սանա սըղլէթ վէ քէտէր կէթի-
 րէնլէրին ճիւմլէսինէ եիւրէքտէն
 ա՛ֆիլ էյլէ:



ԵՒՐՄԻ ՏՕԳՈՒՉՈՒՆՈՒՆԻՆ ԿԻՒՆ

ՔՆԻՔ ԱՓՄՄՅՄՅՄՅՄ

Բ . Թ . Է . Ֆ . Է . Բ . Բ . Բ . Բ



Առ-բէ Կոյս Սօսթեան, շէնոյի Կէ-
 րասթոնիսո-ճո-նոսոս, 1. Ճէննէլէ-
 օլանն ինասանլարսն շասլըլընն, 2.
 սի-բի-սի-բի-ճէլէ-բի-բի-էօլասոշ
 օլմարսրնն, 3. շէնոյի Էլլան Լ:Ճ-
 լասթոնն շէնոյի զօսրշըլմասնն
 զասլէլ շասլ օլասո-:

1. Քնտանլարն շաղըղը: —
 Տինտարլար չօգ իզգէթլէր իլէՍուրբ
 Կոյս Սարխամըն միւլարէք թէ-
 նինի մէզարա գօտուգտան սզնդրա,
 իւշ կիւն իւշ կէճէ, սէմալի
 թաթլը մէաճ սէտալէրի մէզարն

էթրաֆրնր շէնդէնատիրիրլէր իտի ,
 վէ իւչ կիւնիւն խիթամընտէ սէ-
 տալէր քէսիլտի իտէ՝ Առաքեալ-
 լար մէղարը աչըպ , միւպարէք թէ-
 նինի տօլասարգլարը պէղլէրտէն
 դայրի շէյ պուլմատըլար : Ա է պէօյ-
 լէ պիր աշէքեար ըէպպանի Տիք-
 մէթ իլէ՝ Յիսուս Աֆէնտիմիզին
 սաքին օլտուղու թէնանի Տապա-
 նակըն կէօյլէրէ եիւճէլմէսի պէյան
 օլտու : Սուրբ Աոյս Սարիամ թէ-
 նիլէ կէօյլէրէ եիւճէլտիյինտէ՝
 ճէննէթտէքի օլան աղիղլէրին
 նէ սէվինճ իլէ շաղ օլտուգլարընր
 միւլահազաւ էյլէ : — Աէլ իմտի
 էյ քրիսթիյան , սէն տէ եիւրէյի-
 նին շաղըղընր ծնլարընքիլէ պիր
 էտիպ , Ալահըն Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամա էյլէտիյի քէրէմլէրէ շիւքը
 էյլէ : Ա է Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 կէօյլէրէ եիւճէլտիյինի կէօրտիւ-
 յիւնտէ՝ քէնտի էվլատլարընա
 կէօյլէրտէ եէր հաղըրլամաղա կիթ-
 տիյինի միւլահազաւ էյլէ :

2. Սէլէքլէրին եօլտաշ օլմա-
 լարը : — Աէօյլէր էհալիտի գութ-

լու ըստ իր շար, թաթ լը սէտալէր վէ
 ահէնքէր իլէ, կէօյլէր տէվլէթի-
 նէ Սուլթանլարընը կէօթիւրմէյէ
 գարշը կէլիպ, տէօրթ էանընը
 գուշաթտըլար ըսա. Սուրբ Աոյս
 Մարիամըն էիւրէյինէ նէ պիւ-
 յիւք սէվիննճ տօղտուղունու միւ-
 լահազա՛ էյլէ: — Պիր կիւն պա-
 հապան հրեշտակըն սանա տա
 գարշը կէլիպ, ըստհինի կէօյլէրէ
 կէօթիւրսիւն տէյի, Սուրբ Աոյս
 Մարիամա ըէճա՛ էյլէ:

3. Լ՛վլատը Յիսուսուն՝ Սուրբ
 Աոյս Մարիամը գարշըլամասը: —
 Գուրթարըճըմըղ Ալլահ, քէնտի
 Ապլիտէսինի էպէտի իհթիշամա
 վէ կէօյլէր թախթընա եէրիշտիր-
 մէք իշին, ծնա գարշը կէլտի: Աէ
 Սուրբ Աոյս Մարիամ քէնտի Ալ-
 լահ Լ՛վլատը վէ կէօյլէր մէլաիքլէ-
 րի վէ աղլղլէրիյլէ, կէօյլէրէ թէպ-
 տիլ օլտու: — Սուլթընը իւմի-
 տինի Լ՛ֆէնտիմիղ Յիսուսա գօ-
 յանլարա, վէ Ալլահ Ապլիտէ-
 սինի սէվիպ, ծնա իղղէթ էտէն-
 լէրէ. շիւն քի, էպէտի կէօյլէր տէվ-

լէթինէ տախիլ օլմալարընա՝ շուսէֆիլ տիւնեա եիւզիւնատէ իքէն, եէտլէրինատէ էմնիյէթլէրի օլապիլեր :

Տ Ո Ւ Ա

Թ՝ազուհի՛ Ա՝առէլուց • Թ՝ազուհի՛ Ս՝արբիբոսաց, աղօլէեո՛ զաանո Տեր :
 Ա՝ո՛ Ա՝առէալուր զէ Ս՝արբիբոսալուր Ս՝ալլանը, շէֆաալէ գրըպիպի՛ իչէն :

Ա՛ա՛ Սուրբ Աոյս Ս՝արիամ, Ալլահ Էվլատըն Յիսուսուն մուհապպէթի ուղրունա՛ ռաքեալարըն վէ Ս՝արտիրոսլարըն պունճա շէքաիքլէրի հատտէն թէճալուզ հէյպէթլի սիյասէթլեր վէ տէօքաիւքլերի գրյալէթլի գանլար հէի թապիաթտէն իւսթիւն ամէլլեր իաի :
 Վաքին սէնին շէքաիյին սիյասէթլերին խըշմը շիտատէթի, վէ Ալլահա օլան մուհապպէթինին ճօշ-

գունդուղու՝ օնլարըն ճիւմլէսին-
 տէն ղիատէ օլաուղու իչին, Ա-
 ռաքեալլար վէ Մարտիրոսլար
 Սուլթանը չաղըբլմաղա լայրգ
 օլմուշ սուն: Քերէմ էյլէ, շու-
 լութֆու գուլունա տա ալը՝ վէր,
 եւ՝ Սուրբ Կոյս Մարիամ քի, Յի-
 սուսուն մուհապպէթինէ էղիյէթ
 շէքմէյէ հազըր պուլունայրմ. վէ
 իւզէրիմէ կէլէն խաչլարըն ճիւմ-
 լէսինէ, սէնտէն իպրէթ ալարագ՝
 աշգ ըլա թէհամիւլ էտէ պիլէ-
 յիմ. եւ՝ Առաքեալլար վէ Մար-
 տիրոսլար Սուլթանը, Սուրբ Կոյս
 Մարիամ. ամին:

Հ Ի Ք Ե Ը Յ Է

Սուրբ Իսթանբուլասու Գ. օսլէգու:

Այերէք Սուրբ Կոյս Մարիամա
 գըյաստէն աշըրը իպատէթ կէօս-
 թէրմիշ, վէ կէրէք Սուրբ Կոյս
 Մարիամըն վալիտէլէք մուհապ-
 պէթինէ վէ հիմայէթինէ նաիլ
 օլմուշ աղիզլէրտէն՝ սուրբ Իսթա-

նիստառու մէնէնտի նատիր տիր :
 Նսթաննիստառու տաճա մագարմ ի-
 քէն՝ ինսան ճինսինտէն խարիճ
 մէլէքէ պէնդէր պիր փաք եիւրէք
 էտինտի քի , հուզուրինտէ եազը-
 շըդարդ պիր սէօհպէթ օլտուզու-
 տա , եիւրէյինին սըգլէթինտէն
 չօդ տէֆա իւղէրինէ պայղընըդ
 կէլմէսի վադը օլմուշ ուտու : Պիր
 ազ եաշընը անտըղը կիպի , Յի-
 սուսեան կրօնաւորլարընըն նազա-
 րը ալթընտա թէրպիյէ օլմասը ի-
 չին , աթալարը պուսու Պէչտէ
 օլան՝ օնլարըն մէշհուր մէտրէսէսի-
 նէ եօլլատըլար : Նաքին չօղա վար-
 մայրպ՝ պիրինճի Ֆէրտինանտոս
 չէղարըն էօլիւմիւյլէ պու մէտ-
 րէսէ տախի պօզուլտու իսէ . մէտ-
 րէսէ շայիրալէրինէ էվլէրտէ այրը-
 ճա սաքին օլմագ իգթիգա էթտի-
 յինտէ՝ Նսթաննիստառու տախի պիր
 լօթրան էվինտէ մահզուէնէն սա-
 քին օլմաղա մէճպուր օլտու : Պու
 Նղիզ՝ օրատա պիր էյեամ սէ-
 ֆիլլէքտէ էօմիւր կէչիւտիքտէն
 սօնըրա , աղըր խասթէլիյէ տիւշ-

տիւ : Ա է սուրբ Հաղորդութիւնս
 դավուշմադ արդուլէտիյինստէ, է-
 վին միւրիւվկէթսիդ էհալիսի պու
 տիլէյինի գապուլ էթմէտիլէր :
 Աքին Աղիգ քէնտինի Ալահա
 վէշէֆաաթճրսր Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամա թէքմիլէն թէսլիմ էյլէ-
 տի . վէ պիր հէքմէթլի մինվալ
 իւզրէ պէոյլէճէ միւրատրնա եէ-
 թիշտի : Վէնտինին չօդ իզդէթ
 էյլէտիյի սրբուհի Աաւվառիա՝
 պիր աղամէթլի ալայ իլէ կէօրիւ-
 նիւպ մէլաիքլէր թաամը վէ էօ-
 միւր էքմէյի սուրբ Հաղորդու-
 թիւնու ծնա կէթիրտի : Ա է Սուրբ
 Աոյս Սարիամ տալսի կէօրիւնիւպ,
 կիւլէր վէ Ֆերաս պիր եիւզ իլէ
 ծնա թէսէլլի վէ գուվկէթ վէրէ-
 րէք, Ավլատը Յիսուսու պիր միդ-
 տար ծնուն գուճաղընա վէրտի :
 Իսթանիսլասս սէվինճինտէն քէն-
 տի քէնտինտէն խարիճ Յիսուս-
 լա պիր օլուպ, էպէտի կէոյլէրէ
 տիւնեատրնը թէպտիլ էթմէյէ
 օլան արգուսունու արդ էթտիյին-
 տէ . Սուրբ Աոյս Սարիամ տէօ-

նիւպ. () զլում, տաճա սէնին վապ-
 թին տէյիլ, պու լութֆա շօգ
 սէվապլէր իլէ վասրլ օլման կէրէք
 տիր. հաթթա՛ Վ՛վատրմըն իամի
 ինայէթի ալթընտա օլան Արօնքա
 կիրէճէքսին. Վ՛վատրմըն վէ պէ-
 նիմ սանա օլան էմրիմիզ պու տուր
 տէյի, պիլտիրտի: Պու հիքմէթլի
 միւճիզէթ՝ Պէչտէ շօֆ տէնիլէն
 մահալտէ պիր էվ իչինտէ վագը
 օլմուշ տուր քի, հալա սուրբ
 Նսթանիալաոուն մէքեանը օլան
 պու օտա, Ազիզին իզզէթինէ ի-
 պատէթխանէ վէ տինտարլէրէ
 տախի սըզլէթ վագթինտէ՝ սըզը-
 նաճագ պիր մահալ օլմուշ տուր:
 Նսթանիալաոս քէնտինէ կէլտիք-
 լէյն, խասթէլիյինտէն պիւթիւն
 պիւթիւնէ տիւզէլիպ, Վ՛ֆէնտի-
 միզ Յիսուսուն վէ Սուրբ Աոյս
 Վարիամըն էմրինի թէքմիլ էթ-
 մէք զայրէթինէ տիւշաիւ: Չօգ
 զահմէթ վէ մէշագգաթ շէքտիք-
 տէն սօնդրա. զիքը օլան Արօնքա
 կիրիպ Նորրնճայ օլաու: Քէնտի
 կոշումսուն լութֆու կէօյլէր

Սուլթաններն առանձնապես ուրախուցանու
 ըա տեսու թմասոր : Սուրբ Աոյս
 Մարիամըն իզգէթինէ օլան աշ-
 գընտան՝ կերէք ազիզ փետերլե-
 ըին վէ կերէք ախէր իսպասէթ-
 քեար քիշիլէրին մէշհուր սէօզլե-
 ըինի իճմալ էթմէյի , քէնաինէ
 իշ կիւճ էյլէմիշ իտի : Հէր պիր
 սէօհպէթլէրինտէ էլպէթտէ պիր
 միւնասիպէթ ալտըրարագ , Սուրբ
 Աոյս Մարիամըն իզգէթինէ տաիր
 պիր սէօհպէթ էթմէլի իտի . վէ
 էյլէ պիր աշգ ըլա սէօյլէր իտի
 քի , իշիտէնլէրին էիւրէյինի երմ-
 շատրպ , ծնուն մուհապպէթի-
 նէ թութուշտուրուրտու : Սուրբ
 Աոյս Մարիամըն քէնաինէ վալի-
 տէ տաիմ շաղըրրիւր : Սուրբ Աոյս
 Մարիամըն մուհապպէթիյլէ էյլ-
 լէ պիր թութուշմուշ ուտու քի ,
 պիր աճ էվվէլ կէօյլէրէ վարըպ՝
 ծնուն նուր ճէմալինի կէօրմէք ի-
 շին , տաիմ ծնա նիյաղ էտէր իտի :
 Վէ Ֆիլ հագիգա՝ պու աիլէյի
 շօղա վարմայրպ թէքմիլ օլտու :
 Տասա նորընձալըգ վագթիթէք-

միլ օլմատան՝ օգոստոս այրն իւք
 կիւնիւ մանասթըրըն պիր քա-
 հանասըյլա սէօյլէշիր իքէն. Պու
 կիւնլէրտէ աճապ կէօյիւն ազիղ-
 լէրի նէ պիւյիւք սէվինճ էստը-
 լէր. ինչա Նլլահ, պէն տէ ազիղ
 ըսէլէրին կէօյլէրտէ պու տէֆա-
 քի սէվինճլէրինէ հիասէտար օ-
 լուրում . . . տէտի: Աէ թէվէք-
 քիւլ իլէ պու քէրէմ հազզըն-
 տա Սուրբ Աոյս Սարիամա պիր
 մէքթիւպ եազար. օգոստոսուն
 օնունտա սուրբ Վաւրէնտիոսուն
 եօրթուսու կիւնիւ՝ սուրբ Հաղոր-
 դութիւնու ալարղը զէման, մէք-
 թիւպիւ կէօքսիւ իւզէրինէ դա-
 փատրպ՝ կէօյլէրտէ Վերափոխում
 զինէթի շաղըրընա քէնտի տէ
 հիասէտար օլա պիլսին տէյի՝ Վա-
 լիտէսի Սուրբ Աոյս Սարիամա աղ-
 լայարագ ըէճա էթտի: Տահա
 սաղ սէլիմ իւզէրինտէ հիչ պիր
 խասթէլիք նիշանէսի եօղ իքէն՝
 օ կիւն քէյֆինի պօզսու: Իւզէ-
 րինէ թային օլան նաղըր՝ Նղիզին
 հալինի միւշէվվէշ կէօրաիւյիւն-

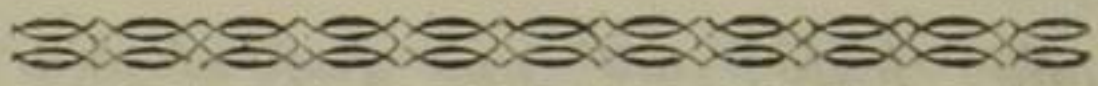
տէն եաթաղա կիրմէյէ էմր էթ-
 տի : Ազիզ խաթանխալաոս վա-
 րրպ եաթաղը իւզէրինէ պիր
 խաչ չըգարրպ . Պէնիմ պու եա-
 թագտան արթըզ դալգաճաղըմ
 եօզ տուր, տէյիպ, եաթաղա
 կիրտի : Ազիզին խասթէլիյի ապա
 պիր էօլիւմ մուխաթարաոր պէ-
 շարէթ էթմէյօր իքէն, հաթթա՝
 Օգոստոսուն 14 իւնտէ հէքիմէր
 սապահըսը կէլիպ թէհլիքէլի հիչ
 պիր հալ եօզ տուր տէմիչ իտի-
 լէր : Աքին էօյլէտէն սօնդրա խաս-
 թէլիյի ափանսըզ աղըրլանարյը-
 սա՝ Ազիզ ալչագ կէօնիւլլիւլիւլէ
 Սուրբ Հաղորդութիւնա գաժու-
 շուպ, պիր աղ վագիթ տուայրլա
 կէչիրտի : Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 պիր Պատկերինի էլինէ պմրչ տէ-
 Ֆա վէ տէֆա էօփտիւքտէն մաա-
 տա, եիւրէյինին աշգընտան օնուն
 ազիզ Արդարանընր տախի էլլէ-
 րինէ սարմըչ ըտը : Նարը կէճէ
 օլտուգլայն՝ Սուրբ խաթանխա-
 լաոս էճէլի եագըն օլտուղունու
 տույուպ, տահազիատէ հարարէթ-

լէ տուա էթմէյէ պաշխատըը
 եէրտէ, կէօյլէր Սուլթանը, Սուրբ
 Կոյս Սարիամ մէլախքէ վէ պա-
 քիրէ սիւրիւսիւյլէ կէօրիւնիւպ, Լ-
 զիզին ըուհինի՝ Նֆէնտիմիզին 1568
 սէնէսի օգոստոսուն 15 ինտէ է-
 պէտի շազըրղա թէպտիլ էթտի :

Նյ քրիսթիյան, սէն տէ էօ-
 լիւմ սասթընտա Սուրբ Կոյս Սա-
 րիամտան իմտատ պուլմագ իս-
 թէրսէն, սուրբ Նսթանիսլաոս կի-
 պի, էօմրիւնիւ ճնուն իպատէթին-
 տէ կէչիրմէյէ զայրէթ էթմէլի սին :

Լ.Քէլէ Գօյաճաղլն Ֆաղէլէլ :

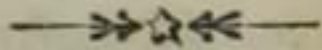
Սուրբ Կոյս Սարիամըն, Լլա-
 Տըն էմրինէ ճէվապ էթտիյի սէօզ-
 լէրի, աղզընտա էզպէր էտիպ, Լլ-
 լաՏըն սանա էօլլատըը հէր տէրտ-
 լէրինտէ, պէօյլէ սէօյլէմէյէ սանա
 ատէթ էյլէ. Նլթէ դուլուն, Լ-
 Ֆէնտիմ, մուրատըն կիպի օլսուն :



Օ թ ՝ Ո Ւ Զ Ո Ւ Ն Ո Ւ Ւ Կ Ւ Ւ Ն

Պ Ե Ր Ա Փ Ռ Ս Ռ Ա Ր

Գ Ե Թ Է Թ Ե Թ Ե Թ



Սոսրբ կոյս Սարիամ, 1. կէօյէ իհ-
լիշամ, 2. ինսամուլարու հիմայէլ, 3.
ճէհէհէհէհէ հիսիսիսիլ լամճլարսլյ-
լու լամճլամիսլ :

1. Սոսրբ կոյս Սարիամին
կէօյլէրէ օլան իհթիշամը հապ-
գընտա : — Սոսրբ կոյս Սարիամին
տիւնեատէն կէօյլէրէ թէպտիլ օլ-
տուղունտա, էտինտիյի իհթիշամ
նէ Յովսէփ գեղեցիկին դարան-
լը գընտանտան չըգըպ՝ Սըսըր
թախթընա իհթիշամլա օթուր-
տուղունա պէնգէր . նէ տէ Յու-
գիթին շողոփեունէսի թէլէֆ է-

տիպ՝ իհիշամ ըլա վաթանընա
 տէօնմէսինէ պէնզէր: Սուրբ Աոյս
 Սարիամըն իհիշամը կիպի, նէ
 եէրին վէ նէ կէօյիւն կէօրտիւյիւ
 վար ըտը: Ազիղ Պիքիր ճէհէն
 նէմլի էթտէրի պիւթիւն օրտու
 սոյլա այաղը ալթընտա չիղնայրպ,
 տիւնեա հափիսինտէն չէօզիւլտիւ
 յիւ պիրլէ. կէօյլէրէ վարըպ,
 Ամենատուրբ Արրորդութիւնուն
 թախթընա գատար եիւճէլտի:
 Վէ սուրբ Քիթապըն թարիֆի
 իւզրէ, փէտէրուլլա՛հ Ավատը հազգ
 Շէմսի Քէլամուլլահըն նուրոյլա,
 օնու գուշանտըրտը: Սահիթապ
 կիպի փարլայան Աերովբէլէրի Քե
 րովբէլէրի վէ ճէմի Քիլիսէի շէ
 րիֆի օնա խա՛քի փայ էթտի. վէ
 օն իքի հիքմէթլէրինէ պէշարէթ,
 օն իքի երլտըղընրլա տօնանմըշ
 պիր թաճ պաշընա կիյտիրիպ, օ
 նու եէրին վէ կէօյիւն սուլթանը
 տէյի, էվվէլլերտէն հազըրլանան
 սալթանասթ թախթընա նասպ
 էյլէտի: — Ա՛խ, կէօյլէրտէ ազա
 մէթլի Սուլթանընա վաճիպ օլան

իղղէթի գրլաճաղըն վազիթ՝ նէ
թալէհլի վազիթ օլաճագ տրր:
Ե՛հ, շու պախիթ սանա նէ վազիթ
գրամէթ օլաճագ:

2. Սուրբ Աոյս Սարիամըն ին-
սանլեր իւղերինէ օլան հիմայէսի
հազգընտա: — Սուրբ Աոյս Սա-
րիամըն ասըլ զաթը, պիլ ճիւմլէ
ինսանլարընքիյլէ պիր օլտուղունա
պինաէն, Ալլահ Ալլատը՝ օնու ճէ-
միի ինսանլարա հիմայէթճի վէ
շէֆաաթճը իթաէյլէտի. վէ քէն-
տիյէ սրղընանլարըն ճիւմլէսինին
սէլամէթինէ վաճիպ օլան լութֆ-
լարը ալմաղա, հէր վէճհ իլէ՝ օնա
րուխասաթ վէրտի: — Հէյ վահ, հէյ
վահ. կէօյլէրտէ պէօյլէ պիր
թէրահիմլի վէ սէֆիլլէրէ շէֆա-
աթճը սէչիլմիշ Ալլախտէմիղ օլ-
տուղտան սօնղրա, օնա պէօյլէ նա-
տիր եազլաշմամրղնէյէ պէշա-
րէթ տիր: Հայըֆ սէֆիլլիյիմիղէ:

3. Սուրբ Աոյս Սարիամըն ճէ-
հէննէմին իւղերինէ օլան հիւք-
միւ: — Փէտէրուլլահըն վէ Քէլամ-
ուլլահըն մուհապպէթի Րուհուլ-

լահ, ճէհէննէմ իւզերէնէ օլան
 հիւքմի գուվվէթինէ՝ քէնտի սէվ-
 կիւլիւ Աէլինինի տէ, հիսսէտար
 էյլէտի: Սուրբ Աոյս Մարիամ ճէ-
 հէննէմ էթտերինին պաշընը շիղ-
 նամըշ օլմասըյլա, հալա ծնուն
 հէյպէթլի օրտուսունա գարշը
 հիւքմիւ գուվվէթի օլտուղուն-
 տան տըր քի, Մարիամ իսմինտէն
 քէմ լուհլէր գօրգուպթիթրէր-
 լէր: — Այ քրիսթիյան, սէն տէ հէր
 իղվալարընտա, ՅԻՍՈՒՍ ՄԱՐԻԱՄ
 ազիմ իսիմլէրի եարտըմընա օգուր-
 սան, շէյթան եանընտան գաշար
 վէ էթրաֆըն գափլայան իղվալար
 պուղու միսալի տաղըլըպ դաիպ
 օլուրլար:



S O U L

Թո՞ւո՞ցո՞ւհի՞ խոստովանողաց, թո՞ւո՞
 ցո՞ւհի՞ կառնանաց, արժօ՞րէ՞ս
 լուսնո՞ւն :

Եւ՞ խոստովանողաց զէ՛ «Ի՞նչընչ
 կառնանք, շէ՛քսո՞րէ՛ գրե ողբե՛մ
 իչնն :

Մու՞թը՛ւ, տիւնեա ալէ՛մ էօ-
 նիւնտէ Լ՛Ֆէնտիմիզ Յիսուսուն
 շայիրտի օլտուզլարընը պի՛ փերվա
 իգրար էտէն խոստովանողլարա :
 Մու՞թը՛ւ, Յիսուս Լ՛Ֆէնտիմիզէ
 տաճա զիատէ գավուշմագ իչնն,
 ճանընը, թէնինի վէ եիւրէյինի
 պիքիրլիյլէ օնա սունանլարա : Լա-
 քին սէն, ա՛ մու՞թը՛ւլար Մու՞թը՛ւ-
 սու, թա՞թը՛ւ Կալիտէ, սէնին գա-
 տիմի էյլիքտէ մէ՞թինլիյինին վէ
 եիւրէք փաքըղընըն էմաալի եօ՞գ
 տուր : Յրիստոս Լ՛Ֆէնտիմիզին
 արտը սըրա կի՞թմէք թարիգինի

ալէմէ սէն էօյրէթտին, վէօ կէօյլէ-
 րէ չըգարան խաչ էօլունտա րէհպէր
 օլուպ, ճիւմլէյէ էօլ աչտրն: Պի-
 քիրլիյին ազիմ մէտրէսէսինի էվ-
 վէլ սէն աչտրն. սէն խոստովա-
 նողլարա վէ Աոյսլարա էօրնէ-
 յինլէ էիւրէք վէրտին. վէ խաին
 շէյթան, տիւնեա վէ թէն պին-
 լէրճէ օգլար ըլա ճէնքլէշտիքլէրի
 եէրտէ՝ ճէմիի գուլլարրնա սէն
 իմտատ էթտին: Տէ իմտի, պէն սէ-
 ֆիլէ տէ իմտատ էյլէ, էա՛ թէ-
 րահիմլի Սուլթան, զաիֆլիյիմէ
 գուվլէթ վէր. վէ էիւրէյիմին
 մուսիպէթլիյինի պիր ազիմ փաք-
 լըղա թէպտիլ էյլէ քի, սանա
 վէ սէնին Վլլատրնա մադպուլ օ-
 լա պիլէյիմ, էա՛ Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամ. ամին:

Հ Ի Ք Ե Ա Յ Է

Սուրբ Արեգիոս Գօնպախա:

Պու Ազիզին էօմրիւ, անճադ
 Սուրբ Աոյս Սարիամին ինայէթի

իլէ օլտուղու՝ հիքեայէլէրտէ պու
 վէճհ իլէ նազլ օլուր: Աղիզին վա-
 լիտէսի՝ էվլատընը տիւնեայա կէ-
 թիրիբէն, պիր թէհլիքէլի մա-
 ըազէ ուղըայըպ, ինսանլէրտէն իւ-
 միտի գաթ էտինճէ. Այէր պիր
 թէհլիքէսիզ էվլատըմը տիւնեա-
 յա կէթիրէճէք օլուրսամ՝ Վօրէ-
 թօյա Սուրբ Աոյս Սարիամըն է-
 վինէ իքրամէն զիյարէթէ վարա-
 յըմ, տէյի, սըտգ ըլա նիյէթ գօ-
 տու: Ա է պէօյլէճէ Ֆիքրինտէ գա-
 ըար վէրտիքտէն սօնղըա. հէր
 քէսին մէմուլինէ գարշը՝ էվլատընը
 քէտէրսիզ տիւնեայա կէթիրտի:
 Սուրբ Ալօիզիոս պիւթիւն քէն-
 տի էօմրիւնտէ պու լութֆու
 Ֆիքրինտէն չըգարմայըպ՝ տաիմ
 Սուրբ Աոյս Սարիամա քէնտի
 էօմրիւ հագգընտա թէշէքքիւր
 դըլմաղա քէնտինի պօրճլու պիր
 գուլ թանըտը: Տասա չօճուգ եա-
 շընտա իքէն՝ ՅԻՍՈՒՍ ՍՒՆԻՆՍ
 հիւրմէթլի իսիմլէրինէ էօյլէ պիր
 աշգը վար ըտը քի, մէրտիվէնին
 գատէմլէրինի էնիպ չըգարգճա.

լիսանինտէ էղպէր սէօյլէր իտի :
 Վէ իպատէթքեար վալիտէսինին
 քէնաինէ էօյրէթտիյի հէր տու-
 ալարը տէրունի պիր իպատէթ իլէ
 տաիմ էտէր իտի : Եւտի եաշընա
 կիրտիյիսէ մախսուս տուա գըլմա-
 ղա վազիթ թային էտիպ, կիւնիւն
 պիր վազթինի տէ Սուրբ Աոյս
 Սարիամըն իզգէթինէ սունմուշ
 ուտու : Պիր կիւն տուատա տու-
 րսւրքէն, կէօյլէր Սուլթանը Սուրբ
 Աոյս Սարիամա մագպուլ օլա-
 րագ նէ իքրամ էտէ պիլիւրիմ տէ-
 յի տիւշիւնիւրքէն պիքիւրլիյինի օ-
 նա սունմաղա գալպինտէ պիր աշգ
 տույուպ՝ անիտէ Սուրբ Աոյս Սա-
 րիամըն միւճիգէթլի պատկերի-
 նին էօնիւնտէ եէրէ գափանարապ,
 պու ահտընը թէքմիլ էթտի : Վէ
 պապը գալան քէնտի էօմրիւնտէ
 գալպինի էօյլէ պիր տըգգաթ ըլա
 փաք սաղլատը քի, քէնտի տէ-
 րունինէ վուգուժ օլանլարըն շա-
 հատէթլիյինէ կէօրէ . պու աղիմ
 Ֆազիլէթէ ապա պիր լէքէ էօմ-
 րիւնտէ տօգանտըրմաար : Վէ

Սուրբ Աոյս Սարիամ տախի՝ Ա-
 զիզին էյլէտիյի պու փիշքէշ հէմ
 քէնտիյէ վէ հէմ քէնտի Ալլահ
 Լվլատրնանէ տէրէճէտէ մազպուլ
 օլտուղունու օնա տույ էթտի:
 Ազիզին էն պիւյիւք Ֆերահը ֆա-
 գաթ Սուրբ Աոյս Սարիամա զի-
 ատէսինճէ իզզէթ օլան քիլիսէյէ
 զիյարէթ էթմէք օլտու: Օն իքի
 եաշընտա իքէն հէր ճումաա իր-
 թէսի, վէ Սուրբ Աոյս Սարիամըն
 օրուճու կիւնլէրի, սու վէ էքմէք
 իլէ կէչիրիր իտի: Քէնտի հէր սը-
 զընթըլարընտա օնա սըղընլըտը:
 Քէնտի նէ էօմիւր թարիզինէ էլ
 վուրաճաղընը Սուրբ Աոյս Սարի-
 ամտան տիլէյիպ, օնուն տույոյ-
 լա՝ Յիսուսեան Արօնքունա կիրտի:
 Խիւլասէի քէլամ, Սուրբ Աոյս
 Սարիամա խըզմէթ էտիպ, օնա
 մազպուլ օլմագ իչին, օնուն ֆա-
 գաթ ֆազիլէթլէրինէ պէնդէմէք
 լաղըմ կէլտիյինտէն, հէր ֆազի-
 լէթ թալիմաթընտա քէնտինէ
 զօր էտէրէք Ալլահ Ալալիտէսինին
 էտինտիյի ֆազիլէթլէրէ թէքմի-

լէն եկեթիշմէյէ զայրէթ էտէր ի-
տի : Ա է էօմրիւնիւ պիր էյեամ ա-
ղիղլիքտէ կէչիրտիքտէն սօնղրա .
էօմրիւնիւն եիրմի տէօրա սէնէ-
սինտէ՝ քիւլլի սէվապ խաղինէլէ-
րի՛յլէ տիւնեասընը կէօյլէրէթէպ-
տիլ էթտի քի , հալա տէրունտէն
սէվտիյի ՆՖէնտիմիզ Յիսուսուն
վէ Ապլիտէսի Սուրբ Աոյս Սարի-
ամըն եանընտա տէվլէթ սիւրէ-
յօր :

Ա.Ք.Լէ Գօյաճաղըն Տապիւլէ :

Յիսուս ՆՖէնտիմիզին վէ Սուրբ
Աոյս Սարիամըն մուհապպէթի
ուղրունա , Ալաստան կէլէն հէր
խաչարա մուհապպէթ իլէ թէ-
համիւլ էթմէյէ զայրէթ էյլէ :





Ս Է Ն Լ

Ազիզ պիքիր գուտրէթքեանի,
Սէլաիքէ շահ Սուլթանի.
Շէմս գուշանմըշ վէ երլտըղ թամ
Քիրրի գատէմ մահ նուրանի:

Պիհատտ շէօհրէթ վէ գուտրէթլէ,
Նուր թիւրպէտէն փիւր հիքմէթլէ,
Սէվթ սիճճիլին գաթ էյլէյիպ,
Չըգար կէօյէ սալթաննաթլէ:

Սէլամինէ տուրույօրլար
Սիւրիւ սիւրիւ էվլիալէր.
Սէլաիքէ ալայ թուլթուպ,
Լհէնքլէ մէտհ օգույօրլար:

Սիւրիւվլէթլի հիւքմ թախթինէ
Ռիւլուս էթտին եա՛ վալիտէ,
Ռէլայլէթլի շէօհրէթլէրլէ
Սուլթանն օլտուսն եէրէ կէօյէ:

Սէն, եւ՛ ազիզ ըաճիմ Ննա,
 Լ՛շգըմ մէյլիմ օլսուն սանա.
 Սէնտէն ղայրի քիմսէմ Ե՛օգ տուր,
 Սըղընաճագ պիր Եէր պանա:

Պու կէօզ Եաշը օվասինտէ,
 Ղարիպ գալտըմ, եւ՛ Վալիտէ,
 Վէրէմ էտիպ պէն գուլունա,
 Սազլա՛ նիմէթ նազարինտէ:

Եիւզիւմ սիւրէր խա՛ք փայինէ,
 Եալվարրըրմ մէրճամէթին,
 Շէֆաա՛թ գըլ Լ՛վլատինէ,
 Սաճէր կիւնիւ պէնիմ իչէն:





ՕԹՈՒՋ ՊԻՐԻՆՈՒ ԿԻՒՆ

ՍՈՒՐԲ ԿՈՅՍ

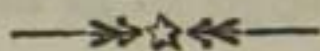
Մ Ա Ք Ք Ա Մ

Վ Ա Լ Ի Տ Է Մ Ի Ջ Է

Շ Ա Յ Է Ս Թ Է Է Վ Ա Ա Տ Օ Լ Մ Ա Գ

Ի Զ Ի Ն

Ս Օ Ն Թ Է Ֆ Է Ռ Ռ Ի Ի Ի



Լ՝օճբէննիւնն պագբայէսիննիւն լայլալլ
 Էնպէն Էնչերէ պելլէս Էնչնն, Սոսբ
 Կոյս Սոսբիտտոնն ճիւտայլ Էյլէ սի,
 պոննպոնն պէօյլէ Էնբէյննիւն, 1.
 պեր Ալլաճ գօրգոսսոս, 2. Ալլա-
 ճոս գոմլէ պեր սրպո, 3. սէսսինն
 պեր Ալլաճ ճոսսոսպէլլէ հիճիլլ
 Էյլէսինն:

1. Ալլաճ գօրգոսսոս հաղգրն-
 տա : — “Սկիզբն զգօնութեանն
 Երկիւղ Տեառն. Զէր իլմինն պա-

շը Ալլահ գորգուսուլ տուր, տէր
 Հոգին Սուրբ : Պունա պինաէն ,
 էյէր Եարատըճընը թանըյրպ ,
 լայրղը իւզրէ օնա խըզմէթ էթ-
 մէյէ , օնուն նազարընտա տաիմ
 պուլունմաղա վէ ճանընըն սէլամէ-
 թինի էմին էյլէմէյէ հավէսին
 վար ըսա՝ Ալլահ գորգուսուլունու՝
 ճէննէթ եօլունա սանա գըլաղո՛ւզ
 թուլթ : Եէ մուլթուլ Ալլահտան
 գորգան վէ օնուն թէմպիհէրինի
 լազըմը իւզրէ թուլթանլարա : Պու
 Ալլահ գորգուսուլ տուր քի , կիւ-
 նահքեարըն գալպինտէն կիւնահ
 մուսիպէթլիյինի տէֆ էտէր . վէ
 ըուհինէ՝ հէմ սուրուր վէ հէմ
 էպէտի էօմիւր իհսան էտէր : Այ
 քրիսթիյան , կէլ շու պիհուտէ
 տիւնեա սայղըսընը , շու Ֆանի ին-
 սան գորգուսուլունու պիր թարաֆա
 պրրագըպ , Ֆագաթ ճանընը թէ-
 նին իլէ էպէտի ճէհէննէմ աթէ-
 շինէ աթա պիլէն սահիպին Ալլա-
 հընտան գօրգ : Չիւն քի , օնուն
 հագգ ատալէթի՝ թէմպիհէրինի
 գայտ էթմէյէն պի նամուլարըն

եանը պաշընտա՝ էպէտի գոր-
 դունձ գաղէպլէրէ օնլարը հիւքմ
 էթմէյէ պէքլէյօր : Ալլահ պիր
 թէրահիմլի փէտէր կիպի, սէնի
 պու անէտէք գայրըրպ կէօղէթ-
 միշ վէ հալա կէօղէտիյօր իքէն.
 հէյ վախ, հէյ վախ. օնա թէ-
 շէքքիւրէն, շիմտիյէ գասար,
 պիր մուգապէլէ նէ կէօսթէրմիշ
 սին : Պարի պունտան պէօյլէ Ալլա-
 հընը ինձիտէճէք վէ օնուն միւ-
 պարէք խաթրընը խօրլայաճագ
 թագսիրաթլարտան պիր քէրրէ
 վաղ կէլ : Սուրբ Աոյս Սարիամ
 պու Ալլահ գորգուսունու թէք-
 միլէն էտինտիյի իչին, գորգու
 Ալլիտէսի տէնիլմիշ տիր : Աօյլէ
 իսէ, էյ քրիսթիյան, կէլ օնա
 ըէճա՛ էյլէ քի, Հոգին Սուրբուն
 պու լութֆունու սանա ալը վէր-
 սին. վէ սէնին եիւրէյինի թէք-
 միլէն օնա սիփարըշ էյլէ քի, Ալ-
 լահտան գօրգմագ եօլունու սա-
 նա էօյրէթսին :

2. Ալլահա սրղընմագ հագ-
 գընտա : — «Արանի ողք յուսան

'ի Տէր . Սու թըն՛ւ Նլաճա իւմիտ է-
 տէնլէրէ, տէր Հոգին Սուրբ : Չիւն
 քի, քիշննին Նլաճա իւմիտ էթ-
 մէսի՛ դալպինի պիւթիւնիւյլէ ծնա
 սունմուշ օլտուղունա պիր պէշա-
 րէթ տիր : Նլաճըն Տէր շէյէ գա-
 տրըլըղը, վէ էյլէք սահիպի օլ-
 տուղու, ամմէին ծնա իւմիտ էթ-
 մէսիյլէ շէրէֆ պուլուր : Պունա
 պինաէն Սուրբ Աոյս Սարիամ,
 քէնտի իւմիտ Փաղիլէթիյլէ ճիւմ-
 լէտէն զիատէ Նլաճա շէրէֆ վէ-
 րէ պիլտիյի իշին, իւմիտ Ալալիտէ-
 սի չաղըրըմըշ տրը : — Աէն իսէ
 չօգ քէրրէ պիր թէլաշէ ուղրա-
 տրղընտա՛ ճան ու կէօնիւլտէն
 Սուրբ Աոյս Սարիամա տէօնիւպ՛
 ծնտա իւմիտ վէ սուրուր պուլա
 պիլիր իքէն, քէնտին քէնտինի
 թէփէլէյէրէք տէրունինտէն ախ
 էտէր տուրուրսուն : Պարի պուն-
 տան պէօյլէ, պիւթիւն դալպինի
 ծնա սուն վէ քէնտինի պիւթիւն
 ծնա սիփարը՛շ էյլէ : Սուրբ Աոյս
 Սարիամ սէնինազարընա ալտրղ-
 տան սօնղրա, մութըն՛ւ սանա :

3. Այլա՛հ մուհապպէթի հազ-
 գընտա : — «Արանեալք իցեն ուք
 սիրեացեն զՏէր . Սութըն Այլահը
 սէվէնլէրէ» , տէր Հոգին Սուրբ :
 Սուրբ Աոյս Սարիամըն Այլահա օլան
 մուհապպէթի , Սերովբէլէրինքին
 տէն Քերովբէլէրինքինտէն վէ
 մախլուգաթըն ճիւմլէսինտէն զի-
 ատէ օլտու : Ա է պի այնիհի , սապա-
 հըսը տօղուպ , էֆլաքէ եիւքսէլէն
 կիւնէշին թա՛ էօյլէ մէքքէզինէտէք
 բարձագ շավգընը արթըրտըղը կի-
 պի . Սուրբ Աոյս Սարիամ տախի ,
 քէնտինի թանըտըղը զէմանտէն
 Այլահ մուհապպէթինին աթէշինի
 եիւրէյինտէ թութուշտուրուպ ,
 էօմրիւնիւն թա՛ սօն մէքքէզինէ-
 տէք օլա պիլէճէյի գատար ար-
 թըրտը : ()նուն մուհապպէթինի
 հիչ պիր շէյքէօրլէտէմէտի . տախմ
 ճան ու կէօնիւլտէն Այլահընը սէվ-
 տի , վէ սէվտիքճէ մուհապպէթինի
 արթըրտը : — Ա՛խ քրիսթիյան՛ ,
 գալպինի գափլայան նէ շէտիա
 սօուղլուգ տուր , նէ սագիլ կէվ-
 շէքլէք տիր : Աէլ իմտի , Սուրբ

Աոյս Մարիամա եալվա՛ր քի, սա-
 նա ինայէթ էյլէսին. գալպինի օ-
 նա սիփարըշ էյլէ քի, քէնտի է-
 լիյլէ օնու երմշատրպ, Ալլահ մու-
 հապպէթինէ շայէսթէ պիր մէ-
 քեան հազըրլասըն: Ա է հէր տէմ
 քինտինի վէլ, Քէնտիմիզ Յիսուսու
 սէվմէյէ լայըզ օլմագ իշին, պէջ-
 լէճէ ըէճա՛ էյլէ: Ա՛ա՛ Սուրբ Աոյս
 Մարիամ, քէրէմ էյլէ քի, սէնի
 վէ Ավլատըն Յիսուս Ա՛Քէնտիմի
 եիւրէքտէն սէվէ պիլէյիմ. շու
 գալան Քանի էօմրիւմիւն պագը-
 սը, սալթ սէնի սէվմէք իշին օլ-
 սուն քի՛ Ալլահըմը տախի էպէտ
 էլ ապատ սէնինդէ սէվմէյէ լա-
 յըզ օլայըմ: Հէր շէյտէն զիատէ
 պու լութֆա արգու էտիպ հաս-
 ըթ շէքէրիմ, եա՛ պէնիմ ազիզ
 Սուլթանըմ Սուրբ Աոյս Մա-
 ըիամ, ամին:



Տ Ո Ւ Ը

Թագաւորն ասեցաւ յոյն Սրբոց աստուծոց

Ընտանիքս ձեռն ձեռն :

Եւ ճեղի Մարտիրոսի Սահմանս ,

շէջաւոր գրաւ պէտք իշխան :

Եւ Կէօյիւն վէ եկրին Սուլթան
նը , Սուրբ Կոյս Սարիամ . սէն ճե-
միի ազիզներտէն զիատէ Ելլահը
սէվիպ՝ օնա ճիւմլէսինտէն զիատէ
շէրէֆ վերտիյին իշին . հալա կէօյ-
լերտէ , հէփսինտէն զիատէ իթի-
պարը փայէյէ էրիպ , տէվլէթ սիւ-
րիւյօրսուն : Կէօյ վէ եկր սէնին
Փազիլէթինին վէ քէմալիյէթինին
տիլպէրլիյինէ հայրան օլուպ թա-
աճճիւպ գըլայօրլար : Սանա , եւ
Սուրբ Կոյս Սարիամ , սանա ճիւմ-
լէսի քէնտի Սուլթանլարը վէ շէ-
ֆաաթճըլարը տէյի , թափընըպ
իզզէթ էտէրլէր : Սէն , եւ թէրա-
հիմլի Սուլթան , կէլ շու սուա-

լարըմբը թերք է թմէ. շու այ պէյ-
 նինտէ պու կէօս թերտիյիմից ից-
 զէթ վէ մուհասպպէթ նիշանլէրի-
 նի գապուլ էյլէ : Պուհտան պէօյլէ
 իւզէրիմիզէ սէն հիւքմ էյլէ . իշ-
 թէ պիզ էտնա էվլաստլարըն , հէմ
 քէնտիմիզի վէ հէմ պիզէ միւ-
 թէալլըգ օլանլարըն ճիւմլէսինի
 սանա սուհարըգ : Սէն պիզի ի-
 տարէ էյլէ . սէլամէթիմիզէ ֆաի-
 տէլի օլանլարը սէն պիզէ էօյրէթ :
 Պիզիմ պիւթիւն իւմիտիմիզ Ալ-
 լահտան սօնդրա սէնտէ տիր .
 չիւն քի , սէն պիզիմ հէմ Սուլ-
 թանըմբը վէ հէմ թերահիմլի Աա-
 լիտէմիզ սին . եա՛ ճէմիի Սուրբլար
 Սուլթանը Սուրբ Աոյս Սարիամ :

Տ Ո Ւ Ն

Եա՛ Սուրբ Աոյս Սարիամ , իշթէ
 պէն նալայըգ գուլուն եարատը-
 ճըմ Ալլահըն վէ պիլ ճիւմլէ կէօյ-
 լիւ բուհլէրին հուզուրինտէ , պու
 կիւն պու այլըգ իպատէթիմլէ

Եիւրէյիմի ճանրմը վէ թէնի-
 մի Եէքիւնէն սանա սունարըմ :
 Սուչլարըմըն չօգլուղունտան հէր
 նէ դատարլայրգ տէյիլ իսէմ տէ.
 սէն պիր մէրհամէթլի վալիտէ օլ-
 սուղուն իչին . քէրէմ էյլէ , սէվ-
 կիւլիւ էվլատլարընըն տէթթէ-
 ըինէ պէնիմ իսմիմի տէ գայտ էյ-
 լէ : Սէնին պանա վալիտէ օլսու-
 ղունու հէր իգթիգալարըմտա
 կէօսթէր . Վլատընըն թէմպիհէ-
 ըինի թութմաղա պանա գուվ-
 վէթ վէր . հէր սըգընթըլարըմտա
 պանա Եարտըմ էյլէ : Վալպիմին
 հէր արգուլարընըն էյէր սէնին ա-
 զիմ միւրատընա մութապըգ ը-
 սալար , իճրա էյլէ . զիրա պէնիմ
 միւրատըմ սէնին միւրատընը
 էթմէքտիր Սուլթանըմ : Ննճագ
 Վլատըն Յիսուստան շուլութֆու
 պանա ալը վէր քի , պունտան պէօյ-
 լէ Էօմրիւմիւն պագըսընը սէնին
 վէ Վֆէնտիմ Յիսուսուն մու-
 հապպէթինտէ կէչիրիպ , հէլէ պիր
 քէրրէ կէօյլէրտէ սէնի՝ վէ սէնինլէ
 վէ պիլ ճիւմլէ ազիզլէրլէ պիր-

լիքտէ Ն. լաճըմըն նուր ճէմալինի
կէօրիւպ՝ սէվիպ մէտճ էթմէյէ
լայըդ օլայըմ . ամին :

Ն. Բ. Է. Գ. օյտճաղըն Ֆապէլէր :

Սուրբ Աոյս Սարիամա օլան
մուճապ: պէթինէ պիր պէշարէթ
տէյի, օնա թախսիս օլան պու
այըն իպատէթինի՝ էլինտէն կէ-
լէն դատար էթրաֆընա եայմա-
ղա ճաճտ էյլէ :

Ս Ո Ւ Ր Բ Կ Ո Յ Ս

Ս Ե Ր Ի Ե Ս

Գ Ե Պ Ո Ւ Ի, Է Յ Ի, Է Յ Է Ե Ս Ի Ե



S M R U





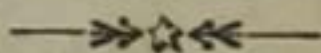
Վ Ա Լ Ի Ի Տ Է Մ Ի Զ

Ս Ո Ի Բ Բ Կ Ո Յ Ս

Մ Ա Բ Բ Ա Մ Ի Զ

Ի Բ Բ Ա Մ Բ Կ Ա

Տ Ո Ի Ա Լ Է Բ



ՄԱՅՐ ՍՈՒՐԲ սքանչելի լուսոյն
որ զՆստուածն ամենայն յաւի-
տեանց յորովայնի քում կրեցեր .
եւ ցնծութիւն աշխարհի ծնար
զՆանն Նստուած . աղաչեմք :

Մայր Սուրբ բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ վասն մեր զառ 'ի քէն
զմարմնացեալն Նստուած , որ խո-
նարհեցաւ 'ի հայրական ծոցոյ . է-
առ մարմին ըստ մարդկային բը-
նութեանս առնել խաղաղութիւն
յերկինս եւ յերկրի . աղաչեմք :

Մայր Սուրբ բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ . . . : Ներել մեզ անտես
առնել զյանցանս մեր եւ տալ օգ-
նականութիւն ընդդիմակաց լի-
նել հակառակամարտիցն 'ի պա-
տերազմի . աղաչեմք :

Մայր Սուրբ Բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ . . . : Թի լռեսցեն պա-
տերազմունք . դադարեսցին յար-
ձակմունք թշնամեաց . տնկեսցի
սէր եւ արդարութիւն . 'ի յերկրի
աղաչեմք :

Մայր Սուրբ Բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ . . . : Ա՛ճեցուցանել յեր-
կրի մերում զքաղցր բղխումն աղ-
բերաց զառատ պտղաբերութիւն
բուսոց եւ տնկոց առ 'ի զուարճալի
լինել ամենայն հարկաւոր պի-
տոյից մերոց . աղաչեմք :

Մայր Սուրբ Բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ . . . : Թի միաբանեսցէ
զեկեղեցի իւր սուրբ, շինեալ 'ի
վերայ հիման առաքելոց եւ մար-
դարէից, պահել անարատ մինչեւ

յօր երեւելոյ դալստեան իւրոյ, ազաչեմք :

Մայր Սուրբ բարեխօսեալ :

Ազաչեալ վասն մեր Սրբուհի ըզմիածին քո զՍրդին, եւ վասն հոգւոցն հանգուցելոց ընդունել յարքայութիւն երկնից եւ տալ մասն եւ բաժին ընդ սուրբս ամենայն . ազաչեմք :

Յիշեալ Տէր եւ ողորմեալ :

Եւ եւս առաւել զյորդորումն սիրոյ եւ զգործս բարեաց պարգեւել մեզ խնդրեմք :

Տուր մեզ Տէր Աստուած մեր :

Չանձինս մեր եւ զմիմեանս Տեառնն Աստուծոյ ամենակալին յանձրն արասցուք :

Բեզ Տեառնդ յանձն եղիցուք :

Ողորմեաց մեզ Տէր Աստուած մեր ըստ մեծի ողորմութեան քում ասացուք ամենեքեան միաբանութեամբ :

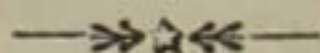
Տէր ողորմեալ . Տէր ողորմեալ .

Մայր Սուրբ բարեխօսեալ

առ Տէր վասն մեր :

Ողջ լեր թափուհի, Մայր ու
 զորմութեան. կեանք, Քաղցրութիւն եւ Յոյս մեր, ողջ լեր. առ
 քեզ գոչեմք աքսորեալ որդիքս
 Եւայի, առ քեզ հառաչեմք հե-
 ծելով եւ ողբալով յայսմ արտա-
 սուաց վայրի: Արդ ո՞վ բարեխօս
 մեր, դարձո՞ առ մեզ զաչս ողոր-
 մութեան քո. եւ զՅիսուս զօր-
 հնեալ պատուհն որովայնի քո, յետ
 այսր աքսորանաց ցոյց մեզ. ո՞վ
 դժած, ո՞վ բարեգութ, ո՞վ քաղ-
 ցրը կոյս Մարիամ: Աղաչեա՛ վա-
 արն մեր, Սուրբ Աստուածածին,
 զի արժանի լիցուք խոստմանցն
 Բրիստոսի. ամէն:

Ինչ հովանեաւ պաշտպանու-
 թեան քո ապաւինիմք, Սուրբ Աս-
 տուածածին. զաղաչանս մեր մի՛
 անտես առներ 'ի կարիս մեր. այլ
 փրկեա՛ զմեզ յամենայն վտանգից,
 փառաւորեալ եւ օրհնեալ միշտ
 կոյս:



Տէր ողորմեաց :

Քրիստոս ողորմեաց :

Տէր ողորմեաց :

Քրիստոս լուր մեզ :

Քրիստոս անսա՛ մեզ :

Հայր երկնաւոր Աստուած ,

ողորմեաց մեզ :

Յրդի փրկիչ աշխարհի Աստուած ,

ողորմեաց մեզ :

Հոգիդ սուրբ Աստուած ,

ողորմեաց մեզ :

Սուրբ Արքայորդութիւն մի Աս-

տուած , ողորմեաց մեզ :

Արքունհի Մարիամ ,

աղօթեա՛ վասն մեր :

Սուրբ Աստուածածին ,

աղօ :

Սուրբ Առաքիլս Կոստանայ ,

աղօ :

Մայր Քրիստոսի ,

աղօ :

Մայր աստուածային շնորհաց ,

աղօ :

Մայր մաքուր ,

աղօ :

Մայր սուրբ ,	աղօ :
Մայր անարատ ,	աղօ :
Մայր անբիծ ,	աղօ :
Մայր սիրելի ,	աղօ :
Մայր սքանչելի ,	աղօ :
Մայր արարչին ,	աղօ :
Մայր փրկչին ,	աղօ :
Կոյս իմաստուն ,	աղօ :
Կոյս յարգոյ ,	աղօ :
Կոյս քարոզելի ,	աղօ :
Կոյս հղօր ,	աղօ :
Կոյս դժած ,	աղօ :
Կոյս հաւատարիմ ,	աղօ :
Հայելի արդարութեան ,	աղօ :
Եթող իմաստութեան ,	աղօ :
Պատճառ մերոյ խնդութեան ,	աղօ :
Ընօթ հոգեւորական ,	աղօ :
Ընօթ պատուելի ,	աղօ :
Ընօթ ընտիր աստուածաշ- տութեան ,	աղօ :
Վարդ խորհրդական ,	աղօ :
Ըշտարակ դաւթեան ,	աղօ :
Ըշտարակ փղոսկրեայ ,	աղօ :
Տուն ոսկեղէն ,	աղօ :
Տապանակ ուխտի ,	աղօ :

- Գառն Երկնից , աղօ :
 Աստղ առաւօտեան , աղօ :
 Առողջութիւն հիւանդաց , աղօ :
 Ապաստան մեղաւորաց , աղօ :
 Սխիթարիչ վշտացելոց , աղօ :
 Օգնական քրիստոնէից , աղօ :
 Թագուհի հրեշտակաց , աղօ :
 Թագուհի նահապետաց , աղօ :
 Թագուհի մարգարէից , աղօ :
 Թագուհի առաքելոց , աղօ :
 Թագուհի մարտիրոսաց , աղօ :
 Թագուհի խոստովանողաց , աղօ :
 Թագուհի կուսանաց , աղօ :
 Թագուհի ամենայն սրբոց , աղօ :
 Պահպանիչ որդեգրաց , աղօ :
 Գառն Աստուծոյ , որ բառնաս ըզ-
 մեղս աշխարհի ,
 խնայեա՛ ՚ի մեզ Տէր :
 Գառն Աստուծոյ , որ բառնաս ըզ-
 մեղս աշխարհի , անսա՛ մեզ Տէր :
 Գառն Աստուծոյ , որ բառնաս ըզ-
 մեղս աշխարհի , ողորմեաց՝ մեզ :
 Յիսուս լուր մեզ :
 Քրիստոս անսա՛ մեզ :

Ե. Ղ. Օ Թ. Ք

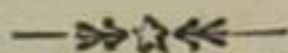
Աստուած անճառելի ողորմու-
թեան, որ ոչ միայն մարդ, այլեւ
որդի մարդոյ լինել հաճեցար, եւ
ճնանելով 'ի կուսէ զմայր 'ի յեր-
կրի ստացար, որ զԱստուած ու-
նէիր հայր 'ի յերկինս. տո՛ւր մեզ
աղաչեմք զյիշատակ նորա յօժա-
րութեամբ կատարել. զմայրու-
թիւն նորա գերագոյն յարգանօք
պատուել. գերազանցագոյն վսե-
մութեան նորա զմեզ խոնարհու-
թեամբ հպատակել. որ զքեզ շո-
գւով սրբով յղացաւ. զքեզ կու-
սութեամբ ճնաւ, եւ զքեզ 'ի յեր-
կրի ինքեան հնազանդ կալաւ ըզ-
Տէրդ մեր Յիսուս Քրիստոս: Ար
կենդանի ես եւ թագաւորես ընդ
շօր եւ ընդ սրբոյ շոգւոյն 'ի յա-
ւիտեանս. ամէն:



Հ Ա Ֆ Թ Ե Կ Ն Ի Ն

Հ Ե Ր Կ Ի Ի Ն Ի Ի Ի Զ Ի Ն

Տ Ո Ի Ա



Պ Ա Օ Ա Ր Կ Ի Ի Ն Ի Ի

Ս Կ Լ Ե Կ Ե Թ Ե Ս Կ Ե Լ Ե Կ Ե Թ Ե Ս Կ Ե Լ Ե Կ Ե Թ Ե Ս

Տ Ո Ի Ա

Կա՛ ուլու Ալլահ Վալիտէսի Սուրբ
Կոյս Սարիամ, սէնին օլ պիհատա
շէրաֆէթլի մէրթէպէնէ նազար
էթտիքճէ. պու պուլունտուղում
մուսիպէթլի հալտէ, պէն սանա
նիճէ Վալիտէ տէյէ պիլիբիմ :
Պուենճա մէքրուհ կիւնասլէրիմլէ
սէնին միւպարէք խաթրընը վէ
մուհապպէթինի խրրփալատըպ-
տան սօնդրա . սէն պանա էվլատ
նազարըյլա նիճէ պագա պիլէսին :
Վայ պէնիմ ուղուրուղ հալիմէ

վայ . շիմտիյէ գատար պէն նէ՛ ա-
 գըլա խըզմէթ էթմիշիմ . եազը՛գ
 խարապ էթտիյիմ վազթէ եա-
 զը՛գ : Աքինն Վվատընն Յիսուս պիր
 խաչ իւսթիւնտէն պու հիւրմէթ-
 լի սէօզլէր իլէ . Վայլիտէ , իշթէ
 սէնինն էվատընն , տէյի , պէնի սա-
 նա սիփարըշ էտէյօր : Պանա իֆ-
 թիխար օլանն պու գուլթլու իգպա-
 լիմէ խօր պագմա , Վուլթանըմ :
 Վվատընն Յիսուս քի պէնիմ մու-
 հապպէթիմ իչինն պիր ախօր քէօ-
 շէսինտէ սէնտէն տօղտույուսա .
 պէնիմ մուհապպէթիմ իչինն պիր
 խաչ իւսթիւնտէ էօմրիւնիւ թէ-
 լէֆ էթտի իսէ . Օնուն միւպարէք
 մուհապպէթի իչինն օլսուն , եա՛
 Վուրբ Վոյս Վարիամ , պանա էվ-
 լատ նազարը՛յլա պագմաղա թէ-
 նէզզիւլ էյլէ : Վէ սէնինն էվատ-
 լըղընա նալայրգ էտէն մէքրուհ
 կիւնասլէրիմտէն՝ հէր շէյտէն զի-
 տտէ իքրահ էթմէյէ կէօնլիւմէ
 զօր էյլէ քի , պարի շիմտիյէ գա-
 տար մուսիպէթլիքտէ կէչիրտիյիմ
 էօմիւր իւզէրինէ աղլայրպ սըզա-

յարագ՝ պունտան պէօյլէ սէնին
 էվատլըղընա շայէսթէ պիր էօ
 միւր սիւրմէյէ գատրը օլայլմ,
 եւ ազիզ վալիտէ Սուրբ Այս
 Մարիամ. ամին :

Պ Ա Ջ Ա Ր Ի Ր Թ Կ Ս Ի

Պեքերէր Պեքերի Սուրբ Այս Մարիամ
 բնամ

S O B

Քա պեքիրէր Պեքերի, Սուրբ Այս
 Մարիամ, ինսան էվատլարընըն
 արատընտա՝ պեքիրլիյին թուր
 ֆանտա փիշքէշինի Ալահա ահա
 ու դուրպան սունան՝ էվվէլ սէն
 օլտուն. էօյլէ պիր աշգ ըլա քի,
 սունտուղուն դուրպանա պիր քէ
 տէր կէթիրմէտէն իսէ, Ալահ վա
 լիտէլիյի շէօհրէթինտէն վազ կէլ
 մէյէ տահա զիատէ հազըր ըտըն :
 Անսէնտէն թագըմ թագըմ կէլէն
 պաքիրէլէր սիւրիւսիւնիւ կէօր
 տիւքճէ՝ հէմ հայրան օլուր, հէմ

քօրգար տուրուրում : Հատտիսի
 պիլիբիմ , Սուլթանում , հալիսի
 թանրում . սիւրիւնէ դաթըմադա
 եիւղիւմ եօգ : Նշթէգապահաթ սա-
 հիպի սէֆիլ կիւնահ , քեար՝ կիւնահ
 շիւքինէ միւլէվլէս օլմիւշ . միւ-
 պարէ ք այազլարընա դափանմըշ
 քէրէմինի նիյազ էտէրիմ : Նվլէ-
 լա՝ կէշէն էօմրիւմիւն կիւնահլարը-
 նը թէմիղլէյինճէյէ դատար կէօզ-
 լէրիմտէն աճը աճը սէլէր ագտըր .
 իքինճի՝ պիր տահա կիւնահա մէյլ
 վէրմէտէն իսէ , էօլմէյի տահա զի-
 ատէ արզուլամադա քէսքին պիր
 լութֆ քէրէմ էյլէ : Պու տիլէյի-
 մէ խօր պահմա , Սուլթանում , ար-
 զումուլ րէտտ էթմէ . արզումուն
 վէ տիլէյիմին սանա մազպուլ օլ-
 տուղունա՝ խայր , հիշ շիւպհէմ
 եօգ : Պէնի սէվմէզսէն տէ՝ շիւնքի
 սուչում փէք շօգ տուր , տիլէտի-
 յիմ փաքլըգ Ֆաղիլէթինէ օլան
 աշգընտան վէ ծնա թալիպ օլան-
 լարա հիւանիւ նազարընտան վազ
 կէշմէղ սին : Նօյլէ իսէ , կէլ իմ-
 տի , շու կէօյլէր թախթընտան

պիր քերրէ նազար էյլէ սէֆիլ
 ճանրմա , վէ շիմտիքի պուլուն
 տուղում մուսիպէթլի հալիմտէն
 տէօնմէտիքճէ , միւպարէք տէս
 թինի իւղէրիմտէն գալտր'րմա :
 Լօմրիւմ օլտուգճա սէնին էն
 սէնտէն կէլմէյէ վէ էօլիւմիւմտէն
 սօնդրա , կէօյլէր իհթիշամրնտա
 տախի , պիլէնճէ պուլունմաղա պէ
 նի լայրգ էյլէ . շէօյլէ քի , օլ իհ
 թիշամլար արասրնտա պիքիլլէ
 րին ազիմ իլահիսինի օգումաղա
 շայէսթէ տէյիլ իսէմ սէ , պարի
 ծնու տինլէմէյէ լայրգ օլայրմ ,
 էա՛ պիքիլլէր Պիքիլի ազիլ Սուլ
 թան . ամին :

Ս Ա Լ Ը

Եւֆատիսիւմի Սուրբ Կոյս Սու
 լիստա

Տ Ո Ւ Ա

Ինչ կէօնլիւմիւն մուհապպէթի ,
 հայաթը վէ իւմիտի , Սուրբ Կոյս

Մարիամ . Նվաարն Յիսուս , քէն-
 տի Փէտէրի եանրնտա պիղիմ ի-
 չին շէֆաաթճը օլտուղու կիպի .
 սէնի տէ քէնտի եանրնտա պիղիմ
 իչին շէֆաաթճը էթմիշ տիւր :
 Քէնտի մուսիպէթլի իսքէնճէլէրի
 վէ միւպարէք գանըյլա պէնի սա-
 թըն ալմըշ իքէն . սէնին շէֆա-
 աթճըլըղընա տա պէնիմ սէլամէ-
 թիմի իհալէ էյլէտի : Ն՛խ , աճա-
 պա նիչէ վէ նիչէ՛ քէրրէ , պէնիմ
 հադդըմտա սէնին էյլէտիյին շէ-
 ֆաաթճըլըղընա պէն կիւնասլէ-
 ըիմլէ գարշը գօմուշում . լաքին
 թագոիրաթըմա աճփվ էյլէ . վէ
 թէօվպէմէ սէն մէթանէթ վէր :
 Ն՛խ սէնին սահապէթլիք էթտի-
 յին քիշի դաիպ օլմագ միւմքին
 տէյիլ իսէ . պէն տէ էօմրիւմիւ
 սէնին սւղրունա ֆէտա էթմէյիմ
 մի : Սէնին գափունտա սատրգա-
 նէճէ խըղմէթ էթտիքտէն սօն-
 դրա սէլամէթիմէ տահա շիւպհէ՞
 մի գալըր : Նշթէ պու տուր պէ-
 նիմ իւմիտիմ պունտա եաշամագ
 վէ պունտա էօլմէք տիւր միւրա-

տրմ , եւ' պէնիմ եէք տանէ իւ-
միտիմ ՅԻՍՈՒՍ, վէ օնտանն սօնդրա
կէօնդիւմիւնն աղիղի Սուրբ Կոյս
Ս'արիամ :

ՉԱՐՇԱՍՊԱ

Սուրբ Կոյս Ս'արիամ
բիտա

Տ Ո Ւ Ա

Եւ' պէնիմ սէվիիւլիւ Սուրբ
Թանրմ Սուրբ Կոյս Ս'արիամ .
օ սէնին միւշէրրէֆ իգպալինին
աճըզը եիւրէյի'նլէ էթտիյի օ նէ
խօշ իթթիֆադ տըր : Ո'իւլուս
էթտիյին թախթըն աղամէթի
ինսան ֆիքրինտէն իւսթիւն տիւր :
Սէն սին Ալլահըմըն տէսթի շէրի-
ֆինին էն տիւպէր էմէյի քի , Բէ-
լամուլլահա թէն վէրմէնլէ' պիր
ալլահանի աղիմ շէրէֆէ մալէք
օլտուն : Վաքին պու գատար աղիմ
տէվէթ սահիպի իքէն . շու կէօղ
եաշը օվասընտա ինիլտէյէն ին-

սան էվլատլարընըն ուէֆիլլիյինի
 ունութմատրդտան մաատա, վար
 օլան գուտրէթինի օնլարըն խայ-
 րընա գուլլանմայր սանա իֆթի-
 խար սայարսըն . պիզ սանա սը-
 դընմատանն սէն պիզի գայրըրը կէօ-
 զէտիրսին : Ալլահըմըն տէսթի շէ-
 ըիֆի պինլէրճէ պին քերրէ միւ-
 պարէք օլսուն քի, սէնին աճրգլը
 եիւրէյինէ՝ ալլահանի գուտրէթէ
 մալիք պիր սուլթանլըգ ինհա էյ-
 լէտի : Ալթէ սէնին թախթ ու ճէ-
 լալընըն հուզուրինտէ թիւրապինէ
 եիւզիւմ սիւրիւպ՝ սէնին սուլթան-
 լըղընա պու կիւն պէն քէնտիմի
 գուլ սունարըմ : Աունտան պէօյ-
 լէ պիր ախէր նազար ըլա պանա
 պագմաղա քերէմ էյլէ : Աւղէրիմէ
 օլան մէմուրիյէթինի միւրատըն
 իւզրէ իճրա էյլէ . պէնիմ գալպի-
 մի սէն իտարէ էյլէ . սէնին կիպի
 պիր աճրգլը Ալալիտէմին էլինտէն
 պանա թագսիմ օլան կերէք տերտ
 վէ կերէք իգպալ, էլպէթտէ պէ-
 նիմ սէլամէթիմէ խայրը օլուր :
 Անճագ՝ նիյաղըմ շուտուր քի, շու

տէօնէք վաղթինն պիհուտէ թէպ-
տիլաթլերինտէն սօնդրա էպէտի
ճէննէթ ճէլալինէ վասըլ օլուպ
նուր ճէմալինի կէօրիւպ, սէնի
սէվմէյէ վէ եէր կէօյ սուլթանըդը
հագդընտա նաիլ օլտուղուն իհ-
թիշամլէրէ պինաէն Ալլահըմա
թէշէքթիւրլէր գըլմաղա լայըգ
օլայըմ, Սոլթանըմ, ամին :

Փ Է Ր Շ Է Մ Պ Է

Ա ի մ ա ն զ զ յ է ի մ ա ճ յ թ յ ի Մ յ մ թ զ լ յ յ ա
Մ ա ճ յ թ յ յ մ ա

Տ Ո Ի Ա

Աիր նամքեօրուն հագդ իւղ-
րէ միւսթահագդ օլտուղու գա-
ղէպ էտինտիյի լութֆտան մահ-
րում օլմասը տըր: Անյ պանա,
պու պէնիմ տէ միւսթահագդ օ-
լաճաղըմ գաղէպ տիր քի, շիմ-
տիյէ գատար, եմ Սուրբ Այյա Մա-
րիամ, հէր էթտիյին էյլէքլէրէ,
վանյ պանա, նամքեօր պուլունմու-

շում : Ապքին քերէմ էյլէ, եւ
 կէօնլիւմիւն մուհապպէթի, ալ-
 լահանի լուծֆլար խազինէտարը,
 կիւնահ.քեարլար իւմիտի, քերէմ
 էյլէ, շու կիւնահ.քեար ճանրմըն
 տէրալի ֆիղանլէրինէ գուլայ գլէր:
 Եւս Սուրբ Այսս Մարիամ, սէն
 գուրթարըճըմ Յիսուսուն Ապլի-
 տէսի օլտուղուն իչին, պէնիմ
 սէլամէթիմին հէփ գայկըսը սանա
 սիփարըշ օլմուշ տուր. կէլ իմտի,
 տէսթի շէրիֆինին հիւրմէթի ալ-
 թընտա տաիմ սազլայ սէնի քի,
 պէն տէ կէչէն էօմրիւմիւն կիւնահ-
 լէրինէ լայրղը իւզրէ թէօվպէ է-
 տիպ, պիր կիւն կէօյլէրտէ, սէնին
 էլինլէ Ալահըմըն պանա կէօս-
 թէրտիյի մէրհամէթէ գուրթլու
 բուհլար իլէ մէճտ ու սէնալէր օ-
 գուլմաղա լայրգ օլայըմ. ամին :



Ճ Ո Ւ Ս Ե Լ

Եւ յարար ճշմարտ Սոբօր Կոյս Սո-
բիանս

Տ Ո Ւ Ե

Այս, անձապա պէնիմ հալիմ նի-
ճէ օլաճաղ ըտը, եւ ազիղ Սուլ-
թանըմ, էյէր սէն պանա մէրհա-
մէթ էթմէյէյտին: Այ պանա,
պու մազուլէ պէտ խուլարա
միւպթէլա օլան կէօնլիւմէ սէն
տահա նիճէ սապր էտէ պիլիյօր-
սուն: Պէնիմ նամքեօր դալպիմ
նէ սէնին էյլէտիյին էյլէքլէրտէն
երմշայօր, նէ տէ միւսթահազդ
օտուղուէօրֆլիւ ճէզալէրտէն թի-
թրէյիպ քէնտինէ կէլիյօր: Նիչէ
քէրրէ, օ դօրդունձ ճէհէննէմ
կիրտապրնրն գրյրսրնա պէն քէն-
տիմ քէնտիմէ վարրպ՝ պիր թա-
րաֆտան ճէհէննէմլի մէքրուհ
րուհլար էլլէրի աչըդ՝ սէֆիլ ճա-
նըմը գափմաղա հազըրլանմըշ ի-

քէն . օ պիր թարաֆտան պէնիմ
 մուսիպէթլի կիւնահլարրմ պիր
 ան էվվէլ սէֆիլ ըուհիմի օրայա
 աթմաղա սավաշըյօր իքէն . ասիլ
 հաքիմիմ Նլահ առալէթ փօս
 թունտա օթուրմուշ , ճէզալէրէ
 պէնի էպէտէն հիւքմ էտէյօրքէն .
 սէնին , Վոլլթանըմ , սէնին աճըզլը
 եիւրէյին քէնտիլիյինտէն մէրհա-
 մէթէ կէլիպ՝ եարտըմըմա եէ-
 թիշտին . վէ Նվլատընըն միւպա-
 րէք եարէլէրինի փէտէրուլահա
 կէօսթէրիպ , պէնի՝ միւսթահագգ
 օլտուղում գաղէպլէրտէն գուր-
 թարտըն : Վայ հալիմէ , էյէր սէն
 եարտըմըմա եէթիշմէյէյտին , պէն
 շիմտի քէնտիմի նէրէտէ պուլա-
 ճաղ ըտըմ . ախ , ճէհէննէմ գա-
 ղէպլէրինտէ էպէտի զայ օլմուշ
 ուտում : Նյ սէֆիլեք էյ . եիւ-
 րէյիմի թահրիք էթմէյէ պունլար
 եէթէր տէյիլէր մի : Նէթէր տիր ,
 Վոլլթանըմ , եէթէր տիր : Պէնիմ
 գալպիմ կիպի պիր զօրպա եիւրէ-
 յէ սէն մէրհամէթիւնլէ ֆիւթու-
 հաթ էյլէ քի , պէն տէ սէնին իհ-

Թիշամլը նուսրէթինէ կէօյլէրտէ
մէտհ ու սէնալէր օգուամաղա քէ-
րէմինլէ լայրգ օլայրմ : Ննճագ՝
տահա շու պիհուտէ տիւնեանըն
իւզէրինտէ էօմրիւմ օլտուզճա .
ճէհէննէմտէն պէտթէր օլան շու
կիւնասլէրիմտէն պէնի խէլան էյ-
լէ քի , պունտան պէօյլէ կէչէն
էօմրիւմիւն մուսիպէթլիյինի կէօղ
եաշլէրիմլէ եայգայրպ , թահիր
էթմէյէ գատրր օլայրմ , Սոլ-
թանըմ . ամին :

Ճ Ո Ւ Ս Լ Ը Ի Ր Թ Է Ս Ի

Թ Է Կ Է Լ Է Թ Է Ս Կ Է Ս Կ Է Ս Կ Է Ս Կ Է Ս Կ Է Ս

Տ Ո Ւ Լ

Քա՛ Սուրբ Առաքիլ Սարիամ , իշթէնէ
մուսիպէթլի պէտ խույլարա միւպ-
թէլա օլտուղուամու կէօրիւյօրսուն ,
իշթէ՛ ճնլարըն հէր պիրի , պիրէր
զայրմ կիպի եիւրէյիմտէ հիւ-
քիւմաթ սիւրիւպ՝ հէր մէզագլա-
րընը՝ միւրատլարընճա իճրա էտէ

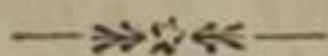
պիլիցօրլար : Սէլուն շէյթանն Ֆա-
 սիա Ֆիթլէրիյէ, շու էօլիւմէ
 միւլթէլա պիր ալուճ թօփրապ-
 տանն հասըլ օլմուշ թէնիմ պէտ
 խույլարըյլա, շու սաքինն օլտուղում
 եալանճը տիւնեա՝ Ֆէնա իպրէ-
 թիյէ ճանըմը խարապ էտէյօրլար :
 Սանա, եա տէրտլիլէր թէսէլլիսի,
 սանա նիյաղ էտէրիմ, Ալլահ
 ազմիւշանն հաղրէթլէրինինն Տա-
 պանակը փրղըշտալըլարըն փութ-
 խանէսինէ կիրտիյինտէ՝ օրատա
 օլանն եալանճը փութլարը հէփ
 եէրէ վուրտուղու կիպի. սէն տէ,
 Ալլահըն ասըլ Տապանակը վէ մէ-
 քեանը օլմուշ ուսան, կէլ եիւ-
 րէյիմէ կիրմէյէ թէնէղղիւլ էյլէ
 քի, շու եալանճը փութլարտան
 պէտթէր տիւշմէնլէրիմտէն պիր
 քէրրէ խէլաս օլուպ, անճագ սէ-
 նինն հիւքմիւնն վէ նազարըն ալ-
 թընտա սանա վէ Ավլասարն Յի-
 սուսա ճանն ու կէօնիւլտէն խրղ-
 մէթ էթմէյէ շայէսթէ օլայըմ
 ամին :

Ս Ո Ւ Ր Ր Ե Կ Ո Յ Ս

Մ Ա Ր Ի Ա Ս Ր Կ

Ն Է Ր Ե Օ Ր Թ Ո Ւ Լ Ա Ր Ր Ի Զ Ր Կ

Տ Ո Ւ Ա



Տ Ո Ւ Ա

Ստեփաննոս Սոփիստոս Առաքելոս
Տե՛ս անտարտար Յղոփէ՛ն հոփնա :

Պիւքիւրլէր օլսուն Րապպիյէ շիւքիւրլէր օլսուն . իշթէ պէնի ատէմին ախ ու վախ իլէ պէքլէտիյի ճիւմլէտէն ազիզ Պիքիւր , մէնէնտի եօզ պիր փաքլըզ շէօհրէթիյլէ տիւնեայա կէօրիւնիւյօր . վէ ճէհէննէմլի էթտէրին մէքրուհ պաշրնը միւպարէք այազլարըյլա շիղնայօր : Իշթէ պէն տէ , Սուլթանըմ , պու սէնին ազիմ նուարէթինէ իքրամէն , եիւզիւմիւ լաաքի փայինէ սիւրէրիմ : Անճազ նիյազըմ շու տուր քի , հէմէ գաարը

Ալլահ, քէնտի ազիմ տէսթի շէրի-
 ֆիյլէ Սուլթանըմը հէր խաթա լէ-
 քէլէրինտէն փաք սազլատըղը կի-
 պի . սէն տէ միւպարէք տէսթինլէ՝
 շօճուզլուզտան ֆէնայէ մէյիլի
 շու դօրպա կէօնլիւմիւ զապթ էյլէ
 քի՝ պուհտան սօնդրա Ալլահըմըն
 միւպարէք խաթրընը կիւնահլէ-
 րիմլէ ինճիթմէյիմ : Պիր Ալլահա
 Վալիտէ օլմագ իչին, Ազմիւշշան
 հազրէթլէրի սէնի փաք սազլա-
 տըյրսա . սէն տէ պէնի հիմայէթին
 ալթընտա փաք սազլա՝ քի, պէն
 տէ սանա լայըդ պիր էվլատ օլա
 պիլէյիմ : Սէնին լէքէսիզ հա-
 միլէ օլտուղուն իչին օլտուն, պու
 տիլէյիմի գապոլլ էյլէ . ամին :

Տ Ո Ւ Ա

Սուրբ Աոյա Սարգիսանքձ օճու-
 գուհա :

Ա՛ա միւպարէք վալիտէ ազիզ
 Աննա, շիւքիւրլէր օլտուն Ալլահ
 ազմիւշշանա քի, քէնտի ազիզ Ա՛ա-

լիտէսինի սանա էվլատ փիշքէշ
 էտէյօր : թապիաթ հիւքմիւնտէն
 կէլէն էլէմլէրի սապր իլէ շէքտիյին
 իշին, իւճրէթէն իշթէ պէօյլէ պիր
 ազիմ էվլատ սանա գրամէթ օլու
 յօր : Աքքին սէն եա՛ գալպիմին
 ազիզի գուլթլու ՍՆՐԻՆՍՎ, պու
 սէնին մէվլուտինին կիւնիւնտէ
 տիւնեանըն տույտուղու շազլըղա
 պէնի տէ հիսսէտար էյլէ : Սուլթ
 լու սէնի տիւնեայա կէթիրէն սա
 աթա . մուլթլու սանա վաթան օւ
 լան թօիրաղա . մուլթլու սանա
 նէֆէս վէրէն հավալարա : Այա ա
 զիզ Ավլատ, սէն քի կէօյլէրէ վէ
 եէրլէրէ Սուլթան օլմաղա տօղու
 յօրսուն : Իշթէ պէն տէ եիւզիւ
 գօյու հուզուրինէ գափանմըշ միւ
 պարէք գունտաղընա եիւզիւմիւ
 սիւրէրէք, պիլ ճիւմլէ մէլաիքէ
 սիւրիւսի՛ւյլէ սանա Սուլթանըմ
 տէյի, սէճտէ էտէրիմ : Պաւ միւ
 պարէք մէվլուտին իշին օլսուն, Ա
 զիզ Սարիամ, Ավլատըն Յիսուս
 տան պանա լուլթֆ ալը վէր քի,
 պէն տէ պունտան պէօյլէ պիր եէ

նի էօմիւրէ պաշլայրպ՝ հէմ պու
տիւնեատէ վէ հէմ ճէննէթտէ
սանա մէճտ ու սէնայէր օգուճա
ղա լայրդ օլալմ . ամին :

Տ Ո Ւ Ն .

Սուրբ կոյս Սարխամ Ռեժոյոս
Տուն :

Ա՛յ Սուրբ կոյս Սարխամ, դալ-
պինատէ Նլաճա օլան աշգընտան
լար քի, օ շիշէք չաղընտա քէն-
տինի Տաճարա սունտուն : Վէշ-
քի պէնտէ պու կիւն շոգին Սուր-
բա պիր լայրդ մէքեան կիպի, քէն-
տիմի սանա սունա պիլէյաիմ . երլ-
լարըմըն պէհարընը սէնին խրզմէ-
թինէ փիշքէշ էտէ պիլէյաիմ :
Նազը՛գ քի, շիմտիյէ գատար կէչէն
երլլարըմը ֆէլէյին խրզմէթինէ
ֆէտատէյլէմիշիմ : Ա՛յ հալիմէ, եա-
ղըգ շու ֆէնայէ գուլանտըղըմ
վազթէ, եաղըգ : Նի՞ճէ պունճա վա-
գիթ պէօյլէ քեօրլուգտա եաշայա
պիլմիշիմ քի, Նլաճատան սօնղրա,

ճէմիի մախլու գաթըն մուհապպէ-
 թինէ լայրգ Ֆագաթ սէն սին :
 Ազիզ Օգոստինոսուն՝ Ավլատըն
 Յիսուսա էյլէտիյի Փիղանլէրի՝
 պէն տէ սանա էտէ պիլիբիմ : Այո
 սէնի սէվմէտիյիմ վէ սանա խրգ-
 մէթ էթմէտիյիմ վագիթլէրէ,
 եւ ազիզ Մարիամ : Այո ինսան
 էվլատլէրինին հայաթ Նուրու, օ
 սէնսիզ կէշիրտիյիմ կէճէլէր պա-
 նանէ գորգունճ կէճէլէր օլմուշլար
 ըտր : Այո Ազիզ Վիքիր, իշթէ պէ-
 նիմ թալէհսիզ հալիմի թանը-
 յօրում. վէ պու մուսիպէթլիյիմէ
 կէօզլէրիմ աճը սէլլէր ագտըրմա-
 տան հալի տէյիլլէր. լաքին պու հա-
 լիմտէն չըգմաղա տըր արգում. վէ
 սանա ճան ու կէօնիւլտէն խրգմէթ
 էթմէյէ տիր հավէսիմ : Այո մրիւմիւն
 էն ալա վագիթինի մէզագլարըմըն
 իճրասընա խարապ էթմիշ իքէն.
 շիմտի պու ճիւղի գալան էտնա
 պագըյէյի պէն սանա նիճէ սու-
 նայրմ : Այքին սէն էյլէք սէվլէր
 Վուլթան սըն քի, սունանըն գալ-
 պինէ պագարսըն վէ փիշքէշին

պիւլիւքլիւլիւնիւ մուհապպէթին
 ճօշգոււնլուղոււնտան պահս էտէր
 սին : Իշթէ պու կիւն քէնտիմի
 պիւթիւնի'ւյլէ սէնին մուհապպէ-
 թինէ վէ խրղմէթինէ սոււարրմ .
 ըուհիմին տէ թէնիմին տէ հէփ
 գուտրէթլէրինի սէնին իղղէթինէ
 իշլէթմէյէ չալըշըրմ , եւ' Սուրբ
 Կոյս Սարիամ . ամին :

Տ Ո Ւ Ը

Թ . ո ղ Տ ո ո զ Գ . Է Տ Բ ո ո ց ի ն ի ն Է Լ Կ ի Ե Յ Ն Ս ո ո ր Բ
 Կ ո յ ս Ս ո ո ր ի ո ո Տ ը ն Ը . Է Կ ո ո ր ո ո Տ ո ո ն ո ո :

Եւ' Սուրբ Կոյս Սարիամ, իշթէ
 կէօյլէր Ֆիրիշթէսի Գարրիէլին
 սէլամընը, ալչադ կէօնիւլիւլիւք
 վէ սըտդ իլէ սանա սոււմաղա խա-
 քի փայինէ կէլիյօրում : Աէն ա-
 զիղ Սուլթանըմա իքրամէն եէ-
 րէ գօյու գափանմըշ վէ աշգը-
 մըն թաշգընլըղընտան էլլէրիմի
 կէօյլէրէ գալտըրմըշ, աշգ ու էշգ
 վէ շաղ եիւրէյլէ օնու սանա սու-
 նարրմ . վէ պիլ ճիւմլէ կէօյլիւ

բուհներէ նիյաողում պու սուր քի,
 պէնիմ եերիմէ եիւղ պին քեր-
 րէ, պունու սանա սունսունլար:
 Հէմ սանա լէթաթէթլի շերէֆ
 վերիւր վէ հէմ պէնիմ գալպիմ,
 զայէթլէ թէսէլլի՝ պունսան զայ-
 րի շէյ պիլմէմ: Աէնին իպատէ-
 թինէ աշրգ օլանլար գօ իշիտիպ
 սէվինսինլէր: Աղջոյն քեզ Մարի-
 ամ տէտիյիմտէ՝ կէօյլէր շաղ օ-
 լուր, վէ տիւնեա թաաճճիւպա
 գալըր. մէլուն շէյթան գօրգար
 գաշար, վէ պիւթիւն ճէհէննէմ
 սարսըլըպ թիթրէր: Աղջոյն քեզ
 Մարիամ տէտիյիմտէ՝ տիւնեա
 նազարըմտան տիւշէր. թէնիմ ու-
 յուշուպ սօլար. սիւքիթլէք գալ-
 պիմտէն տէֆ օլուր վէ եէնի շաղ-
 լըգ եերինէ տօլար: Աղջոյն քեզ
 Մարիամ տէտիյիմտէ, սէօնմիւշ
 մուհապպէթիմ եէնիտէն թու-
 թուշուր, գալպիմ պիւթիւն ճան-
 լանըր տիրիլիւր: Աղջոյն քեզ Մա-
 րիամ տէտիյիմտէ, իպատէթիմ
 շօղալըր. եիւրէյիմ թէօլպէյէ կէ-
 լիւ. իւմիտիմ գուվվէթ պուլուր:

Շու սելամըն թաթըլըլը օլ գա-
 տար հատտէն աշըրը ալը քի,
 թաապիր էթմէյէ նութգ թու-
 թուլուր, սէօղլէր քէսիլիր: Պու
 միւպարէք սելամըն եիւրէյէ թէ-
 էսիր էյլէտիյի թաթըլըլը լիսա-
 նըն թագրիր էտէ պիլէճէյինտէն
 չօգ իւսթիւն տիւր: Պու ճիհէթ-
 տէն թէքրար վէ թէքրար Աղջոյն
 քէզ Վարիամ լի շնորհօք տէմէ-
 յէ, հուզուրինէ գափանըր ըմ-
 եա՛ Սուրբ Աոյս Վարիամ: Ա՛խ,
 քէզքի, վիւճուտիմին հէր պիր գու-
 տրէթի՛յլէ սանա իզղէթ էթմէտէն
 հասրէթիմի ալա պիլէյտիմ: Ա՛խ,
 քէզքի, սէնի պին տիւրլիւ թարիգ
 իլէ սելամլամաղա՝ թէնիմին հաս-
 սելէրի հէփ տիլ քէսիլէյտիլէր: Ա՛խ
 քէզքի սէնի իհթիշամլամաղա գալ-
 պիմտէն ալէվ միսալի սէօղլէր շը-
 գա՛յտըլար, եա՛ Ալլահ Ալիտէսի
 Սուրբ Աոյս Վարիամ: Իշթէ ալ-
 շագ կէօնիւլ իլէ, խա՛քի փայինտէ
 տիզ իւզէրինէ կէլմիշ, վէ քիւլլի
 աշգ ըլա սէնին իամինին թաթըլ-
 ըղընա հայրան գալմըշ, Գաբրիէլ

Հրեշտակապետին վերտիյի սէլամ-
տանն սանա թէէսիր օլան շաղլըղը
թէքրար թէքրար սանա սունա-
լըմ : Ա՛խ, քէշքի ալթուն կիպի
փաք պիր տիլ իլէ վէ թութուշ-
մուշ պիր աշգ ըլա տէյէ պիլէյ-
տիմ :

Աէլամ սանա , եւ՛ ՍՆ ՐԻՆՍՍ,
ըլթֆլա մէմլու . Բապպի սէնինլէ
տիր . գարըլար պէյնինտէ միւպա-
րէք սին վէ միւպարէք տիր ըա՜հ-
մինին մէյվէսի ՅԻՍՈՒՍ :

Ա՛ղիղ ՍՆ ՐԻՆՍՍ, Ալլա՜հ վա-
լիտէսի , շէֆաաթ գըլ պիղ կիւ-
նա՜քեարըլար իչին , հալա վէ էօ-
լիւմ սաաթըմըղտա . ամին :

Տ ՈՒ Ա

Առ-բէ կոյա Առբէա՛մըն Այցէլու-
լէն-նո-նո :

Ա՛յ աղիղ Պէքիր , սէն քի սըր-
բուհի Աղիսաբէթին խանէսինի
թաղտիս էթմէյէ զիյարէթէ վար-
արղընտա , Եօլարըն սարփլըղը վէ

Թապիաթընըն նազեքլիյի սէնի
 էօլունտան ալը գօյամատըլար : Ան
 զիյարէթճի Վիքիր պէնիմ ըուհի-
 մին էտնա խանէսինէ տէ զիյա-
 ըէթ էթմէյէ թէնէզղի'ւլ էյլէ .
 իշթէ պէնիմ տէ փաքլանմաղանէ
 տէրէճէտէ էհթաճ օլտուղումու
 կէօրիւյօրսուն : Աէնին նէ գատար
 միւքերրէմ օլտուղունու սէնին ի-
 պատէթքեար գուլարըն պիլիլէր
 քի, ծնլարըն Ֆազըր խանէլէրինէ
 պույուրուպ, հուզուրինլէ ծնլարը
 թէսէլի էյլէտին : Աքին սէնին
 սալթ լութֆունլա սէֆիլ ըուհի-
 մէ էթտիյին զիյարէթ տէ պանա
 էէթէր տիր : Ըուհիմին մուսի-
 պէթլի հալինէ պաճմա, պիր մէք-
 ըուհ կիւնասքեար օլտուղումու
 պէն քէնսիմ իգրար էտէրիմ :
 Ավլատըն Յիսուս Աֆէնտիմիզ,
 Զաքէոս կիպի պիր կիւնասքեար
 կիւմրիւքճիւնիւն էվինէ վարըպ,
 իշթէ պու կիւն պու էվ սէլա-
 մէթ պուլտու, տէտիյի կիպի . սէն
 տէ սէֆիլ ըուհիմէ զիյարէթ է-
 տիպ՝ իշթէ պու կիւն սէլամէթ

պուլտուուն . սէնին իամին տէ գուլ-
լարրմրն տէ ֆթերինէ գայտ օլ-
սուն , տէյի , պանա հիմմէթ էյլէ ,
Սոլլթանրմ քի , պէն տէ սէնի հէմ
պու տիւնեատէ վէ հէմ կէջլէր-
տէ սէնի վէ սէնինլէ եարատրճրմ
Նլլահր սէվիպ մէտհ էթմէյէ լա-
յրգ օլայրմ . ամին :

Տ Ո Ւ Ն

Յիւսուս Լ. Ֆէնիպի Ռպէն Ծնուեա-
գուեա :

Քա՛ Սուրբ Աոյս Սարիամ , Նէթ-
լէհէմին օ միւրիւվվէթսիզ էհալի-
սինէ նէ տէյիմ քի , մագսրմ Յի-
սուսա պիր օթագ վերմէտի . քէն-
տիյէ օլան պու լութֆուն պիւ-
յիւքլիւյիւնիւ թանրյամատր . վէ
քէնտինէ իֆթիսար օլանը՝ պէօյ-
լէ խօրեատճա քէնտինտէն իս-
րաճ էյլէտի : Նաքին պէն նէ տէ-
յօրում , վայ հալիմէ , քէնտիմ
քէնտիմի խօրլայրպ խրրփալայօ-
րում : Օնլարտա գապահաթ եօգ ,

ասորչ պէն իմ դապահաթ սահի-
 պի քի, ասորու ամն նուրունս
 ասորմուշ վէ պունճա աղիմ լու-
 թուֆլար բլա տօնանմըշ իքէն.
 նիչէ վէ նիչէ քէրրէ, եւ՛ Վուրբ
 Վոյս Մարիամ, Նվլատրն Յիսուս
 եիւրէյիմտէ պիր դօնագ իսթէ-
 աիյինտէ. եիւղիւնէ դարշը դալ-
 պիմին դափուսունու դափամըշ
 բմ: Նաղըգ հալիմէ եաղըգ. պիր
 ճիւղի քեար իչին, պիր կէ-
 շիճի վէ դէրրէ մագուլէսի էտ-
 նա մէգագրմ իչին, պու պիւ-
 յիւք խաղինէյի քէնտիմէ խա-
 բամ էթմիշիմ: Նաքին սէն եւ՛
 սէվիմլի Յիսուսուն Վալիտէսի,
 գուսուրաթբմա դալմայրպ, նամ-
 քեօրլուղումա կէլ աֆվ էյլէ: Վէլ
 եւ՛ Վալիտէ, կէլ շու դալպիմին
 էտնա խանէսինէ էնմէյէ թէնէգ-
 ղիւլ էյլէ: Վէլի պէլի, Նվլատրն
 Յիսուսուն օթաղընա շայէսթէ
 պիր մէքեան տէյիլ տիր. լաքին
 Նէթլէհէմին հայվանաթ մխօրու-
 նու հաւղուրինլէ ճէննէթէ թէպ-
 տիլ էյլէտիյին կիպի. հայվանաթ

ախօրունտան պէտթէր օլան պէ-
 նիմ գալպիմի սէն անճագ թագ-
 ախ Էաիպ՝ ասիւմանի լութֆ-
 լար ըլա ծնու տծնատա պիլիբ սին :
 Աէլ իմաի պու լութֆու Էյէ քի ,
 պէն տէ սէնի վէ Լվլատըն Յիսու-
 սու տաիմ սէվիպ , լայըը իւզրէ
 ծնախըզմէթ Էթմէյէ լայըզ օլայըմ .
 ամին :

Տ Ա Ի Ա

Տեառնիւրաւ իւլէլիէնէ :

Ան Սուրբ Ադյս Մարիամ , սէն
 քի պու կիւն պիբ տանէ Լվլա-
 տըն Յիսուսու Ալլահա սունմաղու
 Արուսաղէմէ վարըյօրսուն . պէն
 տէ Էաինաիյիմ վարիէթին Ալ-
 լահաէն մագպուլունու , եանի եիւ-
 ըէյիմի սէնին էլիւլէ ծնա սուն-
 մաղա արզու Էտէրիմ : Աէրչի , եիւ-
 ըէյիմին պուլունտուղու հալ վիւք
 մուսիպէթի հալ տրր . լաքին
 Դաւիթ մարդարէնին սէօղիւ իւզ-
 ըէ . պիբ թէօվպէքեար եիւրէք

Հէր հալտէ Մլահա մադպուլ տուր :
 Լոյլէ իսէ, կէլ իմտի եւ ազիզ
 Վալիտէ, սէնին միւպարէք տէս-
 թինլէ շու պէնիմ էտնա եիւրէ-
 յիմի Լվլատրն Յիսուս իլէ եա-
 րատրճրմ Մլահա փիշքէշ էյլէ .
 իշթէ պէն տէ պունտան պէօյլէ
 քէրէմինլէ օնու Հէր թէգայեիւտ
 իլէ փաք սաղլամաղա պօյնու մա
 պօրճ էտերիմ, եւ Սուրբ Վոյս
 Մարիամ . ամին :

Տ Ո Ի Ն

Սուրբ Վոյս Մարիամն ածըլա-
 րնա :

Քէն նէ եիւզ իլէ սէնին հուղու-
 րինէ չըգա պիլերիմ, եւ շէհա-
 լէր Սուլթանը ազիզ Մարիամ
 քի, գուճաղընտաքի Լվլատրնրն
 սիյասէթլէրինէ վէ սէնին հէյ-
 պէթլի ածըլարնա՝ կիւնահլէ-
 րիմլէ հէփ պէն սեպէպ օլ-
 մուշում : Վահ վահ . Լփէնտիմին
 կէօյլէրի գափանմըշ, միւպարէք

Լէ՛հճէսի մէքրուհ թիւքրիւքլէր
 իլէ միւլէվիլէս . պէօյրիւ մըղընագ
 իլէ եարրլմըշ . էլլէրի այագլարը
 եարայը . Հողին Սուրբուն գուլվիլէ-
 թիլլէ սէնին աղիզ գանընտան
 Ղլահա մէքեան գուրուլան թէն՝
 սօլմուշ սարարմըշ , վէ սերտէն
 գատիմէ գանա պուլանմըշ : Ա՛խ
 Ալալիտէմ վախ , պու կէօրախիլէն
 եարէլէրին հէր պիլի պիլէր օգ
 օլմուշ եիւրէյինի փարալայօրլար :
 Աէօղլէրինտէն տէօքախիլէն եաշ-
 լար սէլ օլուպ , Յիտուուն գանը
 իլէ պուլանըյօրլար : Ա՛խ , քէշքի
 աճըլարընըն պիւլիւքլիւլիլէնէ կէօ-
 րէ պէն տէ եիւրէյիմտէ աճըտույա
 պիլէյաիմ : Աքքին նէյլէյիմ քի ,
 եիւրէյիմ փէքլէշմիշ աճը տույ-
 մայօր : Պու մուսիպէթլի հալիմին՝
 սանա օլան մուհապպէթիմին ազ-
 լըղընտան գուհուր էթախիլինի
 թանըյօրում : Ա՛խ . էյէր սէնի
 ճան ու կէօնիւլտէն սէվէյաիմ , նէ
 աճըլար վէ նէ կէօղ եաշլէրի շիմ-
 տի տէօքմէզ իտիմ : Աօյլէ իտէ եա՛
 Ղիլի Սարիամ , սէն քի մուհապ-

պէթ Վ ալիտէսի տէնիլիւսին , էվ-
վէլա սէնին մուհապպէթինի դալ-
պիմտէ թուլթուշտուրմաղա քէ-
քէմ էյլէ.քի,սէնին ածըլարընա պէն
տէ հիասէասար օլա պիլէյիմ .ամին :

Տ Ո Ւ Ն

Սուրբ Վոյս Սարգիսման Վէրտօր-
խոմաննա :

Թա՛ աղիղ Սուլթան , իշթէ՛ սէ-
նին պու կիւնքի էրտիյին սուլ-
թանըդ շէօհրէթինէ ըաղպէթէն
պիլ ճիւմլէ եէր վէ կէօյ միւրիւվ-
վէթլի էհալիսիյլէ տիղարինէ եիւղ
սիւրէրէք սանա սէճտէ էտէրիմ :
Շօլ աղիմ թա՛նիսթի ճէլալընտան
պու կէօղ եաշը օվասընտա սէնին
միւրիւվվէթլի իամի շէրիֆինի իմ-
տատէ օղույան էտնա էվլատլա-
րընըն հալինէ նաղար էյլէ : Պէյ-
նիսիղտէ մէսնէտին՝ թապիաթը
թէպտիլ էթմէ.ք իհթիմալի վար
ըսա տա , սէնին , եա՛ Սուրբ Վոյս
Սարգիսմ , պու աղիմ շէօհրէթի-

նի պիղիմ՝ եարտըմբըղա տաիմ
 դուլանաճաղընա հիչ պիրինտէ
 շիւպհէ եօգ: Պունա պինաէն,
 տիւնեամբըըն հէր հուտուտին-
 տէն սանա աշգ ու սէնալէր վէ
 նիյաղլէր սանա օգունույօր: Ալլ
 իմաի, շօլ էֆլաքտէն պիր քէր-
 րէ լութթ էտիպ, սէֆիլ հալիմէ
 նաղաւր էյլէ. վէ պու տիւնեատա
 սէն պանա րէհպէր օլուպ՝ պիր
 կիւն կէօյլէրտէ միւպարէք այազ-
 լարընը պուս էտիպ, նուր ճէմա-
 լինի կէօրմէյէ վէ սէնի՛նլէ նուր
 պունարը Էֆէնտիմ Ալլահա բու
 պէ բու դավուշմաղա հիմմէթ էյ-
 լէ, ես՝ կէօնլիւմիւն սէվկիւլիւսիւ
 Սուրբ Աոյս Մարիամ. ամին:



Տ ՈՒ Ե

Խոսսպոզանանդարանն էլլէլ :

Այս, սէֆիլ ճանրմ, սէն պու
մուսիպէթլի հալինյէ Կարատրճը-
նրն հուզուրինէ նի՞ճէ չըզա պի-
լիւր սին : Օնուն թէմպիհլէրինէ
նիսպէթէն պունճա թաղսիրաթ-
լարըն վար իքէն . օնուն կէօղիւնէ
սէն նի՞ճէ կէօղիւքէ պիլիւր սին :
Սանա, ես կիւնահ. քեարլար իմ-
տաար, վէ տերալիլէր թէսէլլի-
սի Սուրբ Կոյս Սարիամ, սանա
նիյազ էտէրիմ . միւպարէք այազ-
լարընրն ալթընտա թիւրապինի
պուս էտէն թէօլպէ. քեար բուհիմէ
սէն իմտաւ էյլէ : Վէրչի Կվլատը-
նրն ալահանի շէօհրէթինէ վեր-
տիյիմ խօրլուղարա պինտէն ճէ-
հէննէմ աղապլարընա միւսթա-
հազդ ըմ . լաքին խաչ ալթընտա
պէնիմ իչին շէ. քտիյին աճըլար
իչին օլտուն, պէնի թէ. քրար նա-
զարընա ալուպ Կվլատընլա պարըչ-
արըմաղա թէնէզզիւլ էյլէ : Ե իմ-

ախյէ դատար իշլէտիյիմ կիւնաս-
 լէրին ճիւմլէսինէ թէօլպէլէր
 օլսուն, պունտան պէօյլէ Լվլատը-
 նրն վէ սէնին մուհապպէթինտէ
 մէթին դալմաղաքէրէմինլէնիյէթ
 դօրում : Ընճագ ֆիքրիմէ պիր
 նսւր քէրէմ էյլէ քի, լայրղը իւղ-
 րէ թէֆթիշ էաիպ, աճք կէօղ
 եաշլէրի վէ տէրսունի փիւշմանլը
 իլէ վարայրմ խոստովանանք տի-
 վանընա եաղլաշայրմ :

Տ Ո Ւ Մ

Խոսաբոզմանն քոտն անողտ :

Քա՛ տսիւմանի աղիղ փէտեր,
 պու կիւնքի պանա էթտիյին հիմ-
 մէթէ պինսէն, սանա նէ թէ-
 շէքքիւրլէր սունսամ կէրէք տիր
 քի, պէն պիր խայրրսրղ անառակ
 որդի կիպի կէօյլէրէ վէ սանա
 դարշը կիւնաս իշլէմիշ, միւպարէք
 խաթրընը երղմըշ իքէն . վէ պուն-
 տան պէօյլէ էվատըն պիլէ շաղ-
 րըլմաղա լայրղ տէյիլ իքէն . պու

ճիւմլէ իլէ, սէն պէնիմ սուչլա-
 րբմա պագմայրպ, կիւնասլէրիմի
 աֆվ էթտին. վէ սէնին լութֆ լի-
 պասլէրի՛նլէ պէնի դուշանտրտրն:
 Եշթէ պէն տէ, եւ թէրասիմլի
 աղիզ փէտէր, անառակ որդի կի-
 պի աճը հիճապ վէ կէօղ եաշք
 իլէ դուճաղընա սէյիրտմիշ կէ-
 լիյօրում. եւ աղիզ սէվկիւլիւ
 փէտէր դուսուրումա գանլմա, ար-
 թրդ պունտան պէօյլէ պէն սէնտէն
 այրըլմամ: Ընճագ սէնին եիւ-
 րէյինտէքի թութուշան մու-
 հապպէթ ալէվինի պէնիմ դալ-
 պիմտէ տէ թութուշտուր քի,
 տաիմ սէնին խրղմէթինտէ աղիզ
 Վալիտէն Սուրբ Վոյս Սարիամըն
 հիմայէսի ալթընտա սատրդ դա-
 լայրմ. ամին:

Տ Ո Ւ Ե.

Սո-րէ Հաղորդո-թի-նպան
 էվէլ:

Եւ իտպպիմ, պու նէ տէրէճէ-
 տէ հաղիմլիյի իրթիքեապ էտէյօր-
 սուն: Պէնի թանըյսմայօր մու.

սուն. պէն օ մէքրուհ կիւնահ.քեար
 տէյիւմիյիմ .քի, սէնին միւպարէք
 խաթրընը երգմըշըմ. մուսիպէթ-
 լի կիւնահլէրիմէ սէնի եէնիտէն
 եէնիյէ խաչա կէրմիշ իմ : Ա՛խ,
 նիճէ .քէնտինի պէնիմ կիպի պիր
 մէքրուհուն էլինէ ինանըյօրսուն .
 սանա դարշը զօրպա մէ գութսուդ
 դալպիմտէ սաքին օլմաղա նիճէ
 կէլիյօրսուն : Ա՛խ, անղլայօրում,
 անղլայօրում. քէօթիւլիւյիւն օլ-
 տուղու եէրտէ՝ լութֆուն տահա
 դիատէ արթմասընը իսթէյօրսուն :
 Ա՛նառակ որդինին վաթանընա
 ամտէթինտէ փէտէրինին հաղըր-
 լատըղը սօֆրատան, սէնին պանա
 հաղըրլատըղըն սօֆրա չօգֆարդը
 տըր : Պանա թաամ տէյի սուն-
 տուղուն պիր սէմիդ տավար թէ-
 նի տէյիլ տիր. ասըլ սէնին միւ-
 պարէք թէնինի թաամ տէյի,
 մէ դըյմէթլի դանընը իչկի տէյի
 պանա սունայօրսուն : Ա՛էյթան
 սօֆրասընտա աճը էօտ մէ գէհիր
 գէմպէրէք իչմէյէ միւսթահադդ
 իքէն, սէն պէնի ըէպպանի աղիմ

սօփրանս տալէթ էտէյօրսուն : Տէ
 կէրի կիթ պէնտէն . կէրի կիթ .
 սէնի պէն եիւրէյիմէ դապուլ էթ .
 մէյէ լայլ գ տէյիլ իմ , Ափէնտիմ :
 Աէնին անճագ պիր նազարըն տա
 պէնի կիւնասլէրիմտէն թագաիս
 էթմէյէ եէթէր տիր : Աիւնասլէ
 րիմին հատտէն թէճավուղ մու
 սիպէթլէյինի շիմտի թանըյօ
 րում : Այ պանա , սէնին կիպի
 պիր էյլէք սէվէր Ալասըմը ին
 ճիթմէյէ պէն նիճէ ճէսարէթ է
 տէ պիլմիշ իմ : Քէշքի օ սէնի
 ինճիթտիյիմ միւրիւվէթսիղ կիւն
 զուհուրա կէլմիշ օլմայսյար :
 Պարի պունտան պէօյլէ պու շէքիլ
 պիր կիւն կէօրմէք պանա դրսմէթ
 օլմասըն . օ սէնի ինճիտէճէյիմ վա
 դիթ դօ պիր տահա պէնի սաղ
 պուլմասըն , Ափէնտիմ :



Տ ՈՒ Ն

Սոսոսէ Լազարոսի Լիւնայանի
սօնդրոս :

Պանա, եւ Ռապալիմ կէօյլէր պի-
լէ շայէսթէ օթադ տէյիլ իքէն .
սէնին իքրահ էթաիյին կիւնահ
վէ շէյթան տիւշմէնլէրինէ եա-
թադ օլան եիւրէյիմէ կիրմէյի
նիճէ իրթիքեապ էտէյօրսուն :
Եւ Ռապալիմ, սէն քէնտինի պիւ-
թիւնիւյլէ պանա վերտիքտէն սօն-
դրոս, պէն սէնտէն նէ լութֆլար
ուամայրմ : Լաքին պէնիմ սանա
անճագ պու քէրէմ հազգընտա
տրք նիյաղմ . սէնին վէ սէվկիւ-
լիւ Վալիտէն Սուրբ Աղյս Մարիա-
մըն մուհապէթինի սէնտէն տի-
լէրիմ : Եյէր պու մուհապէթ-
տէն Փարիղ կէլէճէքսէմ, էյէր
սէնի էօմրիւմիւն պիր տէմինտէ
պիլէ ինճիտէճէքսէմ . պէօյլէ պիր
հէյպէթլի դապահաթ իճրասընա

դօ էճել ըստ սաթ մէրմէյիպ՝ էօմ
 ըիւմիւ տիւնեատան դալարըսն :
 Աէնին միւպարէք դանըն իչին
 մէ Վաղիդ Ա յալիտէնին աճըլարը ի-
 չին օլտուն, պու տիլէյիմի դապսւլ
 էյլէ, Վֆէնտիմ :



Տ Ո Ւ Ն

Խոսք Լեւոնի մը Լ. Ֆէնտի մը

Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ա

Քչի մէկ սէնին միւսպարէք խաւքի
 փայինէ իւղիւ դօյու դափանմը ,
 եւս կէօնլիւմիւն սէվկիւլիւսիւ էյ-
 լիք սասիպի Յիսուս, «Ալլէրիմի ա-
 յաղլարմը տէլտիլէր վէ քէմիք-
 լէրիմի հէփ սայրյա վուրաուլար»,
 տէյի՛ւաւ իթ փէյղամպէրին սէնին
 հազդընտա տէտիյի պու սէօղլէր-
 տէն, աճըղլը եիւրէք վէ տէրունի
 պիր մուհապպէթ իլէ սէնին սիյա-
 սէթլէրինի միւլահազա էթտիյիմ
 հալտէ, սանա ճան ու կէօնիւլտէն
 բէճա էտէրիմ. դալպիմէ պիր տին
 իւմիտ վէ մուհապպէթ, վէ պուն-
 տան դաթի նաղար կիւնահլէրիմին
 հազդընտա պիր քէսքին աճը, վէ
 պիր տահա սէնի ինճիթմէմէյէ պիր
 դավի նիյէթ պանա հիմմէթ էյլէ,
 ի՛ֆէնտիմ :

ւեր փեփս խոսարովանանք օլուող զէ
 ւաղարդոլիւնն ալլաղ, Վերլանէն
 շէրիֆին նիյէլիւնի փոսս ելլարիք-
 փէնն ածողս, ուր խաչելուլիւնն
 հաւաղարիւնի ուր փոսայր եփէ-
 նէ՝ ահաիւնն Վլլէնն զէ ալիւր
 սրբապանն հայրապետիւր լեանս-
 փայր նիւրողուլիւնն իհասնն էյլէն շ-
 լիւր փիւր: Ընծագ փոսանքն նիհա-
 յիւլիւնի ուր ղիգփայր Յիսուս
 Լ. Ֆէնիսիսիւնն սիյասէլլիւրիւնի ղի-
 լահապա ելլէն զէ:



Յ Ի Է Ր Ի Ս Թ

ՊՈՒ քիթապր օղույսն ազնիւմէ
 նասիհամ
 Մուգատարմէ

Թ Ի Ֆ Ի Ք Ր Ի Ի Ր Ի Ի Ր

Մուրբ հոյս Մարիամա իզգէթ էթմ մէք իչին	1
Ենարամ Յղութիւն հազգրնտա	11
Յնունդ հազգրնտա	47
Բնծայում հազգրնտա	82
Եւտում հազգրնտա	111
Եյեղութիւն հազգրնտա	143
Շազլրդ հազգրնտա	169
Տեաննրնգառաջ հազգրնտա	200
Եծրլար հազգրնտա	231
Պարք հազգրնտա	270
Պերափոխում հազգրնտա	305
Մուրբ հոյս Մարիամա լայրդ էվ լատ օլմագ իչին	339

Ա Ի Ք Ե Ն Ե Յ Ի Ի Ի Ր

Մուրբ Ելօիգիտս գ.ճնգակա	332
Մուրբ Ելփօնգոս Ե իկուորի	136
Երանելի Ելփօնգոս բօտրիկվէյ	28
Մուրբ Ենդրէաս Գօրսինի	250
Մուրբ Ենտոն Փատվալը	155
Մուրբ Բեռնարդոս	106
Մուրբ Գապիմիրոս	88
Մուրբ Գրիգոր սրբազան հայրապետ	185
Ալէրմէ թլի Բովմաս Գեմբացի	116

Սուրբ Կենատիրոս 1, օյօլեան	175
Սուրբ Խիթանիսլաոս Գ. օսթգա	319
Սուրբ 1, ուտովիկոս	53
Երանելի Սիմոն Սթօք	223
Սուրբ Ստեփաննոս մաճարիստան փատիշահը	309
Սուրբ Ուինչէնցիոս Ֆէրրէրի	213
Սուրբ Տօմինիկոս	126
Սուրբ Բօքոս	237
Սուրբ Փիլիպպոս Կէրի	194
Երանելի Ֆրանչիսկոս շերոնիմոսեան	62
Սուրբ Ֆրանչիսկոս Գօրձեան	147
Սուրբ Ֆրանչիսկոս Սալէզիան	163
Սուրբ Ֆրանչիսկոս Բասավէրեան	204
Սրբուհի Եղիսաբէթ	72
Սրբուհի Թէրէզիա	96
Սրբուհի Մարիամ Եղիսպտացի	275
Սրբուհի Մէթիլտէ	6
Սրբուհի Պրիճիտա	262
Սրբուհի Ուերոնիքա	299
Սրբուհի Ֆիլօմէնա	286
Միւճիգէթլի Միտալ	39
Նեստոր	18

S O U R C E S

Բնդ հովանեաւ	354
1, իթանիա	355
Խոստովանանք տուասը	390
Հաթթեմին հէր կիւնիւ իչին տուա	359
Մայր Սուրբ	351
Ո՛ղջ լեր Թագուհի	354
Սուրբ Աոյս Մարիամին Եօրթուլարը իչին տուա	373

(Կէս էջ արձանագրութիւն)

